



KEMENTERIAN PEMBANGUNAN WANITA,  
KELUARGA DAN MASYARAKAT  
MINISTRY OF WOMEN, FAMILY AND COMMUNITY DEVELOPMENT

# Laporan Tahunan

Annual Report

# 2019



**Melahirkan dan Membangunkan  
Masyarakat Yang Lebih Kondusif**

Building and Developing A More Conducive Society

# Kandungan

## Contents

Laporan Tahunan 2019 Annual Report

**KEMENTERIAN PEMBANGUNAN WANITA,  
KELUARGA DAN MASYARAKAT  
MINISTRY OF WOMEN, FAMILY AND  
COMMUNITY DEVELOPMENT**

No 55, Persiaran Perdana Presint 4,  
62100 Putrajaya, MALAYSIA.

[www.kpwkm.gov.my](http://www.kpwkm.gov.my)  
[info@kpwkm.gov.my](mailto:info@kpwkm.gov.my)  
[twitter.com/kpwkm](http://twitter.com/kpwkm)  
[www.facebook.com/kpwkm](http://www.facebook.com/kpwkm)

Hak cipta terpelihara. Tidak dibenarkan mengeluar ulang mana-mana bahagian artikel gambar dan isi kandungan buku ini dalam apa jua bentuk dan apa juga cara sama ada elektronik, fotokopi, mekanikal, rakaman atau cara lain sebelum mendapat izin bertulis daripada penerbit.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law.

### Seulas Pinang

Ketua Setiausaha  
Kementerian Pembangunan Wanita,  
Keluarga dan Masyarakat

### Message from the Secretary General

Ministry of Women, Family and  
Community Development

**2**

Vlisi, Misi dan Matlamat  
Vision, Mission and Goal

**4**

Objektif  
Objectives

**4**

Piagam Pelanggan  
Client Charter

**5**

Carta Organisasi  
Organizational Chart

**6**



# Laporan Prestasi 2019

## Performance Report 2019

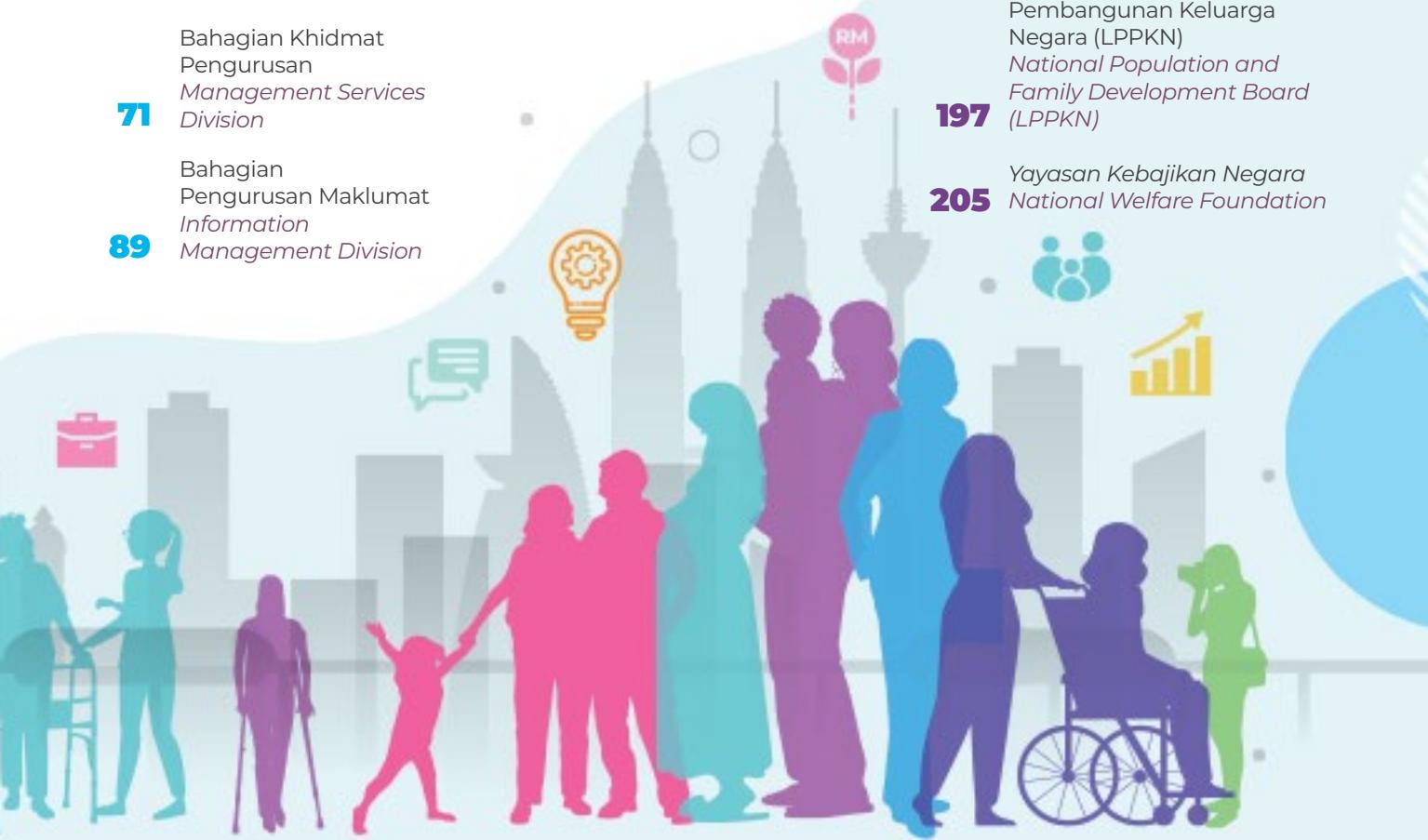
09	Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik <i>Policy and Strategic Planning Division</i>
15	Bahagian Hubungan Antarabangsa <i>International Relations Division</i>
45	Bahagian Pembangunan <i>Development Division</i>
53	Bahagian Pengurusan Sumber Manusia <i>Human Resource Management Division</i>
71	Bahagian Khidmat Pengurusan <i>Management Services Division</i>
89	Bahagian Pengurusan Maklumat <i>Information Management Division</i>

97	Bahagian Akaun <i>Accounts Division</i>
121	Bahagian Kolaborasi Strategik <i>Strategic Collaboration Division</i>
135	Unit Penasihat Undang-Undang <i>Legal Advisory Unit</i>
139	Unit Komunikasi Korporat <i>Corporate Communication Unit</i>
147	Unit Integriti <i>Integrity Unit</i>
151	Unit Audit Dalam <i>Internal Audit Unit</i>

## Jabatan/Agensi di Bawah KPWKM

### Departments / Agencies under KPWKM

163	Jabatan Kebajikan Masyarakat <i>Department of Social Welfare</i>
167	Jabatan Pembangunan Wanita <i>Department of Women Development</i>
189	Institut Sosial Malaysia (ISM) <i>Social Institute of Malaysia (ISM)</i>
197	Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN) <i>National Population and Family Development Board (LPPKN)</i>
205	Yayasan Kebajikan Negara <i>National Welfare Foundation</i>



# Seulas Pinang

## ***Message from the Secretary General***

**Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat**  
**Ministry of Women, Family and Community Development**

**Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.**  
**Salam Sejahtera,**

Bersyukur ke hadrat Allah S.W.T kerana dengan limpah dan izinNya jua, Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) telah berjaya menerbitkan buku Laporan Tahunan 2019 bertema "Malahirkan dan Membangunkan Masyarakat Yang lebih Kondusif". Laporan ini bukan sahaja memaparkan pelbagai pencapaian kementerian bersama Jabatan dan Agensi tetapi juga sebagai wadah kementerian yang sentiasa menjadi peneraju utama bagi mencapai kesaksamaan gender, pembangunan keluarga dan masyarakat penyayang serta sejahtera untuk mewujudkan sebuah negara maju yang lebih baik dan kondusif.

Tahun 2019, KPWKM bersama Jabatan dan Agensi secara bersepadu dalam menyampaikan perkhidmatan sosial kepada pelbagai lapisan masyarakat bagi memastikan kesejahteraan dan kemakmuran masyarakat terlaksana. Sekalung tahniah kepada semua warga KPWKM, Jabatan dan Agensi yang telah banyak mengembangkan usaha tanpa henti dan jemu dalam melaksanakan peranan kementerian ke arah mencapai matlamat membentuk masyarakat yang sejahtera dan kondusif.

Penglibatan kementerian di peringkat antarabangsa juga telah memberi inspirasi kepada KPWKM

*All praises are to Allah, the Merciful, the All-Beneficent, by whose Grace and Blessings have enabled the Ministry of Women, Family and Community Development (KPWKM) to successfully publish this Annual Report 2019 with the theme of "Building and Developing A More Conducive Society ". This report not only presents the multitudes of achievements of the Ministry along with our Departments and Agencies, but it also serves as a platform for the Ministry to showcase ourselves as a champion of gender equality, of family development and of a caring and affluent society in our continuous work to further advance a conducive Malaysia.*

*In 2019, KPWKM, together with our Departments and Agencies, in our efforts to ensure society well-being and prosperity, have brought social service delivery and implementation to the forefront by reaching out to the different spheres of society. Congratulations to everyone in KPWKM along with those in our Departments and Agencies that have shown relentless effort and have given their all in performing the roles of the ministry towards achieving our goals of building and developing a prosperous and conducive society.*

*As the Ministry, Departments and Agencies strengthen our international networking, we have*

**“Sekalung tahniah kepada semua warga KPWKM, Jabatan dan Agensi yang telah banyak mengembangkan usaha tanpa henti dan jemu dalam melaksanakan peranan kementerian ke arah mencapai matlamat membentuk masyarakat yang sejahtera dan kondusif.”**

*“Congratulations to everyone in KPWKM along with those in our Departments and Agencies that have shown relentless effort and have given their all in performing the roles of the ministry towards achieving our goals of building and developing a prosperous and conducive society.”*

### **YBhg. Dato' Dr. Junaidah binti Kamarruddin**

**Ketua Setiausaha  
Secretary General**

Kementerian Pembangunan Wanita,  
Keluarga dan Masyarakat  
*Ministry of Women, Family and  
Community Development*



bersama Jabatan dan Agensi untuk merangka aktiviti-aktiviti yang bermanfaat kepada kumpulan sasar tersebut di peringkat akar umbi melalui penganjuran program pada masa kini dan hadapan agar seajar dengan keperluan semasa masyarakat.

Akhir kata, menjadi harapan kementerian warga KPWKM dapat bersama-sama kepimpinan untuk mempergiatkan usaha dengan penuh komitmen menumpukan keperluan kumpulan sasar seperti wanita, keluarga dan Masyarakat. Semoga penerbitan Laporan Tahunan kali ini menjadi sumber rujukan dan hebahan maklumat kepada umum dalam meningkatkan pengetahuan mengenai perkhidmatan-perkhidmatan di bawah KPWKM.

*also been able to learn, adopt, adapt, and formulate programs and initiatives beneficial to targeted grassroots communities in line with the local needs and circumstances.*

*The whole Ministry workforce is committed in serving women, families, and the society with the strong guidance and will from our leaders. We hope that this Annual Report will be a source of reference and through it, knowledge on KPWKM will be disseminated to the public.*

# Visi

## Vision



**Menjadi peneraju utama untuk mencapai kesaksamaan gender, pembangunan keluarga dan masyarakat penyayang dan sejahtera sebagai asas pembentukan sebuah negara maju yang terbilang.**

*A champion of gender equality, of family development and of a caring and affluent society in our continuous work to further advance Malaysia as an affluent nation.*

# Misi

## Mission



**Mengintegrasikan perspektif wanita dan masyarakat ke dalam arus perdana pembangunan negara serta memperkuatkan institusi keluarga ke arah peningkatan kesejahteraan sosial.**

*To ensure that gender, family and community perspectives are incorporated into the mainstream of development of the nation while strengthening the family institution and improving social welfare.*

# Matlamat

## Goal



**Membentuk masyarakat yang sejahtera melalui perkongsian tanggungjawab yang strategik dan penyampaian perkhidmatan pembangunan sosial yang cekap dan berkesan.**

*Nurture a prosperous society through strategic partnerships with the support of an efficient and effective social service delivery.*

# Objektif

## Objectives

**1 Meningkatkan penyertaan dan peranan aktif wanita, keluarga dan masyarakat sebagai penyumbang dan penerima faedah pembangunan negara.**  
*To elevate the participation and role of women as active contributors to the development of the nation and to also reap its benefits.*

**2 Memelihara hak-hak kepentingan wanita, keluarga dan masyarakat dengan adil dan saksama tanpa unsur diskriminasi.**  
*To impartially protect and fairly uphold the rights of women, family and community with no discrimination.*

**3 Memperluaskan peluang yang saksama kepada wanita dan masyarakat dalam bidang sosial, ekonomi dan politik.**  
*To extend equal social, economical and political rights to women in the community.*

**4 Memantapkan institusi keluarga.**  
*To strengthen the family institution.*

**5 Memastikan sistem penyampaian dan sokongan yang cekap dan berkesan.**  
*To ensure efficient and effective delivery and support system is in place.*

# Piagam Pelanggan

## Client Charter

**Masa Menunggu Untuk Mendapatkan Perkhidmatan Di Kaunter**  
*Waiting Time at Service Counter*

**Kami akan melayan anda dalam masa LIMA BELAS (15) minit anda tiba di kaunter perkhidmatan kami.**  
*We will serve you within FIFTEEN (15) minutes upon your arrival at our counter.*

**Pengurusan Aduan/ Pertanyaan**  
*Management of Complaints/ Queries*

**Kami akan mengakui penerimaan aduan/pertanyaan anda dalam tempoh SATU (1) hari bekerja;**  
*We will acknowledge receipt of your complaint/enquiries within ONE (1) working day;*

**Kami akan memberi maklumbalas terhadap aduan/pertanyaan anda dalam tempoh TIGA (3) hari bekerja.**  
*We will provide response to your complaint/enquiries within THREE (3) working days.*

**Bayaran Pembekal**  
*Payment to Suppliers*

**Kami akan memproses bayaran anda (setelah dokumen lengkap) dalam tempoh EMPAT BELAS (14) hari bekerja.**

*We will process your payment (with complete document submission) within FOURTEEN (14) working days.*

**Pendaftar Kaunselor**  
*Registration of Counsellors*

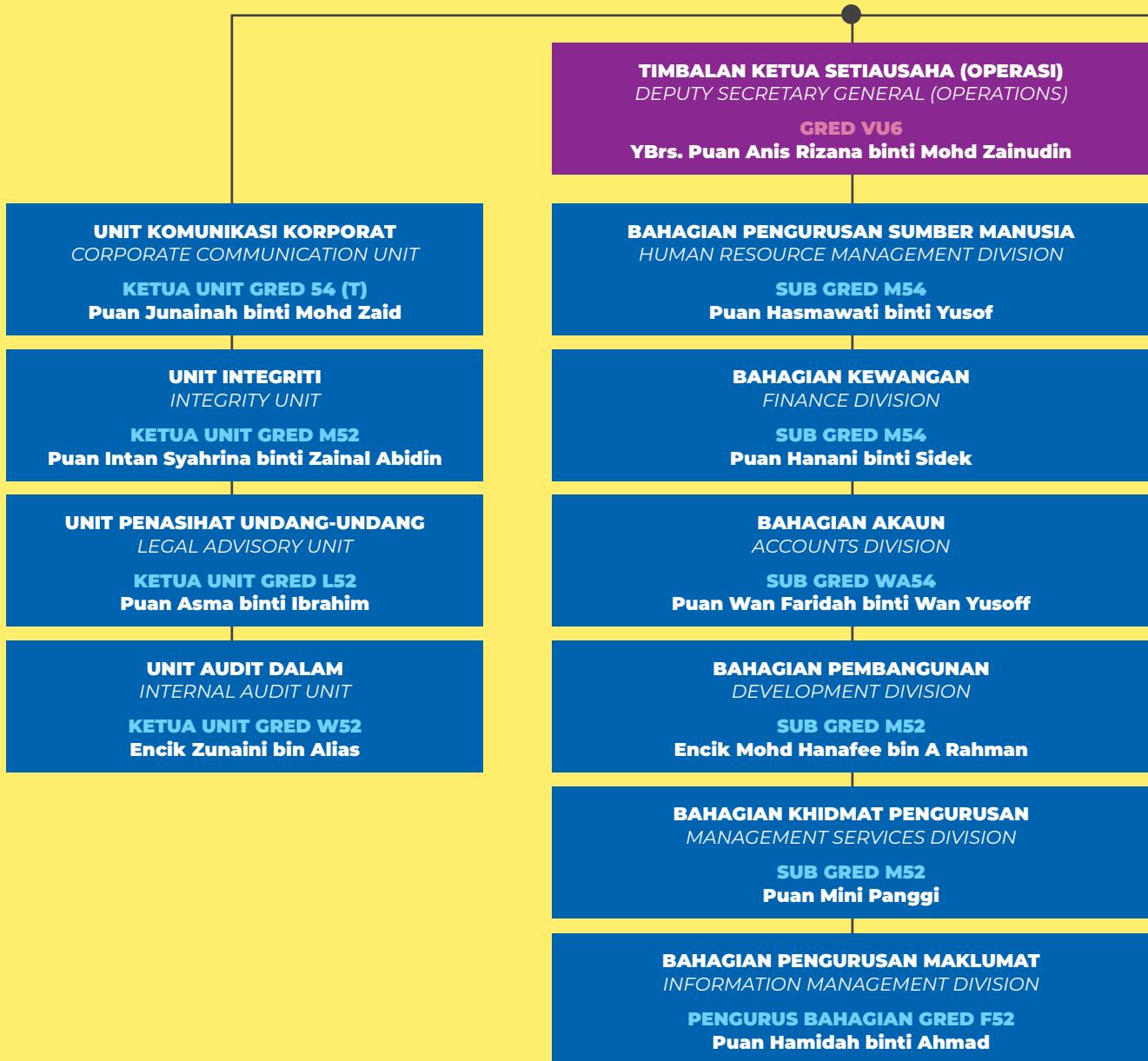
**Kami akan memproses pendaftaran anda (semua dokumen lengkap) dalam tempoh TIGA PULUH (30) hari bekerja.**

*We will process your registration (with complete document submission) within THIRTY (30) working days.*



# Carta Organisasi

## Organizational Chart





**Jabatan / Agensi**  
Department / Agency

**Bahagian / Unit Bertaraf Bahagian**  
Division / Unit

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## BAHAGIAN DASAR DAN PERANCANGAN STRATEGIK

***Policy and Strategic Planning Division***



## KAJIAN DWO DWO RESEARCH

Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) telah melantik bahawa Institut Sosial Malaysia (ISM) sebagai agensi pelaksana bagi tiga kajian iaitu:

1. Kajian Peluang Pekerjaan Orang Kurang Upaya (OKU) di Malaysia;
2. Kajian Mengenai Sistem Sokongan Kepada Penjaga OKU di Malaysia; dan
3. Kajian Diagnostik Bagi Membentuk Model Penjagaan Warga Emas Jangka Masa Panjang Yang Bersepadu di Malaysia. Kajian ini merupakan kajian yang dilaksanakan di bawah Rolling Plan Keempat, Rancangan Malaysia Kesebelas (RP4, RMK-11).

### **Kajian Peluang Pekerjaan Orang Kurang Upaya (OKU) di Malaysia**

Perunding yang dilantik adalah IIUM Entrepreneurship & Consultancy Sdn. Bhd. (IECSB). Tempoh kajian ini adalah selama sepuluh (10) bulan dan akan tamat pada Mac 2020. Lawatan penandaarasan telah dibuat ke United Kingdom dan Thailand bagi tujuan perbandingan amalan terbaik dalam penyediaan ekosistem dan persekitaran untuk guna tenaga kerja OKU di negara-negara tersebut. Beberapa sesi *Focus Group Discussion (FGD)* juga telah dijalankan mengikut zon bertujuan mengumpul data dari pihak-pihak berkepentingan. Menerusi kajian ini, satu pelan tindakan berkaitan penggajian dan guna tenaga OKU akan diwujudkan. Di samping itu, satu konsep pangkalan data berpusat mengenai pekerjaan bagi golongan OKU akan turut disediakan.

### **Kajian Mengenai Sistem Sokongan Kepada Penjaga Orang Kurang Upaya (OKU) di Malaysia**

Perunding yang dilantik adalah Aupa Intelligence Sdn. Bhd. Tempoh kajian ini adalah selama sepuluh (10) bulan dan akan tamat pada Mac 2020. Lawatan penandaarasan telah dibuat ke New Zealand bagi tujuan perbandingan amalan terbaik berkaitan sistem sokongan penjaga OKU di negara tersebut. Beberapa sesi *Focus Group Discussion (FGD)* turut

*The Ministry of Women, Family and Community Development (KPWKM) has designated the Social Institute of Malaysia (ISM) as the implementing agency for three studies:*

1. *Study on Job Opportunities for Persons with Disabilities in Malaysia;*
2. *Study on Support System for Caregivers of Persons with Disabilities in Malaysia; and*
3. *Diagnostic Study to Develop a Sustainable Model for Integrated Long-Term Aged Care in Malaysia. This study was conducted under the Fourth Rolling Plan, Eleventh Malaysia Plan (RP4, RMK-11).*

### **Study on Job Opportunities for Persons with Disabilities in Malaysia**

*IIUM Entrepreneurship & Consultancy Sdn. Bhd. (IECSB) has been appointed to carry out this study. The duration of this study is ten (10) months and expected completion is by March 2020. A benchmarking visit was made to the United Kingdom and Thailand with the purpose of comparing best practices for the employment of disabled people in those countries. Focus Group Discussions (FGD) in several regions were also conducted to collect data from stakeholders. Through this study, a plan of action regarding employment and disability will be established. In addition, a centralized job database for the disabled will also be developed.*

### **Study on Support System for Caregivers of Persons with Disabilities in Malaysia**

*Aupa Intelligence Sdn. Bhd. is the appointed consultant to carry out this study. The ten-month study is expected to complete by March 2020. To learn from best practices of the support system for caregivers of persons with disabilities in New Zealand, a benchmarking visit was made there. Regional Focus Group Discussions were held with stakeholders.*

dijalankan mengikut zon bertujuan mengumpul data dari pihak-pihak berkepentingan. Menerusi kajian ini, penambahbaikan ke atas bantuan / program akan dapat dilaksanakan bagi memastikan keperluan penjaga OKU dapat dipenuhi secara berkesan.

- **FGD Zon Tengah – Putrajaya**  
*Central Region FGD - Putrajaya*



- **FGD Zon Sabah**  
*Sabah Region FGD*



*This study aims to achieve improvements to the current system in place for caregivers in the country.*

- **FGD Zon Sarawak**  
*Sarawak Region FGD*



### **Kajian Diagnostik Bagi Membentuk Model Penjagaan Warga Emas Jangka Masa Panjang Yang Bersepadu Dan Mampan Di Malaysia**

Perunding yang dilantik bagi kajian ini adalah UKM Pakarunding Sdn.Bhd. Tempoh kajian ini adalah selama lapan belas (18) bulan bermula pada Mei 2019 dan akan selesai pada Mac 2020. Lawatan penandaarasan juga telah dibuat ke Australia bagi tujuan perbandingan amalan terbaik berkaitan sistem penjagaan warga emas di negara tersebut. Beberapa sesi *Focal Group Discussion (FGD)* turut dijalankan mengikut zon bertujuan mengumpul data dari pihak-pihak berkepentingan. Menerusi kajian ini, satu model penjagaan warga emas jangka masa panjang yang bersepadu dan mampan yang mengambil kira keperluan penjagaan di semua peringkat

### **Diagnostic Study to Develop a Sustainable Model for Integrated Long-Term Care Aged Care in Malaysia.**

The consultant selected for this study is UKM Consultant Sdn.Bhd. The duration of this study is eighteen (18) months beginning in May 2019 and will be completed by March 2020. A benchmarking visit has also been made to Australia for the purpose of comparing best practices related to the aged care system in the country. Several Focus Group Discussion (FGD) sessions were also conducted to collect the data from stakeholders. Through this study, an integrated and sustainable long-term care (LTC) model of senior citizens at all levels including hospitals, institutions, communities and homes will be developed. This in turn is aimed to enhance LTC

termasuk hospital, institusi, komuniti dan rumah akan dibangunkan. Pembangunan model LTC yang mampan dan bersepadu dapat meningkatkan kualiti dan kesediaan Long Term Care(LTC) kepada warga emas bagi menjamin kesejahteraan warga emas di Malaysia. Di samping itu, Kajian ini dapat membantu kerajaan dalam menangani kos penjagaan kesihatan dan kebijakan/ sosial yang semakin meningkat.

*quality and ensure its sustainability. In addition, this study can assist the government in handling the rising costs of health and social welfare.*

## **KAJIAN KANDUNGAN, PENDEKATAN DAN SKOP BAGI PEWUJUDAN SATU AKTA KHUSUS UNTUK WARGA EMAS DI MALAYSIA**

### **STUDY ON CONTENT, APPROACH AND SCOPE TO INTRODUCE AN ELDERLY ACT IN MALAYSIA**

Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) sedang melaksanakan Kajian Kandungan, Pendekatan dan Skop Bagi Pewujudan Satu Akta Khusus Untuk Warga Emas Di Malaysia. UPUM Sdn. Bhd. telah dilantik sebagai perunding kajian untuk melaksanakan kajian ini dalam tempoh 15 bulan. Bermula September 2019 dan dijangka akan selesai pada Disember 2020.

Secara umumnya, Kajian ini akan melihat keperluan menggubal satu rang undang-undang warga emas adalah selari dengan inisiatif kerajaan dalam menghadapi cabaran menuju kearah negara tua menjelang 2030.

*The Ministry of Women, Family and Community Development (MWFCD) is conducting a Study on Content, Approach and Scope to Introduce an Older Persons Act in Malaysia. The study will be carried out by UPUM Sdn. Bhd. within 15 months between September 2019 and December 2020.*

*This study will look into the merits of drafting a bill specifically for older persons in line with Malaysia becoming an Ageing Nation by 2030.*



> **Para peserta yang menyertai taklimat kajian kandungan, pendekatan dan skop Akta warga emas di Dewan Perdana Nur KPWKM**

*Participants in the Briefing on Study on Content, Approach and Scope to Introduce an Elderly Act in Malaysia held at Dewan Perdana Nur, KPWKM*



## MAKLUMAT PROJEK RINTIS AGE-FRIENDLY CITY @ TAIPING *INFORMATION ON AGE-FRIENDLY CITY @ TAIPING PILOT PROJECT*

30  
Oktober /  
October 2019

Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPKWM) melalui kolaborasi dengan Kementerian Hal Ehwal Ekonomi (MEA) dan United Nations Development Programme (UNDP), sedang melaksanakan projek Bandar Mesra Usia (*age-friendly city*) di mana bandar Taiping, Perak telah dipilih sebagai projek Rintis Age-Friendly City.

Majlis pelancaran projek ini oleh YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah diadakan pada 30 Oktober 2019 bertempat di Bandar Taiping.

Negeri Perak dijangka menjadi negeri tertua di Malaysia pada tahun 2020 apabila jumlah warga emas mencapai 385 ribu orang atau 14.9 peratus daripada jumlah penduduk yang diunjurkan seramai 2.6 juta. Oleh itu, projek rintis bagi mewujudkan bandar mesra usia di daerah terpilih Taiping adalah tepat pada masanya ke arah mewujudkan bandar yang mampan dan menepati keperluan setiap lapisan masyarakat dalam persediaan ke arah penuaan.

*Age-friendly city merupakan satu instrumen untuk menggabungkan peranan setiap individu dalam komuniti dan masyarakat setempat agar persekitaran*

*The Ministry of Women, Family and Community Development (MWFCDF) in collaboration with the Ministry of Economic Affairs (MEA) and the United Nations Development Program (UNDP), is embarking on an age-friendly city project. The Pilot Project is going to be in Taiping Perak.*

*The Project was launched by YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development in a ceremony that was held on 30 October 2019 in Taiping.*

*Perak is expected to have the highest number of ageing population in 2020, with 14.9 percent of its 2.6 million population estimated to be older persons. Thus, the decision was timely for the pilot project to kick off in Taiping in preparing for the needs of an ageing community and to ensure a city that is age-ready and sustainable.*

*Age-friendly city is an instrument to incorporate the role of every individual in the community and the local community so that the living environment*

yang didiami adalah bebas halangan, selamat dan yang paling penting sekali mewujudkan sistem sokongan yang berkesan. Di samping itu dapat membantu dalam menurunkan kadar penyakit tidak menular (non-communicable disease) yang berkaitan dengan umur.

Secara umumnya, projek age-friendly city berpandukan kepada garis panduan antarabangsa yang dikeluarkan oleh *World Health Organisation*. Lapan (8) aspek atau indikator yang saling berkait telah dikenalpasti seperti perumahan; sokongan komuniti dan perkhidmatan kesihatan; penyertaan sosial; penyertaan sivik dan pekerjaan; serta ruang luaran dan bangunan. Hasil daripada projek ini, satu kerangka menyeluruh kebangsaan akan dibangunkan bersesuaian dengan keperluan tempatan bagi memudahkan konsep age-friendly city diperluaskan ke bandar-bandar lain.

Age-friendly city ini tidak memfokuskan kepada aspek mesra warga emas semata tetapi juga memenuhi keperluan Orang Kurang Upaya, kanak-kanak, wanita, keluarga serta komuniti secara keseluruhan. Bandar mesra usia adalah bandar untuk semua.

#### > Majlis Pelancaran Projek Rintis Age-Friendly City @ Taiping

*Launching of Age-Friendly City @ Taiping Pilot Project*



*is safe, secure and most importantly provides an effective support system. Additionally, promoting healthier lifestyle among older persons and reducing age-related non-communicable diseases.*

*As its basis, age-friendly city projects are based on international guidelines issued by the World Health Organization (WHO). Eight (8) related indicators have been identified namely housing, community support, health services, social participation, civic participation, employment, outdoor space and buildings. As a result of this project, a comprehensive national framework will be developed to meet local needs to facilitate the concept of Age Friendly City to be expanded to other cities.*

*This concept does not focus solely on it being friendly to older persons, but also address the needs of the disabled, of children, of women, of families and also the community as a whole. Age-friendly cities are conducive cities for everyone.*

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## BAHAGIAN HUBUNGAN ANTARABANGSA

***International Relations Division***



## UNIT ASEAN ASEAN UNIT

### PERSIDANGAN ASEAN SOCIAL WORK CONSORTIUM (ASWC) KE-8 DI PUTRAJAYA MARRIOT HOTEL, PUTRAJAYA 8<sup>th</sup> ASEAN SOCIAL WORK CONSORTIUM (ASWC) CONFERENCE, PUTRAJAYA MARRIOT HOTEL, PUTRAJAYA

**20-22**  
Ogos /  
August 2019

#### Tujuan/objektif

Persidangan ini bertujuan mengukuhkan rangkaian kerjasama di kalangan pengamal, pendidik dan institusi pengajian dalam bidang kerja sosial dan pembangunan masyarakat di rantau ASEAN. Persidangan ini juga merupakan platform yang ideal untuk membangunkan dan memantapkan aktiviti serta program yang berkualiti dalam bidang kerja sosial selain berkongsi amalan terbaik di kalangan negara anggota.

#### Hasil

1. Persidangan telah membincangkan pelbagai isu dan perkara berkaitan kerja sosial dan melapor status kemajuan Pelan Kerja ASWC 2016-2020.
2. Kerusi pengurus ASWC telah diserahkan dari Malaysia kepada Vietnam yang menawarkan diri untuk menjadi tuan rumah ASWC ke-9 dan ke-10 pada tahun 2020 dan 2021.

- > **Sesi bergambar ketua delegasi dari negara anggota ASEAN dan Sekretariat ASEAN Heads of Delegation of ASEAN Member States and ASEAN Secretariat during the 8th ASWC Conference**

#### Aims and Objectives

The objective of the conference was to strengthen the cooperation and networking among stakeholders in ASEAN Member States in the field of social work. This conference was also an ideal platform for member states to share their best practices in the field of social work and to develop customised programmes/activities to be implemented under the ASWC work plan 2016-2020.

#### Topics of Discussion

1. The Conference discussed various issues and substantive matters pertaining to social work and continued with the progress status reporting of ASWC Work Plan 2016-2020.
2. The Chairmanship of the ASWC was handed over from Malaysia to Vietnam as Vietnam offered to host the upcoming 9th and 10th ASWC in 2020 and 2021.



- > Majlis Perasmian Persidangan ASWC Ke-8 yang telah disempurnakan oleh Timbalan Ketua Setiausaha (Strategik) KPWKM, YBrs. Dr. Hishamuddin Bin Mohd Hashim. *Opening Ceremony of 8th ASWC Conference officiated by Deputy Secretary General (Strategic) YBrs. Dr Hishamuddin bin Mohd Hashim.*



- > Acara penyerahan kerusi pengurus ASWC dari Malaysia kepada Vietnam. *ASWC Chairmanship Handover from Malaysia to Vietnam.*



## **19<sup>th</sup> MEETING OF THE ASEAN COMMISSION ON THE PROMOTION AND PROTECTION OF THE RIGHTS OF WOMEN AND CHILDREN (ACWC), THE 18<sup>TH</sup> MEETING OF THE ASEAN COMMITTEE ON WOMEN (ACW) DAN MESYUARAT BERKAITAN, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI DARUSSALAM**

**19<sup>th</sup> MEETING OF THE ASEAN COMMISSION ON THE PROMOTION AND PROTECTION OF THE RIGHTS OF WOMEN AND CHILDREN (ACWC), THE 18<sup>TH</sup> MEETING OF THE ASEAN COMMITTEE ON WOMEN (ACW) AND RELATED MEETINGS, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI DARUSSALAM**

**7-12**

Oktoper /  
October 2019

### **Tema**

"Enriching Resilience of Young Women as Agents of Change"

### **Terdapat 4 mesyuarat utama iaitu:**

- i) Mesyuarat ACWC ke-19 pada 7-8 Oktober 2019;
- ii) Mesyuarat Konsultasi ACWC dan ACW ke-6 pada 9 Oktober 2019;
- iii) Mesyuarat ACW ke-18 pada 11 Oktober 2019; dan
- iv) Mesyuarat ACW+3 ke-11 pada 12 Oktober 2019.

### **Theme**

"Enriching Resilience of Young Women as Agents of Change"

### **There were 4 main meetings:**

- i) 19th ACWC on 7-8 October 2019;
- ii) 6th ACWC-AWC Consultation Meeting on 9 October 2019
- iii) 18th ACW Meeting on 11 October 2019;
- iv) 11th ACW+3 Meeting on 12 October 2019.

## Tujuan/objektif

Ahli mesyuarat bertukar pandangan serta berkongsi ilmu dan membincangkan isu-isu melibatkan promosi dan perlindungan hak wanita dan kanak-kanak dalam konteks ASEAN

## Topik perbincangan

1. Membincang dan memperakarkan Pelan tindakan dan deklarasi yang telah dirangka di peringkat ASEAN berkaitan hak wanita dan kanak-kanak
2. Pelaporan status kemajuan projek dan inisiatif di bawah Pelan Kerja ACWC 2016-2020 dan Pelan Kerja ACW 2016-2020 yang melibatkan KPWKM;
3. KPWKM memaklumkan komitmen terhadap projek dan inisiatif sedia ada dan akan dilaksanakan di bawah kedua-dua Pelan Kerja.

## > Sesi bergambar Ketua Delegasi negara anggota ASEAN semasa Mesyuarat ACWC Ke-19.

*Heads of Delegation of ASEAN Member States during the 19th ACWC Conference.*



## Aims and Objectives

The meeting aimed to exchange views and share knowledge as well as discuss issues related to the promotion and protection of the rights of women and children in the context of ASEAN

## Topics of Discussion

1. Discussed and agreed upon action plans and declarations drafted at ASEAN level with regards to the rights of women and children.
2. Update on projects and initiatives under ACWC Work Plan 2016-2020 and ACW Work Plan 2016-2020 involving KPWKM
3. KPWKM reiterated its commitments towards on-going and future projects and initiatives under the ACWC and ACW Work Plans.

# PERSIDANGAN ‘INTERNATIONAL CONFERENCE ON WOMEN LEADERS’ VOICES IN ASEAN DI MELAKA INTERNATIONAL CONFERENCE ON WOMEN LEADERS’ VOICES (ICWLV) IN ASEAN, MALACCA

23

Oktober /  
October 2019**Tema**

“Breaking it and Making it”

**Tujuan/objektif**

Membincangkan kepentingan memperkasakan peranan wanita dalam membuat keputusan di sektor awam dan swasta serta kekangan yang perlu diatasi bagi meningkatkan penglibatan wanita sebagai pembuat keputusan.

**Topik Perbincangan**

Persidangan dibahagikan kepada 2 sesi utama iaitu

- i) Forum bersama ahli panel yang terdiri daripada ahli akademik, wakil NGO, pegawai kerajaan serta badan korporat untuk membincangkan penglibatan wanita sebagai pembuat keputusan; dan
- ii) Bengkel bersama peserta bagi membincangkan amalan terbaik yang dilaksanakan di negara masing-masing.

**Hasil**

Laporan berkenaan jurang pendapatan, situasi wanita dalam sektor perniagaan dan kepimpinan, perbincangan berkenaan konsep Glass Ceiling, cabaran yang dihadapi serta cadangan untuk memecahkan stigma tersebut.

Antara cabaran yang dikenalpasti adalah:

- i) Diskriminasi dalam undang-undang dan dasar,
- ii) Stereotaip berdasarkan jantina,
- iii) Wanita melakukan lebih banyak pekerjaan yang tidak dibayar berbanding lelaki, di dalam isi rumah maupun perniagaan keluarga

Antara cadangan yang diutarakan untuk memecahkan stigma tersebut adalah:

- i) menyemak dan menilai semula undang-undang serta polisi yang menguatkuasakan stereotaip gender, diskriminasi terhadap wanita, menguatkan dasar bagi menamatkan keganasan berdasarkan gender;

**Theme**

“Breaking it and Making it”

**Aims and Objectives**

*The conference aimed to discuss the importance of empowering women in decision making positions in both public and private sectors as well as the obstacles to be overcome to increase women’s involvement as decision makers.*

**Topics of Discussion**

*The conference was divided into 2 main sessions which were*

- i) Forum sessions with panellists such as academics, NGOs, government officials and corporate bodies to discuss women’s involvement as decision makers; and*
- ii) Workshops with participants to share their best practices in empowering women.*

**Outcomes**

*Reported on income gaps, women in business and leadership, discussion on Glass Ceiling concept and its challenges and suggestions to break the stigma.*

*Among the challenges identified were:*

- i) Discrimination in laws and policies;*
- ii) Gender-based stereotypes; and*
- iii) Women do more unpaid work than men, both in the household and in family businesses*

*Among the recommendations to break the stigma were:*

- i) to review and revision of laws and policies that reinforce gender stereotypes and discrimination against women; and to strengthen policies to end gender-based violence;*

- ii) menetapkan kuota jantina bagi peringkat pengurusan tertinggi atau pembuat keputusan; dan
  - iii) meningkatkan kesedaran terutamanya para pemimpin lelaki serta masyarakat umum akan kelebihan penglibatan kaum wanita sebagai pemimpin.
- ii) set up quotas for leadership positions; and
  - iii) raise evidence-based awareness of male leaders and the public on the benefits of having women at leadership positions.

**> Sesi bergambar peserta-peserta dari negara anggota ASEAN dan Sekretariat ASEAN.**  
*ASEAN ICWLV participants with the ASEAN Secretariat.*



- > Majlis Perasmian Persidangan International Conference on Women Leaders' Voices in ASEAN yang telah disempurnakan oleh Ketua Setiausaha KPWKM, YBhg. Dato' Junaidah Binti Kamarruddin**  
*Keynote Speech by YBhg. Dato' Dr. Junaidah binti Kamarruddin during the ICWLV ASEAN*



- > **Sesi forum bersama ahli panel.**  
Forum panelists during ICWLV ASEAN.



## **10<sup>th</sup> ASEAN MINISTERIAL MEETING ON SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT (AMMSWD) DAN MESYUARAT BERKAITAN DI VIENTIANE, LAO PDR**

**10<sup>th</sup> ASEAN MINISTERIAL MEETING ON SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT (AMMSWD) AND RELATED MEETINGS, VIENTIANE, LAO PDR**

**18-22**

**November / November 2019**

### **Tema**

"Strengthening Social Protection for Vulnerable Children in ASEAN"

### **Terdapat 5 mesyuarat utama iaitu:**

- i) Forum ASEAN GO-NGO on Social Welfare and Development ke-14, 18 November 2019;
- ii) Mesyuarat Senior Officials Meeting on Social Welfare and Development (SOMSWD) ke-15, 19-20 November 2019;
- iii) Mesyuarat SOMSWD+3 ke-14, 20 November 2019;
- iv) Mesyuarat AMMSWD ke-10, 21 November 2019; dan
- v) Mesyuarat AMMSWD+3 ke-6, 22 November 2019.

### **Tujuan/objektif**

AMMSWD merupakan mesyuarat di peringkat Menteri yang diadakan setiap 3 tahun sekali dengan kehadiran Menteri-Menteri ASEAN yang memegang portfolio kebijakan dan pembangunan sosial. Mesyuarat bertujuan menetapkan hala tuju strategik mengenai kerjasama serantau ASEAN dalam bidang kebijakan dan pembangunan sosial serta mengambil maklum terhadap program/projek/aktiviti di bawah badan sektorale SOMSWD dan ACWC.

### **Theme**

"Strengthening Social Protection for Vulnerable Children in ASEAN"

### **There were 5 main meetings:**

- i) 14<sup>th</sup> ASEAN GO-NGO Forum on Social Welfare and Development on 18 November 2019;
- ii) 15<sup>th</sup> Senior Officials Meeting on Social Welfare and Development (SOMSWD) on 19-20 November 2019;
- iii) 14<sup>th</sup> SOMSWD+3 on 20 November 2019;
- iv) 10<sup>th</sup> AMMSWD on 21 November 2019; and
- v) 6<sup>th</sup> AMMSWD+3 on 22 November 2019.

### **Aims and Objectives**

AMMSWD is a Ministerial -level meeting held every 3 years in the presence of ASEAN Ministers holding the portfolio of social welfare and development. The meeting aims to set the strategic direction of ASEAN regional cooperation in the areas of social welfare and development as well as to take note on programs, projects and activities under SOMSWD and ACWC sectoral bodies.

## Topik Perbincangan

1. Membincang dan memperakarkan pelan tindakan dan deklarasi yang telah dirangka di peringkat ASEAN berkaitan kebajikan dan pembangunan sosial
2. Pelaporan status kemajuan projek dan inisiatif di bawah Rangka Kerja Strategik SOMSWD 2016-2020 yang melibatkan KPWKM
3. KPWKM memaklumkan komitmen terhadap projek dan inisiatif sedia ada dan akan dilaksanakan di bawah badan sektoral SOMSWD
4. KPWKM mengambil maklum komitmen Malaysia menjadi tuan rumah mesyuarat AMMSWD ke-11 dan AMMSWD+3 ke-7 pada tahun 2022

## Hasil

Mesyuarat telah memuktamadkan Kenyataan Bersama (*Joint Statement*) oleh menteri-menteri AMMSWD yang menegaskan komitmen ASEAN untuk terus mengerakkan transformasi kebajikan dan pembangunan sosial terutamanya kumpulan sasar seperti orang kurang upaya, wanita dan kanak-kanak.

- **Barisan menteri-menteri yang menghadiri Mesyuarat AMMSWD Ke-10.**  
ASEAN Ministers during the 10th AMMSWD Meeting.



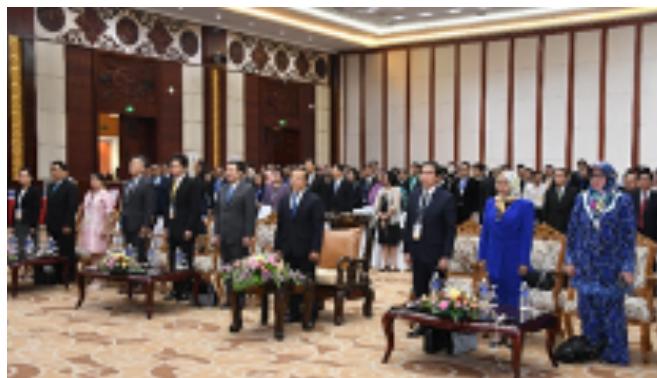
## Topics of Discussion

1. Discussion and agreement of ASEAN level action plans and declarations with regards to social welfare and development
2. Updates on projects and initiatives under the SOMSWD 2016-2020 involving KPWKM
3. KPWKM reiterated its commitments towards on-going and future projects and initiatives under the SOMSWD Sectoral Bodies
4. KPWKM reaffirmed its commitment to host the 11th AMMSWD and 7th AMMSWD+3 meetings in 2022

## Outcomes

At the end of the meeting, a Joint Statement of the 10th AMMSWD was adopted by the AMMSWD Ministers reaffirming commitment of ASEAN members to further transform social welfare and development, especially to targeted groups such as persons with disabilities, women and children.

- > YBhg. Dato' Junaidah binti Kamarruddin selaku Ketua Delegasi bagi menghadiri Mesyuarat AMMSWD ke-10 dan AMMSWD+3 pada 21-22 November 2019.  
*YBhg. Dato' Dr. Junaidah binti Kamarruddin the Malaysian Head of Delegation for the 10th AMMSWD and AMMSWD+3 meetings on 21-22 November 2019*



## UNIT SERANTAU DAN DUA HALA REGIONAL AND BILATERAL UNIT

**LAWATAN KERJA OLEH TYT DESMOND LEE,  
MENTERI PEMBANGUNAN SOSIAL DAN KELUARGA  
DAN MENTERI KEDUA PEMBANGUNAN NEGARA,  
SINGAPURA**

**WORKING VISIT BY HE DESMOND LEE, MINISTER OF  
SOCIAL AND FAMILY DEVELOPMENT AND SECOND  
MINISTER OF NATIONAL DEVELOPMENT, SINGAPORE**

**22-23**

**April /  
April 2019**

Penerangan oleh wakil Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik kepada Delegasi Singapura berkenaan latar belakang Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat seperti struktur kementerian, jabatan/agensi di bawah

*Representative of the Policy and Strategic Planning Division briefed the Singaporean delegates on the context of the ministry, such as structure, departments/agencies under the ministry, target groups and relevant legal framework under the*

KPWKM, kumpulan sasar dan akta yang berkaitan. Penerangan turut merangkumi inisiatif bagi kemudahan kumpulan sasar yang terdiri daripada wanita, kanak-kanak, keluarga, orang kurang upaya, warga emas, gelandangan dan mangsa bencana alam.

### **Sesi penerangan diteruskan dengan pembentangan berikut:**

1. *Home Help, Job Coach dan Children Check* oleh wakil Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM);
2. *Family and Community Empowerment (FACE)* oleh wakil Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN) di mana penekanan diberikan berkaitan kepentingan FACE dalam menghadapi *ageing society* pada 2030 dan usaha meningkatkan tahap kesedaran rakyat Malaysia melalui aktiviti-aktiviti yang dijalankan seperti penyediaan *Family Impact Assessment (FIA)*; dan
3. *Family Based Care (FBC)* yang dibentangkan oleh wakil Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik. Konsep FBC sama seperti *Deinstitutionalisation (DI)* di mana kanak-kanak ditempatkan di bawah jagaan keluarga angkat dan bukan di insitusi-insitusi kanak-kanak.

- **Sesi Taklimat dan Pembentangan oleh YB Puan Hannah Yeoh kepada Delegasi Singapura.**  
*YB Puan Hannah Yeoh chairing the welcoming meeting for the Singaporean Delegation.*



*ministry's jurisdiction. The briefing also highlighted initiatives by the Ministry's initiatives for women, children, families, persons with disabilities, older persons, people without homes and victims of natural disasters*

### **The session included presentations from respective departments and agencies:**

1. *Home Help, Job Coach and Children Check* by the Department of Social Welfare (JKM);
2. *The importance of Family and Community Empowerment (FACE) program was highlighted by the National Population and Family Development Board (LPPKN). The efforts of preparing for being an aged nation by 2030 and increasing awareness among Malaysians through activities such as the Family Impact Assessment (FIA) were shared; and*
3. *Family Based Care (FBC) was presented by the Policy and Strategic Planning Division FBC has adopted a similar concept to Deinstitutionalization (DI) in which children are placed under the care of foster families and not in institutions. This approach was introduced to ensure that adequate attention and care is given to children to protect their health and well-being.*

- > Sesi pemberian cenderahati daripada TYT Desmond Lee kepada YB Puan Hannah Yeoh selesai Sesi Taklimat dan Pembentangan.

*YB Puan Hannah Yeoh and HE Desmond Lee, Singaporean Minister of Social and Family Development and Second Minister of National Development*



- > YB Puan Hannah Yeoh dan Pengurusan Tertinggi KPWK bergambar kenangan dengan Delegasi Singapura selepas Sesi Taklimat dan Pembentangan.

*YB Puan Hannah Yeoh and KPWK Top Management team with the Singaporean delegation.*



## **SESI KUNJUNGAN HORMAT OLEH YANG MULIA SHEIKHA MOZA NASSER, PENGERUSI QATAR FOUNDATION FOR EDUCATION, SCIENCE AND COMMUNITY DEVELOPMENT (QF) DAN EDUCATION ABOVE ALL (EAA) KE ATAS YAB DATO' SERI DR. WAN AZIZAH DR. WAN ISMAIL, TIMBALAN PERDANA MENTERI MERANGKAP MENTERI PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA DAN MASYARAKAT COURTESY CALL BY HER HIGHNESS SHEIKHA MOZA NASSER, CHAIRPERSON OF THE QATAR FOUNDATION FOR EDUCATION, SCIENCE, AND COMMUNITY DEVELOPMENT (QF) AND EDUCATION ABOVE ALL (EAA) ON YAB DATO' SERI DR. WAN AZIZAH DR. WAN ISMAIL, DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER OF WOMEN, FAMILY AND COMMUNITY DEVELOPMENT**

**30**  
April /  
April 2019

Yang Mulia Sheikha Moza Nasser mengadakan sesi kunjungan hormat ke atas YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat di KPWK.

*Her Highness Sheikha Moza Nasser paid a courtesy call on YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development.*

Sesi kunjungan hormat ini juga dihadiri oleh YB Dr. Maszlee Malik, Menteri Pendidikan bagi membincangkan perkara-perkara yang berkaitan pendidikan yang melibatkan kumpulan sasar Kementerian seperti wanita dan kanak-kanak.

Sesi kunjungan hormat disusuli dengan sesi mesyuarat antara Malaysia dan *Qatar Foundation for Education, Science and Community Development (QF)* dan *Education Above All (EAA)*.

*YB Dr. Maszlee Malik, Minister of Education, also attended the courtesy call to discuss issues pertaining to the education of target groups of the Ministry of Women, Family and Community Development, such as women and children.*

*The courtesy call was followed by an extended meeting between Malaysia and the Qatar Foundation for Education, Science and Community Development (QF) and Education Above All (EAA).*

➤ **Sesi Kunjungan Hormat oleh YM Sheikha Moza Nasser ke atas YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail.**

*Courtesy Call By Her Highness Sheikha Moza Nasser on YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail.*



➤ **Sesi menandatangani guest book oleh YM Sheikha Moza sambil disaksikan oleh YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail dan YB Dr. Maszlee Malik**

*Her Highness Sheikha Moza signing the KPWKM guestbook while witnessed by YAB Dato 'Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail and YB Dr. Maszlee Malik*



## **SESI KUNJUNGAN HORMAT OLEH PYT MARTA GABRIELLA MICHETTI, TIMBALAN PRESIDEN REPUBLIK ARGENTINA KE ATAS YAB DATO' SERI DR. WAN AZIZAH DR. WAN ISMAIL, TIMBALAN PERDANA MENTERI MERANGKAP MENTERI PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA DAN MASYARAKAT**

**COURTESY CALL BY HE MARTA GABRIELA MICHETTI, VICE PRESIDENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC ON YAB DATO' SERI DR. WAN AZIZAH DR. WAN ISMAIL, DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER OF WOMEN, FAMILY AND COMMUNITY DEVELOPMENT**

3

Mei /  
May 2019

Tiga isu yang dibincangkan semasa sesi kunjungan hormat oleh PYT Marta Gabriella, Naib Presiden Republik Argentina ke atas YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail iaitu pemerkasaan wanita, orang kurang upaya (OKU) dan perkhidmatan penjagaan kanak-kanak. Kedua-dua pemimpin turut bertukar-tukar pandangan mengenai cabaran dalam ketiga-tiga isu berkenaan.

YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail telah menyatakan bahawa Malaysia berminat untuk mempelajari amalan terbaik daripada Kerajaan Argentina dalam mempromosikan pariti jantina (gender parity) di parliment.

*During the courtesy call, three topics were addressed during the courtesy call by HE Marta Gabriella, Vice President of the Republic of Argentina on YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, namely women empowerment, persons with disabilities and child care services.*

*During the courtesy call, YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah affirmed Malaysia's interest to learn from the Republic of Argentina best practices in supporting parliamentary gender parity.*



**Argentina merupakan perintis dalam peningkatan penglibatan wanita dalam politik di mana pada 2017, kuota calon wanita dinaikkan daripada **33% ke 50%**.**

*The Republic of Argentina is considered to be a leader in encouraging women's political participation, with the quota for female candidates increase from **33% to 50%** in 2017.*

Malaysia telah berkongsi amalan terbaik negara dalam memperkasakan hak-hak OKU. Walau bagaimanapun, kerajaan Malaysia menghadapi cabaran dalam pelaksanaan hak OKU dan berharap agar dapat mempelajari pengalaman pihak Argentina dalam perkara tersebut.

*Malaysia shared our national best practices and also challenges faced in protecting the rights of persons with disabilities while being open to learn about the steps taken by the Republic of Argentina to overcome similar issues.*

Dalam isu perkhidmatan penjagaan kanak-kanak pula, Malaysia menyatakan hasrat untuk bekerjasama dan berkongsi amalan terbaik kepada Republik Argentina mengenai Kursus Penjagaan dan Pendidikan Awal Kanak-kanak Genius.

*Regarding the issue of childcare facilities, Malaysia has expressed the aim of partnering and exchanging best practices with the Republic of Argentina on Early Childhood Care and Education courses in Genius. The two leaders also exchanged views on the challenges of protecting the rights of the disabled, as well as efforts to empower the target group.*

➤ **YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail bersama Naib Presiden Marta Gabriella menandatangani buku pelawat di KPWKM**

*YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah with the Vice President of the Republic of Argentina, HE Marta Gabriella Michetti*



➤ **Sesi bergambar bersama wakil Argentina dan wakil KPWKM.**

*KPWKM representatives and the Argentinian delegation.*



**PENYERTAAN DELEGASI KEMENTERIAN PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA DAN MASYARAKAT KE APEC WOMEN AND THE ECONOMY FORUM 2019 DI CHILE  
MINISTRY OF WOMEN, FAMILY AND COMMUNITY DEVELOPMENT DELEGATION PARTICIPATION TO 2019 APEC WOMEN AND THE ECONOMY FORUM IN CHILE**

**30 - September / September 2019**  
**4 Oktober / October 2019**

Delegasi Kementerian diketuai oleh YBhg. Dato' Junaidah Kamarruddin, Ketua Setiausaha KPWKM telah menghadiri Mesyuarat APEC Women and the Economy Forum (WEF) di La Serena, Chile.

Mesyuarat yang diadakan setiap tahun ini penting bagi delegasi KPWKM dalam mengetengahkan isu dan hal-hal berkaitan dengan wanita dan ekonomi di platform rantau Asia Pasifik.

Mesyuarat ini meliputi tiga komponen iaitu Mesyuarat Kedua Policy Partnership on Women and the Economy (PPWE2), Public-Private Dialogue on Women and the Economy (PPDWE) dan High Level Policy Dialogue on Women and the Economy (HLPDWE).

Wakil KPWKM telah memberikan pembentangan berkenaan hala tuju APEC WEF 2020 di mana Malaysia akan menjadi tuan rumah bagi tahun tersebut.

The KPWKM delegation to the APEC Women and the Economy Forum in La Serena, Chile was headed by Secretary General of the Ministry, YBhg. Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin.

The annual meeting serves as a platform for Ministry delegates to highlight concerns and issues on women and the economy within the Asia Pacific region.

The meeting consists of three components which are the Second Policy Partnership on Women and the Economy (PPWE2), the Public-Private Dialogue on Women and the Economy (PPDWE) and the High Level Policy Dialogue on Women and the Economy (HLPDWE).

Ministry representatives gave a presentation on the way forward of the 2020 APEC WEF where Malaysia will be the host.

- > **YBhg Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin with YBhg Tan Sri Datuk Dr Rebecca Fatima Sta Maria, Pengarah Eksekutif APEC.**

*YBhg Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin with YBhg Tan Sri Datuk Rebecca Fatima Sta Maria, Executive Director of the APEC Secretariat.*



- **Dato' Junaidah Kamarruddin dan YBhg. Datuk Saidatu Akhma Hassan bergambar kenangan bersama Delegasi APEC PPWE Singapura.**

*YBhg Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin and YBhg Datuk Saidtu Akhma Hassan with the Singaporean APEC PPWE Delegation.*



## **SESI KUNJUNGAN HORMAT OLEH PYT MICHELLE BACHELET, PESURUHJAYA TINGGI HAK ASASI MANUSIA PERTUBUHAN BANGSA-BANGSA BERSATU KE ATAS YB PUAN HANNAH YEOH, TIMBALAN MENTERI PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA DAN MASYARAKAT**

**COURTESY CALL BY HE MICHELLE BACHELET, UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS ON YB MS. HANNAH YEOH, DEPUTY MINISTER OF WOMEN, FAMILY AND COMMUNITY DEVELOPMENT**

4

Oktober /  
October 2019

Kunjungan hormat ke atas YB Puan Hannah Yeoh merupakan sebahagian daripada lawatan singkat oleh PYT Michelle Bachelet, Pesuruhjaya Tinggi Hak Asasi Manusia. Selain itu, beliau telah mengadakan pertemuan dengan Perdana Menteri Malaysia, menteri-menteri di kementerian, Suruhanjaya Hak Asasi Manusia Malaysia (SUHAKAM) dan pelbagai organisasi masyarakat sivil (civil society organisations).

Sesi kunjungan hormat ini diadakan di Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat dan turut disertai oleh wakil Kementerian Luar Negeri.

Antara isu yang dibincangkan oleh pihak Pejabat Pesuruhjaya Tinggi Hak Asasi Manusia Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (OHCHR) dan juga pihak

Courtesy Call to Ms. Hannah Yeoh was part of a brief visit by the United Nations High Commissioner for Human Rights, HE Michelle Bachelet. During her visit, HE Bachelet also met with the Prime Minister of Malaysia, cabinet ministers and with Malaysia's prime minister, ministry ministers, Human Rights Commission of Malaysia (SUHAKAM) and numerous civil society organizations.

The courtesy call was hosted at the Ministry of Women, Family and Community Development and included representatives from the Ministry of Foreign Affairs.

The topics discussed by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR) and the Government of Malaysia included

kerajaan Malaysia adalah isu-isu yang berkaitan dengan hak asasi manusia, penggubalan rang undang-undang, pencapaian pihak kerajaan untuk membela nasib rakyat Malaysia dan rakyat luar negara yang menetap di Malaysia serta penambahbaikan dasar sedia ada.

Antara isu lain yang dikenangkan dalam perbincangan antara PYT Michelle Bachelet dan YB Puan Hannah Yeoh ialah isu pemerkasaan wanita termasuk gangguan seksual terhadap wanita di tempat kerja. Selain itu, isu perkahwinan kanak-kanak juga telah dibincangkan dan beliau menggalakkan kerajaan untuk meneruskan rang undang-undang kesaksamaan gender (*gender equality*) yang komprehensif bagi menangani masalah diskriminasi dalam kalangan gender.

*human rights issues; drafting of legislations; the Malaysian government's achievements in the protection of rights of Malaysians and non-citizens; and improvements on current policies.*

*Other topics of discussions between HE Michele Bachelet and YB Puan Hannah Yeoh were women empowerment including workplace sexual harassment; the issue of child marriages; and the introduction of a gender equality act to deal with discrimination.*

> **Wakil Kementerian Pembangunan Wanita Keluarga dan Masyarakat bersalaman dengan PYT Michelle Bachelet dan Mr. Stefan Priesner, UN Resident Coordinator in Malaysia.**

*HE Michelle Bachelet and HE Stefan Priesner, UN Resident Coordinator for Malaysia with KPWK representatives.*



> **PYT Michelle Bachelet bertukar-tukar pandangan dengan YB Puan Hannah Yeoh mengenai isu perkahwinan kanak-kanak dan isu-isu lain yang berbangkit.**

*HE Michelle Bachelet and YB Puan Hannah Yeoh.*



## UNIT HUBUNGAN PELBAGAI HALA MULTILATERAL UNIT

### **THE 40<sup>th</sup> REGULAR SESSION OF THE HUMAN RIGHTS COUNCIL, IBU PEJABAT PERTUBUHAN BANGSA-BANGSA BERSATU DI GENEVA, SWITZERLAND** **THE 40<sup>th</sup> REGULAR SESSION OF THE HUMAN RIGHTS COUNCIL, UNITED NATIONS OFFICE IN GENEVA, SWITZERLAND**

**5**  
Mac /  
March 2019

#### **Delegasi KPWKM adalah seperti berikut:**

- i. Dr. Hishamuddin Mohd Hashim,  
Timbalan Ketua Setiausaha (Strategik), KPWKM
- ii. Cik Vijeyatharzhini Bathmanathan  
Penolong Setiausaha  
Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik,  
KPWKM

#### **Topik perbincangan**

1. Pertemuan telah diadakan bersama *Special Rapporteur* bagi membincangkan mengenai isu eksloitasi seksual terhadap kanak-kanak pada 4 Mac 2019
  - Delegasi Malaysia menjelaskan mengenai usaha untuk meningkatkan usia perkahwinan dalam undang-undang negara, khususnya untuk kanak-kanak Islam. Delegasi juga telah menyebut secara ringkas hasil Perbincangan Meja Bulat mengenai Perkahwinan Kanak-kanak yang dipengerusikan oleh YAB Timbalan Perdana Menteri pada 25 Februari 2019.
2. Sesi Dialog Interaktif bersama *Special Rapporteur* mengenai penjualan kanak-kanak, eksloitasi seksual terhadap kanak-kanak dan pornografi kanak-kanak pada 5 Mac 2019
  - *Special Rapporteur* menekankan bahawa Malaysia perlu menangani isu pelarian dan Malaysia juga perlu menggandakan usaha untuk membantu melindungi kanak-kanak.

#### **Malaysian Delegation from KPWKM:**

- i. Dr. Hishamuddin Mohd Hashim,  
Deputy Secretary General (Strategic), MWFCD
- ii. Ms Vijeyatharzhini Bathmanathan  
Assistant Secretary,  
Policy and Strategic Planning Division, MWFCD

#### **Topics of Discussion**

1. Meeting with the United Nations Special Rapporteur on the sale and sexual exploitation of children including child pornography on 4 March 2019
  - Malaysian delegation elaborated on the efforts to increase the age for marriage in national laws, particularly for Muslim children. The outcomes of the Round Table Discussion on Child Marriage that was chaired by YAB Deputy Prime Minister of Malaysia on 25 February 2019 was also shared.
2. An interactive dialogue with the United Special Rapporteur on the sale and sexual exploitation of children including child prostitution and child pornography took place on 5 March 2019
  - The UN Special Rapporteur stressed that Malaysia needs to address issues concerning refugees and asylum seekers and that and Malaysia needs to increase efforts in addressing the protection of children.

3. Kenyataan oleh Kerajaan Malaysia kepada Special Rapporteur

- Malaysia mengetengahkan langkah-langkah yang telah dan akan diambil untuk memastikan penyertaan kanak-kanak dalam keputusan kehakiman, pentadbiran dan lain-lain yang memberi kesan kepada mereka.

4. Kenyataan oleh Suruhanjaya Hak Asasi Manusia Malaysia (SUHAKAM) kepada Pelapor Khas

- Kenyataan SUHAKAM menekankan keprihatinan mereka terhadap kanak-kanak yang tidak berdokumen, terutamanya mengenai penahanan imigresen serta akses kepada bantuan kerajaan.

3. Statement by the Government of Malaysia to the Special Rapporteur

- Malaysia highlighted the measures that have been and will be taken to ensure child participation in judicial, administrative and other decisions affecting them.*

4. Statement by the Human Rights Commission of Malaysia (SUHAKAM) to the Special Rapporteur

- SUHAKAM's statement highlighted their concern for undocumented children, particularly in regards to immigration detention as well as access to government aid.*

> **Sesi perbincangan bersama Special Rapporteur.**  
*Session with the UN Special Rapporteur.*



> **YBrs. Dr. Hishamuddin Mohd Hashim, Timbalan Ketua Setiausaha (Strategik), KPWKM menyampaikan kenyataan rasmi kerajaan.**

YBrs. Dr. Hishamuddin Mohd Hashim, KPWKM Deputy Secretary General conveying the Government of Malaysia's official statement.



**THE 63<sup>rd</sup> SESSION OF THE COMMISSION  
ON THE STATUS OF WOMEN (CSW 63),  
IBU PEJABAT PERTUBUHAN BANGSA-BANGSA  
BERSATU, NEW YORK**

**THE 63<sup>rd</sup> SESSION OF THE COMMISSION  
ON THE STATUS OF WOMEN (CSW 63),  
UNITED NATIONS HEADQUARTERS, NEW YORK**

**11-22**

**Mac /  
March 2019**

**Delegasi Malaysia yang diketuai oleh KPWKM  
adalah seperti berikut:**

- i. YBhg. Datuk Dr. Rose Lena binti Lazemi  
Ketua Setiausaha, KPWKM
- ii. Puan Fadzilah binti Fadzil  
Setiausaha Bahagian  
Bahagian Hubungan Antarabangsa, KPWKM

Tema utama sesi ke-63 CSW adalah “Social protection systems, access to public services and sustainable infrastructure for gender equality and the empowerment of women and girls”.

Delegasi KPWKM menghadiri CSW63 dari 11-14 Mac 2019 bersama Cik Nurul Syaza binti Azlisha, wakil Perwakilan Tetap Malaysia ke PBB New York. Seterusnya, Cik Nurul Syaza telah mengikuti sesi ini sehingga 22 Mac 2019.

**Malaysian Delegation from KPWKM:**

- i. YBhg. Datuk Dr. Rose Lena binti Lazemi  
Secretary General, KPWKM
- ii. Ms. Fadzilah binti Fadzil  
Undersecretary,  
International Relations Division, KPWKM

The theme for this session was “Social protection systems, access to public services and sustainable infrastructure for gender equality and the empowerment of women and girls”.

KPWKM delegation attended CSW63 from 11-14 March 2019 with Ms. Nurul Syaza binti Azlisha, Permanent Mission of Malaysia to the UN New York. Ms. Nurul Syaza continued to attend the following sessions until 22 March 2019.

**MEETING OF THE BUREAU OF THE  
INTERGOVERNMENTAL COUNCIL (IGC) OF THE  
MANAGEMENT OF SOCIAL TRANSFORMATIONS (MOST)  
PROGRAMME AND THE 14<sup>th</sup> SESSION OF THE IGC OF  
MOST, IBU PEJABAT UNESCO, PARIS, PERANCIS**

**MEETING OF THE BUREAU OF THE INTERGOVERNMENTAL  
COUNCIL (IGC) OF THE MANAGEMENT OF SOCIAL  
TRANSFORMATIONS (MOST) PROGRAMME AND THE 14<sup>th</sup>  
SESSION OF THE IGC OF MOST, UNESCO HEADQUARTERS,  
PARIS, FRANCE**

**18-20**

**Mac /  
March 2019**

YAB Timbalan Perdana Menteri mempengerusikan Mesyuarat Biro MOST IGC pada 18 Mac 2019 serta Sesi MOST IGC ke-14 pada 19 dan 20 Mac 2019.

Mesyuarat Biro MOST IGC merupakan mesyuarat persediaan yang antara agenda utamanya adalah mengemaskini pelan tindakan MOST.

YAB Deputy Prime Minister of Malaysia chaired the IGC Bureau Meeting on 18 March 2019 as well as the 14th Session of the MOST IGC on 19 and 20 March 2019.

The IGC Bureau Meeting is a preparatory meeting to discuss on the agenda of the 14th Session of the MOST IGC and provide recommendations.

Biro MOST telah membincangkan pelan tindakan secara terperinci, dengan mengambil kira input daripada Jawatankuasa Penasihat Saintifik MOST, dan beberapa anggota Biro yang telah memberikan beberapa cadangan berguna untuk menambah baik kandungannya.

Malaysia telah berkongsi mengenai lima projek yang telah dimulakan dan akan dilaksanakan dari 2019 hingga 2020 seperti berikut:

- (i) Jaringan penyelidikan di seluruh ASEAN mengenai penuaan;
- (ii) Indeks Kesejahteraan Keluarga Malaysia;
- (iii) Penyelidikan mengenai sistem sokongan kepada para penjaga orang kurang upaya;
- (iv) Kajian diagnostik mengenai model penjagaan jangka panjang yang mampan dan diselaraskan untuk warga tua; dan
- (v) Penyelidikan mengenai peluang-peluang pekerjaan untuk orang kurang upaya.

**> YAB TPM mempengerusikan Mesyuarat Biro IGC pada 18 Mac 2019.**

*YAB DPM chairing IGC Bureau Meeting on 18 March 2019.*



*The Bureau also discussed on the updated MOST Action Plan which consisted of activities implemented by both the Secretariat and Member States.*

*Malaysia updated on the following programmes/projects listed in the Action Plan:*

- (i) Establishment of ASEAN-Wide Research Networking on Ageing;
- (ii) Malaysian Family Well-Being Index;
- (iii) Diagnostic Research on Sustainable and Coordinated Long Term Care Model for Older Persons in Malaysia;
- (iv) Research on Employment Opportunities for Persons with Disabilities in Malaysia; and
- (v) Research on Support System for Caregivers of Persons with Disabilities in Malaysia.

**> YAB TPM mempengerusikan Sesi MOST IGC ke-14 pada 19 dan 20 Mac 2019.**

*YAB DPM chairing the 14th MOST IGC Session on 19 and 20 March 2019.*



**> Perwakilan Tetap Malaysia ke UNESCO bersama sebahagian daripada delegasi Malaysia.**

*Malaysian Permanent Mission to UNESCO with the Malaysian delegation.*

## **THE 4<sup>th</sup> ASIA-EUROPE MEETING CONFERENCE ON GLOBAL AGEING AND HUMAN RIGHTS OF OLDER PERSONS: ACTIVE AGEING: A CHALLENGE FOR EUROPE AND ASIA, KOREA SELATAN**

**THE 4<sup>th</sup> ASIA-EUROPE MEETING CONFERENCE ON GLOBAL AGEING AND HUMAN RIGHTS OF OLDER PERSONS: ACTIVE AGEING: A CHALLENGE FOR EUROPE AND ASIA, SEOUL KOREA**

**1-2**

**Oktober /  
October 2019**

### **Delegasi Malaysia yang diketuai oleh KPWKM adalah seperti berikut:**

- i. YB. Puan Hannah Yeoh Tseow Suan  
Timbalan Menteri Pembangunan Wanita,  
Keluarga dan Masyarakat
- ii. Puan Fatimah Zuraidah Bt Hj. Salleh  
Timbalan Ketua Pengarah (Operasi)  
Jabatan Kebajikan Masyarakat

Persidangan ini dianjurkan oleh Suruhanjaya Hak Asasi Manusia Korea. Persidangan ini berlangsung di Westin Chosun Korea Hotel selama dua hari dan disertai oleh 324 peserta dari merata dunia beserta 23 pembentang.

Persidangan ini telah membincangkan isu-isu hak warga tua, terutamanya mengenai diskriminasi dan dasar umur yang berkaitan dengan warga tua di negara anggota ASEM.

### **Malaysian Delegation from KPWKM:**

- i. *YB Puan Hannah Yeoh,  
KPWKM Deputy Minister*
- ii. *Ms. Fatimah Zuraidah Bt Hj. Salleh  
Deputy Director General (Operations)  
Department Of Social Welfare*

*This Conference was organised by the National Human Rights Commission of Korea and took place at the Westin Chosun Korea Hotel for two days. A total of 324 participants worldwide took part in this conference as well as 23 presenters.*

*The Conference discussed issues on older person's rights, particularly age discrimination and policies regarding older persons in ASEM member countries.*

- > **YB Puan Hannah ketika menghadiri persidangan.  
YB Puan Hannah during the Conference**



Dalam Persidangan ini, pembentangan dibahagikan kepada empat topik utama iaitu:

- (i) Anti-diskriminasi terhadap Pekerja Warga Tua;
- (ii) Pendidikan Sepanjang Hayat dan Mempertingkatkan Kemahiran Pekerja;
- (iii) Revolusi Perindustrian Keempat dan Hak Asasi Manusia Warga Tua; dan
- (iv) Langkah ke Arah Solidariti *Intergenerational*.

> **Ucapan Pembukaan oleh Puan Young Ae Choi, Pengurus Suruhanjaya Hak Asasi Manusia Korea.**  
HE Young Ae Choi Chairperson of the National Human Rights Commission of Korea delivering the conference opening remarks.



The presentations were divided into four main topics:

- (i) Anti-discrimination of Older Workers;
- (ii) Lifelong Education and Up-skilling of Workers;
- (iii) The Fourth Industrial Revolution and Human Rights of Older Person; and
- (iv) Toward Intergenerational Solidarity.

> **Ucapan pembukaan oleh Michael Reiterer, Perwakilan Kesatuan Eropah ke Republik Korea.**  
EU Ambassador HE Michael Reiterer delivering the conference opening remarks.



## MINI PLAY CONFERENCE PUTRAJAYA MINI PLAY CONFERENCE PUTRAJAYA

23  
Oktoper /  
October 2019

Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) sebagai Jawatankuasa Kecil Tetap Sains Sosial (JKTSS) di bawah Suruhanjaya Kebangsaan UNESCO Malaysia telah menganjurkan Mini Play Conference Putrajaya 2019 sempena bulan UNESCO dan sambutan ulang tahun ke-30 Convention on the Rights of the Child (CRC).

Persidangan ini bertujuan untuk memberi kesedaran kepada para peserta yang terdiri daripada pegawai kementerian, agensi dan organisasi berkaitan mengenai kepentingan bermain untuk perkembangan kanak-kanak yang menyeluruh.

This event was organised by the KPWKM which heads the Social Sciences Permanent Sub Committee under the Malaysian National Commission for UNESCO and in collaboration with Dr. Putri Afzan Maria Zulkifli of EYTC Group & Resources Sdn. Bhd and PlayMalaysia.org.

The Mini Play Conference aimed to create awareness among adults, on the importance of play and to slowly shift our mindset towards acknowledging the positive impact of play on children's overall development and well-being. According to the International Play Association, play is a means of learning to live, not a mere passing of time. Play is communication and expression, combining thought and action; it gives satisfaction and a feeling of achievement.

YBhg. Dato' Junaidah Kamarruddin, Ketua Setiausaha KPWKM telah menyampaikan ucapan semasa sesi pembukaan Persidangan. Aktiviti semasa persidangan ini telah dikendalikan oleh Dr. Putri Afzan Maria Zulkifli (PAMZ), seorang pakar dalam pendidikan awal kanak-kanak. Beliau juga merupakan anggota Jawatankuasa Kajian Dasar Pendidikan Negara. Bagi Persidangan ini, Dr. PAMZ telah membawa bersama 19 orang fasilitator yang mengendalikan aktiviti di sembilan *play station* bagi tiga sesi.

Semasa persidangan ini juga, dua orang penceramah iaitu Ms. Chua Lay Har, CEO Play Therapy Malaysia dan Prof. Madya Dr. Mastura Badzis, Pensyarah Psikologi Pendidikan dan Kaunseling, UIA telah berkongsi ilmu dalam bidang kepakaran masing-masing. Ms. Chua Lay Har telah menyentuh mengenai perbezaan di antara bermain dan terapi bermain (*play therapy*) iaitu terapi bermain lebih berbentuk intervensi bagi kanak-kanak yang telah melalui trauma. Dr. Mastura Badzis pula menekankan mengenai kepentingan bermain untuk perkembangan kanak-kanak dalam segenap aspek terutamanya dari segi perkembangan kognitif. Dr. Mastura Badzis juga menegaskan bahawa salah satu bentuk penderaan emosi ialah penafian hak kanak-kanak untuk bermain.

Berdasarkan maklum balas yang diperolehi daripada para peserta, ramai yang mengatakan mereka memperolehi ilmu baru yang amat berharga daripada *Mini Play Conference*. Pendekatan *hands on* yang digunakan melalui aktiviti di *Play Stations* sangat berkesan dan menyentuh emosi untuk melakukan perubahan.

**> Gambar kenangan bersama semua para peserta dan fasilitator.**

*Facilitators and participants of the Mini Play Conference.*



*The Conference was officiated by the KPWKM Secretary General YBhg Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin. The activities of this Conference was conducted by Dr. Putri Afzan as the "Play Captain", Ms. Najmi Haniffah as the "First Officer" and her dedicated team of 18 "Play Leaders", with 2 Play Leaders facilitating at each nine play stations for three sessions.*

*In between the Play Sessions, Keynote Addresses were delivered by Ms. Chua Lay Har, CEO Play Therapy Malaysia and Prof. Madya Dr. Mastura Badzis, Department of Educational Psychology and Counselling, IIUM. Ms. Chua Lay Har focused on the differences between play and play therapy and how play therapy is used as a form of intervention for children who have faced traumatic events. Dr. Mastura Badzis stressed on the importance of play for a child's holistic development and this includes cognitive development. Dr. Mastura Badzis also mentioned on how denying a child the right to play is considered to be a form of emotional abuse.*

*Many positive verbal feedbacks were received from participants who acknowledged that the Conference had left them with invaluable insights and better understanding of children. It sparked interests among participants to explore more on child development.*

**> Aktiviti Play Station: Blocks Play.**

*Play Station Activity: Blocks Play.*



> **Aktiviti Play Station: Makers Play.**  
*Play Station Activity: Makers Play.*



> **Play Captain, Dr. Putri Afzan dan penceramah, Ms. Chua Lay Har.**  
*Play Captain, Dr. Putri Afzan and speaker Ms. Chua Lay Har.*



**THE NAIROBI SUMMIT ON INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT (ICPD25): ACCELERATING THE PROMISE, NAIROBI, KENYA**

**THE NAIROBI SUMMIT ON INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT (ICPD25): ACCELERATING THE PROMISE, NAIROBI, KENYA**

**12-14**

**November / November 2019**

Sidang kemuncak ini mengambil pendekatan bersepadu yang meliputi lima tema yang menekankan kepada kesaksamaan gender, kepimpinan belia, kepimpinan politik, masyarakat, inovasi dan data, serta perkongsian untuk mempercepatkan kemajuan melalui:

- (i) Akses universal kepada kesihatan seksual dan reproduktif dan hak sebagai sebahagian daripada liputan kesihatan sejahtera;
- (ii) Pembentangan yang diperlukan untuk melengkapkan Program Tindakan ICPD;
- (iii) Memanfaatkan kepelbagaian demografi untuk memacu pertumbuhan ekonomi dan mencapai pembangunan yang mampan;
- (iv) Menghentikan keganasan berdasarkan gender dan amalan yang memudaratkan; dan

*The Summit took an integrated approach, covering five themes and highlighting the power of gender equality, youth leadership, political and community leadership, innovation and data, and partnerships to accelerate progress through:*

- (i) *universal access to sexual and reproductive health and rights as a part of universal health coverage;*
- (ii) *financing required to complete the ICPD Programme of Action, and to sustain the gains made;*
- (iii) *drawing on demographic diversity to drive economic growth and achieve sustainable development;*
- (iv) *ending gender-based violence and harmful practices; and*

- (v) Mempertahankan hak penjagaan kesihatan seksual dan reproduktif dalam konteks kemanusiaan.

Sebagai wakil KPWKM, TKSU (S) telah menjelaskan mengenai usaha Malaysia untuk meningkatkan umur perkahwinan dalam undang-undang negara, khususnya untuk kanak-kanak Islam dan cabaran yang dihadapi. Beliau juga berkongsi pandangan dan maklumat mengenai keadaan di Kenya dan Malaysia.

Sidang Kemuncak Nairobi ICPD25 telah membuat komitmen hingga tahun 2030 untuk mengubah dunia dengan mengurangkan kadar kematian ibu semasa melahirkan anak, menangani isu keperluan yang tidak dipenuhi untuk perancangan keluarga dan keganasan berasaskan gender serta perkara yang memudaratkan terhadap wanita dan kanak-kanak perempuan.

- > **YBhg. Dato' Kamarudin Jaafar, Ketua Delegasi Malaysia dan Pengurus Forum Asia Parlimen, Penduduk dan Pembangunan Malaysia menyampaikan Kenyataan Kerajaan Malaysia. YBhg. Dato' Kamarudin Jaafar, Head of Malaysian Delegation and the Chair of the Asian Parliamentarian Forum on Population and Development delivering the Government of Malaysia's official statement.**



- > **Gambar kenangan semasa sesi perbincangan. ICPD25 Discussion Session.**

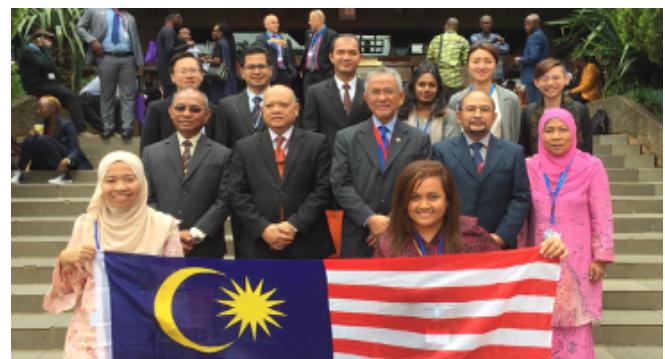


- (v) *upholding the rights to sexual and reproductive healthcare from the humanitarian context.*

*Malaysian representatives presented the Government's efforts to increase the age for marriage in national laws, particularly for Muslim children and the challenges involved. The delegation also exchanged notes and general information about the situation in Kenya and Malaysia.*

*The Nairobi Summit on ICPD25 concluded in the Kenyan capital, with partners making bold commitments to transform the world by ending all maternal deaths, unmet needs for family planning, gender-based violence and harmful practices against women and girls by 2030.*

- > **Pasukan Malaysia yang terdiri daripada pegawai kerajaan dan CSO. Malaysian ICPD25 Delegation.**



**THE ASIA-PACIFIC MINISTERIAL CONFERENCE ON  
THE BEIJING+25 REVIEW, PUSAT KONVENTSYEN  
PERTUBUHAN BANGSA-BANGSA BERSATU,  
BANGKOK, THAILAND**

**THE ASIA-PACIFIC MINISTERIAL CONFERENCE ON  
THE BEIJING+25 REVIEW, UN CONVENTION CENTRE,  
BANGKOK, THAILAND**

**27-29**

**November /  
November 2019**

**Delegasi Malaysia yang diketuai oleh KPWKM  
adalah seperti berikut:**

- i. Bhg. Dato' Junaidah Kamarruddin  
Ketua Setiausaha, KPWKM
- ii. Puan Rafidah Datu Derin  
Timbalan Setiausaha Bahagian  
Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik,  
KWPKM
- iii. Puan Azrina Aznan  
Ketua Penolong Setiausaha  
Bahagian Hubungan Antarabangsa, KPWKM

*The Beijing Declaration and Platform for Action (BPfA) telah diterimakan semasa Fourth World Conference on Women pada tahun 1995. Ia adalah komitmen global dan rangka kerja komprehensif untuk memajukan hak wanita dan kanak-kanak perempuan.*

*The United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) telah melaksanakan regional review bagi Beijing+25, dengan kerjasama United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women) Regional Office for Asia and the Pacific, serta sokongan daripada Asia-Pacific Regional Coordination Mechanism Thematic Working Group on Gender Equality and the Empowerment of Women (RCM-TWG-GEEW).*

Beijing+25 Regional Review merangkumi enam bidang kluster seperti berikut (termasuk 12 critical areas bagi BPfA dan SDGs):

- (i) Pembangunan menyeluruh, kesejahteraan bersama dan kerja yang sesuai;

**Malaysian Delegation from KPWKM:**

- i. YBhg. Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin  
Secretary General, KPWKM
- ii. Ms. Rafidah Datu Derin  
Deputy Undersecretary,  
Policy and Strategic Planning Division, KPWKM
- iii. Ms. Azrina Aznan  
Principal Assistant Secretary,  
International Relations Division, KPWKM

*The Beijing Declaration and Platform for Action (BPfA) was adopted at the Fourth World Conference on Women in 1995. It is a global commitment providing a comprehensive framework to advance the rights of women and girls.*

*The United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) led the regional review of Beijing+25, in collaboration with the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN Women) Regional Office for Asia and the Pacific, and with the support of the Asia-Pacific Regional Coordination Mechanism Thematic Working Group on Gender Equality and the Empowerment of Women (RCM-TWG-GEEW).*

*The Beijing+25 Regional Review covered six cluster areas as below (which including 12 critical areas of BPfA and the SDGs):*

- (i) Inclusive development, shared prosperity and decent work;

- (ii) pembasmian kemiskinan, perlindungan sosial dan perkhidmatan sosial;
- (iii) bebas dari keganasan, stigma dan stereotaip;
- (iv) penyertaan institusi berakauntabiliti dan responsif terhadap jantina;
- (v) pemuliharaan alam sekitar dan persediaan dengan pengetahuan bagi menangani impak dan keragaman iklim; dan
- (vi) *Environmental conservation, climate action and resilience-building.*

## **Topik perbincangan**

1. Semasa persidangan, Malaysia mengetengahkan beberapa perkara penting iaitu, usaha untuk meningkatkan status wanita; peningkatan penglibatan wanita dalam membuat keputusan; peningkatan peruntukan untuk pusat penjagaan kanak-kanak supaya wanita bekerja semula; perlindungan sosial untuk suri rumah; inisiatif mengarusperdanakan gender; penggubalan rang undang-undang gangguan seksual dan anti-diskriminasi terhadap wanita; menubuhkan Jawatankuasa Keganasan Rumah Tangga; serta kempen yang diadakan semasa Hari Penghapusan Keganasan Terhadap Wanita (EVAW).
2. Selain itu, negara anggota lain juga mengetengahkan pembaharuan dari segi dasar, rancangan undang-undang untuk mengarusperdanakan gender; langkah untuk menangani gangguan seksual di tempat kerja; dan polisi untuk membantu ibu tunggal. Manakala, beberapa negara anggota lain pula menekankan mengenai cabaran-cabaran yang dihadapi termasukkekangan kewangan, kekurangan data-data mengenai gangguan seksual dan halangan kepada penyertaan wanita dalam tenaga buruh.
3. Persidangan ini juga menekankan mengenai kepentingan perkhidmatan kesihatan yang berkualiti untuk wanita dan kanak-kanak; pencapaian dalam pendidikan; komitmen terhadap kebebasan wanita dan kanak-kanak daripada semua bentuk keganasan; dan pengarusutamaan gender dalam dasar dan rancangan pembangunan negara.

- (ii) *Poverty eradication, social protection and social services;*
- (iii) *Freedom from violence, stigma and stereotypes;*
- (iv) *Participation, accountability, gender-responsive institutions;*
- (v) *Peaceful and inclusive societies; and*
- (vi) *Environmental conservation, climate action and resilience-building.*

## **Topic of discussion**

1. *Malaysia highlighted efforts to advance the status of women; increased involvement of women in decision-making positions; increased allocation for childcare centres to encourage women to return to work; social protection for housewives; gender mainstreaming initiatives; drafting of a sexual harassment bill and a bill on anti-discrimination towards women; setting up of a Domestic Violence Committee; and campaigns held during the International Day of the Elimination of Violence Against Women (EVAW).*
2. *Many member states highlighted on legal reforms, policies and plan of actions for gender mainstreaming; concrete plans to address sexual harassment in the workplace; and policies to assist single mothers. Some highlighted challenges which include financial limitations, lack of sex-disaggregated data on sexual harassments data and barriers to women's participation in the labour force.*
3. *The conference also highlighted on the importance of quality health services for women and girls; achievements in education; commitment to freedom of women and girls from all forms of violence; and gender mainstreaming in national policies and development plans.*

- > **YBhg. Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin, Ketua Setiausaha KPWK menyampaikan kenyataan rasmi kerajaan.**

*YBhg. Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin delivering the official statement of the Government of Malaysia.*



- > **Perwakilan KPWK yang diketuai oleh YBhg. Dato' Junaidah Kamarruddin, Ketua Setiausaha KPWK.**

*Malaysian delegation headed by KPWK Secretary General YBhg. Dato' Dr. Junaidah Kamarruddin.*



## **THE 33<sup>rd</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE OF THE RED CROSS AND THE RED CRESCENT (ICRC), GENEVA THE 33<sup>rd</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE OF THE RED CROSS AND THE RED CRESCENT (ICRC), GENEVA**

**12-14**

**Disember /  
December 2019**

### **Tema ICRC ke-33 adalah seperti berikut:**

- (i) Menghormati dan melaksanakan undang-undang kemanusiaan antarabangsa;
- (ii) Menganjak kerentanan; dan
- (iii) Mempercayai kegiatan kemanusiaan.

Perbincangan mengenai kerjasama strategik antara KPWK dan Persatuan Bulan Sabit Merah Malaysia (PBSM) telah diadakan pada akhir Persidangan dan mencapai beberapa keputusan, seperti berikut:

- (i) PBSM dalam proses mengkaji semula perlombagaannya dan disasarkan menyelesaiannya pada pertengahan tahun 2020. Setelah selesai, proses untuk mengkaji semula Akta Persatuan Bulan Sabit Merah

### **There were three themes for the 33rd ICRC:**

- (i) Respecting and implementing International Humanitarian Law;
- (ii) Shifting vulnerabilities; and
- (iii) Trust in humanitarian action.

*A discussion on the strategic collaboration between KPWK and the Malaysian Red Crescent Society (MRCS) was conducted at the end of the Conference and it resulted in a few decisions, as follows:*

- (i) *MRCS is in the process of reviewing its constitution and the target is to complete it by the middle of 2020. Once it is completed, the process of reviewing the Malaysian Red Crescent Society (Incorporation) Act 1965 (Revised 1995)*

Malaysia (Penubuhan) 1965 (yang telah disemak semula pada 1995) akan dilakukan dan membawa kepada perubahan dalam perlombagaan.

- (ii) Untuk semakan semula Akta Parlimen, PBSM berpendapat bahawa pertubuhan ini tidak sepatutnya lagi diletakkan di bawah KPWKM memandangkan terdapat perbezaan bidang tugas. Sebaliknya, mekanisme terbaik adalah dengan meletakkan PBSM di bawah Jabatan Perdana Menteri atau di bawah Majlis Keselamatan Negara (MKN); dan
- (iii) Perbincangan berasingan akan diadakan di antara PBSM dan KPWKM untuk membincangkan dengan lebih lanjut mengenai inisiatif strategik yang boleh dilaksanakan oleh kedua-dua organisasi. Misalnya, mengenai lay-kaunselor dalam melaksanakan kerja-kerja kemanusiaan.

**> Gambar bersama YTM Dato' Seri DiRaja Tan Sri Tunku Puteri Intan Safinaz Binti Almarhum Sultan Abdul Halim Mu'adzam Shah, Pengerusi PBSM dan delegasi Malaysia.**

*Malaysian delegation with YTM Dato' Seri DiRaja Tan Sri Tunku Puteri Intan Safinaz binti Almarhum Sultan Abdul Halim Mu'adzam Shah, National Chairperson of MRCS*



**> TKSU (S) menyampaikan Kenyataan Rasmi Kerajaan Malaysia.**

*KPWKM Deputy Secretary General (Strategic) delivery the Government of Malaysia's official statement.*



*will be conducted and the change in the Constitution will be reflected in the revision of the Parliamentary Act;*

- (ii) *For the revision of the Parliamentary Act, MRCS is in the opinion that the organisation should not come under the KPWKM anymore due to its different nature of business. Perhaps the best mechanism would be to place MRCS under the Prime Minister's Department or under the National Security Council (MKN); and*
- (iii) *A separate discussion would be held between MRCS and KPWKM to deliberate further on the strategic initiatives that can be implemented by both organisations. One particular exploration would be on the role of lay counselors in carrying out humanitarian work.*

# Laporan Prestasi 2019

*Performance Report 2019*



## BAHAGIAN PEMBANGUNAN

*Development Division*



## PRESTASI PERBELANJAAN PEMBANGUNAN TAHUN 2019 DEVELOPMENT FINANCIAL PERFORMANCE IN 2019

Peruntukan Pembangunan yang diluluskan untuk Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat bagi tahun 2019 adalah sebanyak RM195.75 juta yang melibatkan 39 projek. Bahagian Pembangunan selaku agensi yang bertanggungjawab telah melaksanakan kerjasama erat dengan semua jabatan dan agensi di bawah KPWKM serta agensi pusat seperti Kementerian Hal Ehwal Ekonomi (MEA), Unit Penyelaras dan Pelaksanaan di Jabatan Perdana Menteri (ICU, JPM), Kementerian Kewangan (MOF), Jabatan Ketua Pengarah Tanah dan Galian (JKPTG) dan juga Jabatan Kerja Raya (JKR) bagi memastikan pelaksanaan projek pembangunan dilaksanakan dengan jayanya.

Bahagian Pembangunan sentiasa memantau prestasi fizikal dan prestasi perbelanjaan projek pembangunan Kementerian dari semasa ke semasa. Sebagai langkah dalam mengekalkan kecemerlangan prestasi perbelanjaan, Bahagian ini telah meneliti semula keperluan peruntukan pembangunan berdasarkan prestasi semasa pelaksanaan projek, unjuran aliran tunai oleh agensi pelaksana dan kedudukan fiskal negara. Kementerian telah memulangkan semula peruntukan pembangunan berjumlah RM60.85 juta melalui waran sekatan kepada MOF. Sehingga penghujung tahun 2019, Bahagian Pembangunan telah mencapai prestasi perbelanjaan pembangunan sebanyak 93.57%.

*The approved development budget for the Ministry of Women, Family and Society Development for the year 2019 is RM195.75 million for 39 projects. The Ministry's Development Division is responsible to ensure these development projects are successfully implemented with close cooperation with central agencies including the Ministry of Economic Affairs (MEA); Implementation and Coordination Unit of the Prime Minister's Department (ICU,JPM); Ministry of Finance (MOF); Director General of Lands and Mines Department (JKPTG) and also the Public Works Department (JKR).*

*The Development Division constantly monitors the physical performance and also the expenditure performance of each project. To maintain expenditure performance excellence, the Division from time to time re-examines the development requirements based on the current status of the project implementation, cash flow projections of the implementing agency and also the national fiscal position. The Ministry has reinstated development allocation amounting to RM60.85 million through restriction warrants to the MOF. By the end of 2019, the Development Division has achieved spending development performance of 93.57%.*

## PENCAPAIAN UTAMA BAHAGIAN PEMBANGUNAN TAHUN 2019 HIGHLIGHTED ACHIEVEMENTS OF DEVELOPMENT DIVISION IN 2019

Seterusnya, dari segi pencapaian sepanjang tahun 2019, Kementerian telah berjaya menyiapkan 6 projek pembangunan iaitu:

*6 development projects have been completed throughout 2019, which are:*

Bil. No.	Projek Project	Kos Projek Project Cost	Tarikh Siap Finish Date
1.	<b>Membina dan Menaiktaraf Kuarters Institusi JKM di Rumah Seri Kenangan Taiping, Perak</b> <i>Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters at Rumah Seri Kenangan, Taiping, Perak</i>	RM18.97 juta <i>RM18.97 million</i>	15 Mac 2019 <i>15 March 2019</i>

Bil. No.	Projek Project	Kos Projek Project Cost	Tarikh Siap Finish Date
2.	<b>Depoh Simpanan Keperluan Mangsa Bencana Sarawak <i>Sarawak Natural Disaster Relief Depot</i></b>	RM10.00 juta <i>RM10.00 million</i>	10 Jun 2019 <i>10 June 2019</i>
3.	<b>Pembinaan Semula Kuarters di Institusi Jabatan Kebajikan Masyarakat <i>Reconstruction of JKM Institution Staff Quarters</i></b>  i. Kuarters Institusi JKM di Taman Sinar Harapan, Tampoi, Johor <i>JKM Institution Staff Quarters in Taman Sinar Harapan, Tampoi, Johor</i>	RM31.39 juta <i>RM31.39 million</i>	31 Oktober 2019 <i>31 October 2019</i>
4.	<b>Menaik Taraf, Pembaikan dan Penyelenggaraan Institusi di Bawah Jabatan Kebajikan Masyarakat <i>Upgrade, Repair and Maintenance of JKM Institutions</i></b>  i. Rumah Kanak-Kanak Sultanah Hajah Kalsom, Kuantan, Pahang <i>Rumah Kanak-Kanak Sultanah Hajah Kalsom, Kuantan, Pahang</i> ii. Rumah Kanak-Kanak Arau, Perlis <i>Rumah Kanak-Kanak Arau, Perlis</i> iii. Taman Sinar Harapan Tengku Ampuan Najihah, Seremban, Negeri Sembilan <i>Taman Sinar Harapan Tengku Ampuan Najihah, Seremban, Negeri Sembilan</i>	RM1.66 juta <i>RM1.66 million</i>  RM2.85 juta <i>RM2.85 million</i>  RM1.29 juta <i>RM1.29 million</i>	20 Ogos 2019 <i>20 August 2019</i>  23 Oktober 2019 <i>23 October 2019</i>  21 Oktober 2019 <i>21 October 2019</i>

## LAWATAN TAPAK OLEH PENGURUSAN TERTINGGI KPWK BERSAMA AGENSI PUSAT *SITE VISIT BY KPWK TOP MANAGEMENT WITH CENTRAL AGENCIES*

Selain perancangan dan pelaksanaan projek yang teliti, pemantauan yang berterusan juga memainkan peranan penting dalam memastikan setiap projek disiapkan mengikut jadual. Pada tahun 2019, Bahagian Pembangunan bersama-sama Pengurusan Tertinggi KPWK, Jabatan/Agenzi dan Agenzi Pusat telah melaksanakan 6 siri lawatan

*In addition to meticulous project planning and implementation, Development Division also carries out continuous monitoring in ensuring each project is completed according to schedule. In the year 2019, Development Division together with the Top Management of KPWK together with respective KPWK Departments and Agencies and Central*

kerja dan mesyuarat tapak ke projek pembangunan yang sedang dalam pembinaan untuk melihat dan menyelesaikan isu-isu berbangkit.

Lawatan ini turut melibatkan wakil dari agensi pusat seperti ICU JPM, MEA, MOF, JKR dan JKPTG. Antara projek-projek yang telah dilawati adalah seperti berikut:

*Agencies have conducted 6 site visits to oversee development projects under construction and to resolve any issues that may have arisen.*

*The visit also involved representatives from central agencies from ICU JPM, MEA, MOF, JKR and JKPTG. The projects that have been visited are as follows:*

Bil. No.	Projek Project	Tarikh Date
1.	Membina dan Menaik Taraf Kuarters Institusi JKM di Taman Sinar Harapan Tampoi, Johor <i>Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Taman Sinar Harapan Tampoi, Johor</i>	25 Januari 2019 dan 22 Oktober 2019 <i>25 January 2019 and 22 October 2019</i>
2.	Naik Taraf Rumah Seri Kenangan Seremban, Negeri Sembilan <i>Upgrade of Rumah Seri Kenangan Seremban, Negeri Sembilan</i>	21 Mac 2019 <i>21 March 2019</i>
3.	Depoh Simpanan Keperluan Mangsa Bencana Sabah <i>Sabah Natural Disaster Relief Depot</i>	6 April 2019 <i>6 April 2019</i>
4.	Membina dan Menaiktaraf Kuarters Institusi JKM di Desa Bina Diri, Mersing, Johor <i>Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Desa Bini Diri, Mersing, Johor</i>	25 April 2019 <i>25 April 2019</i>
5.	Kompleks Penyayang Sinar Kasih, Nibong Tebal, Pulau Pinang <i>Kompleks Penyayang Sinar Kasih, Nibong Tebal, Pulau Pinang</i>	23 Julai 2019 <i>23 July 2019</i>
6.	Membina dan Menaiktaraf Kuarters Institusi JKM di Taman Seri Puteri Batu Gajah, Perak <i>Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Taman Seri Puteri, Batu Gajah, Perak</i>	24 September 2019 <i>24 September 2019</i>

➤ **Lawatan ke Projek Membina dan Menaik Taraf Kuarters Institusi JKM di Taman Sinar Harapan Tampoi.**

*Project Site Visit: Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Taman Sinar Harapan, Tampoi, Johor.*



> **Lawatan ke Projek Membina dan Menaik Taraf Kuarters Institusi JKM di Taman Sinar Harapan Tampoi.**

*Project Site Visit: Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Taman Sinar Harapan, Tampoi, Johor.*



> **Lawatan ke Depoh Simpanan Keperluan Mangsa Bencana Sabah.**

*Project Site Visit: Sabah Natural Disaster Relief Depot.*



> **Lawatan ke Membina dan Menaiktaraf Kuarters Institusi JKM di Taman Seri Puteri Batu Gajah, Perak.**

*Project Site Visit: Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Taman Seri Puteri, Batu Gajah, Perak.*

> **Lawatan ke Projek Membina dan Menaiktaraf Kuarters Institusi JKM di Desa Bina Diri, Mersing, Johor**

*Project Site Visit: Build and Upgrade JKM Institution Staff Quarters in Desa Bini Diri, Mersing, Johor.*



> **Lawatan ke Kompleks Penyayang Sinar Kasih, Nibong Tebal.**

*Project Site Visit: Kompleks Penyayang Sinar Kasih, Nibong Tebal.*



**PENILAIAN OUTCOME PROJEK-PROJEK PEMBANGUNAN  
DI BAWAH KPWKM BERDASARKAN JAWATANKUASA KERJA  
PENILAIAN OUTCOME 2019 ICU, JPM**  
**OUTCOME-BASED EVALUATION OF DEVELOPMENT PROJECTS UNDER  
KPWKM BY OUTCOME EVALUATION WORKING COMMITTEE OUTCOME  
EVALUATION 2019 ICU, JPM**

Pada tahun 2019, sebanyak 13 program/projek KPWKM telah dilaksanakan Kajian Penilaian Outcome yang merangkumi program/projek di bawah peruntukan pembangunan dan peruntukan mengurus. Kajian Penilaian Outcome dilaksanakan ke atas program/projek yang telah siap dan digunakan oleh pengguna dan kumpulan sasar. Kajian ini dilaksanakan bertujuan untuk mengukur pencapaian dan keberkesanan program/projek tersebut terhadap kumpulan sasar meliputi aspek ekonomi, sosial, ekonomi, politik dan alam sekitar. Program/projek yang terlibat adalah:

*In 2019, an Outcome Evaluation Study were conducted on a total of 13 programs and projects under KPWKM encompassing those utilizing operational and developmental expenditures. The study was conducted on programs and projects that have been completed and also that have started to be used by the end users. The study aimed to measure achievements and effectiveness of the respective programs and projects from social, economic, political, and environmental aspects. The programs and projects include:*

Bil. No.	Program/Projek Program/Project	Jabatan/Agenzi Department/Agency
1.	Program Job Coach <i>Program Job Coach</i>	Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) <i>Department of Social Welfare</i>
2.	Pusat Aktiviti Kanak-Kanak (PAKK) <i>Pusat Aktiviti Kanak-Kanak (PAKK)</i>	Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) <i>Department of Social Welfare</i>
3.	Naik Taraf Sekolah Tunas Bakti (L), Jerantut, Pahang <i>Upgrade of Sekolah Tunas Bakti (L), Jerantut, Pahang</i>	Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) <i>Department of Social Welfare</i>
4.	PLPP Bangi Sebagai Pusat Kecemerlangan OKU <i>PLPP Bangi as Centre of Excellence for Persons with Disabilities</i>	Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) <i>Department of Social Welfare</i>
5.	Bantuan Geran Kepada Pertubuhan Sukarela Kebajikan (PSK) /Pertubuhan Bukan Kerajaan (NGO) <i>Grant Assistance to Welfare and Voluntary Organization (PSK) and Non-Governmental Organizations (NGO)</i>	Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) <i>Department of Social Welfare</i>
6.	Program Pemerkasaan Keluarga dan Komuniti Fasa 1 <i>Family And Community Empowerment (FACE) Phase 1</i>	Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN) <i>National Population and Family Development Board (LPPKN)</i>

Bil. No.	Program/Projek <i>Program/Project</i>	Jabatan/Agenzi <i>Department/Agency</i>
7.	Pusat Remaja Kafeteen <i>Pusat Remaja Kafeteen</i>	Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN) <i>National Population and Family Development Board (LPPKN)</i>
8.	Ujian PAP Smear <i>PAP Smear Testing</i>	Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN) <i>National Population and Family Development Board (LPPKN)</i>
9.	Peruntukan Bantuan Khas Perpendaharaan <i>Treasury Special Assistance Expenditure</i>	Jabatan Pembangunan Wanita (JPW) <i>Department of Women Development</i>
10.	Program Destress Clinic <i>Destress Clinic Program</i>	Jabatan Pembangunan Wanita (JPW) <i>Department of Women Development</i>
11.	Kursus Para Kaunselor <i>Para Counselor Course</i>	Institut Sosial Malaysia (ISM) <i>Institute of Social Malaysia (ISM)</i>
12.	Kursus Asas Teori Kerja Sosial <i>Course on Basic Social Work Theories</i>	Institut Sosial Malaysia (ISM) <i>Institute of Social Malaysia (ISM)</i>
13.	Women Directors Programme (WDP) <i>Women Directors Programme (WDP)</i>	NAM Institute for the Empowerment of Women (NIEW) <i>NAM Institute for the Empowerment of Women (NIEW)</i>

Bagi membantu dan memastikan jabatan/agensi melaksanakan Kajian Penilaian Outcome dengan komprehensif, beberapa siri Bengkel Kajian Penilaian Outcome telah diadakan seperti berikut:

*To assist and ensure the relevant departments and agencies conduct a comprehensive Outcome Evaluation Study a series of workshops were held as follows:*

Bil. No.	Projek <i>Project</i>	Tarikh <i>Date</i>
1.	Bengkel Kajian Penilaian Outcome Program/Projek Siri 1/2019 <i>Program and Project Outcome Evaluation Workshop Series 1/2019</i>	29 dan 30 April 2019 <i>29 and 30 April 2019</i>
2.	Bengkel Kajian Penilaian Outcome Program/Projek Siri 2/2019 <i>Program and Project Outcome Evaluation Workshop Series 2/2019</i>	12 dan 19 September 2019 <i>12 and 19 September 2019</i>
3.	Bengkel Kajian Penilaian Outcome Program/Projek Siri 3/2019 <i>Program and Project Outcome Evaluation Workshop Series 3/2019</i>	31 Julai dan 19 Ogos 2019 <i>31 July and 19 August 2019</i>

- **Bengkel Kajian Penilaian Outcome.**  
*Outcome Evaluation Study Workshop.*



## **PROGRAM TEAM LEADERSHIP DAN MESYUARAT PENGURUSAN TERTINGGI (MPT) TEAM LEADERSHIP PROGRAM AND TOP MANAGEMENT MEETING**

Selain itu, pada 16 hingga 18 November 2019, Bahagian Pembangunan bersama Bahagian Pengurusan Sumber Manusia dan Bahagian Khidmat Pengurusan telah mengurus Program Team Leadership dan Mesyuarat Pengurusan Tertinggi (MPT) Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga Dan Masyarakat (KPWKM) di Kota Kinabalu, Sabah. Bahagian Pembangunan bertanggungjawab menyelaras lawatan ke institusi-institusi dan mengurussetiakan MPT Bilangan 19 Tahun 2019.

On 16 to 18 November 2019, the Development Division together with the Human Resource Management and Management Services Divisions coordinated the Team Leadership Program that ran concurrently with KPWKM Top Management Meeting (MPT) at Kota Kinabalu, Sabah. The Development Division also coordinated visits to local institutions and was the secretariat for the MPT 19/2019.

- **Program Team Leadership Dan Mesyuarat Pengurusan Tertinggi (MPT).**  
*Team Leadership Program and Top Management Meeting.*



# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## BAHAGIAN PENGURUSAN SUMBER MANUSIA

***Human Resource Management Division***



## LAPORAN TAHUNAN UNIT PK ANNUAL PK UNIT REPORT

### MAJLIS JASAMU DIKENANG KPWKM MAJLIS JASAMU DIKENANG KPWKM

Dewan Perdana Nur, KPWKM  
Dewan Perdana Nur, KPWKM

**28**

Februari /  
February 2019

Majlis Jasamu Dikenang diadakan untuk meraikan pesara KPWKM bagi tahun 2018 sehingga Februari 2019. Majlis tersebut dirasmikan oleh YAB Menteri KPWKM dan dihadiri oleh 70 orang pesara serta pegawai-pegawai kanan Kementerian.

Semua pesara menerima sijil penghargaan dan Sijil Simpanan Premium bernilai RM400.00 sebagai tanda penghargaan terhadap jasa dan khidmat bakti yang telah dicurahkan kepada Kementerian sepanjang perkhidmatan mereka.

#### > Majlis Jasamu Dikenang KPWKM Majlis Jasamu Dikenang KPWKM



KPWKM Majlis Jasamu Dikenang was held to celebrate KPWKM members of staff who went into retirement in 2018 until February 2019. The ceremony was officiated by YAB Minister and was attended by 70 retirees as well as senior officials of the Ministry.

All retirees each received a certificate of appreciation and a Premium Savings Certificate worth RM400 as a token of appreciation for their dedication and devotion throughout their service with the Ministry.



## LAPORAN TAHUNAN UNIT PP ANNUAL PP UNIT REPORT

### MAJLIS ANUGERAH PERKHIDMATAN CEMERLANG (APC) TAHUN 2018 EXCELLENT SERVICE AWARD (APC) CEREMONY 2018

Putra Hall A, Pusat Konvensyen Antarabangsa Putrajaya (PICC)  
*Putrajaya International Convention Centre*

4  
Mac/  
March 2019

Majlis Anugerah Perkhidmatan Cemerlang Majlis APC Tahun 2018 telah diadakan pada 4 Mac 2019 ( Isnin ) di Putra Hall A, Pusat Konvensyen Antarabangsa Putrajaya ( PICC ) untuk memberi penghargaan kepada warga KPWK yang telah menunjukkan komitmen dan prestasi kerja yang cemerlang sepanjang tahun 2018 dan mendorong semangat warga KPWK serta agensi di bawahnya untuk memberikan perkhidmatan yang terbaik. Pengajuran Majlis APC merupakan sebuah majlis tahunan yang diadakan bagi menghargai dan mengiktiraf pegawai dan kakitangan Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat ( KPWK ) serta agensi di bawahnya yang telah memberikan jasa dan sumbangan yang cemerlang.

Majlis ini telah dirasmikan oleh Yang Amat Berhormat Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat.

- > **Majlis Anugerah Perkhidmatan Cemerlang (APC) 2018**  
Excellent Service Award (APC) Ceremony 2018



Excellent Service Award (APC) Ceremony was held on 4th March 2019 at Putra Hall A, Putrajaya International Convention Centre ( PICC ) to celebrate KPWK high performing staff members who have delivered quality service throughout 2018 and to reward the services and contributions of those who have demonstrated outstanding achievement and commitment to their entrusted responsibilities.

The ceremony was officiated by Deputy Prime Minister and KPWK Minister YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail.

Majlis APC ini juga turut meraikan seramai 644 orang penerima Anugerah Perkhidmatan Cemerlang Tahun 2018 yang terdiri daripada: Kementerian (22 orang), JKM (527 orang), LPPKN (70 orang), JPW (17 orang), ISM (7 orang) dan NIEW (1 orang). Semua penerima APC menerima Sijil Penghargaan dan Skim Simpanan Pendidikan Nasional (SSPN-iPlus) bernilai RM 1,000.00.

A total of 644 staff of KPWKM were selected as APC recipients for 2018 consisting staff members of various divisions, departments, and agencies from all over Malaysia. All APC recipients took home a certificate of appreciation and Skim Simpanan Pendidikan Nasional (SSPN-iPlus) worth RM1,000.00 as a token of appreciation for their outstanding and excellent performance.



## LAPORAN TAHUNAN UNIT PPsi ANNUAL PPsi UNIT REPORT

### **PROGRAM BICARA PSIKOLOGI 2019, KEMENTERIAN PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA DAN MASYARAKAT BICARA PSIKOLOGI PROGRAM 2019**

Dewan Perdana Nur, KPWKM  
*Dewan Perdana Nur, KPWKM*

- BIL. 1    26 Februari / February 2019**
- BIL. 2    4 April/ April 2019**
- BIL. 3    3 Mei/May 2019**
- BIL. 4    1 Ogos/August 2019**
- BIL. 5    27 September/September 2019**

- Autisme: Di Sebalik Tabir Dunia Anak Syurga.  
Urus dan Urut Stress**
- Diet Mak-Mak**
- Wanita Wajib Beli Rumah**
- Dilema Pegawai Penilai, Konflik Pegawai Yang Dinilai**

Unit Pengurusan Psikologi telah menganjurkan program Bicara Psikologi; iaitu sebuah program perkongsian ilmu selama dua jam terdiri daripada lima tema psikologi yang berbeza dalam setiap sesi.

The PPsi Unit organized Bicara Psikologi program throughout 2019. It is a two-hour knowledge sharing session consisting of five different psychological themes for each session. Among

Keibubapaan, pengurusan kewangan, pengurusan tekanan, dan psikologi kesihatan adalah antara topik yang dibentangkan semasa sesi berlangsung. Penceramah undangan mengendalikan sesi perkongsian ilmu yang sangat bermanfaat ini dengan baik.

*the topics of discussion were parenting, financial management, stress management, and health psychology. Esteemed speakers were invited to lead these sessions.*



## **PROGRAM PEMENTORAN DALAM PERKHIDMATAN AWAM 2019 KPWK KPWK PUBLIC SERVICE MENTORING PROGRAM 2019**

Dewan Perdana Nur, KPWK  
*Dewan Perdana Nur, KPWK*

**9 -  
Mei/  
May 2019  
16  
Oktoper/  
October 2019**

Program ini dijalankan selama enam bulan. Peserta yang terlibat adalah daripada bahagian-bahagian yang berlainan dalam kementerian. Objektif utama Program Pemantoran adalah untuk menggalakkan perkongsian pengetahuan yang tersirat dan

*This program ran for six months. Participants from different KPWK divisions were involved. The main objective of the Mentoring Program is to encourage knowledge sharing between a mentor (senior) and a mentee (junior). The selection of mentors*



tersurat antara seorang mentor (senior) dan seorang menti (junior). Pemilihan mentor adalah berdasarkan gred, pengalaman, dan kesediaan untuk membantu orang lain manakala pemilihan menti adalah berdasarkan kepada pegawai-pegawai baru yang dinaikkan pangkat dan pegawai baru dalam perkhidmatan awam. Program ini diakhiri secara rasmi dengan 18 peserta menerima sijil penghargaan yang diberikan oleh Ketua Setiausaha Agung Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga & Masyarakat bersempena dengan Hari Psikologi KPWKM 2019.

*was done based on specific criteria including seniority in current position, years of experience, and willingness to help others. Mentees were selected among newly promoted and new officers in the civil service. At the end of the program, all 18 participants received a certificate of appreciation conferred by the KPWKM Secretary General in a ceremony in conjunction with KPWKM Hari Psikologi 2019.*

## **PROGRAM PENINGKATAN PROFESIONALISME AKRAB 2019 KPWKM AKRAB KPWKM PROFESSIONALISM ENHANCEMENT PROGRAM 2019**

Dewan Perdana Nur, KPWKM  
*Dewan Perdana Nur, KPWKM*

**23 - 24 April/April 2019**

**22 - 23 Oktober/October 2019**

**Program Bina Insan dan Pengukuhan Pasukan  
Music Therapy**

Program Peningkatan Profesionalisme AKRAB tahun 2019 telah diadakan sebanyak dua kali bagi tahun 2019. Matlamat utama penganjuran program ini adalah untuk meningkatkan pengetahuan dan kemahiran ahli AKRAB dalam dari semasa ke semasa. Program ini dikendalikan oleh penceramah profesional. Pada masa yang sama, program ini juga dilihat dapat membantu menyuntik tahap keyakinan diri dalam proses membantu rakan sekerja yang memerlukan.



*There were two sessions of professional enhancement program of AKRAB members in 2019. These two sessions were specially organized for AKRAB members to enhance their knowledge and to further develop their competencies. Professional speakers and practitioners were invited to conduct both sessions. These programs aimed to help AKRAB members to improve their confidence level in reaching out to assist KPWKM colleagues.*

**PROGRAM CORPORATE WELLNESS 2019**  
**“HEBATNYA BAHASA BADAN” KPWK**  
**KPWKM CORPORATE WELLNESS PROGRAM 2019**  
**“HEBATNNYA BAHASA BADAN”**

Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM  
Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM

**25-26**  
Mac/  
March 2019

Program ini diadakan untuk meningkatkan pengetahuan mengenai kemahiran insaniah dan kecekapan dalam diri individu. Program ini menekankan kemahiran komunikasi bukan lisan yang menjadi aspek paling penting dalam menambah baik tahap keyakinan diri, terutamanya di hadapan khalayak ramai. Melalui kursus ini, peserta dapat mempelajari mengenai tingkah laku manusia termasuklah riak wajah, postur badan, bahasa isyarat, gerak mata, sentuhan dan penggunaan ruang.

*This program was initiated to enhance soft skills knowledge and competency among participants. By placing an emphasis on non-verbal communication skills. Throughout program, participants learned about body language including facial expressions, body posture, gestures, eye movement, touch and the use of space.*



## **PROGRAM OUTREACH PSIKOLOGI 2019 KPWKM**

### **KPWKM PSYCHOLOGY OUTREACH PROGRAM 2019**

**Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM**  
**Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM**

Program bulanan ini telah menjadi platform untuk mempromosikan perkhidmatan psikologi dan kaunseling yang ditawarkan oleh Unit Pengurusan Psikologi, Bahagian Pengurusan Sumber Manusia, KPWKM. Selain itu, program-program ini juga diadakan bertujuan untuk mengurangkan stigma negatif dan meningkatkan tahap penerimaan di kalangan warga KPWKM. Program-program ini diselaraskan setiap bulan dan dilaksanakan sama ada dalam bentuk perbincangan kumpulan mengenai topik bebas atau perjumpaan secara bersemuka antara dua individu sahaja.



*This program runs on a monthly basis and is one of the platforms for PPsi Unit to promote the counselling services that we provide. This program was introduced as a means to reduce stigma of counselling and also to improve the level of acceptance among KPWKM staff members. Coordinated monthly sessions are either conducted in free topic group discussions or one-to-one sessions.*

**4**  
**Mac/  
March 2019**



## **HARI PSIKOLOGI KPWKM 2019**

### **“SEIRING CERIA, SEJAHTERA BERSAMA” KPWKM**

### **KPWKM PSYCHOLOGY DAY 2019**

**Auditorium Aras 7, KPWKM**  
**Auditorium Aras 7, KPWKM**

Program ini telah diadakan pada 24 Oktober 2019 bertempat di Auditorium Aras 7, KPWKM. Acara tahunan ini telah dirasmikan oleh YBhg, Dato' Ketua Setiausaha Kementerian. Matlamat penganjuran program ini adalah untuk mencetuskan kesedaran dan mempromosikan persekitaran psikologi yang sihat dalam kalangan

**24**  
**Oktobre/  
October 2019**

*The event took place on 24 October 2019 at Auditorium Aras 7, KPWKM. This annual event was officiated by the KPWKM Secretary General. This event aims to create awareness and to promote a healthy psychological environment. During the day, participants attended talks by two invited speakers who shared on their work-life balance*

warga KPWK. Semasa hari tersebut juga, para peserta turut diceriakan dengan sesi perkongsian ilmu berkaitan dengan keseimbangan kerjaya dan kehidupan serta bagaimana untuk mengekalkan energi positif di pejabat yang disampaikan oleh dua orang penceramah jemputan. Semasa program ini juga, para peserta turut dihiburkan dengan Music Therapy yang dipersembahkan oleh ahli AKRAB KPWK di bawah pimpinan Encik Mohd Zaki bin Sarpan, Pegawai Psikologi daripada Kementerian Luar Negara. Program ini diakhiri dengan upacara penyampaian sijil penghargaan dan anugerah yang disampaikan oleh YBhg, Dato' Ketua Setiausaha Kementerian kepada warga KPWK yang sentiasa menunjukkan komitmen dan sokongan yang tidak berbelah bahagi kepada program psikologi yang dianjurkan.

*and how to enhance positive energy in the office. The KPWK's AKRAB team also performed Music Therapy, led by Encik Mohd Zaki bin Sarpan, Psychology Officer from the Ministry of Foreign Affairs. At the end of the event, the Secretary General awarded certificates of appreciation to KPWK staff members who have shown commitment and unconditional support to the improvement of psychology in the ministry.*



## LAPORAN TAHUNAN UNIT PTM ANNUAL PTM UNIT REPORT

### PROGRAM PENERAPAN NILAI - NILAI MURNI (IBRAH PERJALANAN KE LANGIT) INCULCATION OF MORAL VALUES PROGRAM (IBRAH PERJALANAN KE LANGIT)

Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM  
Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM

4  
Mac/  
March 2019

Program Penerapan Nilai-nilai Murni Siri 3 (Ibrah Perjalan Ke Langit) telah diadakan pada 3 April 2019 (Rabu) di Dewan Perdana Nur Aras B1, KPWKM. Tujuan program ini diadakan adalah untuk memberi penjelasan dan pendedahan mengenai pengajaran dan iktibar daripada perjalanan Rasulullah saw ke langit – Israk dan Mikraj) dan bagi meningkatkan penghayatan nilai-nilai murni ke arah memantapkan spiritual dan akhlak dalam kalangan penjawat awam. Ceramah ini disampaikan oleh YBhg. Sahibus Samahah Dato' Seri Dr. Haji Zulkifli Bin Mohamad Al-Bakri - Mufti Wilayah Persekutuan. Seramai 183 Pegawai dan kakitangan dari Kementerian, Jabatan dan Agensi yang telah menghadiri program ini.

*The 3<sup>rd</sup> Series of the Inculcation of Moral Values program entitled Ibrah Perjalan Ke Langit was held on 3<sup>rd</sup> April 2019 (Wednesday) at the Dewan Perdana Nur, Level B1, KPWKM. The main aim of this program was to provide explanation and exposure regarding the lessons learnt from the night journey of the Prophet Muhammad (pbuh) in the events of Israk and Mikraj. In addition, this program was also to enhance the appreciation of moral values towards enhancing the spirituality and morality among KPWKM staff members. The talk was delivered by the Sahibus Samahah Dato' Seri Dr. Haji Zulkifli Bin Mohamad Al-Bakri, Mufti of the Federal Territories. A total of 183 officers and staffs from the Ministry, departments and agencies attended the program.*



**PROGRAM PENERAPAN NILAI - NILAI MURNI  
“KELUARGA RAHMAH MENUJU JANNAH”  
INCULCATION OF MORAL VALUES PROGRAM  
“KELUARGA RAHMAH MENUJU JANNAH”**

Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWK  
Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWK

**18**  
Julai/  
July 2019

Program Penerapan Nilai – Nilai Murni Seminar Keluarga Sakinah “Keluarga Rahmah Menuju Jannah” telah di adakan pada 18 Julai 2019 (Khamis) bertempat di Dewan Perdana Nur, Aras B1,KPWKM. Tujuan program ini diadakan adalah untuk meningkatkan pengetahuan mengenai tanggungjawab berkeluarga serta kaedah-kaedah yang boleh membantu bagi menjadi sebuah keluarga yang bahagia disamping menangani isu-isu semasa berkaitan keluarga. Ceramah ini disampaikan oleh Ustaz Ebit Liew dan Ustaz Bakhtiar Fitri. Seramai 400 orang pegawai dan kakitangan dari KPWK dan pelbagai Kementerian, Jabatan dan Agensi yang telah menghadiri program ini.

*The Inculcation of Moral Values program entitled Seminar Keluarga Sakinah “Keluarga Rahmah Menuju Jannah” was held on 18<sup>th</sup> July 2019 (Thursday) at the Dewan Perdana Nur, Level B1, KPWK. The main aim of this program was to strengthen the knowledge regarding responsibilities in the family and methods that can help in becoming a happy family as well as addressing current issues relating to family. The talk was delivered by Ustaz Ebit Liew and Ustaz Bakhtiar Fitri. A total of 400 officers and staffs of KPWK and other ministries, departments and agencies have attended the program.*



## **PROGRAM PENERAPAN NILAI - NILAI MURNI SEMPENA MAAL HIJRAH (CERAMAH HIJRAH MENCARI REDHA ILAHI)**

**INCULCATION OF MORAL VALUES PROGRAM IN  
CONJUNCTION WITH MAAL HIJRAH (CERAMAH HIJRAH  
MENCARI REDHA ILAHI)**

**Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM**  
**Dewan Perdana Nur, Aras B1, KPWKM**

**27**  
**September/  
September 2019**

Program Penerapan Nilai – Nilai Murni Sempena Maal Hijrah (Ceramah Hijrah Mencari Redha Ilahi) telah diadakan pada 27 September 2019 (Jumaat) bertempat di KPWKM. Tujuan program ini diadakan adalah untuk memberi penjelasan dan pemahaman mengenai Maal Hijrah dan juga bagi meningkatkan penghayatan nilai – nilai murni ke arah memantapkan spiritual dan akhlak dalam kalangan penjawat. Ceramah ini disampaikan oleh Ustaz Firdaus Wong Wai Hung. Seramai 93 orang Pegawai dan kakitangan dari KPWKM yang telah menghadiri program ini.

*The Inculcation of Moral Values program entitled Hijrah Mencari Redha Ilahi was held in conjunction with Maal Hijrah on 27<sup>th</sup> September 2019 (Friday) at MWFCD. The main aim of this program was to provide explanation and understanding of Maal Hijrah and to strengthen the appreciation of moral values towards enhancing the spirituality and morality of KPWKM staff members. The talk was delivered by Ustaz Firdaus Wong Wai Hung. A total of 93 officers and staffs of KPWKM attended the program.*



## KURSUS TEAM BUILDING DAN PENGUKUHAN JATI DIRI TEAM BUILDING AND STRENGTHENING OF SELF-ESTEEM PROGRAM

Dusun Eco Resort, Bentong, Pahang  
*Dusun Eco Resort, Bentong, Pahang*

**24-26**  
September/  
September 2019

Program Team Building Dan Pengukuhan Jati Diri telah diadakan pada 24 hingga 26 September 2019. Program ini telah diadakan selama tiga hari bertempat di Dusun Eco Resort, Pahang. Tujuan program ini adalah untuk meningkatkan jati diri, keyakinan diri dan semangat kerja berpasukan ke arah pembentukan budaya kerja yang cemerlang. Selain itu, program ini juga adalah untuk mengukuhkan penghayatan nilai-nilai murni dalam kebersamaan kerja berpasukan. Seramai 29 orang peserta telah mengikuti kursus ini.

The team building and strengthening of self-esteem program was held from 24 to 26 September 2019. The three-day program took place in the Dusun Eco Resort, Pahang. The aim of this program was to enhance participants' self-esteem, self-confidence and to encourage the spirit of teamwork towards establishing an excellent working culture. This program was also organized to increase appreciation of moral values and togetherness in a team. A total of 29 participants attended the program.



## KURSUS TEAM LEADERSHIP KHUSUS BAGI AHLI MESYUARAT PENGURUSAN TERTINGGI KPWKM 2019 TEAM LEADERSHIP COURSE FOR THE KPWKM TOP MANAGEMENT 2019

Kundasang, Sabah  
*Kundasang, Sabah*

17  
November/  
November 2019

Kursus Team Leadership Bagi Pengurusan Tertinggi KPWKM telah diadakan pada 17 November 2019. Kursus ini telah diadakan selama 1 hari bertempat di Kundasang, Sabah. Tujuan kursus ini diadakan adalah untuk memupuk gaya kepimpinan yang efektif dan membentuk pasukan yang berprestasi tinggi ke arah mencapai kecemerlangan organisasi. Seramai 34 pegawai yang terdiri daripada kumpulan Pengurusan Tertinggi telah mengikuti kursus ini.

*The Team Leadership Course was conducted on 17 November 2019 for the KPWKM Top Management. This one-day course was organized in Kundasang, Sabah. The aim of this course was to cultivate effective leadership styles and to build high-performing teams towards achieving organizational excellence. A total of 34 officers from the KPWKM Top Management participated in this course.*



## KURSUS SMART INSANI POWER ACTION KPWK SMART INSANI POWER ACTION COURSE

INTAN Wilayah Timur, Kemaman Terengganu  
INTAN Wilayah Timur, Kemaman Terengganu

**24-26**  
**September/**  
**September 2019**

Kursus Smart Insani Power Action KPWK 2019 telah diadakan pada 4 hingga 6 November 2019. Kursus ini telah diadakan selama 3 hari bertempat di INTAN Kampus Wilayah Timur, Kemaman Terengganu. Objektif kursus ini adalah untuk membentuk kefahaman mengenai perhubungan dan jaringan kerja, memperkuuhkan semangat kerja berpasukan, saling menghormati antara satu sama lain dan melonjakkan daya upaya kerja dalam organisasi. Seramai 29 orang peserta yang telah mendapat manfaat daripada kursus tersebut.

*KPWKM Smart Insani Power Action Course was held from 4 until 6 November 2019. This course was held for three days at the INTAN Eastern Region Campus in Kemaman, Terengganu. The objective of this course was to develop a better understanding of working relationship and networking, strengthening the spirit of a teamwork, respecting others, and driving high quality work in the organization. A total of 29 participants benefited from this course.*



## PROGRAM SPEAKER'S CORNER BAGI TAHUN 2019

### 2019 SPEAKER'S CORNER PROGRAM

**Lobi, KPWKM (Bersebelahan Bilik Runding Cara)**  
**Lobi, KPWKM (Bersebelahan Bilik Runding Cara)**

- **8 Januari/January 2019**
- **15 Februari/February 2019**
- **22 Mac/March 2019**
- **19 April/April 2019**
- **23 April/April 2019**
- **21 Jun/June 2019**
- **19 Julai/July 2019**
- **2 Ogos/August 2019**
- **6 September/September 2019**
- **11 Oktober/October 2019**
- **15 November/November 2019**

Program Speaker's Corner telah diadakan sebanyak 11 siri bermula pada 18 Januari 2019 dan berakhir pada 15 November 2019 bertempat di Lobi, KPWKM (bersebelahan Bilik Runding Cara). Program ini bertujuan menggalakkan pegawai dan kakitangan KPWKM untuk berkongsi pengetahuan, idea dan pandangan mengenai isu-isu sosial dan juga meningkatkan keyakinan diri dan jati diri. Selain itu, program ini juga bertujuan untuk memupuk "Budaya Perkongsian Ilmu" sebagai sebahagian daripada inisiatif Pengurusan Pengetahuan di KPWKM.

A total of 11 series of The Speaker's Corner program has been successfully organized beginning on 18<sup>th</sup> January 2019 and ended on 15<sup>th</sup> November 2019. All the 11 series of Speaker's Corner have taken place at the lobby of KPWKM (adjacent to the Consultation Room). The aim of this program was to encourage KPWKM's officers and staffs to share knowledge, ideas and opinions on social issues as well as uplifting self confidence and self-esteem. In addition, this program was also meant to inculcate a "Knowledge Sharing Culture" as part of a Knowledge Management initiative in KPWKM.



## KURSUS HR COACHING BAGI TAHUN 2019

### 2019 HR COACHING COURSE

<b>HR Coaching Johor</b> Taman Sinar Harapan Jubli, Johor Bahru, Johor	<b>23 - 25</b> <b>Januari/January 2019</b>
<b>HR Coaching Terengganu</b> Taman Sinar Harapan Bukit Besar, Kuala Terengganu, Terengganu	<b>19 - 21</b> <b>Februari/February 2019</b>
<b>HR Coaching Pahang</b> Bilik Latihan Tingkat 1, Perbadanan Perpustakaan Awam Pahang, Kuantan Pahang	<b>10 - 12</b> <b>April/April 2019</b>
<b>HR Coaching Sarawak</b> Dewan Serbaguna Pusat Pemulihian Samaranan, Kilometer 1, Jalan Datuk Muhammad Musa, Kuching Sarawak	<b>26 - 28</b> <b>Jun/June 2019</b>
<b>HR Coaching Kelantan</b> Dewan Teratai Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan, Kota Darul Naim	<b>21 - 23</b> <b>Julai/July 2019</b>
<b>HR Coaching Kedah</b> Dewan Seminar, Tingkat 5 Bangunan KDN, Wisma Persekutuan Anak Bukit, Alor Setar, Kedah	<b>20 - 22</b> <b>Ogos/August 2019</b>
<b>HR Coaching Selangor, Kuala Lumpur dan Putrajaya</b> Auditorium Institut Sosial Malaysia (ISM), Sungai Besi, Kuala Lumpur	<b>4 - 6</b> <b>September/September 2019</b>
<b>HR Coaching Melaka</b> Tingkat 8, Bilik Seminar Utc, Jalan Hang Tuah, Pusat Transformasi Bandar, Melaka.	<b>16 - 18</b> <b>Okttober/October 2019</b>

Kursus HR Coaching telah diadakan sebanyak 8 siri bermula pada 23 Januari 2019 dan berakhir pada 6 September 2019. Kesemua kursus ini telah diadakan di negeri-negeri yang terpilih (seperti senarai di atas). Tujuan kursus ini diadakan adalah untuk memberi kefahaman berhubung urusan pengurusan sumber manusia, pentadbiran dan integriti serta memastikan kelemahan dan ketidakpatuhan di dalam urusan pentadbiran

The Human Resource Coaching Courses (HR Coaching) have been organized for 8 series starting on 23<sup>rd</sup> January 2019 and ended on 6<sup>th</sup> September 2019. All of these courses have been conducted at selected states (refer to the above list). The main objective of this course was to provide an understanding of the management of human resource, administration and integrity as well as to ensure the non-recurrence of weaknesses



dan pengurusan tidak berulang. Di samping itu juga, kursus ini memberi ruang atau platform bagi interaksi dua hala di antara pegawai dan kakitangan di peringkat ibu pejabat dan negeri.

*and non-compliance in administration and management matters. Furthermore, the purpose of this course was also to provide opportunities and serves as a platform for two-way interaction for officers and staffs at the headquarters and the states.*



# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## BAHAGIAN KHIDMAT PENGURUSAN

***Management Services Division***



## UNIT PENGURUSAN ASET, STOR DAN KENDERAAN ASSET, STORE AND VEHICLE MANAGEMENT UNIT

### MESYUARAT JAWATANKUASA PENGURUSAN ASET KERAJAAN (JKPAK) KPWKM TAHUN 2019 *KPWKM GOVERNMENT ASSET MANAGEMENT COMMITTEE (JKPAK) MEETING 2019*

9  
Mei /  
May 2019  
6  
Ogos /  
August 2019

Mesyuarat JKPAK perlu diadakan empat (4) kali setahun selaras dengan Pekeliling Perbendaharaan: Tatacara Pengurusan Aset Alih Kerajaan. Mesyuarat JKPAK ini diadakan bertujuan untuk membincang serta membentangkan isu – isu berkaitan pengurusan aset alih dan stor KPWKM serta Jabatan/ Agensi dibawahnya selain sebagai platform berkongsi amalan terbaik.

Pada tahun ini Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Aset Kerajaan (JKPAK) KPWKM Tahun 2019 telah berjaya diadakan sebanyak 3 kali iaitu: Bilangan 4 Tahun 2018 pada 12 Februari 2019, Bilangan 1 Tahun 2019 pada 9 Mei 2019 dan Bilangan 2 Tahun 2019 pada 6 Ogos 2019.

*JKPAK Meetings should be held four (4) times a year in accordance with the Treasury Circular: Government Asset Management Procedures. The JKPAK meeting is held to discuss and present issues related to the management of the Movable Assets and Store Management of the Ministry (KPWKM), Departments & Agencies as well as a platform for sharing best practices regarding Movable Assets and Store management.*

*KWPKM JKPAK Meeting was held three times in 2019: Meeting 4/2018 was held on 12 February 2019, Meeting 1/2019 was held on 9 May 2019 and Meeting 3/2019 was held on 6 August 2019.*

### KURSUS PENGURUSAN ASET ALIH KERAJAAN & PENGURUSAN STOR KPWKM *GOVERNMENT'S MOVABLE ASSETS AND STORE MANAGEMENT COURSE*

8-9  
April /  
April 2019

Kursus Pengurusan Aset Alih Kerajaan & Pengurusan Stor KPWKM Siri 1/2019 8 & 9 April 2019 (Isnin-Selasa) Kursus ini telah diadakan selama 2 hari pada 8 & 9 April 2019 bertempat di Galeri Perpustakaan, Aras 3, KPWKM. Peserta kursus ini terdiri daripada 48 orang pegawai / kakitangan dari Kementerian (KPWKM), Jabatan dan agensi manakala penceramah ialah jemputan dari Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN), Puan Nazlina Ahmad. Tujuan utama pelaksanaan kursus ini ialah untuk menjelaskan peraturan berkaitan pengurusan aset alih dan stor Kerajaan dengan lebih mendalam kepada peserta kursus.

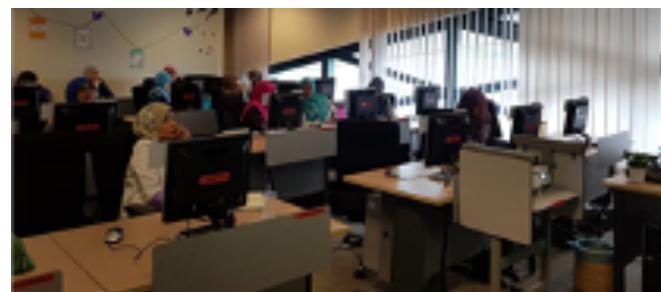
*This course was held for two (2) days on 8 and 9 April 2019 at Galeri Perpustakaan, Level 3, KPWKM. The participants of the course consisted of 48 staff members of KPWKM, and its departments and agencies. The speaker was Puan Nazlina Ahmad from The National Institute of Public Administration (INTAN). The main purpose of this course was to explain the rules and regulations relating to the management of the government's movable assets.*

**TAKLIMAT MODUL PEMERIKSAAN ASET ALIH KERAJAAN  
KEPADА PEGAWAI PEMERIKSAAN ASET ALIH**  
**BRIEFING ON THE GOVERNMENT MOVABLE ASSETS  
INSPECTION MODULE TO PEGAWAI PEMERIKSA ASET ALIH  
KERAJAAN KPWKM**

**24**  
**Julai /  
July 2019**

Taklimat Modul Pemeriksaan Aset Alih Kerajaan kepada Pegawai Pemeriksaan Aset Alih yang Baru Dilantik (Lantikan Tahun 2019 hingga 2021) KPWKM Menggunakan Sistem Pemantauan Pengurusan Aset telah diadakan pada 24 Julai 2019 (Rabu). Taklimat ini telah disampaikan oleh Puan Juliza Mohamad, Kementerian Kewangan Malaysia kepada semua Pegawai Pemeriksa Aset Alih Kerajaan di KPWKM yang baru dilantik bertempat di Makmal Komputer, Aras 34, KPWKM. Ia diadakan bertujuan untuk memberi pendedahan kepada mereka untuk melaksanakan pemeriksaan aset alih Kerajaan menggunakan SPPA selain mengelakkan sebarang masalah atau kesalahan semasa proses memasukkan data pemeriksaan ke dalam SPPA kelak.

- > **Taklimat Modul Pemeriksaan Aset Alih Kerajaan kepada Pegawai Pemeriksaan Aset Alih**  
*Briefing on the Government Movable Assets Inspection Module to Pegawai Pemeriksa Aset Alih Kerajaan KPWKM.*



**UNIT KESELAMATAN DAN BANGUNAN  
BUILDING AND SAFETY UNIT**

**BENGKEL KESELAMATAN KEBAKARAN  
FIRE SAFETY WORKSHOP**

**19-20  
Mac /  
March 2019**

Kursus ini dijalankan selama 2 hari iaitu pada 19 dan 20 Mac 2019 di Galeri Perpustakaan Aras 3, KPWKM, Putrajaya dan Balai Bomba, Putrajaya. Ceramah ini telah disampaikan oleh Tuan Mohd

The course is held for 2 days on 19 and 20 March 2019 at the Level 3 Library Gallery, KPWKM, Putrajaya and the Fire Station, Putrajaya. The talk was delivered by Tuan Mohd Nazir bin Jaafar

Nazir bin Jaafar dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Putrajaya kepada seramai 40 orang warga KPWKM. Objektif utama latihan ini adalah untuk memberi pendedahan dan pengenalan Pasukan Keselamatan Kebakaran (PKK/ERP) dan pengenalan Pepasangan Keselamatan Kebakaran Bangunan (Praktikal) dan meningkatkan kesedaran warga KPWKM terhadap risiko dan bahaya kebakaran serta langkah-langkah pencegahan yang boleh diambil untuk mengelakkannya. Secara keseluruhannya sesi ceramah ini telah dijalankan dengan baik dan lancar. Latihan pasukan keselamatan kebakaran yang dijalankan di Balai Bomba, Putrajaya adalah mengenai pengenalan tentang Asas Pertolongan Cemas dan menjalankan latihan amali untuk CPR, pencucian dan pembersihan luka, pembebatan dan pembalutan.

➤ **Bengkel Keselamatan Kebakaran pada 19 – 20 Mac 2019.**

*Fire Safety Workshop on 19 - 20 March 2019.*



*of the Putrajaya Fire and Rescue Department to 40 KPWKM members. The main objectives of the training are to provide exposure and introduction of the Fire Safety Team (PKK / ERP) and the introduction of the Building Safety (Practical) Fire Safety and increase awareness of KPWKM staff members on the risks and dangers of fire and preventive measures that can be taken to avoid them. Overall the talk session was smooth and successful. The training of fire safety teams conducted at the Fire Station, Putrajaya is about introducing the First Aid Basics and carrying out practical training for CPR, dressing and bandaging.*

## LATIHAN KEBAKARAN FIRE DRILL TRAINING

9

Ogos /  
August 2019

Latihan Kebakaran 9 Ogos 2019 Latihan kebakaran telah dijalankan pada 9 Ogos 2019 jam 9.47 pagi di bangunan Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat. Latihan ini telah melibatkan warga Kementerian/Jabatan/Agensi serta pelawat luar bersama pasukan Bomba dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Putrajaya. Bilangan warga dan pelawat luar seramai 876 orang dan terdapat 13 orang kurang upaya. Hasil laporan daripada pihak Bomba adalah Baik.

*A fire drill training was conducted on August 2019 at 9.47am at KPWKM. This drill was conducted by the Putrajaya Department of Fire and Rescue station with all staff members and external visitors in the KPWKM building. Total number of fire drill attendees were 876 and 13 were persons with disabilities. The Fire and Rescue Department gave a result of GOOD for the whole exercise.*



➤ **Latihan Kebakaran pada 9 Ogos 2019.  
Fire Drill Training on 9 August 2019.**



## AUDIT PENGURUSAN KUALITI UDARA DALAMAN (IAQ) DI TEMPAT KERJA WORKPLACE INTERNAL AIR QUALITY (IAQ) MANAGEMENT AUDIT

1  
Julai /  
July 2019

Audit Pengurusan Kualiti Udara Dalaman (IAQ) di tempat kerja 1 Julai 2019 oleh JKPP adalah bertujuan mengenal pasti tahap pematuhan dan juga pelaksanaan pengurusan Kualiti Udara Dalaman (IAQ) di bangunan KPWKM. Audit ini juga selaras dengan keperluan Tataamalan Industri Kualiti Udara Dalaman 2010 dan Akta Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan 1994.

- > **Audit Pengurusan Kualiti Udara Dalaman (IAQ) di tempat kerja pada 1 Julai 2019.**  
*Workplace Internal Air Quality (IAQ) Management Audit on 1 July 2019.*



## INSPEKTORAT ANUGERAH KHAS KESELAMATAN PERLINDUNGAN DI KEMENTERIAN PEMBANGUNAN WANITA, KELUARGA DAN MASYARAKAT (KPWKM) SPECIAL SECURITY PROTECTION INSPECTORATE AT KPWKM

3-5  
September /  
September 2019

Pejabat Ketua Pegawai Keselamatan Kerajaan Malaysia (KPKK), Jabatan Perdana Menteri telah melaksanakan program Inspektorat Anugerah Khas Keselamatan Perlindungan ke atas 25 Kementerian bermula bulan Mac hingga Oktober 2019. Inspektorat ini merupakan tanggungjawab rutin Pejabat KPKK yang bertujuan untuk membantu meningkat dan memantapkan aspek keselamatan fizikal, keselamatan dokumen, keselamatan peribadi dan

The Office of the Chief Security Officer of the Government of Malaysia (KPKK), the Prime Minister's Office Department has implemented the Special Security Inspectorate Program for 25 Ministries from March to October 2019. The Inspectorate is a routine responsibility of the KPKK Office aimed at helping to improve and enhance aspects of physical security, document security, personal security and ICT security of Ministries and Government Agencies.

keselamatan ICT di Kementerian/Jabatan/Agenzia Kerajaan. Di samping itu, Inspektorat Anugerah Khas Keselamatan Perlindungan juga adalah bagi mengiktiraf tadbir urus keselamatan perlindungan yang terbaik dalam Agensi Kerajaan dengan menguatkuaskan dan melaksana peraturan-peraturan keselamatan perlindungan secara konsisten dan berterusan.

**> Inspektorat Anugerah Khas Keselamatan Perlindungan di Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWK) pada 3-5 September 2019**

*Special Security Protection*

*Inspectorate at KPWK on 3-5 September 2019*



## UNIT PENGURUSAN REKOD RECORD MANAGEMENT UNIT

**MESYUARAT JAWATANKUASA  
PENGURUSAN REKOD KPWK  
RECORD MANAGEMENT COMMITTEE  
MEETING OF KPWK**

**28**

**Januari /  
January 2019**

12 November 2019 Mesyuarat ini dipengerusikan oleh Setiausaha Bahagian, Bahagian Khidmat Pengurusan dan ahli mesyuarat terdiri daripada Pegawai Rekod Jabatan (PRJ) yang telah dilantik di setiap Bahagian/Unit. Mesyuarat ini diadakan sebanyak 2 kali setahun.

*The meeting is chaired by the Under Secretary, Management Services Division and the members of the committee are Pegawai Rekod Jabatan (PRJ) who have been appointed to each Division / Unit. This meeting is held twice a year.*

## **SESI COACHING PENGGUNAAN BUKU DAFTAR SURATAN RAHSIA RASMI**

### **COACHING SESSION ON THE USAGE OF BUKU DAFTAR SURATAN RAHSIA RASMI**

**22****Februari /  
February 2019**

Sesi ini telah disampaikan oleh dua orang pegawai Pejabat Ketua Pegawai Keselamatan Kerajaan (CGSO) iaitu Encik Syed Shahril bin Saad Zenal Abidin dan Encik Mohd Firdaus bin Hassim.

- **Penerangan oleh Encik Syed Shahril bin Saad Zenal Abidin daripada Pejabat Ketua Pegawai Keselamatan Kerajaan (CGSO)**

*Knowledge sharing by Mr Syed Shahril bin Saad Zenal Abidin from Chief Government Security Office (CGSO)*



## **KURSUS PENGURUSAN REKOD RECORD MANAGEMENT COURSE**

**16-17  
April /  
April 2019**

Kursus Pengurusan Rekod, Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah diadakan pada 16-17 April 2019 bertempat di Bilik Latihan Aras 3, KPWKM. Seramai 27 orang peserta telah mengikuti kursus ini. Kursus tahunan ini diadakan bertujuan untuk memantapkan ilmu pengetahuan pegawai dan kakitangan KPWKM dan agensi mengenai peraturan dan tatacara pengurusan rekod yang terkini.

- **Peserta kursus bersama penceramah pada hari kedua iaitu Puan Maimunah binti Osman**  
*The participants with second day speaker, Ms. Maimunah binti Osman*



*Record Management Course, Ministry of Women, Family and Community Development was held on 16 and 17 April 2019 at Level 3 Training Room, KPWKM. A total of 27 participants participated in this course. This annual course is intended to enhance the knowledge of the officers and staff of the Ministry and agencies on the latest records management procedures.*

- **Peserta kursus sedang mendengar taklimat daripada penceramah.**  
*The participants are listening to briefings from the speakers.*



## BENGKEL PELUPUSAN REKOD RECORD DISPOSAL WORKSHOP

30

September /  
September 2019

Bengkel Pelupusan Rekod, Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah diadakan pada 30 September 2019 bertempat di Bilik Latihan Aras 3, KPWK. Seramai 42 orang peserta telah mengikuti bengkel ini. Bengkel ini dilaksanakan bertujuan untuk memantapkan ilmu pengetahuan pegawai dan kakitangan KPWK dan agensi mengenai tatacara pelupusan rekod awam berdasarkan peraturan yang berkuat kuasa menggunakan borang permohonan pelupusan rekod yang telah ditetapkan oleh Arkib Negara Malaysia.

- **Peserta bengkel sedang melaksanakan Latih Amal Pelupusan Rekod.**  
*The participants are conducting Record Disposal Training.*
- **Peserta bengkel sedang mendengar taklimat mengenai Pelupusan Rekod Awam.**  
*Workshop participants are listening to the Public Record Disposal briefing.*

*Record Disposal Workshop, Ministry of Women, Family and Community Development was held on 30 September 2019 at Level 3 Training Room, KPWK. A total of 42 participants attended the workshop. The workshop was aimed at strengthening the knowledge of KPWK officers and staff on public records disposal procedures in accordance with regulations in force using the records disposal application form set by the National Archives of Malaysia.*



## UNIT PARLIMEN PARLIAMENTARY UNIT

### KEURUSETIAAN PARLIMEN BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN YANG DIBANGKITKAN DALAM MESYUARAT DEWAN RAKYAT DAN DEWAN NEGARA PADA PENGGAL KEDUA, PARLIMEN KEEMPAT BELAS

### **PARLIAMENTARY SECRETARIAT FOR QUESTIONS RAISED IN THE HOUSE OF REPRESENTATIVES AND THE SENATE MEETINGS DURING THE SECOND SESSION OF FOURTEENTH PARLIAMENT**

Tahun  
Year  
**2019**

Mesyuarat pada Penggal Kedua, Parlimen Keempat Belas bagi tahun 2019 telah bersidang sebanyak enam kali iaitu tiga kali mesyuarat untuk Dewan Rakyat dan tiga kali mesyuarat untuk Dewan Negara. Jumlah sebanyak 233 pertanyaan telah dijawab oleh Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM). Selain itu, YAB Menteri serta YB Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat juga telah menjawab isu-isu berbangkit semasa sesi Perbahasan Titah Diraja dan Perbahasan Rang Undang-Undang Perbekalan 2020 di Dewan Rakyat dan Dewan Negara sepanjang Penggal Kedua ini.

Bahagian Khidmat Pengurusan selaku Urus setia Parlimen KPWKM telah mengaturkan taklimat-taklimat kepada YAB Menteri serta YB Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan

A total of 233 questions have been answered by KPWKM during the 14th Parliamentary session. In addition, the YAB Minister and YB Deputy Minister have also responded to issues arising during the Royal Address by His Majesty the Yang di-Pertuan Agong session and the Perbahasan Rang Undang-Undang Perbekalan 2020.

The Management Services Division, as KPWKM's Parliamentary Secretariat has coordinated briefings to the YAB Minister and YB Deputy Minister on KPWKM's answers for parliamentary questions and



Masyarakat mengenai jawapan Parlimen bagi pertanyaan-pertanyaan di Mesyuarat Dewan Rakyat dan Dewan Negara dan teks-teks ucapan bagi sesi penggulungan. Tujuan taklimat ini adalah untuk memberi penerangan lebih lanjut serta memurnikan jawapan atau teks ucapan YAB Menteri dan YB Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat sebelum dijawab dalam Dewan.

*also for penggulungan texts on debated issues. The purpose of the briefings are to provide in-depth information and ensure that all parties are synchronized in before tabling to the Dewan.*



## UNIT INOVASI PENYELARASAN DAN KEURUSSETIAAN COORDINATION AND SECRETARIAL INNOVATION UNIT

### SAMBUTAN MAULIDUR RASUL PERINGKAT KEBANGSAAN TAHUN 1441H/2019M CELEBRATION OF NATIONAL MAULIDUR RASUL YEAR 1441H/2019M

9

November /  
November 2019

Majlis Sambutan Maulidur Rasul Peringkat Kebangsaan tahun 1441H/2019M anjuran Jabatan Kemajuan Islam Malaysia (JAKIM) telah diadakan pada 9 November 2019M bertempat di Axiata Arena, Bukit Jalil, Kuala Lumpur. Majlis ini tutut diserikan dengan kehadiran Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dan Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong. Turut hadir YAB PM dan YAB TPM serta lain-lain kenamaan. Antara aktiviti sambutan adalah perarakan kontinjen, selawat, persembahan khas dan juga penyampaian Anugerah Maulidur Rasul Peringkat Kebangsaan tahun 2019.

*Celebration of National Maulidur Rasul year 1441H/2019M organised by the Department of Islamic Development Malaysia (JAKIM) was held on 9 November 2019M at Axiata Arena, Bukit Jalil, Kuala Lumpur. The event was graced by the presence of Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong and Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong. Also present at the celebration are YAB PM and YAB TPM and other dignitaries. The celebration was packed with many activities such as contingent parades, selawat, Islamic performances and also special award presentation to the recipients*

➤ **Sambutan Maulidur Rasul Peringkat Kebangsaan Tahun 1441H/2019M**  
*Celebration of National Maulidur Rasul year 1441H/2019M*



**SAMBUTAN HARI 3I KPWKM  
 (INOVASI, INTEGRITI DAN IT)**  
**CELEBRATION OF HARI 3I KPWKM  
 (INNOVATION, INTEGRITY AND ICT)**

**5**  
**November /**  
**November 2019**

Sambutan ini yang bertemakan HARI 3i: Rahsia Kekal Relevan merupakan inisiatif murni yang dilaksanakan oleh KPWKM yang mana ia menggabungkan 3 sambutan hari berlainan dalam satu program iaitu Hari Inovasi, Hari ICT dan Hari Integriti. Pendekatan ini merupakan salah satu kaedah kreatif dalam melaksanakan tugas kerana ia menjimatkan masa, tenaga dan sumber kewangan. Antara objektif sambutan ini adalah memperkasakan kreativiti dan inovasi melalui pembangunan pemikiran inovatif dan idea yang realistik dan memupuk sistem sokongan yang mampan bagi mewujudkan faedah bersama melalui penghasilan atau penciptaan produk mahupun perkhimatan yang berimpak tinggi dengan kos rendah serta berdaya saing dan berdaya tahan. Antara aktiviti yang diadakan sepanjang sambutan ini adalah pameran produk inovasi, ICT Awareness Talk, Kuiz 3i, Pertandingan Ciptaan Inovasi, Pertandingan siapa Cepat Dia Dapat dan Pertandingan Dikir Barat Integriti.

*Hari 3i was celebrated with the theme “Rahsia Kekal Relevan” is actually a combination of 3 different events in a one-day program. The three events are Innovation Day, ICT Day, and Integrity Day. This approach is a creative approach in saving time, energy, and financial resources. The objectives of the celebration include the empowerment of creativity and innovation through the development of innovative thinking and realistic ideas and fostering a sustainable support system to create mutual benefits through the production and creation of high impact service while maintaining low-cost and competitiveness. Some of the activities held during Hari 3i are namely an exhibition of innovation products, ICT awareness talk, 3i quiz, innovation and creativity challenge, Siapa Cepat Dia Dapat competition and Dikir Barat Integrity.*



## LAWATAN PENANDA ARAS EKSA KPWKM KPWKM'S EKSA BENCHMARKING TOUR

13

Disember /  
December 2019

Lawatan ini telah disertai oleh 75 orang terdiri daripada 3 buah Kementerian dan Agensi yang berbeza iaitu daripada Depot Simpanan Pertahanan, Kementerian Pertahanan Malaysia (MOD), Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani (MOA) dan Jabatan Perumahan Negara, Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT) pada 13 Disember 2019. Lawatan ini bertujuan untuk berkongsi serta menambah ilmu dalam membaiki lagi pengalaman EKSA serta sebagai panduan kepada semua warga kerja Kementerian dan Agensi masing-masing. Lawatan ini turut dihadiri oleh YBrs. Puan Anis Rizana, Timbalan Ketua Setiausaha (Operasi) KPWKM.

75 people from 3 different ministries and agencies were involved in the visit on 13 December 2019. The participants include those from the Defence Storage Depot, Ministry of Defense Malaysia (MINDEF), Ministry of Agriculture and Agro-based Industry (MOA) and National Housing Department, Ministry of Housing and Local Government (KPKT). The visit was aimed as a knowledge sharing platform for the respective participants from various ministries and agencies. YBrs. Pn. Anis Rizana, Deputy Secretary General (Operations) delivered the welcoming speech to all the participants.



## UNIT PERPUSTAKAAN LIBRARY UNIT

### ANUGERAH PEMBACA BUKU TERBANYAK AWARD FOR HIGHEST NUMBER OF BOOKS READ

Tahun  
Year  
**2019**

Pemberian Sijil penghargaan kepada Pembaca Buku Terbanyak di Perpustakaan KPWKM adalah salah satu aktiviti sempena Program Dekad Membaca Kebangsaan (DMK) KPWKM. Objektif pelaksanaan adalah bagi meningkatkan minat membaca di kalangan warga KPWKM dan melahirkan individu yang berpengetahuan.

Penganugerahan ini merupakan suatu aktiviti Galakan Membaca dan penghargaan kepada pengguna Perpustakaan KPWKM yang telah meminjam buku yang terbanyak pada tahun 2019. Penghargaan ini diberikan sebanyak 2 kali setahun iaitu pada tempoh Januari hingga Jun dan Julai hingga Disember. Pemilihan Pembaca Terbanyak adalah berdasarkan rekod statistik yang dijana melalui sistem ILMU iaitu sistem Pengurusan Perpustakaan Bersepadu KPWKM. Majlis penganugerahan ini telah YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat.

*The KPWKM Library issues Certificate of Honour to readers with the highest number of books read. This activity is in conjunction with the KPWKM National Reading Decade Program (DMK). The objective of is to increase reading interest among KPWKM members thus producing more knowledgeable individuals.*

*The award is a promotion to read and a tribute to KPWKM Library users who have borrowed the most books in 2019. The award is given twice a year. Selection award recipient is based on statistical records generated through the ILMU system, the Integrated Library Management System of the KPWKM. The awards ceremony was YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development.*

**Penerima Anugerah Pembaca Buku Terbanyak dalam tempoh Januari hingga Disember 2019:**

1. **Puan Nordina binti Haron**  
dari Yayasan Kebajikan Negara
2. **Puan Geetha a/p Ramachandran**  
dari Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik
3. **Puan Norhayati binti Azit**  
dari Jabatan Kebajikan Masyarakat
4. **Cik Juliyana binti Johari**  
dari Unit Komunikasi Korporat

> **Puan Nordina binti Haron**  
**dari Yayasan Kebajikan Negara.**  
Ms. Nordina binti Haron  
from National Welfare Foundation.



> **Cik Juliyana binti Johari dari Unit Komunikasi Korporat.**  
Ms. Juliyana binti Johari  
from Corporate Communication Unit.

**Book Reader Award Winners from January to December 2019:**

1. **Ms. Nordina binti Haron**  
from National Welfare Foundation
2. **Ms. Geetha a/p Ramachandran**  
from Policy and Strategic Planning Division
3. **Ms. Norhayati binti Azit**  
from Department of Social Welfare
4. **Ms. Juliyana binti Johari**  
from Corporate Communication Unit

> **Puan Geetha a/p Ramachandran dari Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik.**  
Ms. Geetha a/p Ramachandran from  
Policy and Strategic Planning Division.



**PAMERAN KEMERDEKAAN SEMPENA HARI KEBANGSAAN:  
WANITA LENTERA KEMERDEKAAN TANAH MELAYU.**  
**INDEPENDENCE EXHIBITION IN CONJUNCTION WITH  
NATIONAL DAY: WANITA LENTERA KEMERDEKAAN  
TANAH MELAYU.**

**28-30**  
**Ogos /  
August 2019**

Pameran Hari Kebangsaan adalah satu program yang melibatkan seluruh warga bertujuan untuk mencetuskan dan menyemarakkan perasaan, suasana dan semangat kemerdekaan di kalangan warga kementerian. Pelbagai aktiviti diadakan selama 3 hari bagi memberi maklumat kepada seluruh warga KPWKM berkenaan perjuangan dan peranan wanita dalam memperjuangkan tanah air Malaysia. Seramai 100 orang warga KPWKM telah menyertai program yang diadakan di Perpustakaan KPWKM Aras 3.

*The National Day Exhibition is a program that aims to engage and spark interest while igniting the spirit of independence. Various activities were held throughout three days to educate KPWKM staff members about the struggles and the roles of women in the fight for independence. Approximately 100 KPWKM staff members participated in the program held at Level 3 KPWKM Library.*





## **PROGRAM REKATIVITI vs KITAR SEMULA REKATIVITI VS. RECYCLING PROGRAM**

12

Disember /  
December 2019

Perpustakaan KPWKM telah menganjurkan Program Rekativiti vs Kitar Semula yang terbuka kepada kanak-kanak berumur antara 7 hingga 15 tahun. Program ini bertujuan untuk memupuk sikap sayangkan alam sekitar melalui amalan kitar semula. Pelbagai reka bentuk kenderaan dan inovasi yang telah dicipta oleh 35 orang kanak-kanak yang mengambil bahagian dalam aktiviti ini.

*KPWKM Library organized a Rekativiti vs. Recycling Program opened to children between the ages of 7 and 15. The program aims to foster a sense of love for the environment through recycling practices. Various vehicle designs and innovations were created by 35 children who participated in this activity.*

> **Program Reaktiviti vs Kitar Semula.**  
*Reaktiviti vs. Recycling Program.*



# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**

## BAHAGIAN PENGURUSAN MAKLUMAT

***Information Management Division***

## **UNIT PENYELENGGARAAN DAN PEMBANGUNAN SISTEM 2 (PPS2)**

### **UNIT : DEVELOPMENT AND SYSTEM MAINTENANCE 2 (PPS2)**

#### **MONTAJ BAGI ACARA RASMI KPWKM**

#### **MONTAGE FOR KPWKM OFFICIAL USE**

Bahagian Pengurusan Maklumat (BPM) telah berjaya menghasilkan enam (6) montaj untuk program-program utama kementerian. Montaj tersebut adalah Perkahwinan Bawah Umur, Lawatan YAM Permaisuri Agong ke TSH Cheras, Hari 3i (Integriti, Inovasi dan ICT), Bulan Kaunseling Kebangsaan, Pelan Komunikasi Rang Undang-undang Pekerja Sosial dan Perhimpunan Bulanan KPWKM.

The Information Management Division (BPM) has successfully produced six (6) montages for major ministry programs such as Perkahwinan Bawah Umur, Royal Highness YAM Visit to TSH Cheras, Hari 3i (Integrity, Innovation and ICT), National Counseling Month, Pelan Komunikasi Rang Undang-undang Pekerja Sosial and KPWKM Monthly Assembly.

## **UNIT PENYELENGGARAAN DAN PEMBANGUNAN SISTEM 3 (PPS3)**

### **UNIT : DEVELOPMENT AND SYSTEM MAINTENANCE 3 (PPS3)**

#### **LAWATAN PEMANTAUAN PUSAT PEMULIHAN DALAM KOMUNITI (PDK) – PROJEK PDKNet**

#### **MONITORING COMMUNITY REHABILITATION CENTER (PDK) – PDKNet PROJECT**

Sesi Lawatan Pemantauan dan Latihan Perisian Baharu PDKNet bagi tahun 2019 mengutamakan lawatan ke Pusat Pemulihan Dalam Komuniti (PDK) yang telah menerima peruntukan bagi Projek Perluasan PDKNet pada tahun 2014 dan 2015. Sebanyak 30 buah PDK meliputi negeri Perlis, Pulau Pinang, Selangor, Pahang, Johor, Negeri Sembilan, Terengganu dan Sarawak telah dilawati. Sesi lawatan ini antara lain bertujuan untuk membuat pemeriksaan terhadap perkakasan ICT yang telah diterima, memantau penggunaan perkakasan ICT dan perisian serta memberi latihan penggunaan perisian baharu (Asas Pembelajaran Bahasa dan Matematik) dan penggunaan Portal PDK yang telah dibangunkan.

KPWKM conducted site visits to 30 Community Rehabilitation Centres (PDK) that have received funding for the PDKNet Expansion Project in 2014 and 2015. The PDKs are in Perlis, Penang, Selangor, Pahang, Johor, Negeri Sembilan, Terengganu and Sarawak. The objectives of the site visits are to examine the received ICT hardware, to monitor the use of ICT and hardware and to train on new courseware tools (Basics of Learning Language and Math) via PDK Portal.

- **Lawatan Pemantauan Pusat Pemulihan Dalam Komuniti (PDK) – Projek PDKNet.**  
Monitoring Community Rehabilitation Center (PDK) – PDKNet Project.



Semasa lawatan, pihak PDK disarankan agar menggunakan kemudahan yang telah dibekalkan secara optimum. Sesi latihan pula menyasarkan penyelia, petugas PDK dan penyelaras PDK daerah yang berkaitan mempelajari secara hands-on perisian baharu serta *Learning Management System (LMS)* yang telah dibangunkan untuk tujuan penilaian pelatih.

Sesi lawatan pemantauan dan latihan perisian baharu akan diteruskan pada tahun 2020 bagi memastikan pelaksanaan Projek PDKNet ini dimanfaatkan sepenuhnya oleh pihak yang terlibat.

*During the visit, the PDKs were advised to optimize usage of the provided facilities. Meanwhile, hands-on training Learning Management System (LMS) were given to target group supervisors, liaison officers and other PDK staff. LMS has been developed to assist PDK staff to conduct assessments on trainees.*

*KPWKM and JKM will continue to visit and monitor PDKs to ensure that the implementation of the PDKNet Project is fully utilized by those involved.*

## UNIT PENYELENGGARAAN DAN PEMBANGUNAN SISTEM 4 (PPS4) UNIT : DEVELOPMENT AND SYSTEM MAINTENANCE 4 (PPS4)

### LATIHAN: SISTEM eJKM TRAINING : SISTEM eJKM

Pada tahun 2019, Unit PPS2 telah berjaya mengadakan beberapa sesi Latihan Penggunaan Sistem eJKM dengan menumpukan kepada penggunaan Modul Perintah Khidmat Masyarakat, WE-I (Pengurusan Kemasukan Warga Tua Ke Institusi), orang kurang upaya (OKU) dan Pentadbir Sistem. Objektif latihan ini adalah seperti berikut:

- i. Memberikan latihan terperinci kepada peserta untuk memastikan kelancaran pelaksanaan dan pengurusan Sistem eJKM di peringkat daerah dan Institusi;
- ii. Mengenal pasti kelemahan dan penambahbaikan Sistem eJKM jika ada;
- iii. Mendapatkan maklumbalas daripada peserta mengenai isu dan masalah yang dihadapi semasa mengguna pakai Sistem eJKM.

*In 2019, PPS4 has completed training on the eJKM System: Modul Perintah Khidmat Masyarakat, WE-I (Admission Management of Older Persons to Institutions), persons with disabilities and system administrators. The objectives of this training is as below:*

- i. Provide detailed training to participants to ensure smooth implementation and management of Sistem eJKM at district and institution level;
- ii. Identify weaknesses and improvements of Sistem eJKM if any; and
- iii. Receive feedback from participants on issues and problems encountered while using Sistem eJKM.

### LATIHAN : KEMASUKAN ORANG KURANG UPAYA KE INSTITUSI (JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT NEGERI (JKMN), JOHOR) TRAINING : DISABILITY ADMISSION (STATE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT (JKMN), JOHOR)

Bengkel telah diadakan pada 25 hingga 27 Mac 2019 bertempat di Makmal Komputer, Taman Sinar

**25-27**  
Mac /  
March 2019

*The workshop was held from 25 to 27 March 2019 at the Computer Laboratory, Taman Sinar Harapan*

Harapan Jubli, Johor Bahru, Johor. Peserta bengkel terdiri daripada pegawai dan kakitangan yang terlibat secara langsung dalam perkhidmatan Kemasukan Orang Kurang Upaya ke Institusi di peringkat JKMN Johor, Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah (PKMD) dan institusi (termasuk pegawai serta kakitangan Taman Sinar Harapan Tampoi, Johor dan Taman Sinar Harapan Jubli Johor).

- > **Latihan : Kemasukan Orang Kurang Upaya Ke Institusi (Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri (JKMN), Johor).**  
*Training : Disability Admission (State Social Welfare Department (JKMN), Johor).*



Jubli, Johor Bahru, Johor. Participants who attended were those directly involved in Disability Admission at Institutions from District Social Welfare Office (PKMD), Institutions (Sinar Harapan Tampoi, Johor) and Taman Sinar Harapan Jubli Johor.



## LATIHAN : PROGRAM PERINTAH KHIDMAT MASYARAKAT (JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT NEGERI (JKMN), TERENGGANU)

### TRAINING : COMMUNITY SERVICE ORDER PROGRAM (STATE PUBLIC WELFARE DEPARTMENT (JKMN), TERENGGANU)

**24-25**  
Jun /  
June 2019

Bengkel telah diadakan pada 24 hingga 25 Jun 2019 bertempat di Makmal Bahasa, Kolej Komuniti, Kuala Terengganu, Terengganu. Bengkel ini melibatkan pegawai dan kakitangan yang terlibat secara langsung dalam program Perintah Khidmat Masyarakat di peringkat JKMN Terengganu, PKMD (10 buah di Terengganu) dan institusi sekitar di negeri Terengganu.

The workshop was held from 24 to 25 June 2019 at the Makmal Bahasa, Kolej Komuniti, Kuala Terengganu, Terengganu. The workshop involved officers and staff involved in the Perintah Khidmat Masyarakat Program at JKMN Terengganu, District Public Welfare Office (PKMD) and institutions in Terengganu.

## LATIHAN : PENTADBIR SISTEM (SISTEM eJKM) TRAINING : SYSTEM ADMINISTRATOR (SISTEM eJKM)

**27-29**  
Ogos /  
August 2019

Bengkel telah dijalankan pada 27 hingga 29 Ogos 2019 bertempat di Bilik ICT, Institut Sosial Malaysia (ISM). Bengkel ini melibatkan pegawai dan kakitangan dari JKM Negeri dan PKMD yang terdiri

The workshop was held from 27 to 29 August 2019 at ICT Room, Social Institute of Malaysia (ISM). The workshop involved Information Technology officers as System Administrators in the eJKM

daripada Penolong Pegawai Teknologi Maklumat dan Juruteknik Komputer yang terlibat secara langsung sebagai pentadbir sistem dalam Sistem eJKM.

- > **Latihan : Pentadbir Sistem (Sistem eJKM)**  
*Training : System Administrator (Sistem eJKM)*



**LATIHAN SIRI 1 : PENGURUSAN KEMASUKAN  
WARGA TUA KE INSTITUSI (BAHAGIAN PERANCANGAN DAN  
PEMBANGUNAN, JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT PUTRAJAYA)  
TRAINING: ADMISSION MANAGEMENT OF OLDER PERSONS  
TO INSTITUTIONS (PLANNING AND DEVELOPMENT DIVISION,  
JKM PUTRAJAYA SERIES 1)**

**17-19  
September /  
September 2019**

Bengkel telah diadakan pada 17 hingga 19 September 2019 bertempat di Makmal Komputer, Institut Felda Semarak, Bangi Selangor. Bengkel ini melibatkan pegawai dan kakitangan yang terlibat secara langsung dalam modul WE-I (Pengurusan Kemasukan Warga Tua Ke Institusi). Bengkel ini dianjurkan oleh Bahagian Perancangan dan Pembangunan, JKM Ibu Pejabat Putrajaya di mana terdapat 20 peserta terdiri daripada Rumah Seri Kenangan (RSK) Perak, Selangor yang menguruskan kemasukan warga emas ke institusi serta PKDM Perak dan Selangor.

The session was organized by the Planning and Development Division, JKM Putrajaya from 17 to 19 September 2019 at the Computer Lab in Felda Semarak Institute, Bangi, Selangor. The 20 participants, from various Rumah Seri Kenangan (RSK) in Perak and Selangor, are responsible for managing the admission modules at their respective facilities.

**LATIHAN : PROGRAM PERINTAH KHIDMAT MASYARAKAT  
(JABATAN PERKHIDMATAN KEBAJIKAN AM, SABAH)  
TRAINING: ADMISSION MANAGEMENT OF OLDER PERSONS  
TO INSTITUTIONS (PLANNING AND DEVELOPMENT  
DIVISION, JKM PUTRAJAYA)**

**3  
Oktobre /  
October 2019**

Bengkel telah diadakan pada 3 Oktober 2019 bertempat di Makmal Komputer, Akademik Kastam Diraja Malaysia (AKMAL), Cawangan Sabah yang

The workshop was held on 3 October 2019 at Computer Laboratory, Royal Malaysian Customs Academy (AKMAL), Sabah Branch. The participants

melibatkan pegawai dan kakitangan yang terlibat secara langsung dalam program Perintah Khidmat Masyarakat di peringkat JKMN Sabah, PKMD Sabah dan juga pegawai dari Institusi sekitar negeri Sabah.

**LATIHAN SIRI 2 : ORANG KURANG UPAYA OKU-IT  
(BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PEMBANGUNAN,  
JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT PUTRAJAYA)**  
**TRAINING: PERSONS WITH DISABILITIES OKU-IT MODULE  
(PLANNING AND DEVELOPMENT DIVISION,  
JKM PUTRAJAYA SERIES 2)**

Bengkel telah diadakan pada 7 hingga 9 Oktober 2019 bertempat di Makmal Komputer, Institut Felda Semarak, Bangi Selangor. Bengkel ini melibatkan pegawai dan kakitangan yang terlibat secara langsung dalam modul OKU-IT. Bengkel ini dianjurkan oleh Bahagian Perancangan dan Pembangunan, JKM Ibu Pejabat Putrajaya di mana terdapat 30 peserta terdiri daripada Taman Sinar Harapan (TSH) Kuala Kubu Bharu, Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihian (PLPP) Orang Kurang Upaya Seremban, PLPP Cheras, pegawai PKMD Hulu Langat, Subang Jaya, PKMD Kuala Muda, PKMD Kinta, PKMD Batang Padang, pegawai Bengkel Daya Sungai Petani dan Klang. Bengkel juga dihadiri oleh pegawai dari JKMN Selangor dan Kedah, serta beberapa pegawai dari Bahagian Jabatan Orang Kurang Upaya (JPOKU), dan Bahagian Perancangan Dan Pembangunan (PP) Putrajaya.

**7-9  
Okttober /  
October 2019**

are from State Public Welfare Department (JKMN), District Public Welfare Office Information (PKMD) and institutions in Sabah.

**LATIHAN : PROGRAM PERINTAH KHIDMAT  
MASYARAKAT (JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT  
NEGERI (JKMN), PERAK)**  
**TRAINING: COMMUNITY SERVICE ORDER PROGRAM (STATE  
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE (JKMN), PERAK)**

Bengkel telah diadakan pada 16 hingga 17 2019 bertempat di Makmal Komputer, Bahagian Pengurusan Maklumat, Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Perak. Peserta bengkel ini terdiri daripada pegawai dan kakitangan yang terlibat secara langsung dalam program Perintah Khidmat Masyarakat di peringkat JKMN Perak, PKMD (10 buah di Perak) dan institusi sekitar di negeri Perak.

**16-17  
Okttober /  
October 2019**

The workshop was held at the Computer Laboratory, Information Management Division, Perak State Secretary Office. The participants are from State Public Welfare Department (JKMN), District Public Welfare Office and institutions in Perak directly involved in Program Perintah Khidmat Masyarakat.

## UNIT OPERASI, RANGKAIAN DAN KESELAMATAN UNIT : OPERATIONS, NETWORK AND SECURITY

### PENDEKATAN PERKEMBANGAN SEMASA TEKNOLOGI ICT MENERUSI PELAKSANAAN HARI ICT, INOVASI DAN INTEGRITI (HARI 3I)

### *APPROACH TO THE CURRENT DEVELOPMENT OF ICT TECHNOLOGY THROUGH THE IMPLEMENTATION OF ICT DAY, INNOVATION AND INTEGRITY (HARI 3I)*

5

November /  
November 2019

Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) telah mengadakan Hari ICT, Inovasi dan Integriti (Hari 3i) pada 5 November 2020 di Dewan Perdana Nur, KPWKM. Program ini dianjurkan bersama oleh Bahagian Pengurusan Maklumat (BPM), Bahagian Khidmat Pengurusan (BKP) dan Unit Integriti (UI). Tujuan program ini diadakan adalah untuk memberi pendedahan berkaitan perkembangan semasa teknologi ICT, meningkatkan kemahiran inovasi dan kreativiti serta meningkatkan nilai integriti warga KPWKM.

Pelbagai pengisian telah diadakan sepanjang program tersebut seperti taklimat kesedaran ICT, booth pameran 3i, kuiz 3i, pertandingan inovasi, pertandingan dikir barat integriti dan pelbagai aktiviti menarik sepanjang program tersebut. Seramai 402 orang telah menghadiri program Hari 3i dan secara keseluruhan semua peserta berpuas hati dengan pelaksanaan dan pengisian program tersebut.

- > Pendekatan perkembangan semasa teknologi ICT menerusi pelaksanaan Hari ICT, Inovasi dan Integriti (Hari 3i)  
*Approach To The Current Development Of ICT Technology Through The Implementation Of ICT Day, Innovation And Integrity (HARI 3i)*

*Hari 3i was held on 5 November 2019 at Dewan Perdana Nur, KPWKM. The program was co-organized by the Information Management Division (BPM), Management Services Division (BKP) and Integrity Unit (UI). From the objective of this program, 402 participants should obtain experience, awareness and knowledge of ICT technology updates, enhancement of innovation and creativity skills as well as enhancement of integrity.*

*The program was filled with various activities such as ICT Awareness Talk, 3i Exhibition Booth, 3i Quiz, Innovation Competition and Dikir Barat Integriti Competition.*



## **PENGUKUHAN PELAKSANAAN PENSIJILAN ISO/IEC 27001:2013 PENGURUSAN SISTEM KESELAMATAN MAKLUMAT (INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEMS - ISMS)**

### **STRENGTHENING THE IMPLEMENTATION OF THE CERTIFICATION ISO / IEC 27001:2013 INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM (INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM - ISMS)**

**24**  
November /  
November 2019

Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) menyambut baik saranan Kerajaan menerusi Surat Arahan Ketua Pengarah MAMPU: Pelaksanaan Pensijilan MS ISO/IEC 27001:2007 Dalam Sektor Awam bertarikh 24 November 2010 Menerusi pelaksanaan dan pematuhan ISMS ini dapat mengukuhkan tahap keselamatan maklumat selaras dengan standard antarabangsa. Justeru itu, KPWKM telah mendapat anugerah **pensijilan ISO/IEC 27001:2013, Information Technology – Security – Information Security Management Systems – Requirements** bagi skop pensijilan ke atas Perkhidmatan Talian Kasih 15999 di Pusat Panggilan Talian Kasih KPWKM berkuatkuasa mulai **11 Januari 2019 sehingga 10 Januari 2022** selepas berjaya melepas Audit Pemantauan Tahun 1 yang telah diadakan pada 28 sehingga 29 November 2019 daripada SIRIM QAS (Malaysia) Berhad.

- > **Pensijilan ISO/IEC 27001:2013 Pengurusan Sistem Keselamatan Maklumat (Information Security Management Systems - ISMS)**  
*Certification ISO / IEC 27001:2013 Information Security Management System (Information Security Management System - ISMS)*



KPWKM welcomes the Government's recommendations through MAMPU Director General's Directive: Implementation of MS ISO/IEC 27001: 2007 Certification in Public Sector dated 24 November 2010. The implementation and compliance of ISMS will strengthen the level of information security in accordance with international standards. KPWKM has already been awarded the **ISO Certification / IEC 27001: 2013, Information Technology - Security – Information Security Management Systems - Requirements for the scope of certification on Perkhidmatan Talian Kasih 15999 at Talian Kasih KPWKM Call Center effective 11 January 2019 to 10 January 2022** after complying with the Surveillance Audit (Year 1) held on 28 and 29 November 2019 from SIRIM QAS (Malaysia) Berhad.

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**

## BAHAGIAN AKAUN

**Accounts Division**

## PENGUMPULAN DATA BAGI PERAKAUNAN AKRUAN DATA COLLECTION FOR ACCRUAL ACCOUNTING

Seksyen Perakaunan Pengurusan di Bahagian Akaun bertanggungjawab menyelaras aktiviti-aktiviti pengumpulan data bagi persediaan dalam Pelaksanaan Perakaunan Akruan mulai tahun 2018. Maklumat mengenai Aset Alih, Aset Tak Alih dan Aset Dalam Pembinaan akan dilaporkan kepada Jabatan Akauntan Negara Malaysia (JANM). Data Perakaunan Akruan kemudiannya akan dipindahkan ke server iGFMAS mengikut masa yang ditetapkan oleh JANM.

Status pengumpulan data perakaunan akruan pada 31 Disember 2019 mengikut kategori aset dan liabiliti adalah seperti berikut:

### ASET TAK ALIH IMMOVABLE ASSETS

Aset Tak Alih terdiri daripada tanah dan bangunan agensi-agensi di bawah Kementerian. Sejumlah 91 rekod tanah milik Kerajaan Persekutuan telah dimasukkan di dalam senarai Aset Tak Alih, iaitu melibatkan 76 rekod tanah di bawah Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) dan 15 rekod tanah di bawah Jabatan Pembangunan Wanita (JPW). Sejumlah 91 rekod tanah telah dinilai oleh Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta (JPPH) dengan nilai tanah berjumlah RM1,059,041,597.00. Jumlah ini adalah berdasarkan nilai kos perolehan atau kos nominal RM1 yang digunakan sebagai asas perekodan baki awal.

Sebanyak 98 bangunan milik Kementerian yang menempatkan institusi-institusi di bawah JKM dan JPW di seluruh Malaysia telah dikenal pasti untuk tujuan baki awal masing-masingnya 81 dan 17 bangunan bagi JKM dan JPW.



**Sehingga 31 Disember 2018, 98 rekod bangunan telah dinilai dengan nilai keseluruhan **RM732,257,396.94**.  
Until 31 December 2019, 98 records building have been assessed with valuation of **RM732,257,396.94**.**

*Management Accounting Section in Accounts Division is responsible for coordination of data collection activities for the preparation of the implementation Accrual Accounting starting from year 2018. The information regarding Moveable and Non-Moveable Assets, Assets Under Construction, Accounts Payable and Accounts Receivable will be reported to the Accountant-General's Department of Malaysia (JANM). Accrual accounting data will then be migrated to 1GFMAS server according to the time stipulated by JANM.*

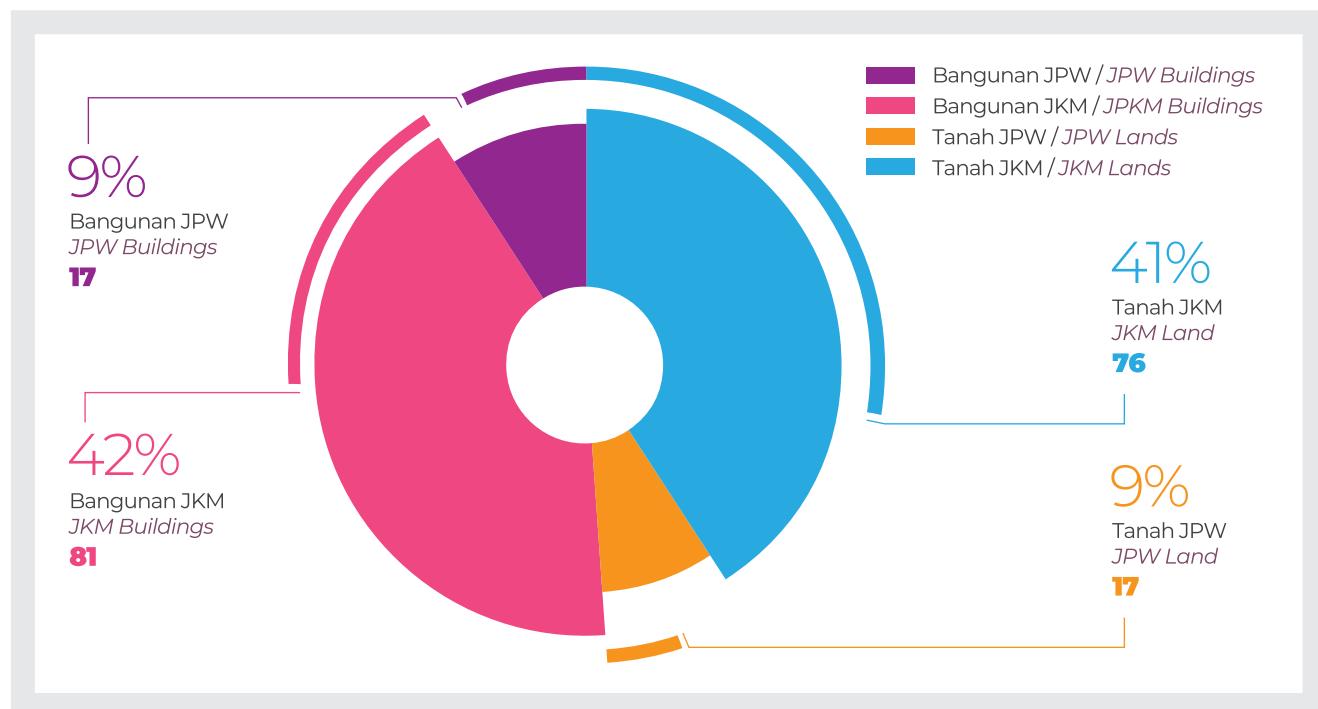
*As at 31 December 2019, the status of Accrual Accounting data collection by categories of assets and liabilities are as below:*

*Immovable assets consist of agencies' lands and buildings under the Ministry. A total of 91 Federal ownership of land records have been included in the list of Immovable Assets opening balances, namely involving 76 records under the Social Welfare Department (JKM) and 15 land records under the Department of Women Development (JPW). A total of 91 land records have been evaluated by the Valuation and Property Services Department (JPPH) with valuation amounting to RM1,059,041,597.00. This amount is based on the assumption that the cost of acquisition or deemed cost RM1 of the land being used as a basis of valuation for opening balances.*

*A total of 98 Ministry-owned buildings have been identified for the institutions under JKM and the JPW located throughout Malaysia for valuation of opening balances 81 and 17 buildings for JKM and JPW respectively.*

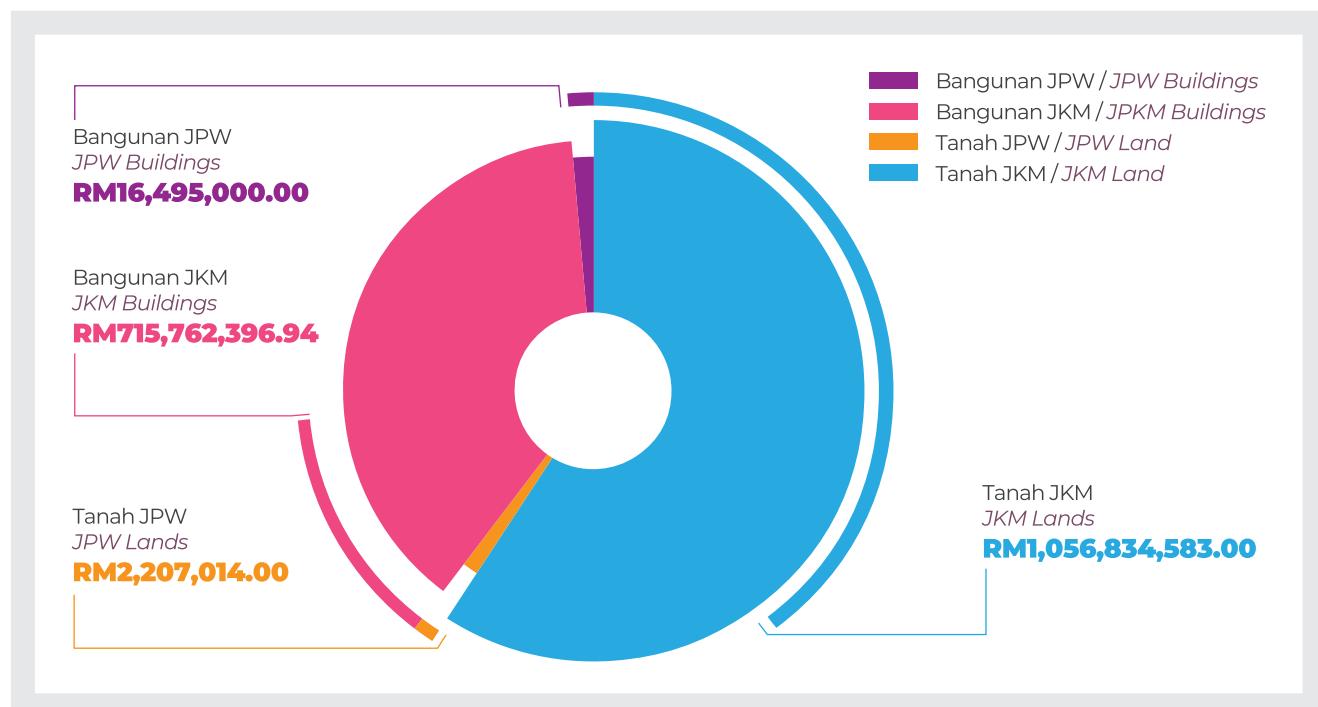
> **Carta 1: Aset tak alih**

Chart 1: Immovable Assets



> **Carta 2 : Nilai Aset Tak Alish oleh Agensi-agensi**

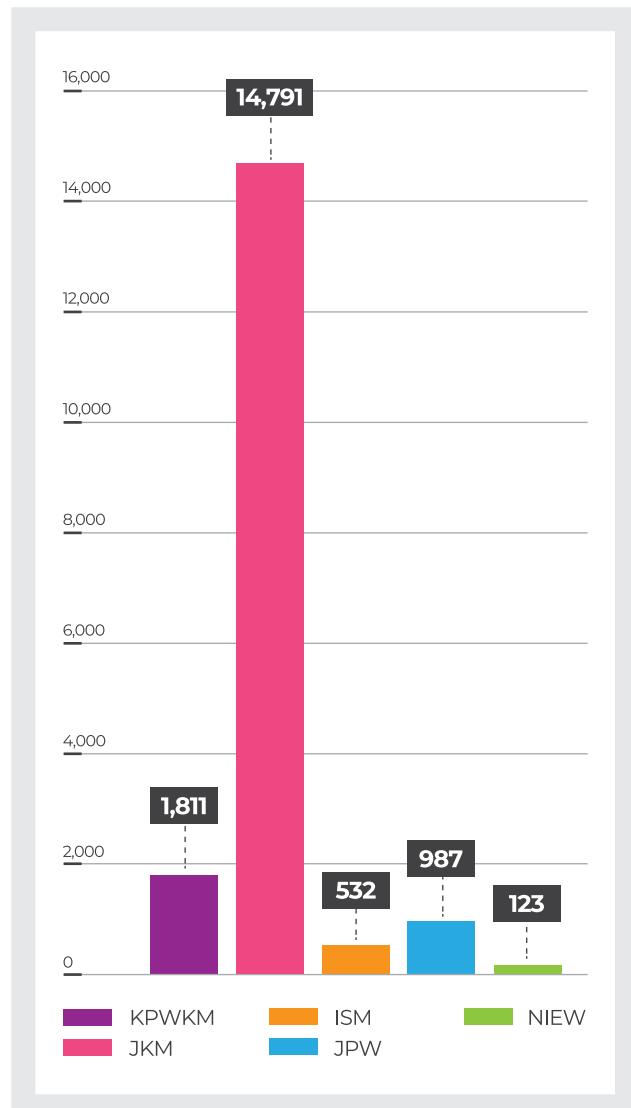
Chart 2 : Value Of The Immovable Assets By Agencies



## ASET ALIH MOVABLE ASSETS

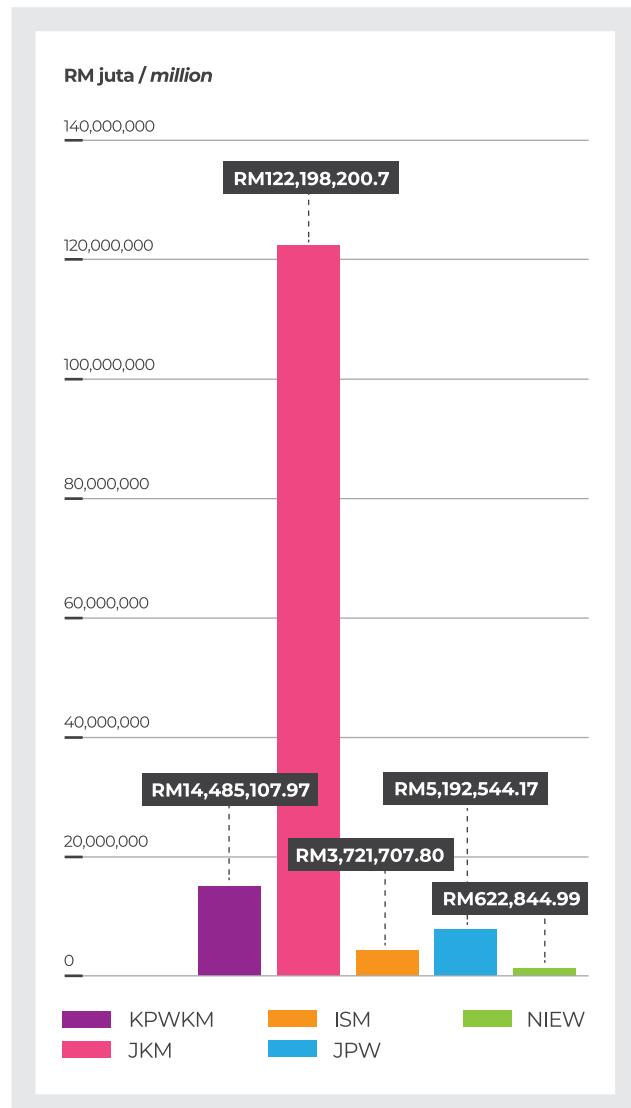
Aset Alih terdiri daripada harta modal dan aset bernilai rendah yang bernilai RM2,000 dan ke atas telah direkodkan oleh agensi-agensi di bawah Kementerian yang menggunakan Sistem Pengurusan Aset (SPA). Sehingga 30 Jun 2019, jumlah Aset Alih yang dikemas kini dalam sistem berjumlah RM146,220,405.65 (18,244 unit aset).

➤ **Carta 3 : Bilangan Aset Alih oleh Agensi-agensi**  
*Chart 3: Number of Movable Assets by Agency*



*Movable assets consist of Capitalized Assets and Low Value Assets which are worth RM2,000 and above that have been recorded by agencies under the Ministry using Asset Management System (SPA). Until 31 June 2019, the total movable assets updated in the system amounted to RM146,220,405.65 (18,244 units).*

➤ **Carta 4 : Nilai Aset Alih oleh Agensi-agensi**  
*Chart 4: Value of Movable Assets by Agency*

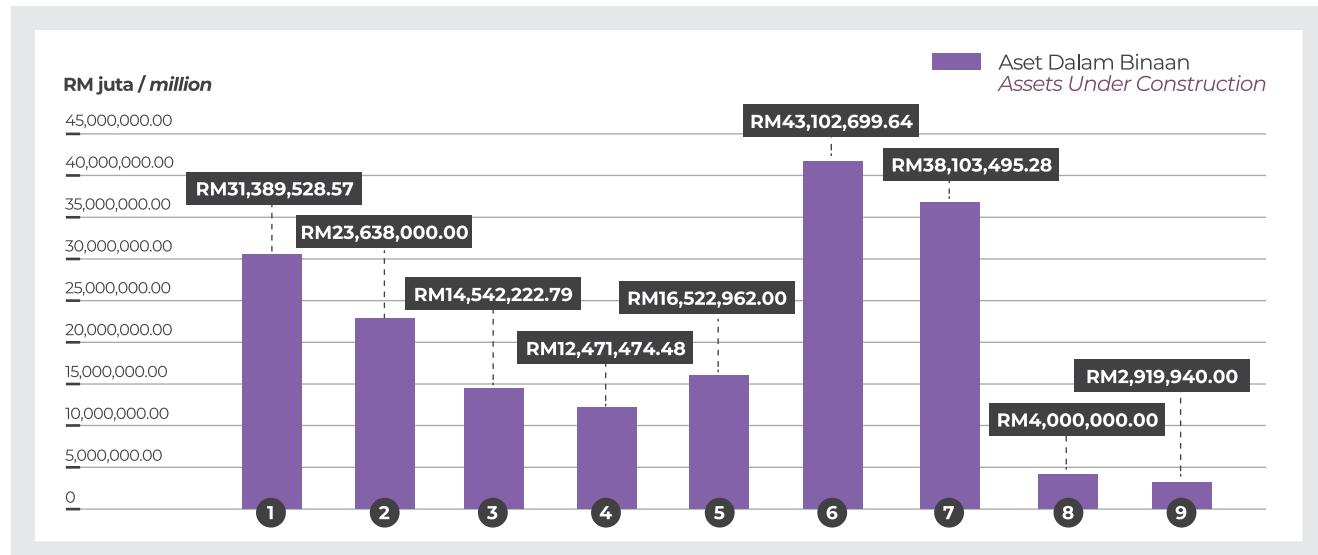


## ASET DALAM PEMBINAAN ASSETS UNDER CONSTRUCTION

Bagi Aset Dalam Pembinaan sebanyak sembilan (9) projek disenaraikan untuk baki awal pengumpulan data pada tahun 2018 dengan perbelanjaan terkumpul sebanyak RM186,600,322.76, iaitu:

- a. **Projek 1:** Pembinaan Semula Kuarters Taman Sinar Harapan Tampoi, Johor Bahru, Johor
- b. **Projek 2:** Pembinaan Semula Kuarters Desa Bina Diri Mersing
- c. **Projek 3:** Pembinaan Semula Kuarters Taman Seri Puteri Batu Gajah, Perak
- d. **Projek 4:** Pembinaan Semula Kuarters Rumah Seri Kenangan, Taiping
- e. **Projek 5:** Pembinaan Semula Kuarters Pusat Perkembangan Kemahiran Kebangsaan (PPKK) Serendah, Selangor
- f. **Projek 6:** Kompleks Penyayang Sinar Kasih Nibong Tebal SP(S), Pulau Pinang (Fasa II - Kerja Bangunan)
- g. **Projek 7:** Rumah Seri Kenangan Seremban, Negeri Sembilan
- h. **Projek 8:** Depoh Simpanan Keperluan Mangsa Bencana Sabah
- i. **Projek 9:** Depoh Simpanan Keperluan Mangsa Bencana Sarawak

> **Carta 5 : Aset Dalam Pembinaan**  
*Chart 5 : Assets Under Construction*



For Assets Under Construction (AUC), a total of nine (9) projects listed for data collection opening balances in 2018 with the cumulative expenditure of RM186,600,322.76, namely:

- a. **Project 1:** Reconstruction of Taman Sinar Harapan Tampoi Quarters, Johor Bahru, Johor
- b. **Project 2:** Reconstruction of Desa Bina Diri Mersing Quarters
- c. **Project 3:** Reconstruction of Taman Seri Puteri Batu Gajah Quarters, Perak
- d. **Project 4:** Reconstruction of Rumah Seri Kenangan Quarters, Taiping
- e. **Project 5:** Reconstructions of National Skill Development Center (PPKK) Quarters Serendah, Selangor
- f. **Project 6:** Nibong Tebal Sinar Kasih Complex SP(S), Pulau Pinang (Phase II – Building Work)
- g. **Project 7:** Reconstruction of Rumah Seri Kenangan Quarters Seremban, Negeri Sembilan
- h. **Project 8:** Depot for Sabah Disaster Victims
- i. **Project 9:** Depot for Sarawak Disaster Victims

## PENGUMPULAN DATA BAGI PERAKAUNAN AKRUAN DATA COLLECTION FOR ACCRUAL ACCOUNTING

Pelaksanaan Naziran Khas pembayaran bil dan tuntutan dalam tempoh 14 hari adalah adalah susulan daripada keputusan Mesyuarat Sektor Operasi dan Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Kewangan dan Akaun.

Objektif naziran dijalankan adalah bagi memastikan proses pembayaran bil dibuat secara lebih efektif dan tidak melebihi tempoh pembayaran 14 hari selaras dengan kehendak AP103(a) dan lain-lain peraturan kewangan yang sedang berkuat kuasa.

Seksyen Perakaunan Pengurusan, KPWKM telah melaksanakan naziran khas ke atas lapan (8) buah PTJ mulai Ogos hingga Disember 2019. Senarai PTJ adalah seperti berikut:

- 1) Institut Sosial Malaysia (ISM);
- 2) Sekolah Tunas Bakti Sungai Besi;
- 3) Rumah Seri Kenangan Cheras;
- 4) Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri Kedah;
- 5) Rumah Seri Kenangan Taiping;
- 6) Rumah Kanak-kanak Taman Bakti Kepala Batas;
- 7) Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri Johor; dan
- 8) Rumah Seri Kenangan Johor Bahru.

*Implementation of the Special Inspectorate on payment of bills and claims within 14 days came from the directive of the Operations Sector Meeting and Management Committee of Finance and Accounts.*

*The objective of the inspection was to instill awareness and ensure the payment of bills made are more effective and do not exceed the payment period of 14 days in accordance with the requirements of AP103 (a) and other financial regulations currently in force.*

*Management Accounting Section of KPWKM had conducted a special inspection on eight (8) PTJ from August to December 2019. Those PTJ are as follows:*

- 1) Social Institute of Malaysia (ISM);
- 2) Sekolah Tunas Bakti Sungai Besi;
- 3) Rumah Seri Kenangan Cheras;
- 4) Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri Kedah;
- 5) Rumah Seri Kenangan Taiping;
- 6) Rumah Kanak-kanak Taman Bakti Kepala Batas;
- 7) Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri Johor; and
- 8) Rumah Seri Kenangan Johor Bahru.





## NAZIRAN BAYARAN iGFMAS EXPENSES AUDITING IN iGFMAS

Fungsi Seksyen Perundingan dan Pemantauan ialah:

- Melaksanakan Naziran Bayaran mengikut skop yang telah ditetapkan oleh Jabatan Akauntan Negara Malaysia (JANM) ke atas Pusat Tanggungjawab (PTJ) di bawah Kementerian;
- Melaksanakan Audit Terimaan meliputi semakan Dokumen Akaun Terimaan (DAT) dan Naziran Terimaan ke atas Pejabat Pemungut di bawah Kementerian;
- Menyelaras permohonan token daripada pengguna dan mengemas kini peranan pengguna di sistem *integrated Government Financial & Management System* (iGFMAS);
- Merancang dan melaksanakan kursus dan latihan perakaunan dan kewangan kepada PTJ di bawah Kementerian.

*The functions of the Consulting and Monitoring Section are:*

- *Implement Expenses Audit on PTJs under the Ministry based on scope defined by Accountant General's Department of Malaysia (JANM);*
- *Perform Revenue Audits including checking of document on Cash Receipts (DAT) and monitoring of Collector's Office under the Ministry;*
- *Coordinating the application of token from users and update the authorization for users' role in iGFMAS system;*
- *Plan and implement training on accounting and finance courses to PTJ under the Ministry.*

Terdapat lima (5) agensi di bawah Pengurusan KPWKM seperti yang disenaraikan di bawah:

- 1) Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM)
- 2) Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN)
- 3) Institut Sosial Malaysia (ISM)
- 4) Jabatan Pembangunan Wanita
- 5) NAM Institute for the Empowerment of Women (NIEW) Malaysia

Bilangan PTJ di bawah seliaan Bahagian Akaun Kementerian adalah sebanyak sembilan (9) PTJ iaitu:

- 1) Bahagian Kewangan KPWKM
- 2) Ibu Pejabat Jabatan Kebajikan Masyarakat
- 3) Ibu Pejabat Jabatan Pembangunan Wanita
- 4) Institut Sosial Malaysia
- 5) Institut Pengupayaan Wanita Bagi Anggota Pergerakan Negara-Negara Berkecuali (NIEW)
- 6) Jabatan Kebajikan Masyarakat Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur
- 7) Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur/Putrajaya
- 8) Sekolah Tunas Bakti Sungai Besi
- 9) Rumah Kanak-kanak Tengku Budriah, Cheras

Pada tahun 2019, JANM telah menetapkan bahawa skop naziran yang perlu dilaksanakan adalah Bayaran Gaji. Objektif Naziran Bayaran Gaji ialah mengenal pasti isu dan masalah yang mungkin berlaku setelah Pusat Pembayar Gaji melaksanakan proses penyediaan gaji mulai tahun 2018 bagi Penjawat Awam Persekutuan dan tindakan susulan terhadap penemuan naziran oleh Pusat Pembayar Gaji.

Ringkasan skop penilaian mengikut proses adalah seperti jadual di bawah:

- 1) Penurunan Kuasa
- 2) Pengurusan Penyediaan Gaji
- 3) Pengurusan Perubahan Gaji

Metodologi Naziran adalah melalui penilaian yang dijalankan dengan menggunakan kaedah Pengauditan Berasaskan Risiko bagi mengenal pasti tahap kawalan dalam pengurusan gaji di PTJ.

*There are five (5) agencies under the management of Ministry of Women, Family and Community Development and as listed below:*

- 1) Department of Social Welfare (JKM)
- 2) National Population and Family Development Board (LPPKN)
- 3) Social Institute of Malaysia
- 4) Department of Women Development (JPW)
- 5) NAM Institute for the Empowerment of Women (NIEW) Malaysia

*Accounts Division is responsible for expenses auditing on the following nine (9) PTJs:*

- 1) Finance Division of KPWKM
- 2) Head Office of Social Welfare Department(JKM)
- 3) Head Office of Women's Development Department (JPW)
- 4) Social Institute of Malaysia
- 5) NAM Institute for the Empowerment of Women (NIEW)
- 6) Department of Social Welfare (JKM) Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur
- 7) State Department of Women Development (JPW) Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur/ Putrajaya
- 8) Sekolah Tunas Bakti Sungai Besi
- 9) Rumah Kanak-kanak Tengku Budriah, Cheras

*For the year 2019, JANM has identified payroll process as a major scope for expenses audit. The objective of expenses auditing on payroll are to identify, review, evaluate and ensure the processes at PTJ level are in accordance with rule and procedure.*

*Scope of expenses auditing as follows:*

- 1) Authorization
- 2) Payroll Process Management
- 3) Payroll Changes Management

*Expenses Auditing uses Risk Based Auditing to identify and assess level of internal control in procurement processes at PTJ level. Each finding will be classed into respective risk identity according to implication dan probability.*

Risiko bagi setiap penemuan dinilai dari aspek impak dan kebarangkalian, di mana impak merujuk kepada kesan sekiranya sesuatu risiko itu terjadi dan diklasifikasikan sebagai Tinggi, Sederhana atau Rendah bergantung kepada *risk identity* iaitu *fraud risk*, *financial risk*, *operational risk* atau *information risk* dan materialiti (RM).

Penjelasan mengenai *risk identity* adalah seperti berikut:

- Risiko Penyelewengan (*Fraud Risk*) iaitu kehilangan wang awam, salah guna kuasa atau penipuan.
- Risiko Kewangan (*Financial Risk*) iaitu lebihan bayaran, pembaziran atau kehilangan.
- Risiko Operasi (*Operational Risk*) iaitu kualiti penyampaian perkhidmatan.
- Risiko Maklumat (*Information Risk*) iaitu laporan tidak tepat atau kesalahan kod perakaunan.

*Risk identity consists of fraud risk, financial risk, operational risk or information risk and materiality.*

*Elements of risk identity are as follows:*

- Fraud Risk consists of loss of public money, abuse of power, embezzlement, or fraud.*
- Financial Risk consists of over payment, wastage, or financial distress.*
- Operational Risk consists of quality of service or performance delivery.*
- Information Risk consists of inaccurate reporting.*

## SEMAKAN DOKUMEN AKAUN TERIMAAN (DAT) REVIEW OF STATEMENTS ON CASH RECEIPTS (DAT)

Selaras dengan AP139, adalah menjadi tanggungjawab Bahagian Akaun KPWKM selaku Akauntan Jabatan Mengakaun Sendiri untuk memastikan supaya pemantauan dan penyeliaan hasil dilakukan. Pada tahun 2015, Bahagian Akaun KPWKM bertanggungjawab untuk melaksanakan Audit Terimaan ke atas dokumen terimaan untuk semua 172 Pejabat Pemungut Kementerian di seluruh negara. Pejabat Pemungut perlu mengemukakan DAT setiap bulan selewat-lewatnya pada 10 haribulan bagi DAT bulan sebelumnya, seperti yang diperuntukkan dalam AP145. Penilaian semakan DAT adalah berdasarkan skop semakan seperti berikut:

- Penghantaran Dokumen Terimaan Dalam Tempoh Ditetapkan.
- Kebenaran Mengutip Wang/Menulis, Menandatangani Dan Membatalkan Resit/ Merekod Dan Menyemak Buku Tunai.
- Kawalan Terhadap Penerimaan Dan Pengeluaran Stok Resit Serta Lain-Lain Dokumen Terkawal.
- Pungutan Dibankkan Dalam Tempoh Ditetapkan.
- Perekodan Di Resit/Buku Tunai/Penyata Pemungut.

*In accordance to AP139, it is the responsibility of the Accounts Division of KPWKM as the Accounting Office of the Ministry to ensure that revenues are being properly monitored and supervised. During the year 2018, the Accounts Division of the KPWKM has conducted audits on document of receipts from all 172 Collectors' Office Ministry throughout the country. Monthly submission of month-end DAT are required no later than the 10th of the following month as stipulated in AP145. Assessment review of DAT is based on the following scopes of assessment:*

- Submission Period of Receipts Documents*
- Permission to Collect Money/writing, Signing and Cancel the Receipt/Record and Check Book Cash*
- Control over Acceptance and Issuance of Receipt Book and Other Controlled Documents*
- Collections Transmittal Time Frame*
- Recording The Receipt/Cash Book/Collector's Statement*

- f) Penyeliaan Ke Atas Resit/Buku Tunai/Penysata Pemungut.
- g) Maklumbalas Pemerhatian Ketidakpatuhan Adalah Lengkap.

### **Cadangan Penambahbaikan Prestasi Pematuhan Kewangan Secara Keseluruhan**

Bagi meningkatkan prestasi pematuhan di PTJ Kementerian, Bahagian Akaun KPWKM telah memberi beberapa syor dan cadangan penambahbaikan kepada PTJ dan di antara syornya adalah:

- a) Segala teguran naziran hendaklah diambil tindakan pembetulan dan penambahbaikan secara keseluruhan, bukan terhad ke atas sampel yang ditegur sahaja.
- b) Kawalan dalaman dan prosedur operasi diwujudkan serta dipatuhi oleh semua pegawai.
- c) Pemantauan secara berkala ke atas pengurusan kewangan dilaksanakan secara mengejut dari semasa ke semasa.
- d) Komunikasi yang berkesan diperlukan bagi memastikan semua maklumat disampaikan dengan tepat dan dokumen penting disediakan dengan sempurna.

Semua pegawai yang menjalankan tugas kewangan hendaklah menyiapkan diri dengan semua peraturan kewangan yang berkuat kuasa dan memahami dengan jelas tanggungjawab berkaitan perakaunan serta kewangan.

### **PENGURUSAN PENGGUNA SISTEM iGFMAS MANAGEMENT OF iGFMAS USER AUTHORIZATION MATRIX**

Selain daripada melaksanakan aktiviti naziran, Seksyen Perundingan dan Pemantauan juga bertanggungjawab menyelaras dan mengemas kini peranan pengguna dalam sistem iGFMAS bermula 1 Januari 2018. Pelarasan peranan pengguna ini akan dijalankan dua kali setahun.

Seramai 141 orang pegawai yang akan menggunakan sistem ini bagi 9 PTJ di bawah seliaan Bahagian Akaun KPWKM telah dikenal pasti. Kesemua pegawai tersebut adakan mendapat maklumat dan peranan yang berbeza mengikut norma kerja masing-masing.

- f) Supervision Over Receipts/Cash/Book Collector
- g) Adequacy of Feedback Statement on Compliance Observations

### **Performance Improvement of Overall Financial Compliance**

Accounts Division has given suggestions in order to improve the compliance rate among PTJs of the Ministry such as follows:

- a) All corrective measures and improvements on findings shall be done holistically and not sample-based.
- b) Establishment of internal controls and operating procedures are duly complied by all officers.
- c) Implementation of consistent monitoring of financial management and regular surprise checks.
- d) Effective communication must be in place to ensure all relevant information are disseminated accurately and documents are prepared exhaustively.

All officers performing accounting duties shall be familiar and knowledgeable of all the enforced financial rules in place and clearly understand all accounting and finance related responsibilities.

Apart from various inspectorate activities, starting from 1 January 2018, the Consulting and Monitoring Section has taken on the responsibility for the maintenance of iGFMAS users' Authorization Matrix.

The maintenance of user ID will be conducted twice a year. A total of 141 iGFMAS users from 9 PTJs directly supervised under Accounts Division have been identified. Those users are given unique access of information and assigned roles according to their job scope.

Terdapat 14 modul yang boleh digunakan iaitu:

- a) AA – Perakaunan Aset
- b) AC – Aset Konsesi
- c) AL – Aset Pajakan
- d) AR – Akaun Terimaan
- e) CL – Lejar Tunai
- f) CM – Panjar
- g) CO – Data Induk
- h) FM – Waran
- i) GL – Baucar Jurnal
- j) HCM – Pengurusan Gaji
- k) IE – Antara Entiti
- l) LMS – Pengurusan Pinjaman
- m) MM – Perolehan
- n) BW – Business Warehouse

*There are 14 modules available:*

- a) AA – Assets Accounting
- b) AC – Assets Concession
- c) AL – Assets Leasing
- d) AR – Account Receivables
- e) CL – Cash Ledger
- f) CM – Cash Management
- g) CO – Controlling
- h) FM – Fund Management
- i) GL – General Ledger
- j) HCM – Human Capital Management
- k) IE – Inter Entity
- l) LMS – Loan Management System
- m) MM – Material Management
- n) BW – Business Warehouse

## PENGURUSAN AKAUN MANAGEMENT OF ACCOUNTS

Selaras dengan pelaksanaan perakaunan akruan dan penggunaan sistem perakaunan baharu iaitu iGFMAS, Bahagian Akaun KPWK telah menjalankan beberapa fungsi antaranya:

- a. Menyelenggara dan memantau urusniaga bank utama Pejabat Perakaunan;
- b. Memproses permohonan bayaran balik hasil;
- c. Memproses permohonan pinjaman komputer, pinjaman kenderaan dan pelbagai pendahuluan;
- d. Memproses permohonan pendahuluan diri bertugas rasmi dalam dan luar negeri; dan
- e. Menyediakan Penyata Kewangan Kerajaan Persekutuan (Peringkat Kementerian).

Sehingga 31 Disember 2019 Bahagian ini telah memproses sejumlah dokumen berdasarkan fungsi di atas dengan perincian berikut:

*In line with the implementation of accrual accounting and the use of the new integrated Government Financial & Management System (iGFMAS), the Accounting Division of KPWK has performed several functions including:*

- a. Maintaining and monitoring transactions of House Bank for accounting office;
- b. Processing request for refund of revenue;
- c. Processing computer loan applications and various advances;
- d. Processing advance applications for domestic and overseas travelling; and
- e. Preparing Federal Government Financial Statements (Ministry Level) effective July 2019.

*As of December 31st 2019, a number of documents have been processed by the department based on the functions listed above and with following details:*

Bil. No.	Fungsi Functions	Jumlah Total
1.	Menyelenggara dan memantau urusniaga bank utama dengan Pejabat Perakaunan <i>Maintaining and monitoring transactions of House Bank for accounting office</i>	12 penyata 12 statements

Bil. No.	Fungsi Functions	Jumlah Total
2.	Memproses permohonan bayaran balik hasil <i>Processing request for refund of revenue</i>	23 permohonan <i>23 applications</i>
3.	Memproses permohonan pinjaman komputer dan pelbagai pendahuluan <i>Processing computer loan applications and various advances</i>	26 permohonan <i>26 applications</i>
4.	Memproses permohonan pendahuluan diri bertugas rasmi dalam dan luar negeri <i>Processing advance applications for domestic and overseas travelling</i>	58 permohonan <i>58 applications</i>
5.	Menyediakan Penyata Kewangan Kerajaan Persekutuan (Peringkat Kementerian) berkuatkuasa bulan Julai 2019 <i>Preparing Federal Government Financial Statements (Ministry Level) effective July 2019</i>	5 laporan <i>5 reports</i>

## PENGURUSAN BAYARAN PAYMENT MANAGEMENT

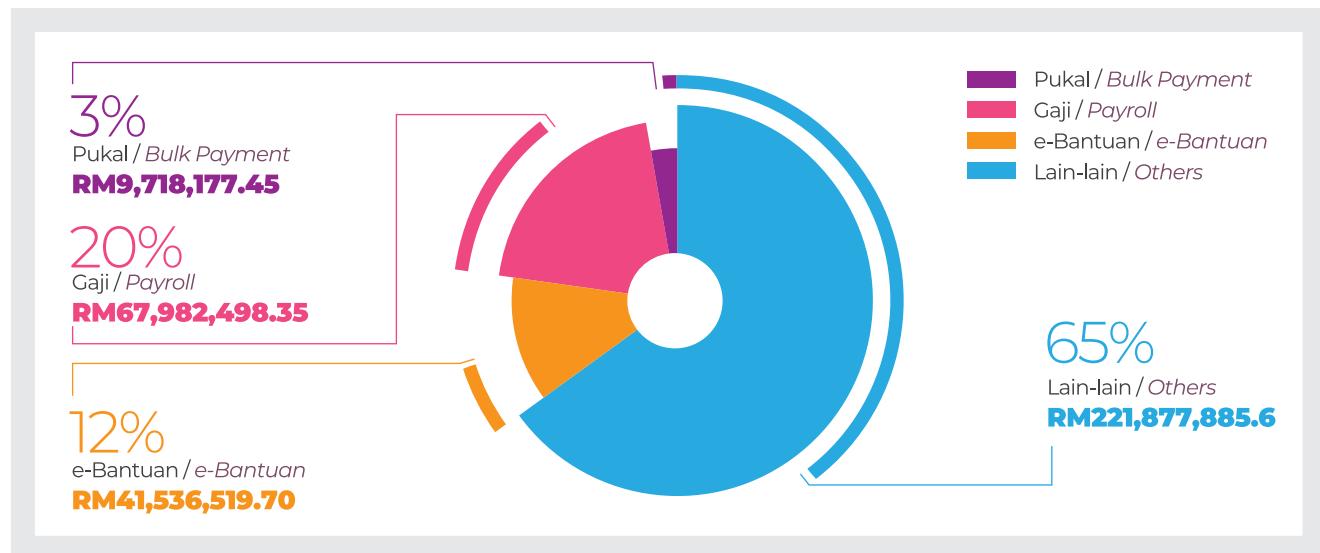
Bahagian Akaun juga bertanggungjawab bagi urusan pembayaran gaji, akaun belum bayar dan pembayaran pukal Kementerian dan Jabatan. Pembayaran gaji melibatkan lapan (8) Pusat Pembayar di Lembah Klang iaitu Ibu Pejabat KPWKM, Ibu Pejabat Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM), Ibu Pejabat Jabatan Pembangunan Wanita (JPW), Institut Sosial Malaysia (ISM), NAM Institute For The Empowerment of Women (NIEW), Jabatan Kebajikan Masyarakat WP Kuala Lumpur, Rumah Kanak-Kanak Tengku Budriah dan Sekolah Tunas Bakti Sg. Besi. Bagi pembayaran akaun belum bayar dan pembayaran pukal, ia melibatkan pembayaran bagi sembilan (9) PTJ di bawah KPWKM.

Bagi tahun 2019, sejumlah RM 341,115,081.10 pembayaran telah diproses. 65% daripada keseluruhan pembayaran adalah pembayaran akaun belum bayar merangkumi pembayaran perkhidmatan, bekalan, kontrak, bil dan tuntutan. 20% daripada keseluruhan pembayaran melibatkan pembayaran gaji dan emolumen. 12% daripada keseluruhan pembayaran melibatkan pembayaran e-Bantuan JKM. Manakala selebihnya 3% adalah bagi pembayaran bil yang telah dipukalkan. Pecahan keseluruhan pembayaran adalah seperti di Carta 8.

*Accounts Division is also responsible in managing payments of payroll, accounts payable and bulk payment of the Ministry and the Departments. For payroll, it involves eight (8) Pay Centres in Klang Valley consisting of the Ministry, Social Welfare Department (JKM), Department of Women Development (JPW), Social Institute of Malaysia (ISM), NAM Institute for the Empowerment of Women (NIEW), Social Welfare Department of Kuala Lumpur, Rumah Kanak-Kanak Tengku Budriah and Sekolah Tunas Bakti Sg. Besi. As for accounts payable and bulk payment, it involves payment of nine (9) PTJs under the Ministry.*

*In year 2019, total payment of RM341,115,081.10 has been processed. 65% of the total payments comprised of accounts payable which includes services, supplies, contracts, bills and claims. 20% is for payroll. The remaining 12% and 3% is for JKM's e-Bantuan and Bulk Payment respectively. The overall proportion payments are shown in Chart 8.*

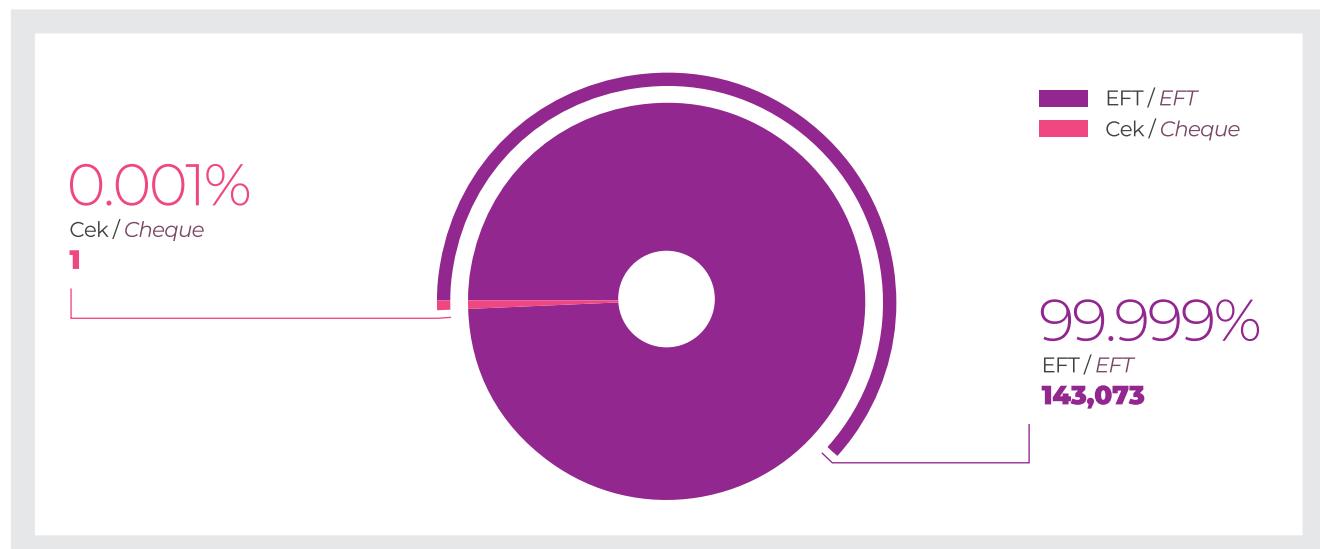
> **Carta 8: Jumlah Pecahan Keseluruhan Pembayaran di bawah Kementerian dan Jabatan bagi Tahun 2019**  
*Chart 8: Types of Payments Made for Ministry and Departments in 2019*



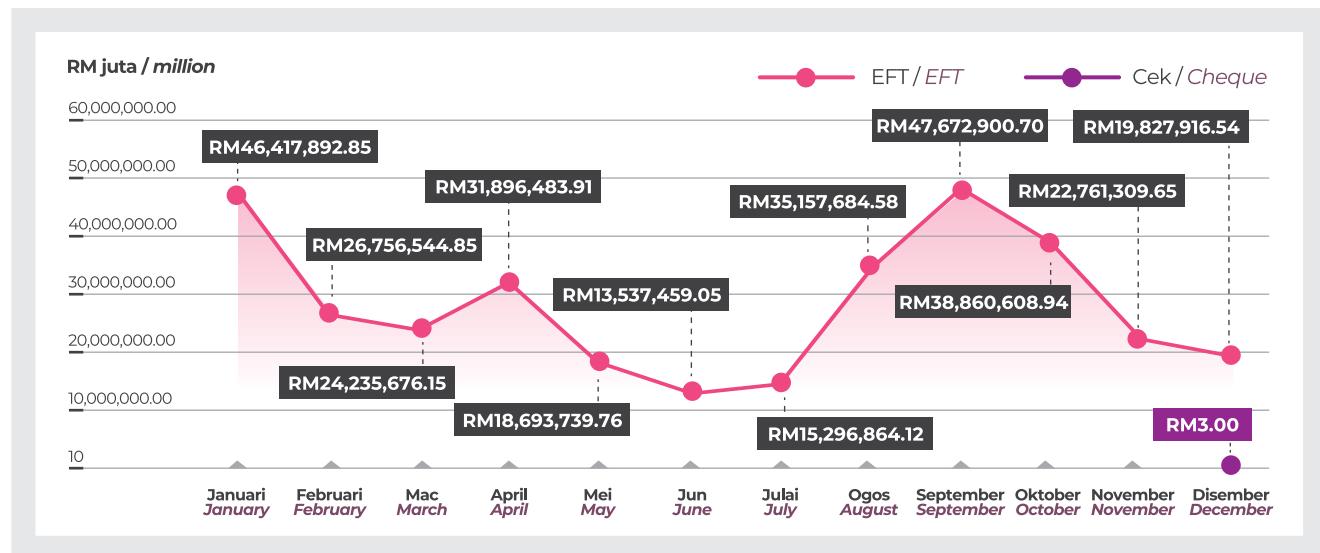
Sebanyak 143,074 transaksi pembayaran telah diproses di Kementerian dan Jabatan pada tahun 2019. Peratusan pembayaran melalui Electronic Fund Transfer (EFT) adalah sebanyak 99.999% melibatkan 143,073 penerima bayaran. Manakala bagi pembayaran melalui cek adalah sebanyak 0.001% iaitu melibatkan 1 penerima bayaran. Pecahan pembayaran melalui EFT dan cek adalah seperti di Carta 9 dan Carta 10:

A total of 143,074 payment transactions have been processed in the year 2019. From that figure, 143,073 payees or 99.999% of the transactions were processed via Electronic Fund Transfer (EFT). Meanwhile only 1 payee was processed via cheque that represents 0.001% of overall payment transactions. The breakdown of payments by EFT and cheque method are shown in Chart 9 and Chart 10.

> **Carta 9 : Pembayaran Melalui EFT dan Cek di Kementerian dan Jabatan Bagi Tahun 2019**  
*Chart 9 : Payment Through EFT and Cheque Method At Ministry and Departments For Year 2019*



**Carta 10: Jumlah Pecahan Keseluruhan Pembayaran di bawah Kementerian dan Jabatan bagi Tahun 2019**  
**Chart 10: Payments Made for Ministry and Departments in 2019 by Month and Method**



## PENGURUSAN BAYARAN PAYMENT MANAGEMENT

Pada tahun 2019, beberapa siri latihan berkaitan kewangan dan perakaunan telah dianjurkan oleh Bahagian Akaun seperti di bawah:

During the year 2019, a series of related training on financial and accounting were organized by the Accounts Division as below:

Bil. No.	Nama Kursus Course Name	Tarikh Date	Tempat Venue
1.	Retreat Bahagian Akaun Tahun 2019 <i>Accounts Division Retreat 2019</i>	15 hingga 17 Februari 2019 <i>15 to 17 February 2019</i>	Lexis Port Dickson, Negeri Sembilan <i>Lexis Port Dickson, Negeri Sembilan</i>
2.	Kursus Pengurusan Pembayaran Pukal Tahun 2019 <i>Bulk Payment Management Course 2019</i>	19 dan 20 Februari 2019 <i>19 and 20 February 2019</i>	Institut Sosial Malaysia (ISM) <i>Social Institute of Malaysia (ISM)</i>
3.	Hari Bersama Bahagian Akaun KPWKM Tahun 2019 <i>Accounts Division Day 2019</i>	25 Februari 2019 <i>25 February 2019</i>	Dewan Perdana Nur KPWKM <i>Dewan Perdana Nur KPWKM</i>
4.	Kursus Sistem Perakaunan Akruan iGFMAS Siri 1 (iGFMAS – Perakaunan Pembayaran) <i>Accrual Accounting iGFMAS Course Series 1 (iGFMAS – Accounts Payable)</i>	4 dan 5 April 2019 <i>4 and 5 April 2019</i>	Makmal Komputer Aras 33, KPWKM <i>Level 33, Finance Division KPWKM</i>

Bil. No.	Nama Kursus Course Name	Tarikh Date	Tempat Venue
5.	Kursus End-User (EU) iGFMAS Modul MyCost PBC <i>MyCost PTJ-Based Costing for End Users (EU)</i>	21 hingga 24 April 2019 <i>21 to 24 April 2019</i>	Makmal Komputer Aras 33, KPWK <i>Level 33, Finance Division KPWK</i>
6.	Bengkel Penyediaan Data Output Kementerian Bagi Persediaan Pelaksanaan Sistem MyCost <i>Workshop on the Preparation of Ministry's Output Data Readiness on the Implementation of MyCost Module</i>	19 hingga 21 Jun 2019 <i>19 to 21 June 2019</i>	Bilik Latihan Aras 3, KPWK <i>Level 3, Library Training Room KPWK</i>
7.	Kursus Sistem Perakaunan Akruan iGFMAS Siri 2 (IGFMAS – Pengurusan Gaji) <i>Accrual Accounting iGFMAS Course – Series 2 (iGFMAS – Emoluments)</i>	25 hingga 27 Julai 2019 <i>25 to 27 July 2019</i>	Makmal Komputer Aras 33, KPWK <i>Level 33, Finance Division KPWK</i>
8.	Kursus Sistem Perakaunan Akruan iGFMAS Siri 3 (iGFMAS – Pengurusan Gaji) <i>Accrual Accounting iGFMAS Course – Series 3 (iGFMAS – Emoluments)</i>	8 hingga 10 Oktober 2019 <i>8 to 10 October 2019</i>	IPN CPD, Cyberjaya <i>IPN CPD, Cyberjaya</i>
9.	Kursus Awareness Bayaran Dan Gaji <i>Awareness on Payment and Emolument Course</i>	16 dan 17 Oktober 2019 <i>16 and 17 October 2019</i>	Galeri Perpustakaan Aras 3 KPWK <i>Level 3, Library Training Room KPWK</i>
10.	Sesi Town Hall Bersama Ketua Akauntan KPWK Dan Pegawai-Pegawai Yang Menjalankan Tugas-Tugas Kewangan Di Pusat Tanggungjawab (PTJ) KPWK <i>Town Hall Session between the Chief Accountant/Under Secretary of Accounts Division and KPWK PTJs Finance Officers</i>	11 November 2019 <i>11 November 2019</i>	Auditorium KPWK, Aras 7 <i>KPWK Auditorium, Level 7</i>
11.	Mesyuarat Penyelarasan Sasaran Kerja Tahunan (SKT) 2020 Dan Laporan Penilaian Prestasi Tahunan (LNPT) 2019 <i>Meeting on Annual Work Targets (SKT) 2020 and Annual Performance Appraisal Report (LNPT) 2019</i>	22 hingga 24 November 2019 <i>22 to 24 November 2019</i>	Pusat Belia Antarabangsa, Cheras <i>International Youth Centre, Cheras</i>

## RETREAT BAHAGIAN AKAUN TAHUN 2019 ACCOUNTS DIVISION RETREAT 2019

**Lexis Port Dickson, Negeri Sembilan**  
**Lexis Port Dickson, Negeri Sembilan**

**15-17**  
**Februari /**  
**February 2019**

Retreat Bahagian Akaun diadakan bertujuan bagi merancang tanggungjawab keseluruhan Bahagian Akaun selaras dengan pelaksanaan Perakaunan Akruan di samping memberi tumpuan kepada pengemaskinian MyPortfolio Bahagian Akaun khususnya selaras dengan objektif dan proses kerja akruan. Penganjuran ini dilaksanakan di luar pejabat bagi membolehkan semua warga kerja memberikan sepenuh perhatian dan tumpuan sepanjang sesi berlangsung. Terdapat penambahan skop kerja telah dicadangkan bagi Penstrukturkan kerja yang lebih sistematis dan efisien.

*Accounts Division Retreat 2019 was held in preparation for the overall strategic plan of the Division in accordance to the implementation of Accrual Accounting and also updating the Divisional MyPortfolio in particular to be in line with the objectives and processes of accrual accounting. This event was held off-site in order to gain staff's full commitment and focus throughout the planned sessions. Apart from that, additional scopes of work have also been proposed for a more systematic and efficient work process in the future.*



## KURSUS PENGURUSAN PEMBAYARAN PUKAL TAHUN 2019 BULK PAYMENT MANAGEMENT COURSE 2019

**Institut Sosial Malaysia (ISM)**  
**Social Institute of Malaysia (ISM)**

**19-20**  
**Februari /**  
**February 2019**

Kursus ini melibatkan penyertaan 33 orang peserta terdiri daripada pegawai dan kakitangan daripada sembilan (9) PTJ di bawah KPWKM dan juga terbuka kepada PTJ JKTM Negeri yang berminat. Kursus ini bertujuan menerangkan dan memberi kefahaman yang lebih jelas dan betul tentang pengurusan pembayaran pukal di PTJ. Kursus ini juga mendapat kerjasama daripada pihak Malaysia Airlines Berhad, yang mana mereka berbesar hati berkongsi berkenaan penggunaan waran penerbangan udara awam (WPUA).

*This course attracted 33 participants consisting of officers and staff from nine (9) PTJs under KPWKM and the states. This course aims to explain and provide a clearer and more in-depth understanding of bulk payment management at PTJ. The course was also co-sponsored by Malaysia Airlines Berhad, in which they were pleased to share about government travel warrant (WPUA).*

> **Para peserta kursus Pengurusan Pembayaran Pukal Tahun 2019 bersama penceramah.**

*Participants of the Bulk Management Course with the invited speaker*



## HARI BERSAMA BAHAGIAN AKAUN KPWK TAHUN 2019 ACCOUNTS DIVISION DAY 2019

Dewan Perdana Nur KPWK  
*Dewan Perdana Nur KPWK*

25  
Februari /  
February 2019

Program ini kali kedua dianjurkan sejak penubuhan Bahagian Akaun KPWK pada tahun 2015. Objektif penganjuran program ini adalah bagi memberi peluang kepada warga KPWK khususnya untuk mengenali warga kerja Bahagian Akaun serta fungsi dan tanggungjawab Bahagian ini di Kementerian. Program ini mendapat kerjasama beberapa agensi luar seperti Bahagian Wang Tak Dituntut (BWTD), Malaysia Airlines Berhad (MAB), RHB Bank, Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), Lembaga Pembiayaan Perumahan Sektor Awam (LPPSA), Pusat Zakat Wilayah Persekutuan (PPZ) dan Angkasa. Pelbagai aktiviti, taklimat ringkas daripada agensi terlibat dan juga booth pameran telah diadakan.

*This is the second time since the establishment of the KPWK Accounts Division in 2015 that this event is organized. The objective of this program is so that KPWK staff members can have a better understanding of the functions and services provided by the Division. The program was held with the cooperation from external agencies including Unclaimed Money Management Division (BWTD), Malaysia Airlines Berhad (MAB), RHB Bank, Employees Provident Fund (EPF), Public Sector Housing Financing Institution (LPPSA), Pusat Pungutan Zakat Wilayah Persekutuan (PPZ) and ANGKASA. There were various activities, talks and exhibition booths from the participating agencies on that day.*

> **Hari Bersama  
Bahagian  
Akaun KPWK  
Tahun 2019**  
*Accounts Division  
Day 2019*





> Hari Bersama  
Bahagian Akaun  
KPWKM  
*KPWKM*  
Accounts Division  
Day 2019

## KURSUS SISTEM PERAKAUNAN AKRUAN iGFMAS SIRI 1 (iGFMAS – PERAKAUNAN PEMBAYARAN) ACCRUAL ACCOUNTING iGFMAS COURSE - Series 1 (iGFMAS – ACCOUNTS PAYABLE)

Makmal Komputer Aras 33, KPWKM  
*Level 33, Finance Division KPWKM*

4-5  
April /  
April 2019

Kursus yang diadakan ini melibatkan seramai 24 orang peserta daripada 9 PTJ Kementerian. Sepanjang sesi kursus berlangsung peserta telah diberi pendedahan dan latih amal secara intensif penggunaan sistem iGFMAS Modul Arahan Pembayaran kepada semua pegawai yang melaksanakan pengurusan kewangan dan akaun di PTJ seperti yang telah ditetapkan oleh Bahagian Akaun KPWKM dan Jabatan Akauntan Negara Malaysia (JANM). Penceramah terdiri daripada pegawai-pegawai Bahagian Akaun KPWKM.

The course comprises of 24 participants from PTJs and they are 9 PTJs under KPWKM. Participants were given intensive exposure and practical training on iGFMAS's Payment Modules issues as set by Accounts Division of KPWKM and Accountant-General's Department of Malaysia (JANM). Speakers invited are mainly from Accounts Division of KPWKM.

- > Kursus Sistem Perakaunan Akruan iGFMAS Siri 1 (iGFMAS – Perakaunan Pembayaran).  
Accrual Accounting iGFMAS Course - Series 1 (iGFMAS – Accounts Payable).



## KURSUS END-USER (EU) IGFMAS MODUL MYCOST PBC MYCOST PTJ-BASED COSTING FOR END USERS (EU)

Makmal Komputer Aras 33, KPWKM  
Level 33, Finance Division KPWKM

**21-24**  
April /  
April 2019

Kursus yang diadakan melibatkan seramai 20 orang peserta daripada 9 PTJ Kementerian. Sepanjang sesi kursus berlangsung peserta telah diberi pendedahan dan latih amal secara intensif kepada semua pegawai berkaitan Perakaunan Pengurusan Modul MyCost. Penceramah terdiri daripada pegawai-pegawai Bahagian Akaun KPWKM.

The course comprises of 20 participants from 9 PTJs under KPWKM. Participants were given exposure to an intensive and hands-on session on MyCost Management Accounting Module. The speakers consist of officials of the Accounts Division ministry.

- > Kursus  
End-User (EU)  
iGFMAS Modul  
MyCOST PBC  
MyCOST PTJ-  
Based Costing  
For End User  
(EU)



**BENGKEL PENYEDIAAN DATA OUTPUT KEMENTERIAN  
BAGI PERSEDIAAN PELAKSANAAN SISTEM MyCOST**  
**WORKSHOP ON THE PREPARATION OF MINISTRY'S  
OUTPUT DATA READINESS ON THE IMPLEMENTATION  
OF MYCOST MODULE**

**Bilik Latihan Aras 3, KPWKM**  
**Level 3, Library Training Room KPWKM**

**19-21**  
**Jun /**  
**June 2019**

Bengkel yang diadakan melibatkan seramai 20 orang peserta daripada 9 PTJ Kementerian. Sepanjang sesi bengkel PTJ perlu mengenalpasti secara terperinci jumlah kos yang terlibat bagi menghasilkan sesuatu output di peringkat Jabatan/PTJ. Ia penting bagi membantu pihak pengurusan organisasi dalam membuat keputusan secara efektif berkaitan kecekapan operasi, kecekapan kos, keberkesanan polisi, keberkesanan operasi serta keberkesanan kos. Pengkosan yang dibuat akan menyumbang ke arah penggunaan sumber dalam sektor awam secara optimum. Penceramah terdiri daripada pegawai-pegawai Bahagian Akaun KPWKM.

The workshop comprises of 20 participants from 9 PTJs under KPWKM. During the sessions, PTJs were to identify in detail the costs attributable to produce an output at departmental/PTJ level. Identification of cost attributes for each output is important to assist the management in decision-making for the effective operational and cost efficiency, the effectiveness of the policies, operations and costs. Costing made will contribute towards the optimal use of resources in the public sector. The speakers consist of officials of the Accounts Division.

- > **Bengkel Penyediaan Data Output Kementerian bagi Persediaan Pelaksanaan Sistem MyCOST.**  
*Workshop on The Preparation of Ministry's Output Data Readiness on The Implementation of MyCOST Module*



**KURSUS SISTEM PERAKAUNAN AKRUAN iGFMAS SIRI 2  
(iGFMAS – PENGURUSAN GAJI)**  
**ACCRUAL ACCOUNTING iGFMAS COURSE -SERIE 2  
(iGFMAS – EMOLUMENT)**

Bilik Latihan Aras 3, KPWK  
*Level 3, Library Training Room KPWK*

Kursus yang diadakan melibatkan seramai 34 orang peserta daripada 9 PTJ Kementerian. Sepanjang sesi kursus berlangsung peserta telah diberi pendedahan dan latih amal secara intensif menggunakan sistem iGFMAS Modul HCM kepada semua pegawai yang melaksanakan pengurusan gaji di PTJ seperti yang telah ditetapkan oleh Bahagian Akaun KPWK dan Jabatan Akauntan Negara Malaysia (JANM). Penceramah terdiri daripada pegawai-pegawai Bahagian Akaun KPWK.

- > **Kursus iGFMAS Siri 2 bagi pengurusan gaji**  
*Accrual Accounting iGFMAS Course – Series 2 (iGFMAS – Emolumment)*



**25-27**  
**Julai /**  
**July 2019**

*The course comprises of 34 participants from PTJs and there are 9 PTJs under KPWK. Participants were given intensive exposure and practical training on iGFMAS's HCM Module as set by Accounts Division of KPWK and Accountant-General's Department of Malaysia (JANM). Speakers invited are mainly from Accounts Division of KPWK.*

**KURSUS SISTEM PERAKAUNAN AKRUAN iGFMAS SIRI 3  
(iGFMAS – PENGURUSAN GAJI)**  
**ACCRUAL ACCOUNTING iGFMAS COURSE – SERIES 3  
(iGFMAS – EMOLUMENT)**

IPNCPD, Cyberjaya  
*IPNCPD, Cyberjaya*

Kursus yang diadakan melibatkan seramai 22 orang peserta daripada 9 PTJ Kementerian. Sepanjang sesi kursus berlangsung peserta telah diberi pendedahan dan latih amal secara intensif menggunakan sistem iGFMAS Modul HCM kepada semua pegawai yang melaksanakan pengurusan gaji di PTJ seperti yang telah ditetapkan oleh Bahagian Akaun KPWK dan

**8-10**  
**Okttober /**  
**October 2019**

*The course comprises of 22 participants from PTJs and they are 9 PTJs under KPWK. Participants were given intensive exposure and practical training on iGFMAS's HCM Module as set by Accounts Division of KPWK and Accountant-General's Department of Malaysia (JANM). Speakers invited are mainly from Accounts Division of KPWK.*

Jabatan Akauntan Negara Malaysia (JANM). Ini merupakan siri susulan daripada siri yang sebelum ini kerana terdapat permintaan bagi memberi tunjuk ajar kepada pegawai yang baru menjalankan tugas gaji pada tahun 2019 dan belum menghadiri kursus gaji. Penceramah terdiri daripada pegawai-pegawai Bahagian Akaun KPWKM.

> **Kursus iGFMAS Siri 3**  
*iGFMAS Course Serie 3*



## KURSUS AWARENESS BAYARAN DAN GAJI **AWARENESS ON PAYMENT AND EMOLUMENT COURSE**

Galeri Perpustakaan Aras 3 KPWKM  
*Level 3, KPWKM Library Training*

**16-17**  
Okttober /  
October 2019

Kursus ini disambut baik dengan kehadiran seramai 49 orang terdiri daripada pegawai dan juga kakitangan sokongan. Kursus ini dianjurkan dengan tujuan untuk memberi pendedahan kepada pegawai dan kakitangan di KPWKM serta Jabatan/Agenzi bagi mengetahui lebih mendalam berhubung tuntutan dan kelayakan emolumen yang sepatutnya diterima. Kursus ini dikendalikan secara santai dengan adanya interaksi dua hala antara penceramah dan peserta. Peserta diberi peluang untuk berkongsi pandangan dan pengalaman mereka dalam membuat tuntutan dan pengiraan emolumen.

The course attracted 49 participants including officers and support staff. This course was organized with the purpose of providing exposure to the officers and staff of the KPWKM and the other Departments / Agencies to learn more about the claims and eligibility requirements of emoluments. This course was conducted in a relaxed manner with two-way interaction between the speaker and the participants. Participants were also given the opportunity to share their views and experiences in preparing their claims and emoluments.



## **SESI TOWN HALL BERSAMA KETUA AKAUNTAN KPWK DAN PEGAWAI-PEGAWAI YANG MENJALANKAN TUGAS-TUGAS KEWANGAN DI PUSAT TANGGUNGJAWAB (PTJ) KPWK TOWN HALL SESSION BETWEEN THE CHIEF ACCOUNTANT/ UNDER SECRETARY OF ACCOUNTS DIVISION AND KPWK PTJS FINANCE OFFICERS**

**Auditorium KPWK, Aras 7  
KPWK Auditorium, Level 7**

Sesi Town Hall ini diadakan sebagai kesinambungan dari sesi Town Hall yang pertama yang telah diadakan pada tahun 2017 iaitu sebelum Pelaksanaan Perakaunan Akruan Kerajaan Persekutuan. Pengajuran kali ini disertai oleh seramai lebih 120 orang peserta yang terdiri daripada pegawai-pegawai yang menjalankan tugas-tugas kewangan di PTJ di bawah KPWK termasuk negeri. Objektif Town Hall ini dianjurkan adalah bagi menyampaikan maklumat dan menjadi platform kepada PTJ untuk mengutarakan masalah dan isu dalam pengurusan kewangan, menyuarakan pandangan, memberi maklum balas serta memberi idea serta cadangan penambahbaikan di samping memberi peluang kepada semua pegawai kewangan untuk beramah mesra dan bersuai kenal dengan lebih rapat bersama warga Bahagian Akaun KPWK.

11

**November /  
November 2019**

*This Town Hall session was a continuation of the first Town Hall session held in 2017, which is prior to the implementation of Federal Government Accrual Accounting. More than 120 participants attended, comprising finance officers at PTJs under KPWK and also attendees from the states. The objectives of the Town Hall were to provide information and also serve as a platform for PTJ to address issues and difficulties in financial management, to share ideas and suggestions for improvement with the staff of Accounts Division in a friendly and cordial environment.*

**> Sebahagian peserta bersama ahli panel sempena Sesi Townhall di KPWK**  
*Panelists during Town Hall Session with Chief Accountant*



**MESYUARAT PENYELARASAN SASARAN KERJA  
TAHUNAN (SKT) 2020 DAN LAPORAN PENILAIAN  
PRESTASI TAHUNAN (LNPT) 2019**  
**MEETING OF ANNUAL WORK TARGETS (SKT) 2020 AND  
ANNUAL PERFORMANCE APPRAISAL REPORT (LNPT) 2019**

Pusat Belia Antarabangsa, Cheras  
*International Youth Centre, Cheras*

**22-24  
November /  
November 2019**

Mesyuarat ini diadakan bertujuan bagi merancang tanggungjawab keseluruhan Bahagian Akaun selaras dengan pelaksanaan Perakaunan Akruan dan merancang rancangan kerja organisasi serta pengkhususan hala tuju perakaunan pada masa akan datang. Pelbagai aktiviti telah dirancang dan diatur bagi memastikan setiap pegawai dan kakitangan Bahagian Akaun lebih spesifik dalam tugas masing-masing di samping dapat meningkatkan kualiti dan produktiviti organisasi serta memastikan hala tuju Bahagian adalah lebih sistematik dan efisien.

*This meeting was held to plan the overall responsibility of the Accounts Division in line with the implementation of Accrual Accounting and at the same time to plan the organization's work plan and specialize for future accounting direction. Various activities have been planned and organized to ensure each of Accounts Division officers and staff are more specific in their respective tasks in order to enhance the quality and productivity of the organization and ensuring that the division's direction is more systematic and efficient.*

- > **Mesyuarat Penyelarasan SKT 2020 dan LNPT 2019**  
*Meeting on SKT 2020 and LNPT 2019*



# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## BAHAGIAN KOLABORASI STRATEGIK

**Strategic Collaboration Division**



## PROGRAM SANTUNI RAKYAT BAGI TAHUN 2020 COMMUNITY OUTREACH PROGRAM FOR THE YEAR 2020

### **LATAR BELAKANG**

Satu perbincangan telah diadakan pada 28 Ogos 2018 (Selasa) bersama dengan Pejabat YAB Menteri dan keputusan telah dibuat bahawa Bahagian Kolaborasi Strategik (BKS) KPWKM telah dilantik sebagai Jawatankuasa Induk bagi membuat penyalarasan dan bertanggungjawab berkaitan dengan program turun padang YAB TPM merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat.

Melalui program seperti ini, KPWKM dapat meningkatkan produktiviti perkhidmatan awam melalui strategi memperluas jangkauan perkhidmatan dengan penglibatan bersama rakyat secara terus. Program ini juga membuka peluang kepada KPWKM dalam memperkuuh hubungan dengan memanfaatkan kumpulan sasar melalui kepakaran dan bantuan daripada badan-badan korporat dan syarikat swasta yang merupakan rakan strategik bersama KPWKM serta menyebar luas perkhidmatan, peranan, fungsi, inisiatif baharu serta cadangan penambahbaikan amalan standard dan prosedur sedia ada.

### **PROGRAM SANTUNI RAKYAT**

Pada 29 September 2018, buat pertama kalinya KPWKM telah mengadakan Program Turun Padang YAB Menteri melalui Program Santuni Rakyat (PSR) di MidPoint Shopping Complex, Pandan Indah, Selangor. Program yang berkonsepkan turun padang ini sangat memberi manfaat kepada rakyat setempat dan berjaya menarik minat beberapa syarikat korporat, pertubuhan bukan Kerajaan (NGO) dan agensi kerajaan untuk bekerjasama dengan menyertai pameran perkhidmatan yang disediakan secara percuma. Perkhidmatan yang dipilih adalah relevan dengan keperluan kumpulan sasar Kementerian yang sebahagian besar daripadanya adalah dalam kumpulan B40.

### **BACKGROUND**

*A discussion with the Minister's Office was held on August 28, 2018 (Tuesday) and the Strategic Collaboration Division of the KPWKM was tasked as the Main Committee to coordinate the implementation of the programs.*

*Through the program, KPWKM service delivery could be effectively enhanced through direct engagement with the community. The programs has also opened up opportunities for KPWKM to strengthen cooperation with strategic partners through their expertise and assistance for the benefit of target groups as well as disseminating a broad range of services, roles, functions, new initiatives, and suggestions for improving standard practices and existing procedures.*

### **'PROGRAM SANTUNI RAKYAT'**

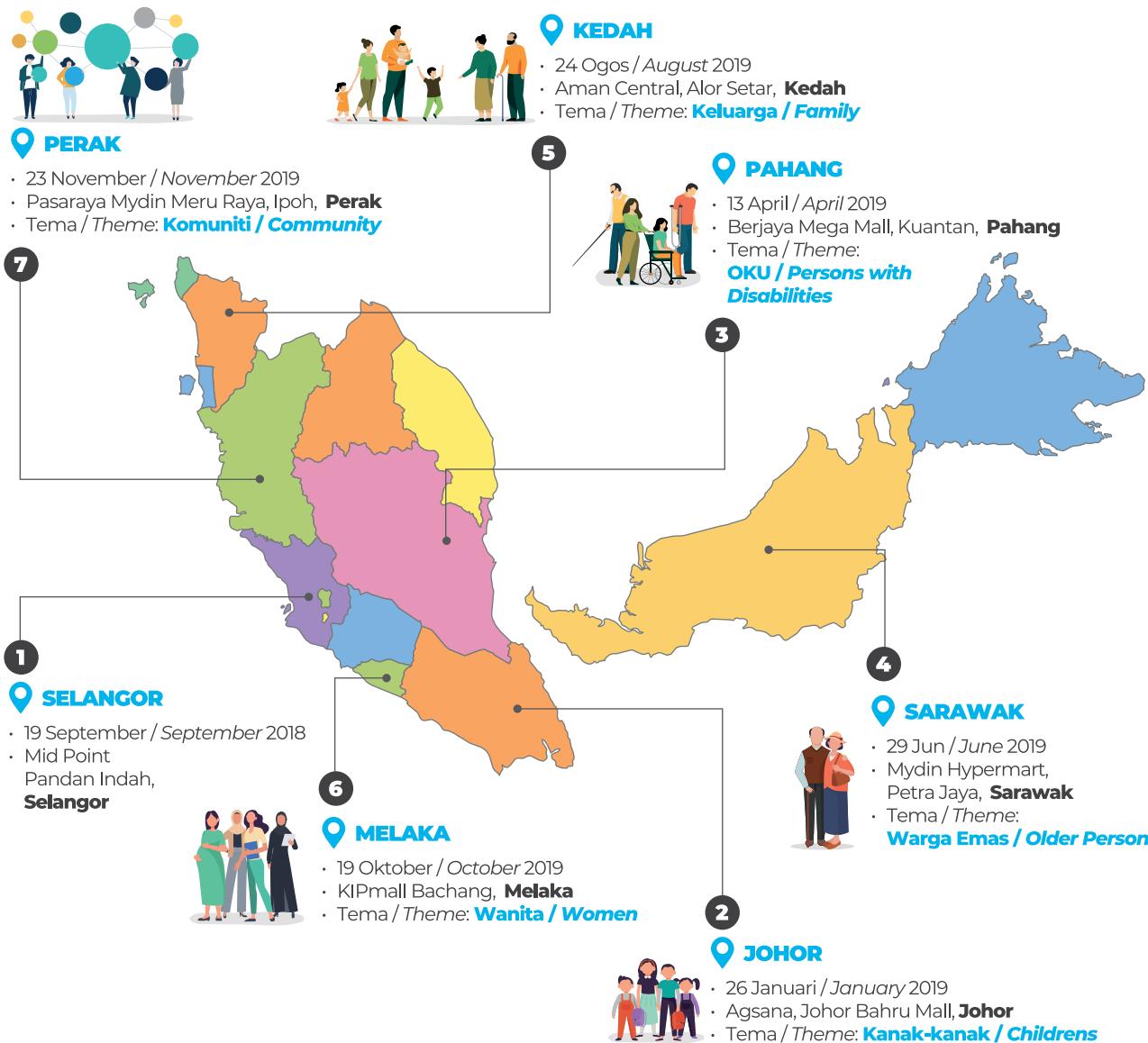
*On 29th of September 2018, the first Program Santuni Rakyat (PSR) was held at the MidPoint Shopping Complex, Pandan Indah, Selangor. The program is beneficial to the locals and had attracted a number of corporates, Non-Governmental Organizations (NGOs) and government agencies to collaborate and participate in the exhibitions. The services provided are relevant and significant to the needs of the Ministry's target group where most of them are in the B40 group.*

Pada tahun 2019, enam (6) PSR telah berjaya dianjurkan iaitu:

1. **26 Januari 2019** - Angsana Johor Bahru Mall, Johor;
2. **13 April 2019** - Berjaya Mega Mall, Kuantan, Pahang;
3. **29 Jun 2019 2019** - Mydin Petra Jaya, Sarawak;
4. **24 Ogos 2019** - Aman Central Alor Setar, Kedah;
5. **19 Oktober 2019** - KIPMall Bachang, Melaka; and
6. **23 November 2019** - Pasaraya Mydin Meru Ipoh, Perak Darul Ridzuan

In 2019, six (6) PSRs were successfully organized as follows:

1. **26 January 2019** - Angsana Johor Bahru Mall, Johor;
2. **13 April 2019** - Berjaya Mega Mall, Kuantan, Pahang;
3. **29 June 2019** - Mydin Petra Jaya, Sarawak;
4. **24 August 2019** - Aman Central Alor Setar, Kedah;
5. **19 October 2019** - KIPMall Bachang, Melaka; and
6. **23 November 2019** - Pasaraya Mydin Meru Ipoh, Perak Darul Ridzuan



Tema Program Santuni Rakyat iaitu "Semarak Kasih, Malaysia Sejahtera" membawa erti bahawa KPWKM sentiasa memberi tumpuan dan keutamaan kepada usaha untuk meraih dan menyantuni rakyat menerusi perkhidmatan-perkhidmatan yang dapat memberi manfaat secara terus kepada semua lapisan masyarakat.

### **OBJEKTIF PROGRAM SANTUNI RAKYAT**

- i. meraikan sesi keterlibatan pemimpin dan agensi kerajaan bersama rakyat;
- ii. menyebar luas perkhidmatan, peranan, fungsi dan inisiatif yang sedang dilaksanakan oleh KPWKM dan agensi di bawahnya dalam memenuhi keperluan dan ekspektasi kumpulan sasar; dan
- iii. memanfaatkan kumpulan sasar melalui kepakaran dan bantuan daripada syarikat korporat, pertubuhan bukan Kerajaan (NGO) dan agensi kerajaan lain yang merupakan rakan strategik KPWKM.

### **PELAKSANAAN**

Program Santuni Rakyat ini berlangsung dari jam 9.00 pagi hingga 9.00 malam. Aktiviti pagi dimulakan dengan program senam sihat atau zumba. Seterusnya diikuti dengan acara pentas yang interaktif daripada agensi-agensi kerajaan, syarikat korporat dan rakan strategik yang turut mengambil peluang menjadikan PSR sebagai platform untuk mendekati masyarakat. Selain itu, lebih kurang 40 pempamer dari kalangan agensi kerajaan, swasta, NGO dan korporat terlibat menjayakan program ini bagi menyalurkan perkhidmatan yang ditawarkan dan memberi manfaat kepada masyarakat. Sepanjang pelaksanaan PSR seramai 26,600 orang rakyat Malaysia telah menerima manfaat daripada program ini.

- > **Majlis Perasmian Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Johor Darul Ta'zim.**  
*Opening Ceremony of Program Santuni Rakyat in Johor.*



*The theme of the Program Santuni Rakyat, "Semarak Kasih, Malaysia Sejahtera", means that the Ministry is always focusing and prioritizing efforts to reach and support people through services that benefit the entire community.*

### **OBJECTIVES OF THE PROGRAM SANTUNI RAKYAT**

- i. celebrate the engagement of leaders and government agencies with the people;
- ii. disseminate the broad range of services, roles, functions and initiatives of KPWKM and its agencies in meeting the needs and expectations of the target groups; and
- iii. leverage the expertise and assistance of corporations, Non-Governmental Organizations (NGOs) and other government agencies as strategic partners of KPWKM to benefit the target groups

### **IMPLEMENTATION**

*Program Santuni Rakyat was held from 9 am to 9 pm. The morning activity started with healthy gymnastics program or zumba. This was followed by an interactive stage activities from government agencies, corporate companies and strategic partners who also took the opportunity to make PSR as a platform to reach out to the people. In addition, about 40 exhibitors from government agencies, private, NGOs and corporations participated in the program. During the implementation of the PSR a total of 26,600 Malaysians benefited from the program.*

- > **Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Johor Darul Ta'zim.**  
*Program Santuni Rakyat in Johor.*



- > Majlis Perasmian Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Pahang.  
*Opening Ceremony of Program Santuni Rakyat in Pahang.*



- > Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Pahang.  
*Program Santuni Rakyat in Pahang.*





> **Majlis Perasmian Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Sarawak.**

*Opening Ceremony of Program Santuni Rakyat in Sarawak.*



> **Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Sarawak.**

*Program Santuni Rakyat in Sarawak.*



> **Majlis Perasmian Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Kedah.**

*Opening Ceremony of Program Santuni Rakyat in Kedah.*



> **Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Kedah.**

*Program Santuni Rakyat in Kedah.*



> **Majlis Perasmian Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Melaka.**

*Opening Ceremony of Program Santuni Rakyat in Melaka.*



> **Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Melaka.**

*Program Santuni Rakyat in Melaka.*



> **Majlis Perasmian Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Perak.**

*Opening Ceremony of Program Santuni Rakyat in Perak.*



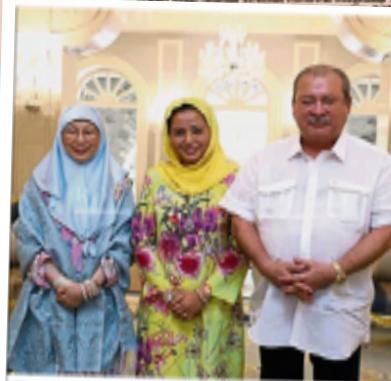
> **Program Santuni Rakyat Peringkat Negeri Perak.**

*Program Santuni Rakyat in Perak.*





Perbincangan TPM bersama Sultan Ibrahim



Royal honour: Dr Wan Azizah posing for a photo with Sultan Ibrahim and Raja Zarith Sofiah at Istana Muda Seremban, Johor Bahru.

## Johor Ruler grants audience to Wan Azizah

**JOHOR RULER** Johor Ruler Sultan Ibrahim Almarhum Sultan Ibrahim gave an audience to Deputy Prime Minister Dato' Sri Dr Wan Azizah at Istana Muda Seremban here yesterday.

A posting on the Sultan of Johor's official Facebook featured vision of Dr Wan Azizah arriving at the palace yesterday.

The visit, treasured by Sultan Ibrahim and Permatang Negeri Jaya

Zarith Sofiah Almarhum Sultan Ibrahim.

This is Dr Wan Azizah's first audience with Sultan Ibrahim since she was appointed Deputy Prime Minister and Minister in the 14th General Election in May last year.

The meeting between Sultan Ibrahim and Dr Wan Azizah lasted for more than an hour and was followed by a high-tea reception.

## Pusat khidmat hubung semua agensi kerajaan DPM: Allocations proof of govt's concern for the OKU

**OMG HAN ISMAM**  
hanismam@msci.gov.my

**KEMUDAHAN MASYARAKAT** — Kemudahan masyarakat setempat, keadaan seumpama dasar lebih berkhasiat. TPM

**D**alam bidang Pusat Khidmat Hubung Semua Agenzia Kerajaan (PKHSS) yang dilaksanakan pada hari ini di Pusat Latihan Perkhidmatan Kewangan (PLPK) di sini, Sultan Ibrahim mengatakan bahawa pelaksanaan PKHSS ini merupakan hasil kerjasama antara kerajaan dan perniagaan.

“Dalam bidang PKHSS ini, kerajaan berharap agar perniagaan memberikan sokongan dan bantuan kepada pelaku usaha dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

PKHSS ini akan memberi manfaat kepada pelaku usaha.

**KUANTAN** — Pelaksanaan PKHSS ini merupakan hasil kerjasama antara kerajaan dan perniagaan.

“Dalam pelaksanaan PKHSS ini, kerajaan berharap agar perniagaan memberikan sokongan dan bantuan kepada pelaku usaha dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

PKHSS ini akan memberi manfaat kepada pelaku usaha.

**KUANTAN** — Hanya sejmlah 513,519

peratus OKU yang

masih belum mendapat dana sejmlah

dan tuntutan RM3.7 juta masih belum

diluluskan oleh kerajaan.

“Kita, sebaiknya berkenan

menyampaikan maklumat ini supaya

pelaku usaha dapat mendapat maklumat

yang betul tentang pelaksanaan PKHSS ini,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

dalam mendekati pelaku usaha di kawasan mereka,” katanya.

“Selain itu, kerajaan berharap

perniagaan memberikan sokongan

dan bantuan kepada pelaku usaha

# BENGKEL PENYEDIAAN GARIS PANDUAN PROGRAM KOLABORASI STRATEGIK KPWKM

## *PREPARATION OF THE STRATEGIC COLLABORATION GUIDELINES WORKSHOP*

Institut Kepimpinan dan Pembangunan UiTM Lebuh Enstek, Nilai Negeri Sembilan  
*UiTM's Institute of Leadership and Development, Enstek, Negeri Sembilan*

**18-19**  
Julai /  
July 2019

### LATAR BELAKANG

Bahagian Kolaborasi Strategik, Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat adalah bahagian yang diberi pertanggungjawaban dalam sebarang urusan kolaborasi antara KPWKM dan agensi luar sama ada Kementerian/Agenzi, NGO dan Syarikat Korporat. Sehubungan dengan peningkatan permintaan kolaborasi selaras dengan dasar kerajaan mempereratkan hubungan kerjasama antara pihak Kerajaan dan agensi luar maka satu Garis Panduan Program adalah penting untuk diwujudkan bagi memastikan kerjasama yang terjalin memanfaatkan kumpulan sasaran dan dalam masa yang sama mengikut prosedur yang ditetapkan.

Peserta bengkel terdiri daripada 20 orang wakil Bahagian KPWKM dan Agensi iaitu dari Bahagian Kolaborasi Strategik, Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik, Bahagian Pengurusan Maklumat, Bahagian Kewangan KPWKM, Unit Penasihat Undang-Undang, Unit Komunikasi Korporat, Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM), Jabatan Pembangunan Wanita (JPW), Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN), Institut Sosial Malaysia (ISM) dan Yayasan Kebajikan Negara (YKN). Penceramah jemputan terdiri daripada penjawat awam iaitu YBrs. DR. Shila Devi Ramadas selaku Setiausaha Bahagian Kluster Tadbir Urus, Kluster Pengajian Dsar Awam & Governan, Institut Tadbiran Awam Negara (INTAN) Bukit Kiara. Turut hadir sebagai fasilitator adalah Puan Siti Nurhafnie binti Rasidoun yang merupakan Perunding Latihan, INTAN Bukit Kiara.

### OBJEKTIF BENGKEL

- i) Mengadakan sesi sumbang saran dan perbincangan aktif dari aspek kolaborasi strategik KPWKM bersama agensi luar.

### BACKGROUND

The Strategic Collaboration Division of KPWKM is the division responsible for all collaborations between KPWKM and other agencies, NGOs and corporations. In view of the increasing demand for collaboration in line with the government's policy of strengthening cooperation between the Government and external agencies, a guideline would be crucial in ensuring that collaborative partnerships benefit the target groups and at the same time follow the prescribed procedures.

Workshop participants consisted of 20 representatives from KPWKM and Agencies namely the Strategic Collaboration Division, Policy and Strategic Planning Division, Information Management, Finance Division, Legal Advisory Unit, Corporate Communication Unit, Social Welfare Department (JKM), Department of Women Development Department (JPW), National Population and Family Development Board (LPPKN), Social Institute of Malaysia (ISM) and National Welfare Foundation (YKN). The guest speaker was YBrs. Dr. Shila Devi Ramadas who is the Secretary of the Cluster Division of Governance, Clusters of Public and Governance Studies, National Institute of Public Administration (INTAN) Bukit Kiara. Ms. Siti Nurhafnie Rasidoun who is a Training Consultant with INTAN Bukit Kiara served as facilitator.

### WORKSHOP OBJECTIVES

- i) Conducting mentoring sessions and active discussions on KPWKM strategic collaboration with external agencies.

- ii) Memuktamadkan perkara berkaitan kolaborasi strategik yang memanfaatkan kumpulan sasar dengan implikasi kewangan yang minima.
- iii) Memantapkan hubungan kerjasama dan kolaborasi KPWKM bersama agensi luar dengan lebih teratur dan mengikut prosedur.

Dapatkan dari bengkel tersebut merupakan satu Garis Panduan Permohonan Kolaborasi Bersama KPWKM yang akan digunakan sebagai panduan bagi mengendalikan permohonan kolaborasi daripada sektor korporat, NGO atau agensi Kerajaan. Semua pihak yang berminat menjalinkan kerjasama strategik dengan KPWKM hendaklah mematuhi syarat yang telah dijelaskan dalam garis panduan ini agar kolaborasi lebih relevan dan telus.

- ii) Finalize strategic collaboration matters for target groups with minimal financial implications.
- iii) Strengthen cooperation and collaboration of KPWKM with external agencies in a more organized and procedural manner.

*The output of the workshop is a Guideline for Collaboration Applications with KPWKM which will be used as a guide for managing collaborative applications from the corporate sector, NGOs or even Government Agencies. All parties interested in developing strategic partnerships with KPWKM must adhere to the requirements set out in these guidelines for a more successful collaboration with greater transparency.*

#### ➤ **Bengkel Penyediaan Garis Panduan Program Kolaborasi Strategik KPWKM** *Preparation Of The Strategic Collaboration Guidelines Workshop*



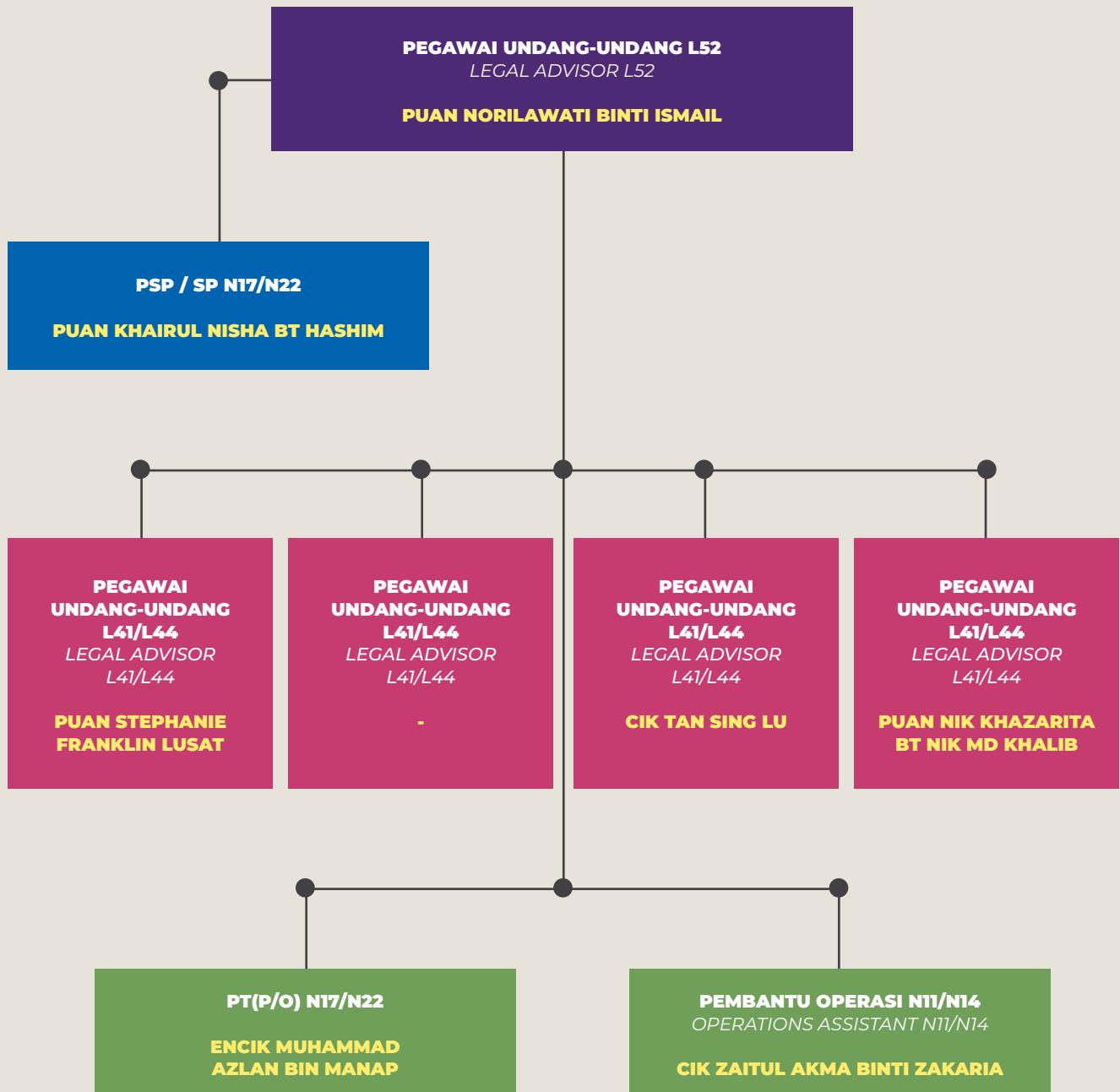
# Laporan Prestasi 2019

*Performance Report 2019*

## UNIT PENASIHAT UNDANG-UNDANG

*Legal Advisory Unit*

## CARTA ORGANISASI UNIT UNDANG-UNDANG LEGAL ADVISORY UNIT ORGANIZATIONAL CHART



**Antara aktiviti-aktiviti yang telah disertai Unit PUU sepanjang 2019 adalah:***Among the activities PUU Unit has participated in throughout 2019 are:*

Bil. No.	Nama Kursus Course Name	Tarikh Date	Input Unput
1.	Jemputan Sebagai Penceramah Bagi Seminar Akta Keganasan Rumah Tangga 1994 <b>ILKAP, Bangi</b> <i>Guest Speaker for Domestic Violence Act 1994 Seminar</i> <b>ILKAP, Bangi</b>	12 Februari 2019 <i>12 February 2019</i>	Ceramah disampaikan oleh Ketua Unit PUU <i>Guest Speaker: Head of PUU Unit</i>
2.	Bacaan Surah Yaasin dan Taklimat Pengurusan Rekod <i>Surah Yaasin Recitation and Briefing on Records Management</i>	15 Februari 2019 <i>15 February 2019</i>	
3.	Majlis Anugerah Perkhidmatan Cemerlang KPWK Tahun 2018 <b>Pusat Konvensyen Antarabangsa Putrajaya (PICC)</b> <i>Excellent Service Award (APC) Ceremony 2018 Putrajaya International Conference Centre (PICC)</i>	4 Mac 2019 <i>4 March 2019</i>	Pegawai Syariah di Unit PUU menerima anugerah pada tahun tersebut <i>Syariah Advisor of PUU Unit was a recipient</i>
4.	Majlis Anugerah Pekerja Contoh KPWK Tahun 2019 <i>Exemplar Award (APC) Ceremony 2019</i>	Februari <i>February</i>	Pegawai Undang-Undang Puan Nurul Badariah binti Yusof menerima anugerah <i>Legal Advisor, Puan Nurul Badariah was a recipient</i>
5.	Majlis Anugerah Pekerja Contoh KPWK Tahun 2019 <i>KPWKM Employee of the Month Award</i>	Jun <i>June</i>	Pegawai Syariah dan PTPO menerima anugerah <i>Syariah Advisor and PTPO of PUU Unit were recipients</i>

Bil. No.	Nama Kursus Course Name	Tarikh Date	Input Upput
6.	Majlis Anugerah Pekerja Contoh KPWKM Tahun 2019 <i>KPWKM Employee of the Month Award</i>	Julai <i>July</i>	Ketua Unit PUU dan PO menerima anugerah <i>Head of PUU Unit and PO were recipients</i>
7.	Majlis Perasmian Program Keselamatan Kanak-Kanak Sahabat Bijak : Selamat Dan Lindung ( <i>Safe And Protect</i> ) Sempena Hari Kanak-Kanak Tahun 2019 <b>Sek. Men. Kebangsaan Presint 8(1), Putrajaya</b> <i>Program Keselamatan Kanak-Kanak Sahabat Bijak Launching Ceremony: Safe And Protect in Conjunction with Children's Day 2019</i> <b>Sek. Men. Kebangsaan Presint 8(1), Putrajaya</b>	Oktober <i>October</i>	Dihadiri oleh Ketua Unit PUU <i>Attended by Head of PUU Unit</i>
8.	Program Larian Oren Sempena Sambutan Hari Menangani Keganasan Terhadap Wanita 2019 Dataran Sultan Azlan Shah (Dataran Amanjaya) <b>Bandar Meru Jaya, Ipoh</b> <i>Orange Run Program in Conjunction with International Day for the Elimination of Violence against Women 2019</i> <b>Bandar Meru Jaya, Ipoh</b>	November <i>November</i>	Disertai oleh Pegawai Syariah Unit PUU <i>Attended by Syariah Advisor of PUU Unit</i>

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**

## UNIT KOMUNIKASI KORPORAT

**Corporate Communication Unit**

## UNIT KOMUNIKASI KORPORAT CORPORATE COMMUNICATION UNIT

### VISI VISION

Menjadi unit yang terunggul dan juga sebagai teras peneraju utama jentera komunikasi dan perhubungan awam yang profesional dan berwibawa.

*To become a distinguished unit as a professional and authoritative front liner in communication and public relations*

### MISI MISSION

Menterjemah hasrat Kementerian kepada kehendak kumpulan sasar melalui pendekatan perhubungan yang realistik serta memenuhi aspirasi masyarakat.

*To disseminate accurate information through realistic approach thus fulfilling the needs of KPWKM target groups.*

### OBJEKTIF OBJECTIVE

Memelihara dan meningkatkan imej positif Kementerian melalui strategi perhubungan awam (PR) yang teratur dan memastikan penyebaran maklumat dan mesej sampai kepada khalayak sasar melalui kaedah dan medium perhubungan awam.

*Maintain and further enhance the positive image of the Ministry through coordinated public relations (PR) strategy and to ensure the dissemination of information and messages are effectively communicated to the target audience*

### FUNGSI FUNCTION

- 1 Meningkatkan imej korporat KPWKM melalui program dan aktiviti PR.  
*Improving the corporate image of KPWKM through coordinated public Relation programs and activities.*
- 2 Menterjemahkan hasrat kerajaan kepada kehendak masyarakat melalui program dan aktiviti kempen KPWKM.  
*Accurately interpret the aspirations of Government to the community via KPWKM programs and campaign.*
- 3 Menyebarkan maklumat mengenai dasar dan program KPWKM untuk member penjelasan dan mengurangkan salah faham masyarakat.  
*Disseminate factual information on KPWKM policies and programs to create greater public awareness and to prevent misunderstanding among the community.*

- 4 Mewujud dan mengekalkan hubungan baik dengan pengamal media bagi membolehkan maklumat mengenai KPWKM disalurkan secara menyeluruh.  
*Establish and maintain good relations with media practitioners to enable information on KPWKM to be efficiently communicated.*
- 5 Menjadi sumber maklumat untuk masyarakat melalui penerbitan bahan-bahan bacaan dan maklumat mengenai program dan aktiviti kumpulan sasar KPWKM.  
*Upholds role as a reliable KPWKM source of information for the community with publications on programs and activities for targeted groups*

**6** Menghasilkan dan menyebarluaskan bahan rujukan untuk masyarakat dan kumpulan sasar dengan mendokumentasikan bahan dan maklumat mengenai program dan aktiviti KPWKM  
*Produce and disseminate reference materials for the community by documenting materials and information on KPWKM programs and activities for target groups*

**7** Memberi khidmat nasihat kepada Pengurusan Tertinggi KPWKM dari aspek PR dan Media.  
*Serves as public relations and media relations advisor to KPWKM Top Management*

## TALIAN KASIH 15999



> **Laporan Talian Kasih**  
*Talian Kasih Report*

### Pusat sehenti bagi pengemukaan pertanyaan, aduan dan bantuan

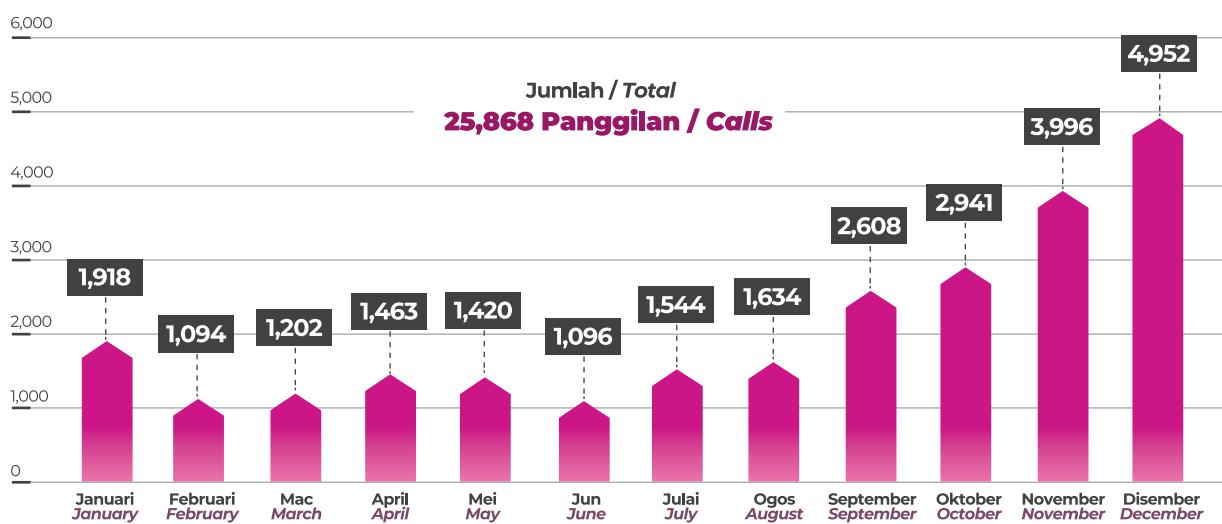
*Single point of contact for submission of queries, concerns and complaints*

### Menyalurkan informasi program-program Kementerian dan Agensi

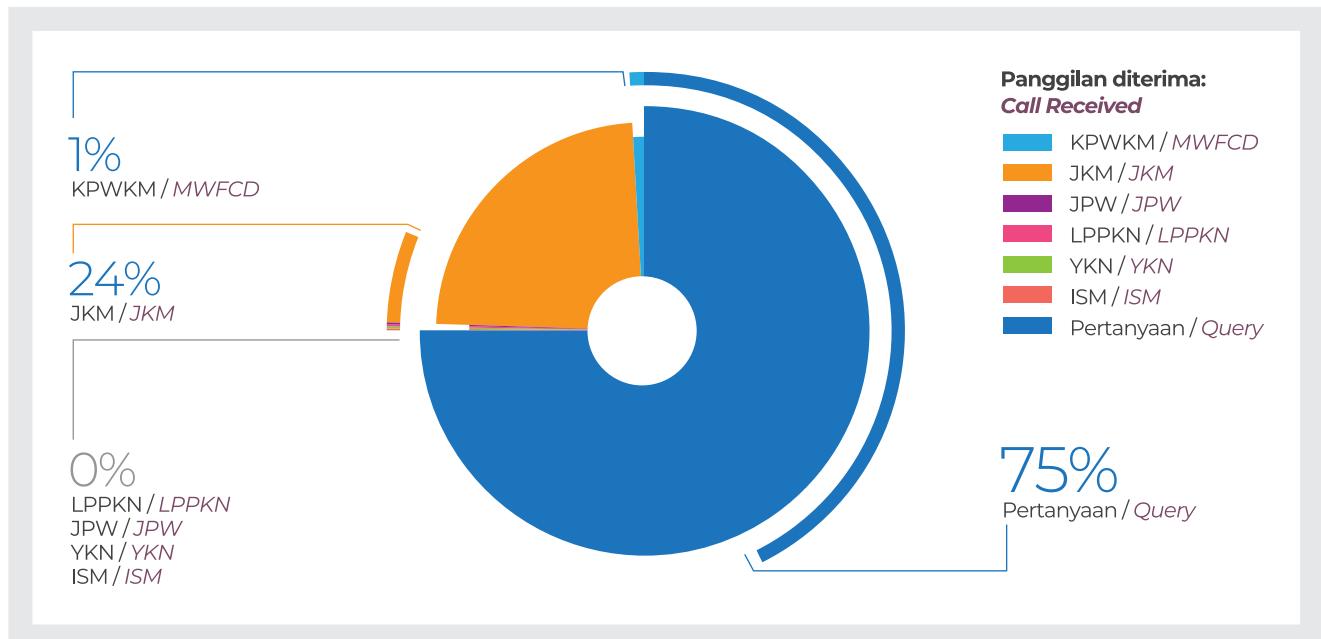
*Serves as a channel of information on Ministry and Agency programs.*

### Aduan Berkaitan isu-isu sosial termasuk: *Frontliner for social Issues including:*

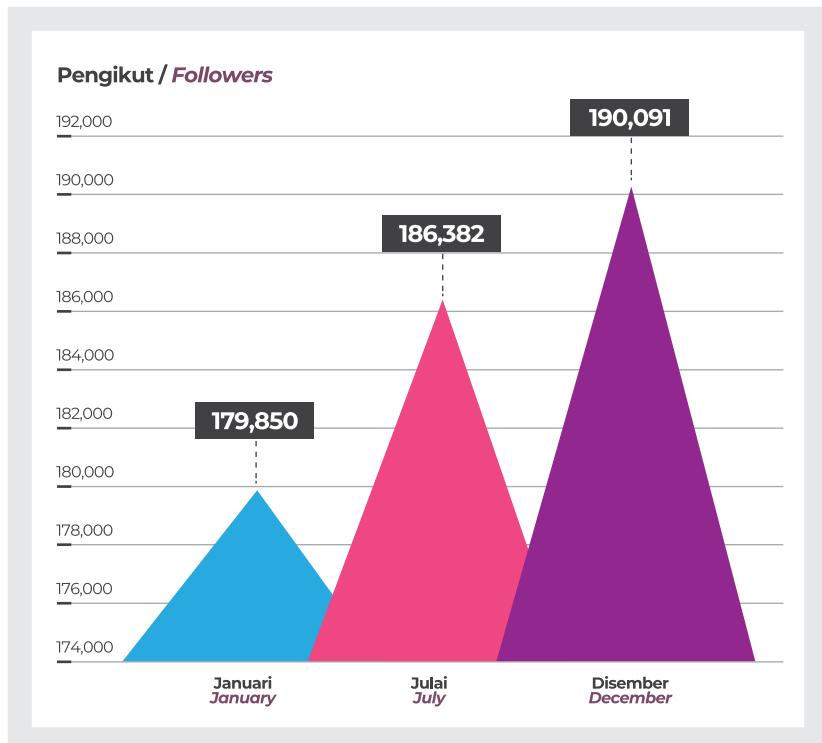
- Pembuangan bayi / Baby abandonment
- Penderaan dan keganasan rumah tangga / Domestic abuse and violence
- Perlindungan / Shelter
- Kaunseling / Counselling
- Masalah sosial remaja / Social issues for teenagers
- Bantuan kebajikan / Welfare assistance



➤ **Pecahan Panggilan Talian Kasih**  
*Received Calls via Talian Kasih*



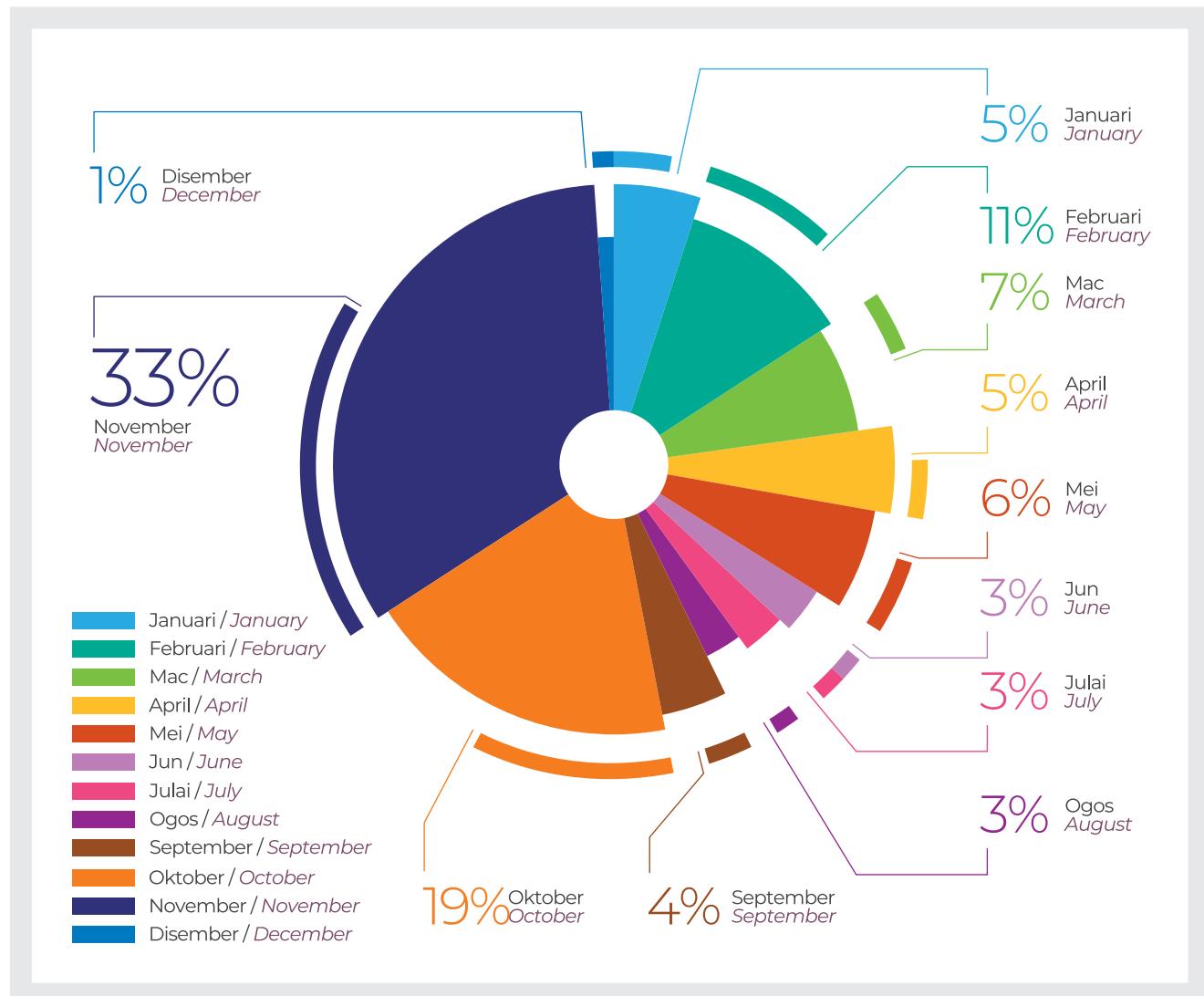
➤ **Jumlah Pengikut Facebook**  
*Total Facebook followers*



Sehingga penghujung Disember 2018, jumlah keseluruhan pengikut di Facebook adalah seramai **190,091.**

**190,091** total Facebook followers by the end of December 2019

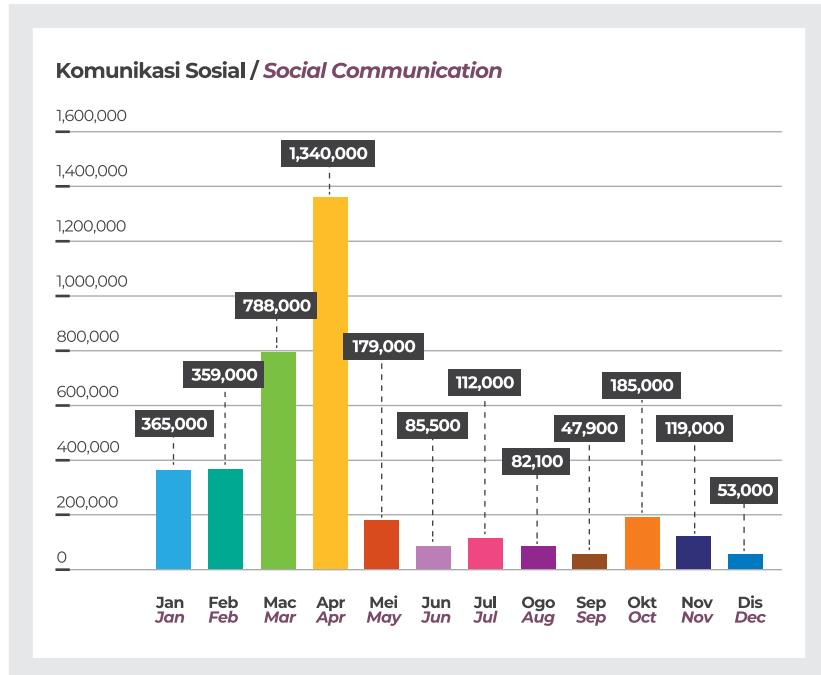
> **Jumlah Pautan daripada pengguna di Facebook**  
*Total Reach on Facebook*



Jumlah Pautan daripada pengguna  
di facebook yang mengunjungi laman Kementerian  
Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat  
adalah sebanyak **316,504**

*Total Reach in Facebook to the end of  
December 2019 are **316,504**.*

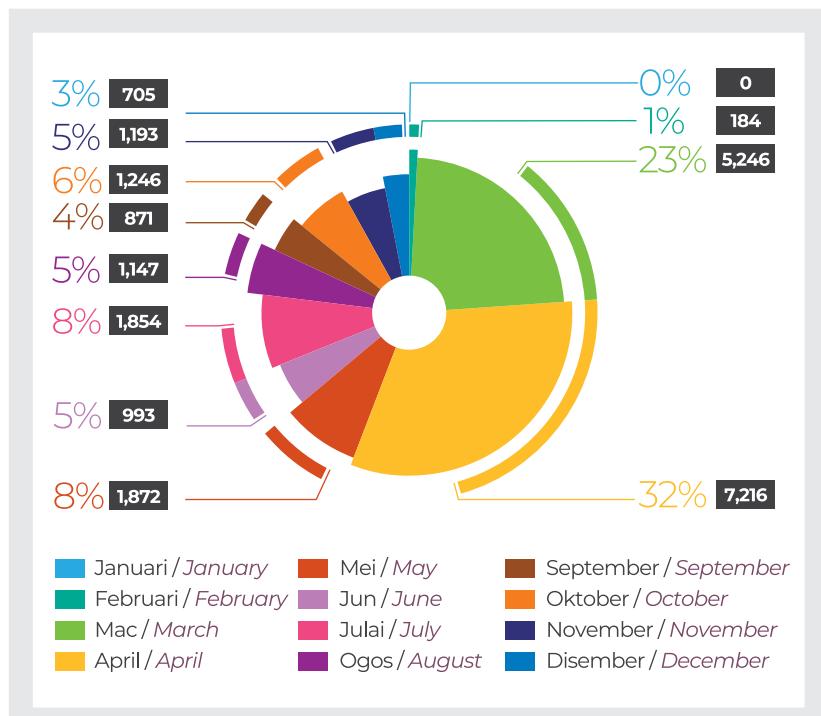
➤ **Jumlah Reaksi daripada Pengguna Twitter**  
*Number of Comments, Retweets and Replies on Twitter*



Sepanjang 2019, Twitter KPWKM telah menerima sebanyak **3,715,500** replies, retweets dan likes.

Throughout 2019, KPWKM tweets have received **3,715,500** replies, retweets and likes.

➤ **Jumlah Carian Akaun Twitter KPWKM**  
*Total Number of Search for KPKWM Twitter Account*

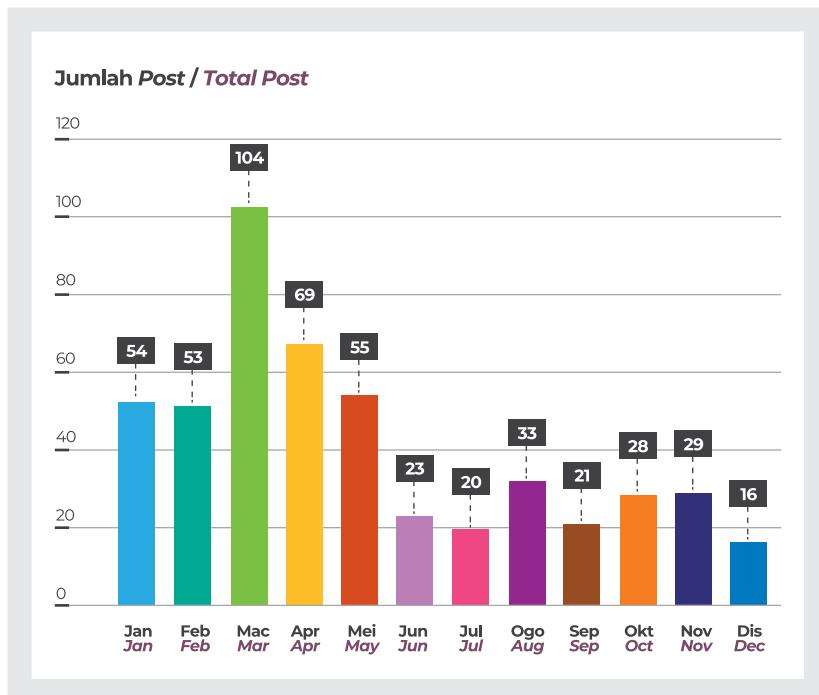


Akaun KPWKM telah dicari sebanyak **22,527** kali di Twitter. Sehingga penghujung 2019, KPWKM mempunyai **3,247** pengikut di Twitter.

KPWKM Twitter account has been searched **22,527** times. At the end of 2019, KPWKM has **3,247** Twitter followers.

#### ➤ Jumlah Hantaran Gambar di *Instagram*

## *Number of Posts on Instagram*

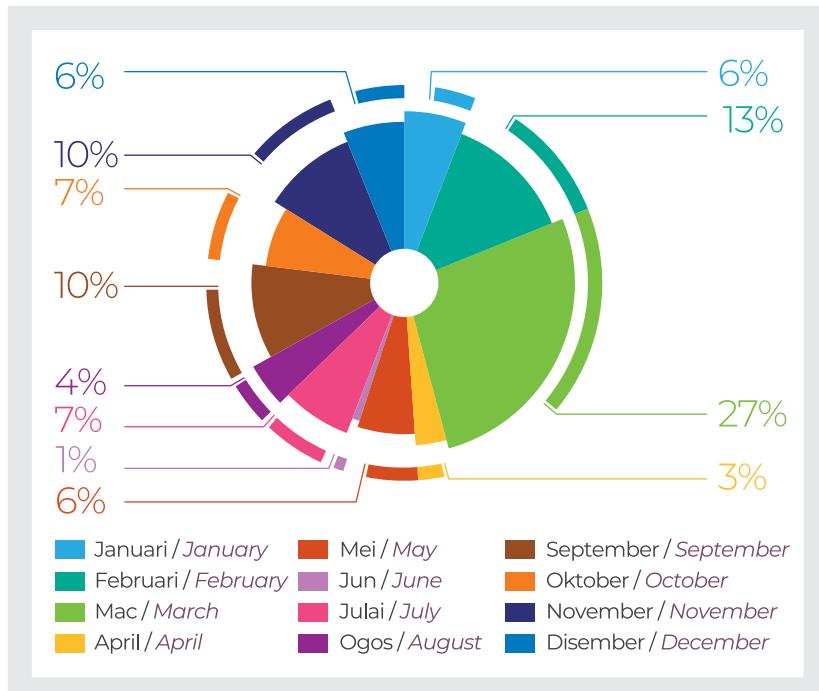


Sepanjang 2019, KPWKM telah memuat naik sejumlah **505** hantaran gambar di Instagram

KPWKM has uploaded  
**505 posts**  
on Instagram in 2019

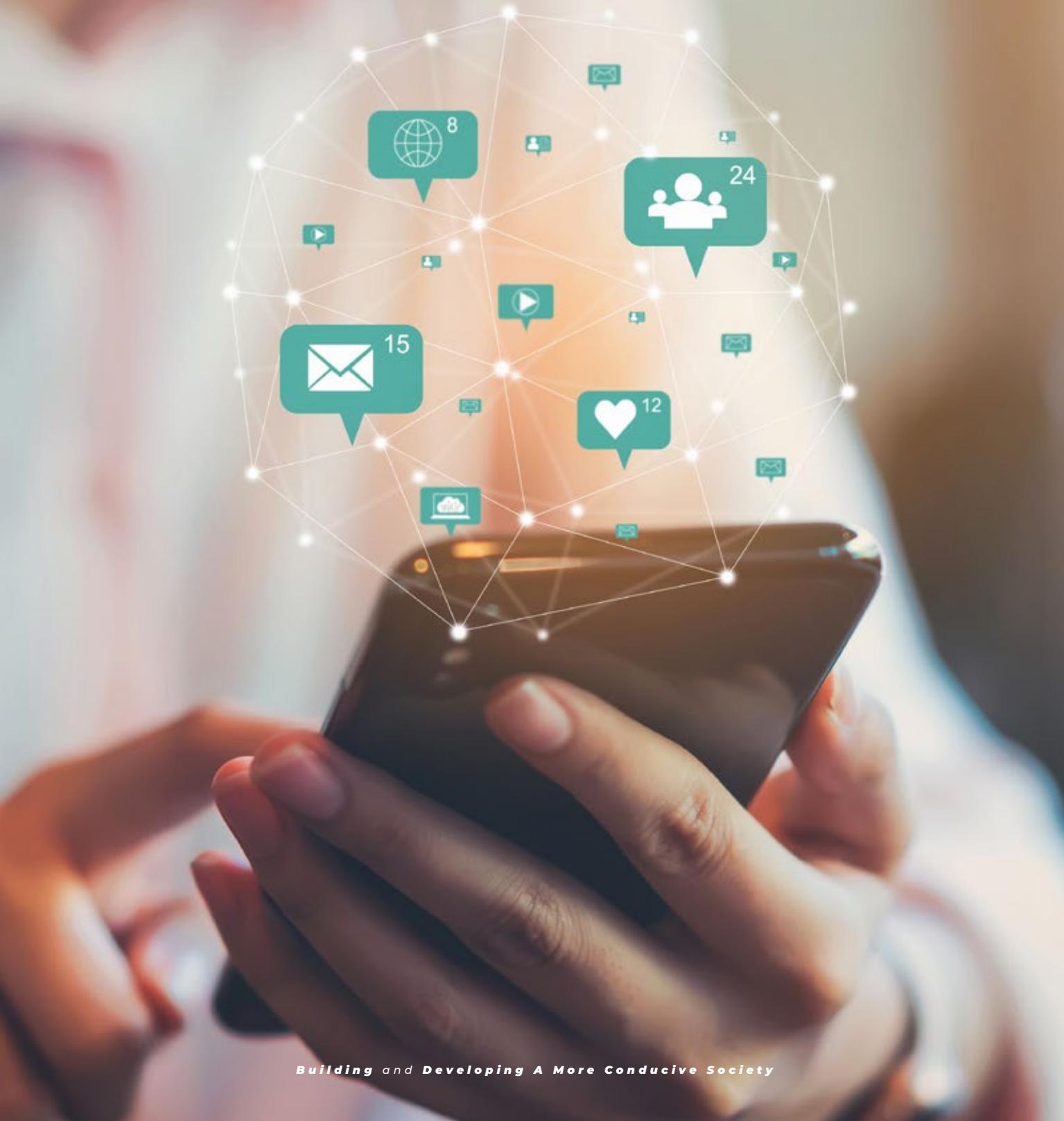
#### ➤ Jumlah Komen di Laman Instagram

### Total Comment in Instagram



Hantaran gambar di Instagram  
KPWKM telah menerima  
**253** komen  
sepanjang 2019.

In 2019, KPWKM received  
**253 comments**  
on Instagram



# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**

## UNIT INTEGRITI

***Integrity Unit***

## PENUBUHAN UNIT INTEGRITI ESTABLISHMENT OF INTEGRITY UNIT

Unit Integriti di Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah ditubuhkan secara rasminya pada 1 April 2014 selaras dengan Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 6 Tahun 2013. Ini adalah selaras dengan keputusan Kerajaan yang berhasrat menjadikan Unit Integriti sebagai focal point kepada pengurusan isu-isu berkaitan integriti di semua agensi awam.

*Integrity Unit in Ministry of Women, Family and Community Development was officially established on 1 April 2014, in accordance with Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 6 Tahun 2013. This is in line with the Government's decision to set up an Integrity Unit in every agency as a focal point in the management of integrity issues.*

## OBJEKTIF UNIT INTEGRITI OBJECTIVE OF INTEGRITY UNIT

Untuk melaksanakan inisiatif integriti, memantapkan tadbir urus terbaik dan budaya kerja berintegriti dalam usaha membanteras gejala rasuah dan salahguna kuasa di dalam organisasi.

*To implement integrity initiatives, to uphold good governance and a work culture of integrity towards combating corruption and abuse of power in the organization.*

## FUNGSI UNIT INTEGRITI FUNCTIONS OF INTEGRITY UNIT

Fungsi Function	Penerangan Explanation
<b>Pengukuhan integriti</b> <i>Enhancement of integrity</i>	Memastikan pelaksanaan dan penginstitusian integriti dalam organisasi <i>Ensuring implementation and the institutionalization of integrity within the organization</i>
<b>Pengurusan aduan</b> <i>Complaint Management</i>	Menerima dan mengambil tindakan ke atas semua aduan/ maklumat mengenai salah laku dan pelanggaran integriti pegawai awam <i>Receiving and taking action on all complaints/ information regarding criminal misconducts and the violation of the code of conduct and organization's ethics</i>
<b>Pengesanan dan pengesahan</b> <i>Detection and verification</i>	Mengesan dan mengesahkan aduan salah laku atau pelanggaran integriti. Salah laku bersifat jenayah hendaklah dilaporkan kepada agensi penguatkuasa yang bertanggungjawab <i>Detecting and verifying complaints on criminal misconduct and the violations of the code of conduct and organization's ethics. Reporting criminal misconduct to the relevant law enforcement agencies</i>
<b>Tadbir urus</b> <i>Governance</i>	Memastikan pelaksanaan tadbir urus secara efektif <i>Ensuring implementation of effective good governance</i>
<b>Pematuhan</b> <i>Compliance</i>	Memastikan pematuhan terhadap sistem dan prosedur kerja serta mencadangkan penambahbaikan <i>Ensuring compliance of enforced laws and regulations</i>
<b>Tatatertib</b> <i>Disciplinary</i>	Melaksanakan fungsi urus setia lembaga tatatertib <i>Performing secretariat functions for the Disciplinary Board</i>

## CARTA ORGANISASI UNIT INTEGRITI ORGANIZATIONAL CHART OF INTEGRITY UNIT



## PROGRAM PENGUKUHAN INTEGRITI INTEGRITY ENHANCEMENT PROGRAMS

**Objektif program ialah:**

- (a) Memperkenalkan amalan nilai murni, meningkatkan tahap kesedaran serta kefahaman warga KPWK dan agensi di bawahnya mengenai pembudayaan integriti;
- (b) Meningkatkan komitmen warga KPWK dan agensi mengenai peranan yang boleh dilaksanakan oleh setiap individu dalam mengukuhkan integriti; dan
- (c) Mendapatkan kerjasama warga KPWK serta agensi di bawahnya bagi membantu menyebarluaskan kefahaman dan kesedaran mengenai kepentingan integriti sebagai budaya kerja serta budaya kehidupan.

**Objectives of the programs are:**

- (a) To introduce the practice of good values, enhance the understanding and awareness on the importance of integrity;
- (b) To enhance the commitment of KPWK and agencies' staffs on the role that they should be playing as individuals in strengthening integrity; and
- (c) To get the cooperation of KPWK and agencies' staffs in spreading the understanding and awareness on the importance of integrity at work and in daily life.

Bil. No.	Program Pengukuhan Integriti Yang Telah Dianjurkan <i>Integrity Enhancement Programmes Conducted</i>	Tarikh Date
1.	Lawatan ke Pejabat Pegawai Integriti Bertauliah PETRONAS <i>Visit to Integrity Office, PETRONAS</i>	22 Januari 2019 <i>22 January 2019</i>
2.	Program Pengukuhan Integriti 'Saya Yang Menjalankan Amanah' Zon Tengah – Amanah Tanpa Dadah <i>Integrity Enhance Program: Central Region</i>	12 Februari 2019 <i>12 February 2019</i>
3.	Program Pengukuhan Integriti dengan kerjasama Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) <i>Integrity Enhance Program: Collaboration with Public Service Department (JPA)</i>	19 - 20 Februari 2019 <i>19-20 February 2019</i>
4.	Program Pengukuhan Integriti 'Saya Yang Menjalankan Amanah' Zon Utara <i>Integrity Enhance Program: Northern Region</i>	12 Mac 2019 <i>12 March 2019</i>
5.	Program Pengukuhan Integriti 'Saya Yang Menjalankan Amanah' Zon Selatan <i>Integrity Enhance Program: Southern Region</i>	26 Mac 2019 <i>26 March 2019</i>
6.	Program Pengukuhan Integriti 'Saya Yang Menjalankan Amanah' Zon Timur <i>Integrity Enhance Program: Eastern Region</i>	16 April 2019 <i>16 April 2019</i>
7.	Taklimat dan Percambahan Fikiran OACP dan NACP <i>Briefing and Brainstorming Session on OACP and NACP</i>	27 Mei 2019 <i>27 May 2019</i>
8.	Lawatan ke Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) <i>Visit to Malaysian Anti-Corruption Commission (MACC)</i>	25 Jun 2019 <i>25 June 2019</i>
9.	Bengkel Panduan Pengurusan Siasatan <i>Workshop on Investigation Guidelines</i>	15 - 16 Julai 2019 <i>15-16 July 2019</i>
10.	Lawatan ke Ibu Pejabat PEMADAM Kebangsaan dan PENGASIH Malaysia <i>Visit to PEMADAM Kebangsaan and PENGASIH Malaysia</i>	23 Julai 2019 <i>23 July 2019</i>
11.	Hari 3i : Hari Inovasi, Hari Kesedaran ICT dan Hari Integriti <i>3i: Innovation Day, ICT Awareness Day and Integrity Day</i>	5 November 2019 <i>5 November 2019</i>

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## UNIT AUDIT DALAM

***Internal Audit Unit***



## PENGENALAN UNIT AUDIT DALAM INTRODUCTION TO INTERNAL AUDIT UNIT

Unit Audit Dalam (UAD) merupakan satu fungsi bebas yang memberi kepastian dan khidmat perundungan secara objektif untuk menambah nilai dan meningkatkan tahap operasi Kementerian dan agensi di bawahnya. Kewujudan dan peranan UAD Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga Dan Masyarakat (KPWKM) adalah selaras dengan Pekeliling Perbendaharaan PS 3.1 – Pelaksanaan Audit Dalam di Kementerian/Jabatan Persekutuan dan Kerajaan Negeri serta bertanggungjawab terus kepada Ketua Setiausaha KPWKM.

*The Internal Audit Unit (UAD) serves an independent function providing objective perspective and oversight on operations at KPWKM and its departments and agencies. The establishment of UAD at KPWKM is in line with PS 3.1 – Pelaksanaan Audit Dalam di Kementerian/Jabatan Persekutuan. UAD reports directly to the Secretary General of KPWKM.*

### VISI VISION

**Untuk menjadi penyumbang utama ke arah kecemerlangan pengurusan kewangan dan akauntabiliti Kementerian dan agensi di bawahnya.**

*To be a major contributor towards the financial management excellence and accountability of KPWKM and its agencies.*

### MISI MISSION

**Melaksanakan pengauditan secara profesional dan bebas serta mengemukakan laporan seimbang kepada Ketua Setiausaha Kementerian ke arah meningkatkan akauntabiliti pengurusan kewangan.**

*Carry out professional and independent audits, submit a balanced audit report to the Secretary General of KPWKM in the effort to increase financial management accountability.*

### OBJEKTIF OBJECTIVES

Meningkatkan tahap pematuhan peraturan dan prosedur kewangan serta undang-undang yang ditetapkan di semua Pusat Tanggungjawab (PTJ) Kementerian dan agensi di bawah kawalan Kementerian (KPWKM);

*Increase level of compliance of financial rules and procedures as well as laws set at all KPWKM and agency PTJs;*



Menentukan program dan aktiviti Kementerian/agensi di bawahnya dapat diuruskan dengan ekonomi, cekap dan berkesan; dan

*Ensure KPWKM and agency programs and activities can be managed economically, efficiently and effectively; and*



Menentukan keberkesaan dan kecekapan penggunaan ICT. Ensure effectiveness and efficiency of ICT utilization.



## PERJAWATAN UAD

### POSTS IN UAD

UAD KPWK telah diluluskan perjawatan seramai 17 orang pegawai. Kedudukan pengisian jawatan pada 31 Disember 2019 adalah seperti jadual di bawah..

#### > Perjawatan UAD pada 31 Disember 2019

Approved UAD posts as of 31 December 2019

UAD KPWK has 17 approved posts and the appointments as of 31 December 2019 are in the table below:

Bil. No.	Jawatan Position	Kumpulan Group	Gred Grade	Lulus Approved	Diisi Filled	Kekosongan Vacancy
1.	Ketua Unit Audit Dalam <i>Ketua Unit Audit Dalam</i>	Pengurusan & Profesional <i>Pengurusan &amp; Profesional</i>	W52	1	1	-
2.	Ketua Juruaudit <i>Ketua Juruaudit</i>		W44	2	2	-
3.	Juruaudit <i>Juruaudit</i>		W41	2	1	1
4.	Penolong Juruaudit <i>Penolong Juruaudit</i>	Pelaksana <i>Pelaksana</i>	W36	1	1	-
5.	Penolong Juruaudit <i>Penolong Juruaudit</i>		W32	3	3	-
6.	Penolong Juruaudit <i>Penolong Juruaudit</i>		W29/W32	4	2	2
7.	Pembantu Tadbir (P/O) <i>Pembantu Tadbir (P/O)</i>		N22	1	1	-
8.	Pembantu Tadbir (P/O) <i>Pembantu Tadbir (P/O)</i>		N19/N22	2	2	-
9.	Pembantu Operasi <i>Pembantu Operasi</i>		N11/N14	1	1	-
<b>Jumlah Total</b>				<b>17</b>	<b>14</b>	<b>3</b>

## PENCAPOAIAN AUDIT

### AUDIT ACHIEVEMENTS

Pada tahun 2019, UAD telah melaksanakan sebanyak 48 pengauditan melibatkan pengauditan pengurusan kewangan, pengauditan prestasi, pengauditan perolehan, penampilan audit, pengauditan susulan, pemeriksaan mengejut, bimbingan khas dan pengauditan khas. Bilangan pengauditan berdasarkan jenis audit adalah seperti di jadual seterusnya.

In 2019, UAD has implemented a total of 48 audits involving financial management auditing, performance auditing, procurement auditing, spot check auditing, follow-up audits, unscheduled inspections, special guidance and special audits. Breakdown of audits are presented in the subsequent table.

➤ Pengauditan yang telah dilaksanakan pada tahun 2019  
 Audits conducted in 2019

Bil. No.	Jenis Pengauditan <i>Type of Audit</i>	Laksana <i>Conducted</i>
1.	Pengauditan Pengurusan Kewangan <i>Financial Management Audits</i>	11
2.	Pengauditan Prestasi <i>Performance Audits</i>	2
3.	Pengauditan Perolehan <i>Procurement Audits</i>	6
4.	Pengauditan Susulan <i>Follow Up Audits</i>	2
5.	Pemeriksaan Mengejut / Penampilan Audit <i>Unscheduled Inspections/Spot Check Audits</i>	24
6.	Pengauditan Khas <i>Special Audits</i>	3
<b>Jumlah Total</b>		<b>48</b>

## JENIS PENGAUDITAN TYPES OF AUDIT

### PENGAUDITAN PENGURUSAN KEWANGAN

Pengurusan kewangan merupakan satu proses bagaimana sumber kewangan diuruskan secara bertanggungjawab mengikut garis panduan dan peraturan-peraturan yang telah ditetapkan bagi mencapai objektif Kementerian/Agenzi/Jabatan. Bagi mewujudkan tadbir urus kewangan yang baik, Pegawai Pengawal/Ketua Jabatan adalah bertanggungjawab untuk memastikan kawalan dalaman terhadap elemen-elemen dalam pengurusan kewangan dilaksanakan dan dipatuhi.

Dalam pengauditan pengurusan kewangan, prestasi pematuhan PTJ terhadap garis panduan dan peraturan kewangan dinilai berdasarkan tujuh (7) aspek kawalan yang disemak iaitu Kawalan Pengurusan, Kawalan Bajet, Kawalan Terimaan, Pengurusan Perolehan, Kawalan Perbelanjaan, Pengurusan Aset dan Stor serta Pengurusan Kenderaan Kerajaan.

### FINANCIAL MANAGEMENT AUDIT

*Financial management is a process of how financial resources are responsibly managed according to guidelines and regulations that have been set to achieve the objectives of the Ministry, and its Agencies and Departments. To establish good financial governance, the Controlling Officer / Head of Department is responsible for ensuring internal control over the internal elements and that financial management is implemented and complied with.*

*In financial management audit, the compliance performance of PTJs towards financial guidelines and regulations is evaluated based on the review of seven (7) aspects of control namely Management Control, Budget Control, Receipt Control, Procurement Management, Expenditure Control, Asset and Store Management and Management of Government Vehicles.*

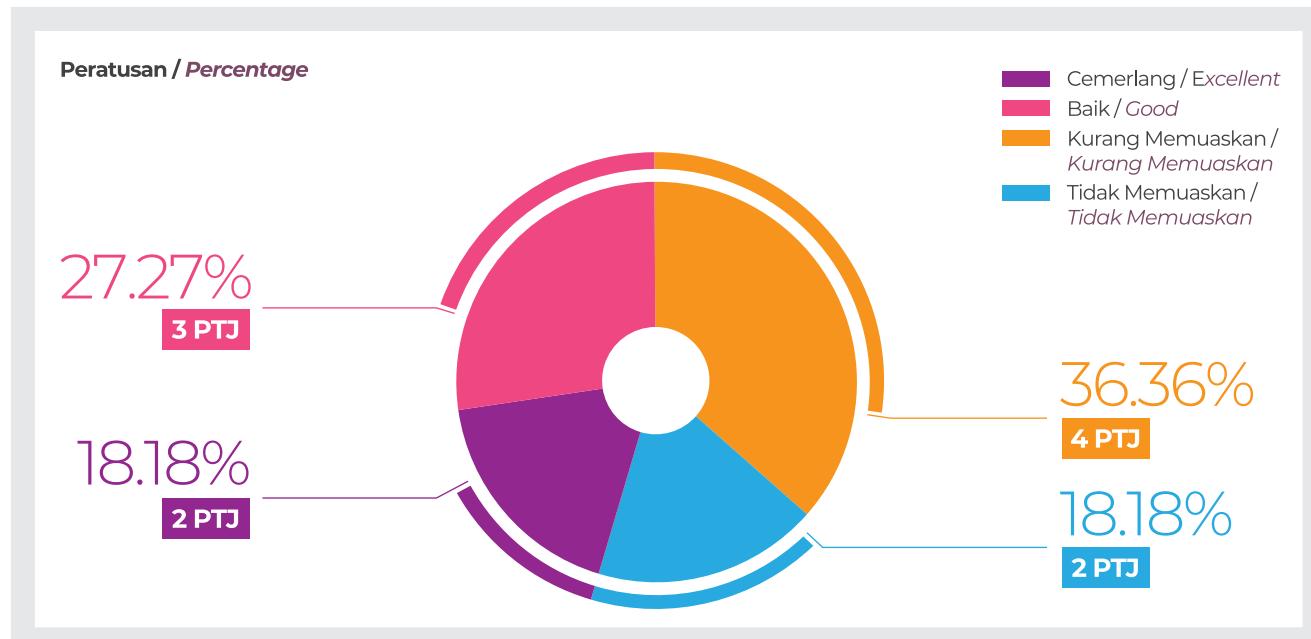
Pada tahun 2019, sebanyak 11 PTJ telah melalui pengauditan pengurusan kewangan melibatkan lapan (8) PTJ di bawah JKM dan tiga (3) PTJ di bawah JPW.

*In 2019, a total of 11 PTJs have undergone financial management audits involving eight (8) PTJs under JKM and three (3) PTJs under JPW.*

> **Senarai Pengauditan Pengurusan Kewangan Tahun 2019**  
*Financial Management Audit Done in 2019*

Bil. No.	Jabatan/Agenzi/Institusi Terlibat <i>Audited Department/Agency/Institution</i>
1.	Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Melaka
2.	Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri Kelantan
3.	Jabatan Kebajikan Masyarakat Wilayah Persekutuan Labuan
4.	Sekolah Tunas Bakti Telok Air Tawar, Pulau Pinang
5.	Rumah Kanak-Kanak Kota Kinabalu, Sabah
6.	Taman Sinar Harapan Jubli, Johor
7.	Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Perlis
8.	Taman Seri Puteri Kota Kinabalu, Sabah
9.	Sekolah Tunas Bakti Jerantut, Pahang
10.	Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Pahang
11.	Sekolah Tunas Bakti Marang, Terengganu

> **Pencapaian Tahap Pematuhan Pengurusan Kewangan**  
*Level of Financial Management Compliance*



## PENGAUDITAN PRESTASI

Pengauditan prestasi dijalankan untuk menilai sama ada sesuatu aktiviti Kementerian/Jabatan dilaksanakan dengan cekap, berhemat dan mencapai objektif/matlamat yang ditetapkan. Pada tahun 2019, UAD telah menjalankan dua (2) pengauditan prestasi.

### > Pengauditan Prestasi yang Dilaksanakan pada Tahun 2019

*Performance Audit Conducted in 2019*

Bil. No.	Tajuk Pengauditan Prestasi <i>Performance Audit Subject</i>	Sampel Yang Terlibat <i>Audit Locations</i>
1.	Pengurusan Bekalan Makanan Bermasak Islam di Rumah Perlindungan Khas Wanita (RPKW) <i>Contract Management of the Supply of Cooked Islamic Food at Rumah Perlindungan Khas Wanita (RPKW)</i>	i. RPKW Zon Tengah ii. RPKW Kuala Lumpur iii. RPKW Johor
2.	Pengurusan Tabung Bantuan Segera (TBS) <i>Management of Tabung Bantuan Segera (TBS)</i>	i. PKMD Langkawi, Kedah ii. PKMD Baling, Kedah iii. PKMD Hulu Perak, Perak iv. PKMD Port Dickson, N. Sembilan v. PKMD Johor Baru, Johor vi. PKMD Kota Tinggi, Johor vii. PKMB Sarikei, Sarawak viii. PKMB Sibu, Sarawak ix. PKMJ Machang, Kelantan x. PKMJ Pasir Puteh, Kelantan

#### i. Pengurusan Bekalan Makanan Bermasak Islam di Rumah Perlindungan Khas Wanita (RPKW)

Skop pengauditan meliputi pengurusan bayaran kepada pembekal, pengurusan kontrak; garis panduan, pesanan dan penerimaan bekalan, menu makanan yang disediakan dan pemantauan pengurusan bekalan makanan bermasak Islam di RPKW Zon Tengah, Kuala Lumpur dan Johor.

Antara isu-isu Audit yang dibangkitkan adalah: kadar had kelayakan makan sehari penghuni melebihi had yang telah ditetapkan; garis panduan terperinci mengenai pengurusan bekalan makanan bermasak tidak disediakan; lebih tuntutan daripada pembekal akibat tiada

## PERFORMANCE AUDIT

*Performance audits are conducted to assess whether an activity carried out by the Ministry/Department/Agency is implemented efficiently, prudently and whether it has achieve the set objectives or goals. In 2019, UAD conducted two (2) performance audits.*

#### i. Contract Management of the Supply of Cooked Islamic Food at Rumah Perlindungan Khas Wanita (RPKW)

*The scope of auditing includes payment management to suppliers, contract management, guidelines, ordering and receiving process, menu provided, and monitoring of food supply management at RPKW Central Region, Kuala Lumpur and Johor.*

*Among the Audit issues raised were: the occupant's daily meal eligibility limit exceeded the set limit; detailed guideline on the management of cooked food supply is not provided; payment made to supplier without reviewing supporting documents resulting*

semakan dokumen sokongan sebelum bayaran dibuat; pertukaran menu tanpa kelulusan pegawai; pertukaran menu yang tidak setara; tuntutan kadar penuh sehari penghuni dibayar kepada pembekal walaupun sajian minum pagi dan petang tidak disediakan; dokumen kontrak yang disediakan tidak lengkap, perjanjian lewat dimatikan setem; pembekal dibayar bagi bekalan yang melebihi penghuni sebenar; aspek kebersihan di Dewan Makan RPKW kurang diberi perhatian dan pemantauan kurang berkesan terhadap pengurusan bekalan makanan bermasak Islam di RPKW.

## **ii. Pengurusan Tabung Bantuan Segera (TBS)**

Skop pengauditan meliputi prestasi kewangan, proses permohonan, syarat-syarat permohonan, kelulusan, perakaunan, penyimpanan wang TBS dan perekodan dokumen di 10 Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah/Bahagian/Jajahan yang dipilih iaitu PKMD Langkawi, PKMD Baling, PKMD Hulu Perak, PKMD Port Dickson, PKMD Johor Bahru, PKMD Kota Tinggi, PKMB Sibu, PKMB Sarikei, PKMJ Pasir Puteh dan PKMJ Machang.

Antara isu-isu Audit yang dibangkitkan adalah: borang siasatan awal tidak lengkap; penerima TBS melebihi Pendapatan Garis Kemiskinan semasa; borang permohonan tidak lengkap; penerima menerima bantuan lebih dari sekali; bukan warga negara menerima bantuan dan kelulusan bantuan diberikan semasa pegawai bercuti.

## **PENGAUDITAN PENGURUSAN PEROLEHAN**

Objektif pengauditan ini adalah untuk menentukan sama ada Kementerian/Jabatan/Agensi melaksanakan pengurusan perolehan berdasarkan undang-undang dan peraturan yang ditetapkan serta diuruskan secara cekap dan mencapai matlamat yang ditetapkan.

Pada tahun 2019, sebanyak enam (6) pengauditan pengurusan perolehan telah dilaksanakan.

*in overclaims; menu change without prior approval; unequal menu swaps; occupants' full rate claims per day are paid to suppliers even when morning and afternoon tea were not provided; incomplete contract documents provided; late stamping of agreement; suppliers overpaid and not according to actual number of occupants; aspects of cleanliness in the RPKW dining Hall; inefficient monitoring of food supply management.*

## **ii. Management of Tabung Bantuan Segera (TBS)**

*The scope of the audit covers financial performance, application process, application conditions, approval, accounting, TBS location of cash in hand, and document records at 10 selected JKM District / Division / Territory Offices namely PKMD Langkawi, PKMD Baling, PKMD Hulu Perak, PKMD Port Dickson , PKMD Johor Bahru, PKMD Kota Tinggi, PKMB Sibu, PKMB Sarikei, PKMJ Pasir Puteh and PKMJ Machang.*

*Among the Audit issues raised were: Incomplete initial investigation form is incomplete; TBS recipients whose income exceeded current poverty line; incomplete application form; recipients receiving assistance more than once; non-citizens receiving assistance and approval of assistance given while officers were on leave.*

## **PROCUREMENT MANAGEMENT AUDIT**

*The objective of this audit is to determine whether the Ministry / Department / Agency implemented procurement management based on the rules and regulations set as well as to determine whether procurement process was efficiently managed efficiently so as to achieve set goals.*

*In 2019, a total of six (6) procurement management audits were conducted.*

➤ **Senarai Pengauditan Perolehan Tahun 2019**  
*List of Procurement Management Audits in 2019*

Bil. No.	Jabatan/Agenzi/Institusi Terlibat <i>Audited Department/Agency/Institution</i>
1.	Pengauditan Pengurusan Perolehan di Rumah Seri Kenangan Bedong, Kedah <i>Procurement Management Audit at Rumah Seri Kenangan Bedong, Kedah</i>
2.	Pengauditan Pengurusan Perolehan di Rumah Kanak-kanak Rembau, Negeri Sembilan <i>Procurement Management Audit at Rumah Kanak-kanak Rembau, Negeri Sembilan</i>
3.	Pengauditan Pengurusan Perolehan di Taman Sinar Harapan Ziyad Zolkefli Cheras, Selangor <i>Procurement Management Audit at Taman Sinar Harapan Ziyad Zolkefli Cheras, Selangor</i>
4.	Pengauditan Pengurusan Perolehan di Rumah Kanak-kanak Arau, Perlis <i>Procurement Management Audit at Rumah Kanak-kanak Arau, Perlis</i>
5.	Pengauditan Pengurusan Perolehan di Kompleks Penyayang Bakti Sg. Buloh, Selangor <i>Procurement Management Audit at Kompleks Penyayang Bakti Sungai Buloh, Selangor</i>
6.	Pengauditan Pengurusan Perolehan di Taman Sinar Harapan Tampoi, Johor <i>Procurement Management Audit at Taman Sinar Harapan Tampoi, Johor</i>

Antara penemuan Audit yang perlu diambil perhatian dan tindakan Ketua Jabatan adalah: pegawai yang terlibat dengan pengurusan kewangan tidak dilantik secara bertulis; perolehan yang melebihi RM20,000 setahun telah dibuat secara pembelian terus; tiada bukti kajian pasaran dijalankan; pesanan tempatan dikeluarkan pada hari yang sama atau selepas bekalan/perkhidmatan diterima; pembayaran dibuat tanpa dokumen sokongan yang lengkap; barang lewat dibekalkan oleh pembekal daripada tarikh yang ditetapkan; *integrity pact* tidak dilaksanakan; daftar/rekod pembayaran berjadual tidak diselenggarakan; kontrak formal tidak disediakan; kontrak perjanjian tidak disemak oleh Penasihat Undang-undang; kontrak perjanjian lewat ditandatangani melebihi tempoh empat (4) bulan dari tarikh Surat Setuju Terima dikeluarkan; kontrak perjanjian lewat/tidak dimatikan setem dan perolehan secara kontrak pusat sistem panel yang melebihi RM20,000 tidak dibuat secara sebut harga.

*Among the Audit findings that required respective Head of Department's attention and actions are: officers involved with financial management were not officially appointed in writing; procurement valued at more than RM20,000 per year was made by direct purchase; no evidence of market research carried out; local orders were issued on the same day or after the supply / service has already been received; payment made without complete supporting documents; goods were supplied by the supplier later than the due date; integrity pact not signed; register / record of scheduled payments not maintained; formal contracts were not provided; contract agreement not reviewed by the Legal Adviser; agreement contracts were signed more than four (4) months late from the date the Letter of Acceptance was issued; late stamping of contracts; contracts not legally stamped; contract procurement of central panel system contract exceeding RM20,000 did not go through proper quotation process.*

## PENGAUDITAN SUSULAN

Pada tahun 2019, UAD telah melaksanakan dua (2) pengauditan susulan pengurusan kewangan di

## FOLLOW UP AUDIT

*In 2019, UAD conducted two (2) follow up financial management audits on Rumah Seri Kenangan*

Rumah Seri Kenangan Cheras, Selangor dan Rumah Seri Kenangan Kangar, Perlis. Objektif pengauditan ini bertujuan memastikan teguran UAD dalam Laporan Pengauditan Pengurusan Kewangan yang lalu telah diambil tindakan pembetulan dan penambahbaikan sewajarnya.

## **PEMERIKSAAN MENGEJUT / PENAMPILAN AUDIT**

Arahan Perbendaharaan menetapkan Ketua Jabatan untuk memastikan pegawai yang bertanggungjawab telah menyimpan wang awam, setem atau barang berharga yang lain dengan selamat di dalam peti besi, bilik kebal, peti wang tunai, laci atau bekas-bekas lain. Ketua Jabatan juga hendaklah memastikan rekod mengenainya diselenggarakan dengan lengkap, dikemas kini dan diperiksa oleh pegawai kanan secara berkala.

Pada tahun 2019, UAD telah menjalankan pemeriksaan mengejut di 24 Pusat Tanggungjawab (PTJ) meliputi Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah (PKMD) di bawah JKM. Antara penemuan Audit adalah: baki wang kutipan di tangan tidak bersamaan dengan baki rekod; Kew. 67 dan Kew. 68 tidak direkodkan dengan lengkap dan tidak dikemas kini; Daftar Pembayaran bagi Wang untuk Dibahagi-bahagikan tidak disediakan dan tidak diperiksa sekali sebulan oleh Ketua Jabatan; kod kombinasi peti besi tidak ditukar setiap enam (6) bulan sekali atau apabila berlaku pertukaran pegawai; pemeriksaan mengejut tidak dilaksanakan secara menyeluruh ke atas peti besi, bilik kebal, peti wang tunai, setem dan lain-lain barang berharga; masa tidak direkodkan dalam Daftar Pemeriksaan Mengejut dan Ketua Jabatan atau wakil tidak menjalankan pemeriksaan dalaman.

## **PENGAUDITAN KHAS**

Unit Audit Dalam diberikan tanggungjawab untuk membuat pengesahan data baki awal aset dan liabiliti pada tarikh 31 Disember 2018 dan 30 Jun 2019 yang telah dikemukakan oleh Bahagian Akaun, KPWKM. Pengesahan data baki awal aset dan liabiliti terdiri daripada Aset Alih, Aset Tak Alih, Aset Dalam Pembinaan, Akaun Belum Bayar dan Akaun Belum Terima. Ini sebahagian daripada persediaan ke arah

*Cheras, Selangor and Rumah Seri Kenangan Kangar, Perlis. Objective of the audits was to ensure that status of actions taken based on UAD's previous audit findings and remarks.*

## **UNSCHEDULED INSPECTION AND SPOT CHECK AUDIT**

*Arahan Perbendaharaan places the responsibility on the respective Heads of Department to ensure that the officer in charge has kept public money, stamps, or other valuables safely in safes, vaults, cash boxes, drawers, or other containers. The Head of Department must also ensure that records are fully maintained, updated, and checked by senior officers on a regular basis.*

*In 2019, UAD conducted a surprise inspection at 24 PTJs covering the District Social Welfare Office (PKMD) under JKM. Among the findings of the Audit were: the balance of the collection money in hand is not equal to the recorded balance; Kew. 67 and Kew. 68 were not fully recorded and not updated; Daftar Pembayaran bagi Wang untuk Dibahagi-bahagikan was not provided and was not checked once a month by the Head of Department; vault combination code was not changed every six (6) months or when there is a change of officer; unscheduled inspections were not carried out thoroughly on safes, vaults, cash boxes, stamps and other valuables; time was not recorded in the Daftar Pemeriksaan Mengejut and the Head of Department or representative did not conduct internal inspections.*

## **SPECIAL AUDIT**

*The Internal Audit Unit was given the responsibility to verify the initial balance data of assets and liabilities on 31 December 2018 and 30 June 2019 as submitted by the Accounts Division, KPWKM. Verification of initial balance data of assets and liabilities consists of Movable Assets, Immovable Assets, Assets Under Construction, Accounts Payable and Accounts Receivable. This is part*

Amalan Perakaunan Akruan Kementerian yang telah dilaksanakan mulai tahun 2018.

Unit Audit Dalam diberikan tanggungjawab untuk membuat pengesahan atau verifikasi data baki awal aset dan liabiliti pada tarikh 31 Disember 2018 dan 30 Jun 2019 yang dikemukakan oleh Bahagian Akaun,

*of the preparation towards the KPWKM Accrual Accounting Practices which was implemented in 2018.*

*Unit Audit Dalam diberikan tanggungjawab untuk membuat pengesahan atau verifikasi data baki awal aset dan liabiliti pada tarikh 31 Disember 2018 dan 30 Jun 2019 yang dikemukakan oleh*

## **JAWATANKUASA AUDIT AUDIT COMMITTEE**

Jawatankuasa Audit (JKA) di Kementerian ditubuhkan selaras dengan Pekeliling Perbendaharaan Malaysia PS 3.2. Objektif penubuhan Jawatankuasa Audit adalah untuk membincangkan isu-isu yang dibangkitkan sama ada oleh Unit Audit Dalam atau Jabatan Audit Negara dan memastikan tindakan pencegahan (preventive) dan pembetulan atau pemberian (corrective) diambil oleh pihak pengurusan supaya kelemahan-kelemahan berkaitan dapat diperbetulkan dan tidak berulang.

*The Audit Committee (JKA) in the Ministry was established in accordance with the Malaysian Treasury Circular PS 3.2. The objective of establishing the Audit Committee is to discuss issues raised either by the Internal Audit Unit or Jabatan Audit Negara to ensure preventive and corrective actions are taken so that related weaknesses can be corrected and not repeated.*

### **KEAHLIAN JAWATANKUASA AUDIT**

Jawatankuasa Audit dipengerusikan oleh Ketua Setiausaha (KSU) KPWKM dengan ahli-ahli terdiri daripada Timbalan-timbalan KSU, Setiausaha-setiausaha Bahagian (SUB) daripada semua Bahagian dan Ketua-ketua Agensi di bawah KPWKM. Ketua Unit Audit Dalam bertindak selaku Setiausaha JKA dan Unit Audit Dalam sebagai urus setia mesyuarat.

### **AUDIT COMMITTEE MEMBERS**

*The Audit Committee is chaired by the Secretary General (KSU) of KPWKM with members consisting of Deputy Secretaries Generals (TKSU), Divisional Secretaries (SUB) from all Divisions and Heads of Agencies under KPWKM. The Head of the Internal Audit Unit acts as the Secretary of the JKA and the Internal Audit Unit is the secretariat of the meeting.*

### **KEKERAPAN MESYUARAT**

Pada tahun 2019, sebanyak empat (4) mesyuarat JKA telah diadakan bagi membincangkan isu-isu yang dibangkitkan oleh Unit Audit Dalam dan/ atau Jabatan Audit Negara seperti mana objektif penubuhannya. Minit mesyuarat JKA dikemukakan ke Bahagian Strategi Korporat dan Komunikasi, Kementerian Kewangan sebelum 15 haribulan selepas suku tahun berikutnya. Mesyuarat JKA sepanjang 2019 adalah seperti disenaraikan pada halaman sebelah.

### **MEETING FREQUENCY**

*In 2019, a total of four (4) JKA meetings were held to discuss issues raised by the Internal Audit Unit and /or Jabatan Audit Negara as per the objectives of its establishment. The minutes of the JKA meetings were submitted to the Corporate Strategy and Communications Division, Ministry of Finance before the 15th of the month after the next quarter.*

> **Mesyuarat JKA Sepanjang 2019**  
*Audit Committee Meetings in 2019*

Bil. No.	Bilangan Mesyuarat <i>Meeting</i>	Tarikh Mesyuarat <i>Date of Meeting</i>	Tarikh Minit Mesyuarat Dikemukakan ke Kementerian Kewangan <i>Date of Meeting Minutes Submission to MOF</i>
1.	<b>JKA KPWK BIL. 1/2019</b>	23 Mac 2019 <i>23 March 2019</i>	5 April 2019 <i>5 April 2019</i>
2.	<b>JKA KPWK BIL. 2/2019</b>	1 Julai 2019 <i>1 July 2019</i>	12 Julai 2019 <i>12 July 2019</i>
3.	<b>JKA JKWK BIL. 3/2019</b>	7 Oktober 2019 <i>7 October 2019</i>	15 Oktober 2019 <i>15 October 2019</i>
4.	<b>JKA KPWK BIL. 4/2019</b>	18 Disember 2019 <i>18 December 2019</i>	13 Januari 2020 <i>13 January 2020</i>

## AKTIVITI-AKTIVITI UNIT AUDIT DALAM INTERNAL AUDIT UNIT ACTIVITIES

> **Mesyuarat Jawatankuasa Audit KPWK.**  
*KPWK Audit Committee Meeting.*



> **Perbincangan Mengenai Sistem iGFMAS Bersama Bahagian Akaun, KPWKM.**

*Discussion on iGFMAS System with KPWKM Accounts Division.*



> **Pengauditan Pengurusan Kewangan (Stor) di JKMN Kelantan.**

*Finance Management Audit at JKMN Kelantan.*



> **Perbincangan Pemurnian Kertas Kerja UAD 2019.**

*Discussion on Kertas Kerja UAD 2019.*



# Laporan Prestasi 2019

*Performance Report 2019*



## JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT

*Department of Social Welfare*



## **AKTIVITI-AKTIVITI JABATAN KEBAJIKAN MASYARAKAT** **ACTIVITIES OF THE DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE**

Bil. No.	Tarikh <i>Date</i>	Tajuk / Perkara <i>Activity</i>	Lokasi <i>Location</i>
1.	17 Januari 2019 <i>17 January 2019</i>	<b>Perhimpunan Bulanan Jabatan Kebajikan Masyarakat Bil 1. Tahun 2019</b> <i>JKM Monthly Assembly 1/2019</i>	Dewan Nur, Kementerian Pembangunan Wanita Keluarga dan Masyarakat <i>Dewan Nur, Kementerian Pembangunan Wanita Keluarga dan Masyarakat</i>
2.	18 Februari 2019 <i>18 February 2019</i>	<b>Majlis Pelancaran Kajian Semula Pelan Strategik 2016 – 2020 Jabatan Kebajikan Masyarakat</b> <i>Launching Ceremony of JKM Strategic Plan Review 2016 - 2020</i>	Putus Latihan Perindustrian dan Pemulihian, Bangi <i>Putus Latihan Perindustrian dan Pemulihian, Bangi</i>
3.	7 Mac 2019 <i>7 March 2019</i>	<b>Pelancaran Kad Orang Kurang Upaya Baharu</b> <i>Launching of the New Persons with Disabilities Card</i>	Sekolah Kebangsaan Presint 9, Putrajaya <i>Sekolah Kebangsaan Presint 9, Putrajaya</i>
4.	4 April 2019 <i>4 April 2019</i>	<b>Pra Pelancaran TUBE 6.0 &amp; MOU Bersama SME Corp</b> <i>Pre-Launch of TUBE 6.0 and MOU with SME Corp</i>	Bangunan SME Corp KL Sentral Kuala Lumpur <i>Bangunan SME Corp KL Sentral Kuala Lumpur</i>
5.	22 Mei 2019 <i>22 May 2019</i>	<b>Lawatan KDYMM Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong ke Rumah Kanak-Kanak Tengku Budriah Cheras, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur</b> <i>KDYMM Seri Paduka Baginda Raya Permaisuri Agong Visit to Rumah Kanak-Kanak Tengku Budriah Cheras, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur</i>	Rumah Kanak-Kanak Tengku Budriah Cheras Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur <i>Rumah Kanak-Kanak Tengku Budriah Cheras Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur</i>
6.	24 Mei 2019 <i>24 May 2019</i>	<b>Lawatan Kerja TKSU (O) Bersama KPKM ke Rumah Seri Kenangan Ulu Kinta</b> <i>Work Visit by Deputy Secretary General (O) with DG of Social Welfare to Rumah Seri Kenangan Ulu Kinta</i>	Rumah Seri Kenangan Ulu Kinta <i>Rumah Seri Kenangan Ulu Kinta</i>
7.	22 Jun 2019 <i>22 June 2019</i>	<b>Program Libat Urus Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat Bersama warga Kerja JKM Perak</b> <i>Engagement Session of DG of Social Welfare with JKM Perak staff members</i>	Sekolah Tunas Bakti Lelaki Taiping, Perak <i>Sekolah Tunas Bakti Lelaki Taiping, Perak</i>
8.	27 Jun 2019 <i>27 June 2019</i>	<b>Majlis Penyampaian Watikah dan Mesyuarat Majlis Warga Emas Negara</b> <i>Majlis Penyampaian Watikah and Majlis Warga Emas Meeting</i>	Bilik Persidangan Aras 21 Bangunan KPWKM <i>Bilik Persidangan Aras 21 Bangunan KPWKM</i>

Bil. No.	Tarikh Date	Tajuk / Perkara Tajuk / Perkara	Lokasi Location
9.	16 Julai 2019 <i>16 July 2019</i>	<b>Program Libat Urus Ketua Pengarah &amp; Pengurusan Tertinggi Bersama Pegawai Kader JKM</b> <i>Engagement Session between DG of Social Welfare, JKM Top Management and JKM Cadre Officers</i>	Aras 7, Auditorium Bangunan KPWK Aras 7, Auditorium Bangunan KPWK
10.	27 Julai 2019 <i>27 July 2019</i>	<b>Ziarah Kasih Negeri Kelantan Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat DG of Social Welfare Ziarah Kasih Negeri Kelantan</b>	Kelantan <i>Kelantan</i>
11.	28 Julai 2018 <i>28 July 2018</i>	<b>Lawatan Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat ke Program 2YEP Negeri Kelantan</b> <i>DG of Social Welfare Visit to 2YEP Program in Kelantan</i>	Kelantan <i>Kelantan</i>
12.	4 -6 Ogos 2019 <i>4 -6 August 2019</i>	<b>Persidangan Pegawai Kebajikan Masyarakat &amp; Ketua Institusi Jabatan Kebajikan Masyarakat</b> <i>Social Welfare Officers and JKM Heads of Institutions Conference</i>	Institut Sosial Malaysia, Sg Besi Kuala Lumpur <i>Social Institute of Malaysia, Sungai Besi, Kuala Lumpur</i>
13.	8 Ogos 2019 <i>8 August 2019</i>	<b>Program Tunas Usahawan Belia Bumiputra (TUBE) 6.0 Bersama Jabatan Kebajikan Masyarakat</b> <i>Tunas Usahawan Belia Bumiputera (TUBE) 6.0 Program with JKM</i>	Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi <i>Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi</i>
14.	23 Ogos 2019 <i>23 August 2019</i>	<b>Perhimpunan Bulanan dan Majlis Bacaan Yaasin Sempena Bulan Kemerdekaan Peringkat JKM</b> <i>JKM Monthly Assembly and Yaasin Recitation In Conjunction with Merdeka Month</i>	Aras 21 Bangunan KPWK <i>Aras 21 Bangunan KPWK</i>
15.	12 September 2019 <i>12 September 2019</i>	<b>Lawatan KDYMM Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong ke Taman Sinar Harapan Cheras, Selangor</b> <i>KDYMM Seri Paduka Baginda Raya Permaisuri Agong Visit to Taman Sinar Harapan Cheras, Selangor</i>	Taman Sinar Harapan Cheras, Selangor <i>Taman Sinar Harapan Cheras, Selangor</i>
16.	19 September 2019 <i>19 September 2019</i>	<b>Program Kalam Jaddi Penghuni Institusi Warga Emas</b> <i>Kalam Jaddi Program for Residents of Institusi Warga Emas</i>	Rumah Seri Kenangan Cheras, Selangor <i>Rumah Seri Kenangan Cheras, Selangor</i>
17.	30 September 2019 <i>30 September 2019</i>	<b>Majlis Penutup Konvensyen Kebajikan Produktif 2019</b> <i>Closing Ceremony of Konvensyen Kebajikan Produktif 2019</i>	Hotel Seri Malaysia, Kedah Darul Aman <i>Hotel Seri Malaysia, Kedah Darul Aman</i>

Bil. No.	Tarikh Date	Tajuk / Perkara Tajuk / Perkara	Lokasi Location
18.	4-6 Oktober 2019 <i>4-6 October 2019</i>	<b>Mesyuarat Pengurusan Tertinggi Bil. 3 Tahun 2019</b> <i>Top Management Meeting 3/2019</i>	Ibu Pejabat Negeri JKMN Pahang <i>Ibu Pejabat Negeri JKMN Pahang</i>
19.	5 Oktober 2019 <i>5 October 2019</i>	<b>Program Libat Urus Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat Bersama Warga Kerja JKM Zon Timur</b> <i>Engagement Session between DG of Social Welfare and JKM Eastern Region staff members</i>	Ibu Pejabat Negeri JKMN Pahang <i>Ibu Pejabat Negeri JKMN Pahang</i>
20.	9 Oktober 2019 <i>9 October 2019</i>	<b>Persidangan Psikologi Jabatan Kebajikan Masyarakat 2019</b> <i>JKM Psychology Conference 2019</i>	Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi <i>Pusat Latihan Perindustrian dan Pemulihan, Bangi</i>
21.	12 Oktober 2019 <i>12 October 2019</i>	<b>Program Sahabat Bijak, Selamat dan Lindung</b> <i>Sahabat Bijak, Selamat dan Lindung Program</i>	SMK Presint 18, Putrajaya <i>SMK Presint 18, Putrajaya</i>
22.	15 Oktober 2019 <i>15 October 2019</i>	<b>Mesyuarat Jawatankuasa Orang Kurang Upaya Bil. 2 Tahun 2019</b> <i>Persons with Disabilities Committee Meeting 2/2019</i>	Bilik Mesyuarat Aras 33, Bangunan KPWKM <i>Bilik Mesyuarat Aras 33, Bangunan KPWKM</i>
23.	23 Oktober 2019 <i>23 October 2019</i>	<b>Program Baiki Rumah Untuk Sejahtera @ Program Santuni Rakyat</b> <i>Program Baiki Rumah Untuk Sejahtera @ Program Santuni Rakyat</i>	Rumah Seri Kenangan Cheng, Melaka <i>Rumah Seri Kenangan Cheng, Melaka</i>
24.	22-24 Oktober 2019 <i>22-24 October 2019</i>	<b>Mesyuarat Perancangan Strategik Jabatan kebajikan Masyarakat Tahun 2020</b> <i>JKM 2020 Strategic Planning Meeting</i>	Resort Suite Bandar Sunway, Selangor <i>Resort Suite Bandar Sunway, Selangor</i>
25.	30-31 Oktober 2019 <i>30-31 October 2019</i>	<b>Seminar Lembaga Pelawat Institusi Warga Emas</b> <i>Institusi Warga Emas Board of Visitors Meeting</i>	De Palma Hotel, Selangor <i>De Palma Hotel, Selangor</i>
26.	4 November 2019 <i>4 November 2019</i>	<b>Mesyuarat Majlis Kebangsaan Bagi OKU Bil. 2 Tahun 2019</b> <i>Majlis Kebangsaan Bagi OKU Meeting 2/2019</i>	Bilik Mesyuarat Aras 33, Bangunan KPWKM <i>Bilik Mesyuarat Aras 33, Bangunan KPWKM</i>

# Laporan Prestasi 2019

*Performance Report 2019*



## JABATAN PEMBANGUNAN WANITA

*Department of Women Development*



## LATAR BELAKANG BACKGROUND

Pada tahun 1975, Kerajaan telah menubuhkan Majlis Penasihat Kebangsaan Mengenai Integrasi Wanita dalam Pembangunan (*National Advisory Council on the Integration of Women in Development - NACIWID*) sebagai jentera bagi memastikan penglibatan wanita dalam pembangunan. Urus setia Majlis tersebut adalah Unit Penyelaras Pelaksanaan, Jabatan Perdana Menteri. Ahli-ahli Majlis berkenaan dilantik oleh YAB Perdana Menteri bagi tempoh tiga tahun.

*In 1975, the Government established the National Advisory Council on the Integration of Women in Development (NACIWID) as an entity to ensure the involvement of women in development. The secretariat of the Council is the Implementation Coordination Unit, Prime Minister's Department. The members of the Council are appointed by the YAB Prime Minister for a period of three years.*

### Tahun/Year 1983

Urus Setia Hal Ehwal Wanita, Jabatan Perdana Menteri atau HAWA diwujudkan bagi mengambil alih tugas sebagai Urus setia NACIWID. *The Secretariat for Women's Affairs, the Prime Minister's Department or HAWA was created to take over as NACIWID Secretariat.*

**1983**

### 26 Ogos/August 1985

Mesyuarat Jemaah Menteri telah bersetuju supaya HAWA diperkuuhkan dengan menaikkan tarafnya kepada Bahagian.

*Cabinet Meeting agreed for HAWA to be strengthened and upgraded to become a Division.*

### 29 Januari/January 1997

Jemaah Menteri telah memutuskan supaya HAWA dinaikkan taraf kepada sebuah Jabatan.  
*The Cabinet decided to upgrade HAWA to become a Department.*

**1985**

**1990**

**1997**

**1999**

**2001**

### 1 Julai/July 1997

HAWA beroperasi sebagai sebuah Jabatan di bawah Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat.  
*HAWA operates as a Department under the Ministry of National Unity and Community Development.*

### 27 Oktober/October 1990

Bahagian Hal Ehwal Wanita (HAWA) telah dipindahkan dari Jabatan Perdana Menteri ke Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat.

*The Women's Affairs Division (HAWA) was transferred from the Prime Minister's Department to the Ministry of National Unity and Community Development.*

### 1 Julai/July 2001

HAWA distruktur semula dan dinamakan sebagai Jabatan Pembangunan Wanita (JPW). JPW berfungsi sebagai jentera pelaksana Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) dan menjalankan program dan aktiviti pembangunan wanita selaras dengan visi dan misi KPWKM.

*HPWA was restructured and renamed the Department of Women Development (JPW). JPW serves as the implementing agency of the Ministry of Women, Family and Community Development (KPWKM) and conducts women's development programs and activities in line with KPWKM's vision and mission.*

## JABATAN PEMBANGUNAN WANITA (JPW) DEPARTMENT OF WOMEN DEVELOPMENT (JPW)

**JPW terdiri daripada lima (5) bahagian:**

- Bahagian Perancangan Pembangunan Wanita;
- Bahagian Pembangunan Kapasiti;
- Bahagian Penyelarasan, Pemantauan dan Penilaian;
- Bahagian Bimbingan dan Kaunseling; dan
- Bahagian Khidmat Pengurusan.

**Pada 1 Mac 2002, pejabat cawangan JPW iaitu Pejabat Pembangunan Wanita Negeri (PPWN) telah ditubuhkan di:**

- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Perlis
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Kedah
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Pahang
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Pulau Pinang
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Perak
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Selangor
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Negeri Sembilan
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Melaka
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Johor
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Terengganu
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Kelantan
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Wilayah Persekutuan Labuan
- Pejabat Pembangunan Wanita Negeri Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Putrajaya

**JPW consists of five (5) divisions:**

- Women's Policy Implementation Division
- Capacity Building Division
- Coordination, Monitoring and Evaluation Division
- Guidance and Counselling Division
- Management Services Division

**On 1 March 2002, the JPW branch office of the State Women Development Office (PPWN) was established at:**

- Perlis State Women Development Office
- Kedah State Women Development Office
- Pahang State Women Development Office
- Penang State Women Development Office
- Perak State Women Development Office
- Selangor State Women Development Office
- Negeri Sembilan State Women Development Office
- Malacca State Women Development Office
- Johor State Women Development Office
- Terengganu State Women Development Office
- Kelantan State Women Development Office
- Federal Territory of Labuan State Women Development Office
- Federal Territory of Kuala Lumpur and Putrajaya State Women Development Office

### FUNGSI FUNCTIONS

**JPW merupakan salah sebuah agensi di bawah KPWK. JPW memberi fokus kepada usaha-usaha memperkasakan wanita di negara ini. JPW merupakan sebuah agensi peneraju (lead agency) bagi mempertingkat penglibatan wanita sebagai penyumbang kepada pembangunan negara. Sejakar dengan matlamat tersebut, JPW sentiasa berusaha untuk membangunkan kapasiti golongan wanita agar mereka lebih berpengetahuan, berkemahiran dan berupaya untuk mempertingkat status mereka dalam segenap bidang khususnya ekonomi, pendidikan dan kesihatan melalui:**

*JPW is one of the agencies under KPWK. JPW focuses on efforts to empower women in the country. JPW is a lead agency to enhance the involvement of women as a contributor to national development.*

*In line with these goals, JPW always strives to develop the capacity of women so that they are more knowledgeable, skilled and able to enhance their status in all areas, especially economy, education and health through:*

## VISI VISION

**Mencapai kesaksamaan gender sebagai asas utama pembangunan masyarakat ke arah pembentukan sebuah negara maju.**

*Achieving gender equality as the main foundation of community development towards the formation of a developed nation.*

## MISI MISSION

**Meningkatkan penglibatan dan kapasiti wanita dalam pelbagai sektor di semua peringkat bagi menyumbang dan menjadi agen pembangunan negara.**

*Increase the involvement and capacity of women in various sectors at all levels to contribute and become national development agents.*

## OBJEKTIF OBJECTIVES

**Meningkatkan keupayaan wanita untuk lebih menyumbang kepada pembangunan negara melalui penyediaan perkhidmatan sokongan dan program-program membina kapasiti yang cekap dan berkesan.**

*Enhancing the ability of women to further contribute to the development of the country through the provision of support services and capacity building programs that are efficient and effective.*

## PROGRAM DAN AKTIVITI PROGRAMS AND ACTIVITIES

Program di bawah JPW merangkumi perkara-perkara seperti di bawah:

- a) Pengupayaan ekonomi wanita;
- b) Pemerkasaan wanita menerusi pelaksanaan program pembangunan kapasiti;
- c) Peningkatan kualiti hidup melalui program kesejahteraan emosi;
- d) Perlindungan dan pemulihan mangsa pemerdagangan orang; dan
- e) Bantuan kepada ibu tunggal.

*The program under JPW covers matters as below:*

- a) *Economic empowerment of women;*
- b) *Empowerment of women through the implementation of capacity building programs;*
- c) *Improving quality of life through emotional well-being programs;*
- d) *Protection and rehabilitation of victims of human trafficking;*
- e) *Assistance to single mothers.*

### PEMERKASAAN EKONOMI WANITA

Di bawah program pemerkasaan ekonomi wanita, terdapat Pusat Aktiviti Cakna Bangun Ekonomi (PACBE). PACBE merupakan satu inisiatif baharu JPW yang merangkumi program peningkatan

### ECONOMIC EMPOWERMENT OF WOMEN

*Under the women's economic empowerment program, there is the Cakna Bangun Ekonomi (PACBE) Activity Center. PACBE is a new JPW initiative that includes skills and entrepreneurship*

kemahiran dan keusahawanan di samping memberi pendedahan tentang pendidikan psikologi kepada golongan wanita melalui modul khas yang telah dibangunkan.

### **Objektif PACBE**

- a) Memperkasa wanita dengan memberi peluang kepada mereka untuk menjalankan aktiviti-aktiviti pembangunan kemahiran yang bermanfaat.
- b) Menjana dan meningkatkan pendapatan individu. PACBE juga memberi peluang pekerjaan kepada para wanita dan ibu tunggal dan seterusnya mengurangkan kadar pengangguran negara.
- c) Para wanita dan ibu tunggal dapat meluangkan masa bersosial sesama sendiri dan berkongsi kemahiran serta pengalaman.
- d) Memperluaskan dan membentuk jaringan (network) antara kalangan wanita dalam melaksanakan program transformasi komuniti.

### **Modul PACBE**

Pelaksanaan Program PACBE dibahagikan kepada 3 bidang utama iaitu:

- i) Bidang Community-Based-Enterprise (CBE) untuk aspek peningkatan kemahiran dengan fokus kepada bidang kemahiran berikut:
  - kemahiran masakan;
  - kemahiran jahitan;
  - kemahiran perusahaan spa;
  - kemahiran kraftangan; dan
  - kemahiran digital teknologi.
- ii) Bidang Psikopendidikan (substansif) untuk aspek pembangunan pendidikan sosial dengan fokus kepada bidang berikut:
  - Anti Keganasan terhadap Wanita (WAJA);
  - Pengurusan Emosi (program De-stress);
  - Program Lay Kaunselor
  - Pengetahuan Undang-Undang (Legal Klinik); dan
  - Gender.

*improvement programs as well as providing exposure on psychological education to women through special modules that have been developed.*

### **PACBE Objectives**

- a) *Empowering women by giving them the opportunity to carry out activities to develop beneficial skills.*
- b) *Generate and increase individual income. PACBE also provides employment opportunities to women and single mothers and in turn reducing the national unemployment rate.*
- c) *Women and single mothers can spend time socializing with each other and share skills and experiences.*
- d) *Expanding and forming network among women in implementing community transformation programs.*

### **PACBE module**

*The implementation of the PACBE Program is divided into 3 main areas namely:*

- i) *Community-Based-Enterprise (CBE) field for skills improvement with a focus on the following skill areas:*
  - culinary skills;
  - sewing skills;
  - spa enterprise skills;
  - handicraft skills; and
  - digital technology skills.
- ii) *Field of Psychological Education (substantive) for the development of social education with a focus on the following areas:*
  - Ending violence against women (EVEW);
  - Emotional management (de-stress program);
  - Lay Counselor Program
  - Legal knowledge (Legal Clinic); and
  - Gender.

- iii) Bidang Pengupayaan (*empowerment*) untuk aspek pembangunan keupayaan dengan fokus kepada bidang berikut:
- Keusahawanan
  - Pemasaran
  - Literasi digital

Kesemua bidang ini mempunyai modul untuk memastikan keseragaman daripada aspek kandungan apabila dilaksanakan pada peringkat ibu pejabat hingga ke peringkat negeri dan daerah. Program PACBE dijangka akan memberi impak yang berterusan dalam usaha untuk membangunkan kapasiti dan kesejahteraan wanita.

### **Pelaksanaan program PACBE**

Program ini dilaksanakan oleh Pejabat Pembangunan Wanita Negeri (PPWN) dengan kerjasama beberapa buah agensi berkaitan, NGO dan komuniti setempat. Program PACBE melibatkan 3 peringkat Kursus Kemahiran iaitu:

Tier 1 : Kursus Asas

Tier 2 : Kursus Kemahiran; dan

Tier 3 : Praktikal

Tier 1 merupakan kursus asas bagi mengenal pasti minat peserta dalam jenis kemahiran yang ditawarkan. Kursus -kursus di Tier 1 bertujuan mengenal pasti tahap awal peserta dalam bidang keusahawanan. Peserta juga berpeluang mempelajari input-input substantif melalui pendidikan psikologi yang merupakan salah satu modul di tier tersebut.

Kursus-kursus di Tier 2 dan 3 hanya akan ditawarkan kepada peserta-peserta yang berjaya melepas had pencapaian yang telah ditetapkan di Tier 1.

Peserta yang telah menamatkan Tier 3 akan mendapat bimbingan khas sehingga memperoleh Sijil Kemahiran Malaysia dan seterusnya didaftarkan ke dalam Program Anak Angkat Usahawan JPW dan dibantu sepenuhnya sehingga produk dipasarkan.

- iii) *Empowerment from the aspect of capacity building with a focus on the following areas:*

- *Entrepreneurship*
- *Marketing*
- *Digital literacy*

*All these areas have standard modules to ensure uniformity in terms of content when implemented different levels from headquarters level to state and district levels. The PACBE program is expected to have a lasting impact in efforts to develop the capacity and well-being of women.*

### **Implementation of the PACBE program**

*This program is implemented by the State Women Development Office (PPWN) in collaboration with several relevant agencies, NGOs and the local community. The PACBE program involves 3 tiers of Skills Courses, namely:*

*Tier 1 : Basic Course*

*Tier 2 : Skills Course; and*

*Tier 3 : Practical*

*Tier 1 is a basic course to identify participants' interests in the types of skills offered. The courses in Tier 1 aim to identify the initial level of participants in the field of entrepreneurship. Participants also have the opportunity to learn substantive inputs through psychological education which is one of the modules in the tier.*

*Courses in Tiers 2 and 3 will only be offered to participants who have successfully completed the achievement limits set in Tier 1.*

*Participants who have completed Tier 3 will receive special guidance and then to further obtain the Malaysian Skills Certificate and subsequently registered into the Anak Angkat Usahawan JKM Program and fully assisted until the product is marketed.*

## Lokasi PACBE

Pusat Aktiviti Cakna Bangun Ekonomi (PACBE) adalah bawah kawal selia Pejabat Pembangunan Wanita Negeri (PPWN). Lokasi PACBE adalah di seluruh negara termasuk:

- PACBE Tanah Merah, Kelantan
- PACBE Pengkalan Chepa, Kelantan
- PACBE Tasek Gelugor, Butterworth, Pulau Pinang
- PACBE Bukit Mertajam, Prai, Pulau Pinang
- PACBE Nibong Tebal, Jawi, Pulau Pinang
- PACBE Bukit Bendera, George Town, Pulau Pinang
- PACBE Balik Pulau and Bayan Baru, Balik Pulau, Pulau Pinang
- PACBE Kepala Batas, Kepala Batas, Pulau Pinang
- PACBE Silam, Lahad Datu, Sabah
- PACBE Merbok, Amanjaya, Kedah
- PACBE Alor Setar, Kedah
- PACBE Shah Alam, Shah Alam, Selangor
- PACBE Bandar Seri Jempol, Negeri Sembilan
- PACBE Seremban, Negeri Sembilan
- PACBE Jasin, Melaka
- PACBE Masjid Tanah, Melaka
- PACBE Muar, Johor

## Location PACBE

*Pusat Aktiviti Cakna Bangun Ekonomi (PACBE) is under the supervision of the State Women Development Office (PPWN). PACBE locations are nationwide including:*

- PACBE Tanah Merah, Kelantan
- PACBE Pengkalan Chepa, Kelantan
- PACBE Tasek Gelugor, Butterworth, Penang
- PACBE Bukit Mertajam, Prai, Penang
- PACBE Nibong Tebal, Jawi, Penang
- PACBE Bukit Bendera, George Town, Penang
- PACBE Balik Pulau and Bayan Baru, Balik Pulau, Penang
- PACBE Kepala Batas, Kepala Batas, Penang
- PACBE Silam, Lahad Datu, Sabah
- PACBE Merbok, Amanjaya, Kedah
- PACBE Alor Setar, Kedah
- PACBE Shah Alam, Shah Alam, Selangor
- PACBE Bandar Seri Jempol, Negeri Sembilan
- PACBE Seremban, Negeri Sembilan
- PACBE Jasin, Melaka
- PACBE Masjid Tanah, Melaka
- PACBE Muar, Johor

## Ringkasan Kewangan 2019 2019 Financial Summary

Bil. No.	Negeri State	Jumlah Program PACBE Total	Jumlah Peserta Total / Participants	Pecahan Peserta / Breakdown of Participants					Baki Balances (RM)	Perbelanjaan Spending (RM)	Peruntukan Provision (RM)			
				Lelaki / Male		Cina Chinese	India Indian	Lain-lain Others						
				Lelaki Male	Perempuan Female									
1.	Perlis	16	-	581	-	-	-	-	581	37,000	13,700			
2.	Kedah	43	64	988	63	1	-	-	988	-	-			
3.	Pulau Pinang	177	4	2,333	4	-	-	-	2,333	-	-			
4.	Perak	61	4	1,125	4	-	-	-	1,125	-	-			
5.	Selangor	15	1	267	1	-	-	-	267	20,000	4,580			
6.	WP KL Putrajaya	42	4	485	3	-	-	1	485	-	-			
7.	Negeri Sembilan	13	-	137	-	-	-	-	137	-	-			
8.	Melaka	44	50	840	50	-	-	-	840	20,000	20,000			
9.	Johor	37	106	1,440	78	12	16	-	1,440	20,000	-			
10.	Pahang	89	39	886	19	-	-	20	886	20,000	19,940			
11.	Terengganu	9	-	180	-	-	-	-	180	-	-			
12.	Kelantan	55	-	1,217	-	-	-	-	1,217	-	-			
13.	Sabah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
14.	Sarawak	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
15.	WP Labuan	6	12	159	-	-	-	12	159	-	-			
		<b>607</b>	<b>288</b>	<b>10,638</b>	<b>222</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>33</b>	<b>10,638</b>	<b>117,000</b>	<b>58,220</b>			
											<b>38,780</b>			

## **PEMERKASAAN WANITA MENERUSI PELAKSANAAN PROGRAM PEMBANGUNAN KAPASITI**

Di bawah program pemerkasaan wanita menerusi pelaksanaan program pembangunan kapasiti Tier 2 terdapat beberapa program dan aktiviti yang dilaksanakan seperti berikut iaitu:

- i. Program Lay Kaunselor KPWKM
- ii. Program Pembangunan Wanita di bawah Peruntukan Bantuan Khas

### **Lay Kaunselor KPWKM**

#### **Objektif**

- i. Memberikan peranan kepada wanita di peringkat akar umbi agar dapat menyediakan sokongan psikososial;
- ii. Memperkasakan peranan komuniti sebagai Lay Kaunselor dengan kaunseling dan psikologi dalam membimbing masyarakat dengan kaedah yang betul; dan
- iii. Membantu kerajaan dalam membina sebuah masyarakat yang sejahtera.

## **EMPOWERING WOMEN THROUGH THE IMPLEMENTATION OF CAPACITY BUILDING PROGRAM**

*Under the women empowerment program through the implementation of Tier 2 capacity development program there are several programs and activities that are implemented as follows:*

- i. KPWKM Counselor Lay Program
- ii. Women Development Program under the Special Assistance Allocation

### **Lay Counselor KPWKM**

#### **Objectives**

- i. Provide roles for women at the grassroots level in order to provide psychosocial support;
- ii. Strengthen the role of the community as Lay Counselors with counseling and psychology in guiding the community with the right methods; and
- iii. Assist the government in building a prosperous society



#### **Sasaran program**

Pada tahun 2018, **seramai 6,655 individu** telah dilatih sebagai Lay Kaunselor di seluruh Malaysia. Pada tahun 2019, Kerajaan mensasarkan **seramai 10,000 individu** dilatih sebagai Lay Kaunselor KPWKM.

#### **Program target**

*In 2018, a total of 6,655 individuals were trained as Lay Counselors throughout Malaysia. In 2019, the Government is targeting 10,000 individuals to be trained as KPWKM Lay Counselors*

> **Butiran Keahlian Lay Kaunselor KPWKM Tahun 2018 dan 2019**

*Details of KPWKM Counselor Lay Membership in 2018 and 2019*

Bil. No.	Negeri State	Sehingga 2018 Until 2018	Sehingga November 2019 Until November 2019
1.	Perlis	316	668
2.	Kedah	426	556
3.	Pulau Pinang	306	210
4.	Perak	480	700
5.	Selangor	500	471
6.	WP Kuala Lumpur / Putrajaya	300	86
7.	Negeri Sembilan	375	464
8.	Melaka	898	552
9.	Johor	545	300
10.	Pahang	321	624
11.	Terengganu	364	0
12.	Kelantan	404	566
13.	WP Labuan	41	74
14.	Sabah	116	0
15.	Sarawak	180	0
16.	ISM	1083	543
<b>Jumlah Tahunan / Annual Total</b>		<b>6,655</b>	<b>5,814</b>
<b>Jumlah Keseluruhan / Overall Total</b>			<b>12,469</b>

### **Program Pembangunan Wanita Di Bawah Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan**

Bermula pada tahun 2001, Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat (KPWKM) telah memperkenalkan Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan (PBKP).

#### **Objektif**

Peruntukan ini disalurkan oleh Kementerian Kewangan Malaysia kepada KPWKM pada setiap tahun bertujuan membantu Pertubuhan Bukan Kerajaan (NGO) melaksanakan program-program KPWKM yang berteraskan pembangunan wanita, keluarga dan masyarakat terutamanya di peringkat akar umbi.

Pengoperasian PBKP ini dikendalikan oleh tiga (3) buah Jabatan/Agensi di bawah KPWKM iaitu Jabatan Pembangunan Wanita (JPW), Jabatan Kebajikan Masyarakat (JKM) dan Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN) yang bertanggungjawab terhadap kebijakan kumpulan sasar masing-masing.

### **Women Development Program Under the Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan (PBKP)**

*Beginning in 2001, KPWKM has introduced the Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan (PBKP).*

#### **Objective**

*This allocation is channeled by the Ministry of Finance Malaysia to KPWKM every year to help Non-Governmental Organizations (NGOs) implement KPWKM programs based on the development of women, families and communities, especially at the grassroots level.*

*The operationalization of PBKP is handled by three (3) Departments / Agencies under KPWKM, namely JPW, JKM and LPPKN which are responsible for the welfare of their respective target groups.*

## Pencapaian

Pecahan dan jumlah agihan Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan bagi NGO yang melaksanakan program pembangunan wanita sepanjang 2001–2019 adalah seperti berikut:

### > Butiran Pecahan dan Jumlah Agihan Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan bagi NGO (2001 sehingga 2019)

*Details of Breakdown and Total Distribution of Special Treasury Assistance Allocation for NGOs (2001 to 2019)*

Tahun Year	Bilangan NGO Number of NGO	Bilangan Program Number of Programs	Bilangan Peserta Number of Participants	Peruntukan (RM) Allocation (RM)
2010	35	139	15,005	1,574,065.00
2011	46	104	19,220	2,272,930.00
2012	36	123	25,350	2,831,110.00
2013	35	81	7,425	898,504.00
2014	24	53	10,815	1,252,373
2015	38	97	9,705	880,160.00
2016	30	54	4,540	805,852.00
2017	48	51	2,888	988,307.35
2018	-	69	7,158	-
2019	34	34	-	519,857.50
<b>Jumlah Total</b>	<b>937</b>	<b>2,843</b>	<b>366,418</b>	<b>47,035,566.11</b>

## MENINGKATKAN KUALITI HIDUP MELALUI PROGRAM KESEJAHTERAAN EMOSI

Program di bawah Bahagian Bimbingan dan Kaunseling (BBK), merangkumi program berkaitan dengan kesedaran, terutamanya yang berkaitan dengan Menghentikan Keganasan Terhadap Wanita (EVAW). Antara program teras di bawah BBK adalah merangkumi perkara berikut:

- a) Perkhidmatan Bimbingan dan Kaunseling
- b) Klinik Undang-Undang
- c) Klinik Tekanan
- d) Wanita Anti Jenayah
- e) Perlindungan Mangsa Perdagangan Orang

## Perkhidmatan Bimbingan dan Kaunseling

Perkhidmatan Bimbingan dan Kaunseling Kaunseling adalah satu proses pertolongan dan sokongan profesional yang diberikan oleh kaunselor berdaftar kepada klien yang memerlukan pertolongan.

## Achievements

The breakdown and total distribution of the Peruntukan Bantuan Khas Perbendaharaan for NGOs implementing women development programs throughout 2001–2019 is as follows:

## IMPROVING QUALITY OF LIFE THROUGH EMOTIONAL WELL-BEING PROGRAMS

The program under the Guidance and Counseling Division (BBK), includes programs related to awareness, especially those related to Ending Violence Against Women (EVAW). Among the core programs under BBK are the following:

- a) Guidance and Counseling Services
- b) Legal Clinic
- c) Stress Clinic
- d) Anti-Crime Women
- e) Protection of Victims of Human Trafficking

## Guidance and Counseling Services

Counseling is a process of providing professional help and support by a registered counselor to clients in need.

### Objektif Bimbingan dan Kaunseling

- Membantu klien mengenalpasti kebolehan, minat, potensi dan keupayaan diri.
- Membantu klien meneroka, menganalisis dan memahami diri.
- Membantu klien memupuk, memperkembang dan memperkasa pengupayaan kendiri yang positif.
- Membantu memulih tingkah laku, kognitif dan emosi klien.
- Merujuk klien ke agensi-agensi berkaitan dengan kes.

Klien mendapat perkhidmatan kaunseling melalui cara berikut:

- Temujanji;
- Jumpa terus (*walk-in*);
- Telefon;
- e-kaunseling (email dan portal MyWanita);
- Rujukan daripada Pejabat Menteri, Jabatan Kebajikan Masyarakat, Rumah Perlindungan Wanita, talian Kasih 15999 dan MOCC; dan
- Khidmat santun (*outreach*) komuniti.

### Objectives of Guidance and Counseling

- Help clients identify their abilities, interests, potential and abilities.*
- Help clients explore, analyze and understand themselves.*
- Help clients cultivate and develop positive self-empowerment.*
- Helps restore client behaviour, cognitive and emotions.*
- Refer clients to agencies related to the case.*

Clients receive counseling services in the following ways:

- Appointment;
- Walk-in;
- Telephone;
- e-counseling (email and MyWanita portal);
- References from the Minister's Office, JKM, Women's Shelter, Kasih line 15999 and MOCC; and
- Community outreach services.

### ➤ Jumlah dan Jenis Kes yang Diterima oleh JPW

Total and Type of Cases Received by JPW

Kes / Cases	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Keganasan Rumah tangga / <i>Domestic Violence</i>	32	48	92	46	21	31	35	6	10
Penderaan Kanak-kanak / <i>Child Abuse</i>	5	18	24	2	-	-	1	6	-
Rogol / <i>Rape</i>	-	3	15	1	3	2	3	1	1
Sumbang Mahram / <i>Incest</i>	2	2	1	-	-	1	-	-	1
Cabul / <i>Molest</i>	10	2	11	1	3	-	1	-	1
Mengandung Tanpa Nikah / <i>Premarital Pregnancy</i>	11	9	24	5	3	11	8	4	2
Gangguan Seksual / <i>Sexual Harassment</i>	14	12	15	3	2	11	9	4	5
Bantuan Kewangan / <i>Financial Assistance</i>	332	524	413	214	428	314	350	186	106
Bantuan Perumahan / <i>Housing Assistance</i>	75	122	397	143	62	42	71	70	67
Bantuan Premis Niaga / <i>Business Premise Assistance</i>	15	44	157	12	53	53	61	59	79
Bantuan Kewangan Niaga / <i>Business Financial Assistance</i>	-	-	78	333	1634	975	968	214	81

Kes / Cases	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Pinjaman / Loans	6	27	36	6	2	23	20	2	7
Ceti Haram / Loan Shark	4	1	5	3	3	6	8	2	6
Penceraian / Divorce	64	68	154	33	23	45	51	11	8
Nafkah / Alimony	-	35	58	23	3	18	20	8	11
Hak Penjagaan / Custody	10	9	46	11	5	12	11	8	5
Harta Sepencarian / Jointly Acquired Property	-	12	25	8	-	2	5	2	4
Harta Pusaka / Inheritance	9	8	9	3	-	5	2	2	2
Pencen/Insuran/KWSP/PERKESO / Pension/Insurance/EPF/PERKESO	7	12	7	9	1	2	1	1	2
Perkahwinan / Marriage	65	122	162	95	53	79	81	26	9
Poligami / Polygamy	4	10	15	-	-	3	7	2	4
Warga Asing / Non-citizens	5	6	54	7	1	3	4	2	-
Anak Tak Sah Taraf / Illegitimate Children	3	7	9	2	1	9	7	4	5
Lari Dari Rumah / Run Away From Home	4	-	3	3	2	6	19	1	4
Kesihatan / Health	2	14	11	12	10	33	32	15	6
Masalah psikologikal / Psychological Problem	-	-	34	4	2	5	15	4	8
Diskriminasi di tempat kerja / Workplace Discrimination	-	-	6	6	-	11	10	4	6
Penderaan wanita / Female Abuse	-	-	7	14	2	12	14	7	2
Penderaan Lelaki / Male Abuse	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Pemerdagangan Orang / Human Trafficking	-	49	127	172	52	265	460	96	724
Lain-lain / Others	278	518	31	615	314	298	206	105	36
<b>JUMLAH KESELURUHAN KES KAUNSELING TOTAL NUMBER OF COUNSELLING CASES</b>	<b>957</b>	<b>1,682</b>	<b>2,026</b>	<b>1,786</b>	<b>2,683</b>	<b>2,278</b>	<b>2480</b>	<b>852</b>	<b>1202</b>
<b>UJIAN PSIKOLOGI / PSYCHOLOGICAL TEST</b>									
Minat Kerjaya / Career Interest	-	-	-	-	296	227	1300	89	26
Personaliti / Personality	-	-	-	-	1,296	337	320	91	30
Kesihatan Mental / Mental Health	-	-	-	-	106	1,907	106	65	199
<b>JUMLAH KESELURUHAN UJIAN PSIKOLOGI TOTAL NUMBER OF PSYCHOLOGICAL TESTS</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,698</b>	<b>2,471</b>	<b>1,726</b>	<b>245</b>	<b>255</b>

Penambahbaikan telah dibuat pada 2017 bagi klasifikasi kes bimbingan dan kaunseling agar lebih ringkas dan padat. Jadual Kes mengikut klasifikasi baru adalah seperti berikut:

*Improvements have been made in 2017 for the classification of guidance and counseling cases to be more straightforward and concise. The list of cases according to the new classification is as follows:*

Bil. No.	Kes Cases	2017	2018	2019 (sehingga November 2019) 2019 (until November 2019)
1.	Keganasan Rumahtangga / <i>Domestic Abuse</i>	5	2	1
2.	Perkahwinan / <i>Marriage</i>	17	11	10
3.	Keluarga / <i>Family</i>	19	35	11
4.	Usahawan / <i>Entrepreneur</i>	276	4	8
5.	Kewangan / <i>Financial</i>	75	0	1
6.	Jenayah / <i>Crime</i>	1	3	4
7.	Organisasi / <i>Organization</i>	6	3	1
8.	Warga Asing (ATIP) / <i>Non-Citizens (ATIP)</i>	332	548	183
9.	Kesihatan / <i>Health Psychological Test</i>	10	6	3
10.	Ujian Psikologi / <i>Psychological Test</i>	211	351	207
<b>Jumlah Keseluruhan / Overall Total</b>		<b>971</b>	<b>963</b>	<b>429</b>

## Klinik Undang-undang

### Objektif

Program ini bertujuan untuk memberi pengetahuan dan kesedaran kepada masyarakat mengenai hak-hak mereka dari aspek perundangan sivil dan syariah.

### Sasaran program

Program ini dimulakan sejak tahun 2009 dengan nama Literasi Undang-undang (LUU). Pada tahun 2018, ia telah dijenamakan semula sebagai Klinik Undang-Undang.

Penjenamaan semula ini adalah bertujuan memberi fokus kepada kemudahan dari aspek perundangan dengan lebih jelas dan berbentuk ‘hands-on’ kepada wanita di akar umbi dengan melibatkan pengamal undang-undang dari kerajaan, NGO dan juga firma yang menyediakan perkhidmatan pro bono. Klinik Undang-Undang ini memberi fokus kepada modul yang telah disediakan meliputi keganasan rumah tangga, perkahwinan sivil dan syariah, harta pusaka, wasiat, nafkah, hak penjagaan anak, harta sepencarian, poligami, isu jenayah dan sebagainya.

## Legal Clinic

### Objective

*This program aims to provide knowledge and awareness to the community about their rights from the aspects of civil and syariah law.*

### Program targets

*This program started in 2009 under the name Literasi Undang-undang (LUU). In 2018, it was rebranded as Legal Clinic.*

*This rebranding is intended to focus on the legal aspect more clearly and it is conducted through ‘hands-on’ approach with women at the grassroots level by involving legal practitioners from governments, NGOs, and firms providing pro bono services. This Legal Clinic focuses on the modules that have been provided covering domestic violence, civil and syariah marriages, inheritance, wills, alimony, child custody, jointly acquired property, polygamy, criminal issues and so on.*

> **Butiran Program Seminar Literasi Undang-undang (LUU) 2009-2017**

*Details of the Literasi Undang-Undang (LUU) Program 2009-2017*

Tahun Year	Perbelanjaan (RM) Expenses (RM)	Bilangan Program Number of Programs	Peserta Participants
2009	150,000.00	17	2,526
2010	80,782.00	16	1,801
2011	Tiada Peruntukan / No Provision		
2012	109,650.00	18	2,404
2013	125,516.90	17	3,936
2014	70,804.50	18	2,939
2015	80,356.00	18	2,256
2016	75,000.00	17	3,994
2017	52,500.00	17	2,801

> **Butiran Program Klinik Undang-undang 2018-2019**

*Details of the Legal Clinic 2018-2019*

Tahun Year	Perbelanjaan (RM) Expenses (RM)	Bilangan Program Number of Programs	Peserta Participants
2018	52,500.00	15	5,287
2019	75,000.00	48	4,502

**Seminar Wanita Anti Jenayah (WAJA)**

**Objektif**

Program ini bertujuan untuk memberi pengetahuan dan kesedaran kepada masyarakat khususnya mengenai jenayah.

**Sasaran program**

Seminar Wanita Anti Jenayah (WAJA) ini telah dimulakan pada tahun 2012 dan telah memberi fokus kepada aspek Gangguan Seksual Di Tempat Kerja, "Keldai Dadah", "Keldai Akaun" dan Jenayah Siber.

Pada tahun 2018, WAJA telah diperkemaskan dengan Modul WAJA yang merangkumi kempen Menangani Keganasan Terhadap Wanita sepanjang tahun. Ini termasuklah mengumpulkan tandatangan sokongan dari rakyat di dalam menangani keganasan terhadap wanita.

Aktiviti lain (seperti Perbincangan Meja Bulat, Seminar, dan sebagainya) juga turut digalakkan

**Wanita Anti Jenayah Seminar (WAJA)**

**Objective**

*This program aims to provide knowledge and awareness to the community, especially on crime.*

**Program targets**

*The WAJA Seminar started in 2012 and focused on the aspects of Sexual Harassment in the Workplace, "Drug Mule", "Account Mule" and Cyber Crimes.*

*In 2018, WAJA was streamlined with the WAJA Module which included a year-round campaign to End Violence Against Women (EVAW). This includes collecting signatures of support from the community to end violence against women.*

*Other activities (such as Round Table Discussions, Seminars, etc.) are also encouraged to be*

pelaksanaannya di peringkat PPWN mengikut kreativiti dan keperluan kumpulan sasar masing-masing.

### Pencapaian

Pencapaian seminar WAJA bagi tahun 2012 - 2017 dan bagi tahun 2018-2019 adalah seperti jadual-jadual di bawah.

#### ➤ Butiran Program Seminar Wanita Anti Jenayah (WAJA) 2012-2017

*Details of the WAJA Seminar Program 2012-2017*

Tahun Year	Perbelanjaan (RM) Expenses (RM)	Bilangan Program Number of Programs	Peserta Participants
2012	135,150.00	16	2,922
2013	333,546.00	45	14,952
2014	87,444.70	16	3,197
2015	75,000.00	18	3,884
2016	75,000.00	15	2,573
2017	75,000.00	15	2,631

#### ➤ Butiran Program Seminar Wanita Anti Jenayah (WAJA) 2018 - 2019

*Details of the WAJA Seminar Program 2018 - 2019*

Tahun Year	Perbelanjaan (RM) Expenses (RM)	Bilangan Program Number of Programs	Peserta Participants	Sokongan EVAW EVAW Support
2018	150,000.00	30	8,077	17,257
2019	150,000.00	214	18,349	52,848

### Klinik DeStress

Program ini telah dimulakan sejak tahun 2009 dengan program Seminar ‘Bridge To A Better Life’ dan menggunakan pendekatan kaunseling keluarga bertujuan memberi pendedahan mengenai pendekatan humanistik, kemahiran aras kaunseling, psikologi pengurusan keluarga dan teknik pengurusan emosi yang berkesan. Namun, pada 2018, program ini telah dijenamakan semula dengan Program Klinik DeStress (DeStress Clinic) kerana menggunakan pendekatan praktikal, hands-on kepada para peserta dalam menangani cabaran kehidupan menggunakan pelbagai kemahiran psikologi. Modul DeStress telah diwujudkan bagi memudahkan penceramah, fasilitator dan pengendali program mengikut keperluan di akar umbi.

*implemented at the PPWN level according to the creativity and needs of their respective target groups.*

### Achievements

*WAJA seminar achievements for the years 2012 - 2017 and for the years 2018-2019 are as shown in the tables below.*

### DeStress Clinic

*The program started in 2009 with the ‘Bridge To A Better Life’ Seminar program and used a family counseling approach aimed at providing exposure to humanistic approaches, basic counseling skills, family management psychology and effective emotional management techniques. However, in 2018, the program was rebranded as the DeStress Clinic Program using a practical, hands-on approach with participants in dealing with life challenges using a variety of psychological skills. The DeStress module has been created to facilitate speakers, facilitators and program operators according to grassroots needs.*

## Pencapaian

Butiran mengenai pelaksanaan program ini bagi tahun 2009-2017 dan seterusnya bagi tahun 2018-2019 adalah seperti di jadual-jadual yang berikut.

### > Butiran Program Pengurusan Stress 2012-2017 Details of Stress Management Program 2012-2017

Tahun Year	Perbelanjaan (RM) Expenses (RM)	Bilangan Program Number of Programs	Peserta Participants
2009	600,000.00	15	1,330
2010	120,000.00	6	289
2011	-	1	300
2012			Tiada Peruntukan / No Provision
2013	43,920.00	3	794
2014	119,000.00	17	1820
2015	65,000.00	13	1300
2016	75,000.00	18	3,884
2017	52,500.00	15	3,838

### > Butiran Klinik DeStress 2018-2019 Details of DeStress Clinik 2018-2019

Tahun Year	Perbelanjaan (RM) Expenses (RM)	Bilangan Program Number of Programs	Peserta Participants
2018	52,500.00	15	4,616
2019	75,000.00	143	9,556

## PERLINDUNGAN MANGSA PEMERDAGANGAN ORANG

### Pengurusan Perlindungan Mangsa Pemedagangan Orang

Pengurusan perlindungan mangsa pemedagangan orang sebelum ini adalah bawah kawal selia Bahagian Dasar Perancangan Wanita (Dasar). Namun begitu, sejak tahun 2017, pihak Pengurusan Tertinggi JPW telah menjadikannya salah satu tanggungjawab BBK, manakala Pengurusan Pentadbiran Rumah Perlindungan di bawah tanggungjawab PPWN yang berkenaan.

## Achievements

Details on the implementation of this program for the years 2009-2017 and for the years 2018-2019 are shown in the following tables.

## PROTECTION OF VICTIMS OF HUMAN TRAFFICKING

### Human Trafficking Victims Protection Management

Previously, the management of protection of human trafficking victims was under the supervision of the Women Planning Policy (Policy) Division. However, since 2017, JPW Top Management has assigned it as one of the responsibilities of BBK, while the management and administration of Rumah Perlindungan is under the responsibility of respective PPWNs.

## Peranan JPW Dalam Isu Pemerdagangan Orang

Peranan KPWK di dalam isu pemerdagangan orang adalah seperti berikut:

- (i) JPW sebagai agensi KPWK merupakan Jawatankuasa Penjagaan dan Perlindungan Mangsa Pemerdagangan Orang (JPPMPO) di bawah Majlis Anti-Pemerdagangan Orang dan Anti-Penyeludupan Migran bertanggungjawab mengurus rumah perlindungan khas bagi mangsa pemerdagangan orang untuk wanita dewasa;
- (ii) Sehingga tahun, 2019 terdapat lima (5) buah rumah yang telah diwartakan dan diisyiharkan sebagai Rumah Perlindungan Wanita bagi melindungi wanita-wanita yang diperdagangkan yang terletak di Kuala Lumpur, Sabah, Johor, Selangor, dan Kelantan;
- (iii) Wanita-wanita yang telah diselamatkan oleh pihak penguatkuasaan seperti Polis Diraja Malaysia, Jabatan Imigresen, Jabatan Kastam, Agensi Penguatkuasaan Maritim Malaysia, dan Jabatan Tenaga Kerja diberikan Perintah Perlindungan Interim (IPO) selama 21 hari oleh mahkamah dan seterusnya dihantar ke Rumah Perlindungan;
- (iv) Sekiranya didapati wanita tersebut adalah mangsa, Perintah Perlindungan (PO) akan diberikan kepada mangsa iaitu selama 3 bulan. PO ini boleh dilanjut atau dibatalkan mengikut keperluan.

### > Kapasiti Rumah Perlindungan JPW Capacity of Rumah Perlindungan JPW

Bil. No.	Rumah Perlindungan Wanita Rumah Perlindungan Wanita	Kapasiti Capacity
1.	Rumah Perlindungan Khas Wanita Kuala Lumpur (RPWKL) - Kuala Lumpur	70 orang
2.	Rumah Perlindungan Khas Wanita Kota Kinabalu (RPWKK) - Kota Kinabalu, Sabah	60 orang
3.	Rumah Perlindungan Khas Wanita Johor (RPJ)	60 orang
4.	Rumah Perlindungan Khas Wanita Zon Tengah (RPZT) - Selangor	40 orang
5.	Rumah Perlindungan Khas Wanita Zon Timur Kelantan (RPWK)	60 orang

## The Role of JPW in Human Trafficking Issues

KPWKM's role in the issue of human trafficking is as follows:

- (i) *JPW as a KPWK agency is part of Jawatankuasa Penjagaan dan Perlindungan Mangsa Pemerdagangan Orang (JPPMPO) under Majlis Anti-Pemerdagangan Orang and Anti-Penyeludupan Migran is responsible for managing special shelters for victims of human trafficking for adult women;*
- (ii) *Until the year, 2019 there are five (5) houses that have been gazetted and declared as Rumah Perlindungan Wanita to protect trafficked women located in Kuala Lumpur, Sabah, Johor, Selangor, and Kelantan;*
- (iii) *Women who have been rescued by law enforcement agencies such as the Royal Malaysian Police, Immigration Department, Customs Department, Malaysian Maritime Enforcement Agency, and Jabatan Tenaga Kerja is given an Interim Protection Order (IPO) for 21 days by the court and subsequently sent to the Shelter;*
- (iv) *If it is found that the woman is a victim, a Protection Order (PO) will be given to the victim for 3 months. This PO can be extended or canceled as required.*

> **Statistik Kemasukan Mangsa Pemerdagangan Orang ke Rumah Perlindungan JPW**  
*Admission Statistics of Victims of Human Trafficking to Rumah Perlindungan JPW*

RP RP	2017		2018		2019 (sehingga 2 Disember 2019) 2019 (until 2 December 2019)	
	IPO	PO	IPO	PO	IPO	PO
<b>RPWKL</b>	739	213	305	18	269	38
<b>RPWKK</b>	165	142	38	10	34	0
<b>RPJ</b>	470	352	273	16	558	31
<b>RPZT</b>	668	131	371	18	251	10
<b>RPWK</b> (mula beroperasi Julai 2019)	-	-	-	-	-	-
<b>JUMLAH</b>	<b>2,042</b>	<b>838</b>	<b>987</b>	<b>62</b>	<b>1,112</b>	<b>79</b>

## BANTUAN KEPADA IBU TUNGGAL

### Dasar Berkaitan Ibu Tunggal

Buat masa ini, tiada dasar atau polisi khusus untuk ibu tunggal. Ibu tunggal menikmati kesemua manfaat dari semua dasar dan polisi Kerajaan berkaitan wanita, usahawan, kesihatan, perumahan dan sebagainya.

Walau bagaimanapun, dalam aspek tertentu seperti pengagihan bantuan kebajikan, penyewaan rumah kos rendah dan sebagainya, agensi yang terlibat turut memberikan keutamaan kepada ibu tunggal.

### Pendaftaran Ibu Tunggal Di Portal MyWanita

JPW telah membangunkan Portal MyWanita pada tahun 2012 yang mengandungi 7 modul, dan salah satu daripadanya ialah modul Ibu Tunggal. Pada masa ini JPW sedang melaksanakan pendaftaran ibu tunggal melalui portal ini secara berterusan di mana ibu tunggal boleh mendaftarkan diri secara atas talian melalui laman sesawang [www.mywanita.gov.my](http://www.mywanita.gov.my).

## ASSISTANCE TO SINGLE MOTHERS

### Single Mother Policy

*Currently, there is no specific policy for single mothers. Single mothers enjoy all the benefits of all Government policies related to women, entrepreneurs, health, housing etc.*

*However, in certain aspects such as the distribution of welfare assistance, rental of low cost houses and so on, the agencies involved do give priority to single mothers.*

### Single Mother Registration On MyWanita Portal

*JPW developed the MyWanita Portal in 2012 which contains 7 modules, and one of them is the Single Mother module. JPW is currently implementing single mother registration through this portal where single mothers can register online via [www.mywanita.gov.my](http://www.mywanita.gov.my).*



Hingga 31 Disember 2016, sejumlah **84,736 orang ibu tunggal**  
telah berdaftar dalam Portal MyWanita.

*As of 31 December 2016, a total of **84,736 single mothers**  
are registered in the MyWanita Portal.*

Berikut merupakan petikan daripada dasar atau pelan sedia ada yang menyentuh mengenai ibu tunggal:

**(i) Rancangan Malaysia Kesepuluh (RMKe-10)**

Membina Masyarakat yang lebih Progresif dan Inklusif...‘menambah baik penyediaan sokongan kepada wanita yang menghadapi kesukaran seperti baliu, ibu tunggal dan golongan berpendapatan rendah’.

**(ii) Dasar Wanita Negara dan Pelan Tindakan bagi Memperkasakan Wanita**

Kemiskinan di kalangan wanita... ‘walaupun kadar kemiskinan dalam kalangan ketua isi rumah wanita dapat dikurangkan, kadar ini adalah jauh lebih tinggi daripada kadar kemiskinan dalam kalangan ketua isi rumah secara keseluruhan. Justeru, usaha-usaha perlu ditingkatkan bagi mengurangkan jurang kemiskinan antara gender.’

**Kajian Pelan Tindakan Kebangsaan Bagi Memperkasakan Ibu Tunggal**

Pada tahun 2010, JPW dengan kerjasama United Nations Development Program (UNDP) telah menjalankan Kajian Pelan Tindakan Kebangsaan Bagi Memperkasakan Ibu Tunggal. Tiga aktiviti utama dalam penyediaan Pelan Tindakan Kebangsaan bagi Memperkasakan Ibu Tunggal adalah seperti berikut:

*The following is an excerpt from existing policies or plans that touches on single mothers:*

**(i) Tenth Malaysia Plan (10MP)**

*Building a More Progressive and Inclusive Society... ‘improving the provision of support to women facing difficulties such as widows, single mothers and the low-income group’.*

**(ii) National Women Policy and Action Plan to Empower Women**

*Poverty among women... ‘although the poverty rate among female heads of household can be reduced, this rate is much higher than the poverty rate among heads of household as a whole. Therefore, efforts need to be stepped up to reduce the poverty gap between gender.’*

**Study of National Action Plan to Empower Single Mothers**

*In 2010, JPW in collaboration with the United Nations Development Program (UNDP) conducted a National Action Plan Study to Empower Single Mothers. The three main activities in preparing the National Action Plan to Empower Single Mothers are as follows:*

- I. Mengenalpasti profil sosio-ekonomi ibu-ibu tunggal di Malaysia;
- II. Mengkaji keberkesanan bantuan dan program-program yang disediakan untuk ibu tunggal; dan
- III. Mengemukakan cadangan penambahbaikan bagi membantu dan memperkasakan ibu-ibu tunggal di Malaysia.

Bagi tujuan mendapatkan profil sosio ekonomi ibu tunggal, pihak penyelidik membuat tinjauan terhadap lebih 2,700 orang responden yang terdiri daripada ibu-ibu tunggal. Berdasarkan tinjauan yang dibuat, punca menjadi ibu tunggal adalah seperti berikut:

- I. 49% - kematian suami;
- II. 40% - perceraian;
- III. 8% - berpisah;
- IV. 3% - lain-lain faktor

### **Bantuan dan Program untuk Ibu Tunggal**

Bentuk-bentuk program dan bantuan yang disediakan oleh KPWKM untuk golongan ibu tunggal dan tanggungan mereka boleh dikategorikan seperti berikut:

- I. Program-Program Peningkatan Kemahiran dan Pendapatan;
- II. Perkhidmatan untuk Kesejahteraan Emosi; dan
- III. Bantuan Kebajikan

### **Program-Program Peningkatan Kemahiran dan Pendapatan**

Selain bantuan kebajikan, KPWKM menerusi JPW menyediakan program dan latihan peningkatan kemahiran dan pendapatan untuk ibu-ibu tunggal menerusi program Pusat Aktiviti Cakna Bangun Ekonomi (PACBE).

Matlamat pelaksanaan program-program ini adalah bagi mempertingkatkan kapasiti dan keupayaan ibu-ibu tunggal agar mereka dapat menjana pendapatan berbekalkan kemahiran dan latihan yang diperolehi.

- I. Identify the socio-economic profile of single mothers in Malaysia;
- II. Review the effectiveness of assistance and programs provided for single mothers; and
- III. Submit suggestions for improvement to help and empower single mothers in Malaysia.

*For the purpose of obtaining the socio-economic profile of single mothers, the researchers conducted a survey of more than 2,700 respondents consisting of single mothers. Based on the survey, the causes of being a single mother are as follows:*

- I. 49% - death of husband;
- II. 40% - divorce;
- III. 8% - separation;
- IV. 3% - other factors

### **Assistance and Programs for Single Mothers**

*The forms of programs and assistance provided by KPWKM for single mothers and their dependents can be categorized as follows:*

- I. Skills and Income Improvement Programs;
- II. Services for Emotional Well-Being; and
- III. Welfare Assistance

### **Skills and Income Improvement Programs**

*In addition to welfare assistance, KPWKM through JPW provides skills improvement programs and training and income for single mothers through the Cakna Bangun Ekonomi (PACBE) Activity Center program.*

*The goal of the implementation of these programs is to increase the capacity and capability of single mothers so that they can generate income with the skills and training gained.*

## Perkhidmatan untuk Kesejahteraan Emosi

JPW juga menyediakan perkhidmatan kaunseling dan para kaunseling untuk wanita dan ibu tunggal. Perkhidmatan tersebut disediakan di ibu pejabat dan di 13 Pejabat Pembangunan Wanita Negeri (PPWN) di seluruh negara.

Perkhidmatan ini bertujuan untuk membantu memulih dan mempertingkat keyakinan ibu-ibu tunggal agar mereka lebih bermotivasi untuk merencana masa depan mereka dan anak-anak. Selain itu, pegawai yang bertanggungjawab juga akan membantu menyalurkan permohonan bantuan oleh ibu-ibu tunggal ini ke agensi-agensi yang berkaitan.

Tambahan pula, JPW dari semasa ke semasa turut menjalankan program kesejahteraan emosi untuk ibu-ibu tunggal seperti program pengurusan stress, komunikasi keluarga dan sebagainya.

## Bantuan Kebajikan

Bantuan kebajikan untuk golongan memerlukan termasuk ibu tunggal miskin disediakan oleh KPWK melalui JKM. Antara bantuan yang boleh dimanfaatkan untuk ibu tunggal miskin dan tanggungan mereka adalah seperti berikut:

### a. Bantuan Kanak-kanak (BKK)

Anak-anak dari keluarga miskin termasuk ibu tunggal diberikan BKK untuk membantu menampung perbelanjaan persekolahan mereka. Bantuan yang diberikan adalah pada kadar RM150 untuk setiap kanak-kanak sehingga maksimum RM450 untuk setiap keluarga.

BKK bermatlamat untuk meringankan bebanan kewangan ibu tunggal serta mengelakkan anak-anak mereka daripada tercicir daripada mendapat pendidikan formal di sekolah.

## Services for Emotional Wellness

*JPW also provides counseling and lay counseling services for women and single mothers. The service is provided at the headquarters and at 13 State Women Development Offices (PPWN) nationwide.*

*This service aims to help restore and enhance the confidence of single mothers so that they are more motivated to plan for their future and that of their children. In addition, the officer in charge will also help channel applications for assistance by these single mothers to the relevant agencies.*

*Also, JPW from time to time conducts emotional well-being programs for single mothers such as stress management programs, family communication and so on.*

## Welfare Assistance

*Welfare assistance for the needy including poor single mothers is provided by KPWK through JKM. Among the benefits that can be utilized for poor single mothers and their dependents is as follows:*

### a. Bantuan Kanak-kanak (BKK)

*Children from poor families including single mothers are given BKK to help cover their school expenses. The assistance provided is at the rate of RM150 for each child up to a maximum of RM450 for each family.*

*BKK aims to alleviate the financial burden of single mothers as well as prevent their children from getting a formal education in school by dropping out of school.*

**b. Bantuan Am (BA)**

Golongan ibu tunggal miskin juga diberikan Bantuan Am (BA) pada kadar antara RM80 seorang hingga maksimum RM350 sebulan sekeluarga bagi membantu menampung perbelanjaan harian mereka dan keluarga.

**c. Geran Pelancaran**

Golongan ibu tunggal juga digalakkan untuk berdikari dengan menjana pendapatan mereka sendiri. Untuk tujuan itu, JKM menyediakan skim Geran Pelancaran bagi membantu penerima bantuan yang berminat bagi memulakan perniagaan kecil-kecilan.

Cara untuk mendapatkan bantuan:

Permohonan untuk mendapatkan bantuan tersebut hendaklah dibuat di Pejabat Kebajikan Masyarakat Daerah masing-masing. Kriteria asas bagi mendapatkan bantuan kebajikan tersebut adalah berdasarkan kepada tahap pendapatan isi rumah dan bilangan tanggungan.

**b. General Assistance**

*Poor single mothers are also given Bantuan Am (BA) at a rate of between RM80 per person to a maximum of RM350 per month for every family to help cover daily personal and family expenses.*

**c. Launch Grant**

*Single mothers are also encouraged to be independent by generating their own income. For that purpose, JKM provides a Launch Grant scheme to help interested recipients to start small businesses.*

*How to get help:*

*Application for such assistance can be made at the respective District Social Welfare Offices. The basic criteria for obtaining such welfare assistance is based on the level of household income and the number of dependents.*

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



# INSTITUT SOSIAL MALAYSIA (ISM)

***Social Institute of Malaysia (ISM)***



# LAPORAN PROGRAM DAN AKTIVITI ISM 2019

## 2019 PROGRAM AND ACTIVITY REPORT

### SEMINAR KEGANASAN RUMAH TANGGA :

#### ISTERI DALAM KURUNGAN

### SEMINAR KEGANASAN RUMAH TANGGA :

#### ISTERI DALAM KURUNGAN

Auditorium, Institut Sosial Malaysia

*Auditorium, Social Institute of Malaysia*

1

Oktobre/  
October 2019

#### Perasmi

**YBrs. Dr. Fazni binti Mat Ariffin**

Pengarah, Institut Sosial Malaysia

#### Perasmi

**YBrs. Dr. Fazni binti Mat Ariffin**

Director, Social Institute of Malaysia

#### Moderator

**YBrs. Dr. Jashpal Kaur A/P Kulwant Singh**

Pakar Gender, KPWKM

#### Moderator

**YBrs. Dr. Jashpal Kaur A/P Kulwant Singh**

Gender Expert, KPWKM

#### Panel Jemputan

- Puan Sulaimah Daud**

Bahagian Perundangan dan Penguatkuasaan,  
JKM

- Puan Superintenden Siti Khamisah binti Hassan**

Bahagian Seksual dan Kanak – Kanak, Jabatan  
Siasatan Jenayah, Polis Diraja Malaysia

- Cik Purani Morgan**

Pengurus Program Pertubuhan Bukan Kerajaan  
(NGO), All Women's Action Society (AWAM)

- Puan Melissa Akhir**

Women's Aid Organisation (WAO)

#### Panelists

- Puan Sulaimah Daud**

Legal and Enforcement Division, JKM

- Puan Superintenden Siti Khamisah binti Hassan**

Sexual/Domestic Violence/Child Abuse  
Investigation Division, Criminal Investigation  
Department, Royal Malaysia Police (PDRM)

- Cik Purani Morgan**

Manager, All Women's Action Society (AWAM)

- Puan Melissa Akhir**

Women's Aid Organisation (WAO)

#### Objektif Seminar

- Menerima pendedahan mengenai kes-kes yang berlaku secara realiti tetapi tidak diketahui umum
- Meningkatkan pengetahuan dan kesedaran tentang cirri-ciri keganasan rumah tangga
- Mendapat pengetahuan berkaitan proses dan saluran yang disediakan sekiranya berlaku sesuatu keganasan rumah tangga

#### Seminar Objectives

- Exposure on lesser known real-life cases
- Increase knowledge and awareness of the characteristics of domestic violence
- Gain knowledge related to the processes and channels provided in the event of a domestic violence

Seminar ini memberi pendedahan mengenai kes-kes yang berlaku secara realiti tetapi tidak diketahui umum. Malah, peserta dapat meningkatkan pengetahuan dan kesedaran tentang cirri-ciri keganasan rumah tangga, sistem sokongan sedia ada serta informasi mengenai proses dan saluran yang

This seminar provides exposure to actual cases that are less widely known to the general public. Participants can increase their knowledge and awareness of the characteristics domestic violence, existing support systems as well as information on the processes and channels provided in the event of domestic violence.

disediakan sekiranya berlaku sesuatu keganasan rumah tangga. Seminar sehari ini telah dihadiri oleh wakil-wakil daripada pelbagai agensi kerajaan dan swasta termasuk Kementerian Hal Ehwal Ekonomi, Kementerian Kesihatan, Kementerian Pendidikan, Kementerian Sumber Manusia, para akademik, pelajar, pertubuhan bukan kerajaan dan lain-lain seramai 300 orang.

*This one-day seminar was attended by 300 participants including representatives from various government and private agencies including the Ministry of Economic Affairs, the Ministry of Health, the Ministry of Education, the Ministry of Human Resources, academicians, students, and non-governmental organizations.*



## PROGRAM DIALOG PROFESION KERJA SOSIAL DIALOGUE ON SOCIAL WORK PROFESSION

Auditorium, Institut Sosial Malaysia  
Auditorium, Social Institute of Malaysia

31

Okttober /  
October 2019

### Jumlah Peserta

- 210 Orang peserta

### Panel Jemputan

- Dr. Mohd Suhaimi bin Mohamad (MASW)
- Encik Khairul Amri bin Ahmad (JKM)
- Tuan Syed Azmi Al-Habshi (NGO)
- Encik Kuan Chee Heng aka Uncle Kentang (NGI)

### Tujuan Utama

- Memberi kesedaran kepada masyarakat terutamanya pengamal sosial tentang kerja sosial serta kepentingannya dalam menangani gejala sosial.
- Mempromosikan bidang kerja sosial kepada masyarakat sebagai persediaan kepada pembentangan Rang Undang-Undang Profesional Kerja Sosial di Parlimen

### Objektif Program

- Memberi pendedahan kepada masyarakat terutama pengamal sosial tentang kerja sosial;
- Memberi ruang kepada pengamal sosial untuk memahami praktis kerja sosial di dalam menangani isu kebajikan;
- Mengumpul data pengamal-pengamal sosial bersama bidang kepakaran dan bentuk latihan yang diperlukan

Institut Sosial Malaysia (ISM) telah mengambil inisiatif untuk mengadakan satu sesi dialog berkaitan profesion kerja sosial melibatkan badan bukan kerajaan, ahli akademik serta para sukarelawan yang berkecimpung di dalam perkhidmatan sosial. Dialog ini bertujuan memberi kesedaran kepada masyarakat terutamanya pengamal sosial tentang kerja sosial serta kepentingannya dalam menangani gejala sosial di negara ini. Program ini juga bermatlamat untuk mempromosikan bidang kerja sosial kepada masyarakat sebagai persediaan kepada pembentangan Rang Undang-Undang Profesional Kerja Sosial di Parlimen nanti.

### Participants

- 210 pax

### Panelists

- Dr. Mohd Suhaimi bin Mohamad (MASW)
- Encik Khairul Amri bin Ahmad (JKM)
- Tuan Syed Azmi Al-Habshi (NGO)
- Encik Kuan Chee Heng aka Uncle Kentang (NGI)

### Main Purpose

- Provide awareness to the community especially social practitioners about social work as well as its importance in dealing with social problems
- Promote the field of social work to the community in preparation for the tabling of Social Work Profession Bill in Parliament

### Program objective

- Provide exposure to the community especially social practitioners about social work;
- Provide space for social practitioners to understand the practice of social work in dealing with welfare issues;
- Collect data of social practitioners along with the required areas of expertise and forms of training required

*Social Institute of Malaysia (ISM) has taken the initiative to host a dialogue on social work activities involving non-governmental organizations, academicians and volunteers who are actively carrying out social work. This dialogue aims to provide awareness to the community, especially social practitioners about social work and its importance in dealing with social ills in this country. The program also aims to promote the field of social work to the society at large in preparation for the tabling Social Work Profession Bill in Parliament soon.*

Program Dialog ini telah dilaksanakan pada 31 Oktober 2019 dan dihadiri oleh seramai 210 orang peserta dalam kalangan pengamal sosial, NGO, swasta dan penjawat awam. Panel bagi sesi dialog adalah Dr. Mohd Suhaimi Bin Mohamad (MASW), Encik Khairul Amri Bin Ahmad (JKM), Tuan Syed Azmi Al-Habshi (NGO) dan Uncle Kentang (NGI).

*This Dialogue was held on 31 October 2019 and attended by 210 participants among social practitioners, NGOs, private and civil servants. Panel for dialogue sessions are Dr. Mohd Suhaimi Bin Mohamad (MASW), Encik Khairul Amri Bin Ahmad (JKM), Tuan Syed Azmi Al-Habshi (NGO) and Uncle Kentang (NGI).*



## **PROGRAM OUTREACH PEMERKASAAN USAHAWAN ORANG KURANG UPAYA (OKU)**

### **EMPOWERMENT OF PERSONS WITH DISABILITIES OUTREACH PROGRAM**

**Auditorium, Institut Sosial Malaysia**  
**Auditorium, Social Institute of Malaysia**

**3**  
**November/  
November 2019**

#### **Jumlah Peserta**

- 250 Orang peserta

#### **Panel Jemputan**

- YBrs. Dr. Aizan Sofia Amin,  
Universiti Kebangsaan Malaysia
- Encik Aidil Hafiz Arifin, MDEC
- Encik Sukur Ibrahim
- Puan Norlizah Salman

#### **Tujuan Utama**

- Memberi pendedahan kepada OKU tentang peluang-peluang dalam bidang keusahawanan
- Membantu OKU menambahbaik dan memperkasa status sosio-ekonomi mereka.

#### **Objektif Program**

- Mempromosi ilmu perniagaan secara atas talian dan membantu OKU untuk mengembangkan perniagaan dengan menggunakan platform digital
- Untuk memupuk kesedaran mengenai peluang-peluang yang boleh diakses dalam bidang keusahawanan dalam kalangan OKU
- Untuk menyemai budaya keusahawanan dalam kalangan OKU
- Memperkasa taraf sosio-ekonomi OKU melalui penjanaan pendapatan perniagaan atas talian.

Program ini merupakan program kerjasama antara Institut Sosial Malaysia dengan Universiti Kebangsaan Malaysia, Jabatan Pembangunan Orang Kurang Upaya, Persatuan OKU Sentral dan Persatuan Orang Kelainan Upaya Putrajaya (PROCJAYA). Selain itu, program ini mendapat sokongan dari agensi yang terlibat dalam pembangunan usahawan seperti Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC), Institut Keusahawanan Negara (INSKEN), TEKUN Nasional, Amanah Ikhtiar Malaysia, Jabatan Tenaga

#### **Participants**

- 250 pax

#### **Panelists**

- YBrs. Dr. Aizan Sofia Amin,  
Universiti Kebangsaan Malaysia
- Encik Aidil Hafiz Arifin, MDEC
- Encik Sukur Ibrahim
- Puan Norlizah Salman

#### **Main Purpose**

- Provide exposure to persons with disabilities on entrepreneurship opportunities
- Empowering persons with disabilities to improve their socio-economic status

#### **Program Objectives**

- To share knowledge of online business and help persons with disabilities to leverage digital platforms
- To cultivate awareness of opportunities that are accessible within the field of entrepreneurship with persons with disabilities
- To instill entrepreneurial mindset among persons with disabilities
- To empower persons with disabilities through online business income generation thus improving their socio-economic status

*This program is a collaboration between the Social Institute of Malaysia and Universiti Kebangsaan Malaysia, Jabatan Pembangunan Orang Kurang Upaya, Persatuan OKU Sentral dan Persatuan Orang Kelainan Upaya Putrajaya (PROCJAYA). Additionally, this program has garnered support from agencies involved in the development of entrepreneurs including Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC), Institut Keusahawanan Negara (INSKEN), TEKUN Nasional, Amanah Ikhtiar Malaysia, Jabatan Tenaga*

Kerja dan People Systems Consultancy. Melalui program ini, golongan OKU dapat dihubungkan dengan agensi-agensi pembangunan usahawan yang menyediakan dana dan latihan dalam bidang keusahawanan.



*Kerja dan People Systems Consultancy. Through this program, persons with disabilities will be able to network with entrepreneurial development agencies that also provide funds and training in the field of entrepreneurship.*



## ISM SOCIAL TALK 2 : KELUARGA VS KERJAYA ISM SOCIAL TALK 2 : KELUARGA VS KERJAYA

Auditorium, Institut Sosial Malaysia  
Auditorium, Institut Sosial Malaysia

26  
November /  
November 2019

### Perasmian

**YBrs. Dr. Fazni binti Mat Ariffin**

Pengarah, Institut Sosial Malaysia

### Officiated by

**YBrs. Dr. Fazni binti Mat Ariffin**

Director, Social Institute of Malaysia

### Panel Jemputan

- YBhg. Datuk Prof. Dr. Muhaya Mohamad
- YBhg. Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Izhar Ariff

### Panelists

- YBhg. Datuk Prof. Dr. Muhaya Mohamad
- YBhg. Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Izhar Ariff

### Objektif Program

- Memberi kesedaran dan pengetahuan kepada ibu bapa tentang keseimbangan antara peranan keibubapaan dan peranan dalam kerjaya
- Mengenalpasti teknik dan aspek pengurusan masa bagi menyusun keutamaan
- Memberi peluang dan ruang kepada ibu bapa untuk menyedari kekuatan anak mereka demi kesejahteraan pembangunan fizikal dan mental.

### Program Objectives

- Provide awareness and knowledge to parents on the importance of balancing parenting roles with career
- Identify time management techniques and prioritization
- Provide opportunities and a safe space for parents to appreciate their children's strength for the sake of physical and mental well-being and development.

Program berbentuk bual bicara ini mengharmonikan konsep keluarga vs. kerjaya dalam institusi kekeluargaan di mana iaanya saling melengkapi. Kedua-dua panel banyak menekankan keperluan perubahan dalam diri agar dapat memberi impak positif kepada kerjaya dan keluarga. Panel menggunakan aktiviti praktikal seperti *muscle test* dan spiritual meter untuk mengukur dan menguji aura positif dan negatif di persekitaran bagi membuktikan kepentingan kemahiran pengurusan minda penting dalam memperkasakan institusi keluarga.

*This conversational program approach is to harmonize the balance of family vs. career as the two actually complements each other. Both panellists emphasized on the need to initiate inner change so as to positively impact family and career. Panellists used practical activities such as muscle test and spiritual meters to measure and test for positive aura or negative aura to prove that mindset management skills is important in empowering the family institution.*



# Laporan Prestasi 2019

*Performance Report 2019*

# LEMBAGA PENDUDUK DAN PEMBANGUNAN KELUARGA NEGARA (LPPKN)

*National Population and Family  
Development Board (LPPKN)*

## **AKTIVITI-AKTIVITI LEMBAGA PENDUDUK DAN PEMBANGUNAN KELUARGA DAN MASYARAKAT (LPPKN)**

### **ACTIVITIES OF THE NATIONAL POPULATION AND FAMILY DEVELOPMENT BOARD (LPPKN)**

#### **JELAJAH “KITA KAN KELUARGA” “KITA KAN KELUARGA” ROADSHOW**

**5 Lokasi**  
**5 Locations**

**April-September  
April-September  
2019**

Kempen “Kita Kan Keluarga” diperluaskan kepada masyarakat menerusi siri Jelajah “Kita Kan Keluarga” (JKKK) di seluruh negara. “Kita kan Keluarga” merupakan kempen mengajak masyarakat membudayakan nilai dan semangat kekeluargaan. Semangat “Kita Kan Keluarga” ini wajar dikembangkan untuk melahirkan persekitaran sihat dan selamat ke arah kesejahteraan dan kemakmuran bersama.

Siri Jelajah “Kita Kan Keluarga” telah diadakan di lokasi berikut;

- i. Taman Sri Galas, Kuala Betis, Gua Musang, Kelantan pada 8-9 April 2019;
- ii. Pangsapuri Sri Penara, Taman Sri Permaisuri, Cheras, Kuala Lumpur pada 18 Mei 2019;
- iii. Kampung Titi Kerbau, Changlun, Kedah pada 21-22 Jun 2019;
- iv. Kampung Tenglu, Mersing, Johor pada 2-3 Ogos 2019; and
- v. Kampung Kuala Tahan, Jerantut, Pahang pada 28-29 September 2019

Menerusi siri Jelajah “Kita Kan Keluarga”, LPPKN dapat menyampaikan perkhidmatan kepada pelbagai kumpulan sasar secara inklusif. Antara aktiviti pengisian jelajah adalah seperti Bual Bicara “Kita Kan Keluarga”, Sukaneka Keluarga, Pemeriksaan Kesihatan, Kembara Kaunseling, TEEN Talk, Khidmat Komuniti Keluarga, Tazkirah Keluarga Bahagia, Aktiviti pameran dan Ziarah #kitakankeluarga.

The “Kita Kan Keluarga (We Are Family)” campaign was implemented at the community level through a series of nationwide roadshows. “We Are Family” is a campaign that invites the community to nurture family values. This “We are Family” spirit needs to be developed to create a healthy and safe environment towards the well-being of the community and to ensure shared prosperity.

The “We Are Family” roadshow series was held at the following locations;

- i. Taman Sri Galas, Kuala Betis, Gua Musang, Kelantan on 8-9 April 2019;
- ii. Sri Penara Apartment, Taman Sri Permaisuri, Cheras, Kuala Lumpur on 18 May 2019;
- iii. Kampung Titi Kerbau, Changlun, Kedah on 21-22 June 2019;
- iv. Kampung Tenglu, Mersing, Johor on 2-3 August 2019; and
- v. Kampung Kuala Tahan, Jerantut, Pahang on 28-29 September 2019.

LPPKN provides services to various target groups during these roadshows. Among the services and activities provided are “We are Family” Street Talk, Family Sports, Health Screening, Counselling and Art Therapy, TEEN Talk, Family Community Services, Religious Program (Tazkirah), Exhibition and Home Visits.

## SEMINAR CABARAN UTAMA KEPENDUDUKAN DI MALAYSIA SEMPENA SAMBUTAN HARI PENDUDUK SEDUNIA SEMINAR ON POPULATION CHALLENGES IN MALAYSIA IN CONJUNCTION WITH 2019 WORLD POPULATION DAY

Kelab Persatuan Alumni Universiti Malaya (PAUM), Kuala Lumpur  
Kelab Persatuan Alumni Universiti Malaya (PAUM), Kuala Lumpur

11  
Julai /  
July 2019

Bersempena sambutan Hari Penduduk Sedunia 2019, LPPKN dengan kerjasama Unit Pengajian Kependudukan, Fakulti Ekonomi dan Pentadbiran, Universiti Malaya dan *United Nations Population Fund (UNFPA)* telah menganjurkan seminar Cabaran Kependudukan di Malaysia pada 11 Julai 2019 bertempat di Kelab Persatuan Alumni Universiti Malaya (PAUM). Seminar yang bertemakan "25 Years of The ICPD: Accelerating The Promise" telah dirasmikan oleh YB Puan Hannah Yeoh, Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat. Turut dilancarkan buku **Analisis Situasi Kependudukan dan Kekeluargaan di Malaysia**. Buku berkenaan mengandungi analisis tren kependudukan pada masa kini dan pada masa akan datang, serta cabaran dalam menangani isu-isu kependudukan dan kekeluargaan di Malaysia.

In conjunction with the 2019 World Population Day, LPPKN in collaboration with the Population Studies Unit, Faculty of Economics and Administration, University of Malaya and the United Nations Population Fund (UNFPA) organised a Seminar on Population Challenges in Malaysia on 11 July 2019 at the University of Malaya Alumni Association (PAUM) Club. The seminar themed "25 Years of the ICPD: Accelerating the Promise" was officiated by YB Puan Hannah Yeoh, Deputy Minister of Women, Family and Community Development. The Deputy Minister also launched a book on '**Situational Analysis on Population and Family in Malaysia**' which provides an overview of the current and future trends of population and challenges in addressing issues of population and family in Malaysia.

## FORUM KEIBUBAPAAN KREATIF MENDEPANI CABARAN ALAF BARU SEMPENA SAMBUTAN HARI IBU BAPA PERINGKAT KEBANGSAAN 2019 CREATIVE PARENTING FORUM ADDRESSING THE NEW MILLENNIUM CHALLENGES IN CONJUNCTION WITH NATIONAL PARENT DAY CELEBRATION

Dewan Kuliah Utama, Fakulti Perubatan & Sains Kesihatan, Universiti Putra Malaysia  
Dewan Kuliah Utama, Fakulti Perubatan & Sains Kesihatan, Universiti Putra Malaysia

13  
Julai /  
July 2019

Bersempena dengan Sambutan Hari Ibu Bapa peringkat Kebangsaan 2019, satu Forum Keibubapaan Kreatif Mendepani Cabaran Alaf Baru telah diadakan pada 13 Julai 2019 di Dewan Kuliah Utama, Fakulti Perubatan dan Sains Kesihatan, Universiti Putra Malaysia. Program dengan kerjasama Universiti Putra Malaysia dan CyberSecurity Malaysia ini telah dirasmikan oleh YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat.

In conjunction with the National Parent Day Celebration, a Creative Parenting Forum Addressing the New Millennium Challenges was held on the 13 July 2019 at the Lecture Hall, Faculty of Medicine and Health Sciences, University Putra Malaysia. The programme organised in collaboration with University Putra Malaysia and CyberSecurity Malaysia was launched by YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development.

Dalam majlis perasmian tersebut, YAB Timbalan Perdana Menteri menyerahkan Mock-Up Paket Kursus Keibubapaan di Tempat Kerja Sektor Swasta ‘Imbangi Keluarga dan Kerja’ melalui Skim Bantuan Latihan Tabung Pembangunan Sumber Manusia Berhad (HRDF) kepada enam (6) syarikat terpilih iaitu KPJ Tawakal, Denso Malaysia, Mostwell Sdn. Bhd., Hospital Pantai Cheras, Kumpulan Media Karangkraf dan Proton Holdings Berhad. Bidang kemahiran keibubapaan (*parenting skills*) telah diiktiraf oleh Kementerian Sumber Manusia sebagai bidang latihan berdaftar di bawah HDRF dan boleh dituntut (*claimable training*) oleh majikan yang melaksanakannya.

*The Deputy Prime Minister handed over the Mock-Up Package on ‘Work and Family Life Balance’ Parenting Course at the Work Place for Private Sectors through the Human Resources Development Fund (HRDF) Training Scheme to six (6) selected companies, KPJ Tawakal, Denso Malaysia, Mostwell Sdn. Bhd., Pantai Hospital Cheras, Karangkraf Media Group and Proton Holdings Berhad at the launching ceremony. Parenting skills has been recognized by the Ministry of Human Resources as a training skill registered under the HRDF and it is a claimable training programme by the employer who implements it.*

## **PERASMIAN PROGRAM JALINAN KASIH; 40 TAHUN MEREALISASIKAN IMPIAN LAUNCH OF JALINAN KASIH PROGRAM**

**Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur**  
**Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur**

**7**  
**September /**  
**September 2019**

YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah merasmikan Program Jalinan Kasih 2019 pada 7 September 2019 di Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur. Program yang bertemakan 40 Tahun Merealisasikan Impian adalah yang keenam (6) dianjurkan LPPKN bertujuan meraikan ibubapa yang pernah dan masih menjadi klien Klinik Subfertiliti LPPKN.

Peserta yang hadir juga berpeluang menyertai Forum Keibubapaan dan Forum Saintifik yang diadakan serta mendapatkan maklumat berkaitan kaedah dan rawatan kesuburan yang turut dipamerkan. Beberapa orang pakar kesuburan, pakar perunding psikiatri dan genetik pediatrik telah dijemput sebagai ahli panel forum. Dalam ucapan perasmian, YAB Timbalan Perdana Menteri, berharap majikan boleh menimbangkan untuk memberi insentif atau pembiayaan khas kepada anggota yang menghadapi masalah kewangan untuk mendapatkan rawatan subfertiliti, terutamanya kepada mereka yang belum pernah menimang cahaya mata.

*YAB Dato 'Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development officiated the Jalinan Kasih 2019 Programme on 7 September 2019 at the LPPKN Headquarters, Kuala Lumpur. This in the sixth Jalinan Kasih programme organised by LPPKN which aims at gathering parents who were and still are clients of LPPKN's Subfertility clinics.*

*Participants are also given the opportunity to attend the Parenting Forum and the Scientific Forum, as well as seek information on the methods and treatments of fertility. Fertility Specialists, Psychiatrists and Pediatric Genetics have been invited as the forum panels. In her opening speech, the Deputy Prime Minister, hoped that employers could consider providing special incentives or financial benefits to employees with financial difficulties to seek subfertility treatment, especially for those who never had children.*

## PELANCARAN SAMBUTAN BULAN KELUARGA KEBANGSAAN 2019 LAUNCH OF NATIONAL FAMILY MONTH 2019 CELEBRATION

Perkarangan Padang Bersebelahan Bangunan KPWKM, Putrajaya  
Field Next to KPWKM Building, Putrajaya

2

November /  
November 2019

Bulan November telah diisytiharkan sebagai Bulan Keluarga Kebangsaan. Seperti lazimnya, pada setiap tahun pelbagai aktiviti kekeluargaan dianjurkan oleh pelbagai agensi dan organisasi sepanjang bulan tersebut. YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah melancarkan Sambutan Bulan Keluarga Kebangsaan pada 2 November 2019. Majlis yang diadakan serentak dengan sambutan Hari Keluarga KPWKM bertemakan "Kita Kan Keluarga" telah menggabungkan kesemua agensi di bawah KPWKM iaitu LPPKN, JKM, JPW dan ISM.

Pelbagai acara kekeluargaan telah diadakan sepanjang program berlangsung dengan memberi ruang penglibatan kakitangan dan anggota keluarga warga kementerian. Program yang dikendalikan oleh Kelab Sukan dan Kebajikan (KESKEB), KPWKM tersebut diharapkan dapat memupuk ikatan yang erat dalam kalangan warga kerja, seterusnya meningkatkan produktiviti kerja organisasi.

## SEMINAR GOOD ENOUGH PARENTING GOOD ENOUGH PARENTING SEMINAR

Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur  
Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur

5-7

November /  
November 2019

Bagi menyemarakkan aktiviti sambutan Bulan Keluarga Kebangsaan pada bulan November, LPPKN telah menganjurkan seminar Good Enough Parenting (GEP) dengan kerjasama Hope Worldwide Malaysia pada 5 hingga 7 November 2019. YB Puan Hannah Yeoh, Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah hadir bagi merasmikan program yang dilaksanakan di Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur.

*The month of November has been declared as the National Family Month. Various family activities are organized by agencies and organizations throughout the month of November every year. YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development, launched the National Family Month Celebration on the 2nd of November 2019. The theme of the programme "Kita Kan Keluarga (We are Family)" was held in conjunction with the Ministry's Family Day, brought together all agencies under the Ministry of Women, Family and Community Development, that is LPPKN, JKM, JPW and ISM.*

*Various family activities were held throughout the programme with the participation of Ministry's staffs and their family members. The programme, which is organised by the Sports and Welfare Club (KESKEB) of the Ministry is expected to foster working relations among its employees thus enhancing organizational productivity.*

*In conjunction with the National Family Month celebration, LPPKN organized a Good Enough Parenting (GEP) seminar in collaboration with Hope Worldwide Malaysia from 5 to 7 November 2019. YB Puan Hannah Yeoh, Deputy Minister of Women, Family and Community Development was present to officiate this parenting programme conducted at the LPPKN Building, Kuala Lumpur.*

Bengkel GEP selama dua hari tersebut membabitkan pegawai LPPKN, JKM dan ISM yang diberi pendedahan dan panduan sebagai ibu bapa bagi memenuhi keperluan emosi anak dan mengelak situasi yang menjengkelkan dalam diri anak-anak.

*The two-day GEP workshop involved LPPKN, JKM and ISM's officers who were given exposure and guidance as parents to meet the emotional needs of children and avoiding exasperation.*

## PELANCARAN DEKLARASI KELUARGA MALAYSIA THE MALAYSIAN FAMILY DECLARATION LAUNCH

Pusat Inovasi Dan Kreativiti Global Malaysia (MAGIC), Putrajaya  
Pusat Inovasi Dan Kreativiti Global Malaysia (MAGIC), Putrajaya

25

November /  
November 2019

Majlis Pelancaran Deklarasi Keluarga Malaysia telah diadakan pada 25 November 2019 di Pusat Inovasi dan Kreativiti Global Malaysia (MAGIC) oleh YAB Timbalan Perdana Menteri, Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail yang juga Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat.

Deklarasi Keluarga Malaysia (DKM) akan menjadi sebahagian daripada agenda nasional bagi mengangkat institusi keluarga sebagai tulang belakang negara selaras dengan matlamat Wawasan Kemakmuran Bersama 2030. DKM menggariskan enam prinsip teras iaitu:

**Prinsip pertama**, memartabatkan institusi keluarga yang terdiri daripada kepelbagai generasi sebagai asas pembentukan negara yang sejahtera.

**Prinsip kedua**, memperkuuh peranan keluarga dalam pembentukan nilai murni sebagai asas perpaduan masyarakat;

**Prinsip ketiga**, memperkasa penglibatan masyarakat dalam pengukuhan sistem sokongan keluarga sejahtera;

**Prinsip keempat**, menekankan kepentingan melindungi hak dan keselamatan keluarga dalam segenap lapisan masyarakat;

**Prinsip kelima**, mendukung segala inisiatif dan menggembangkan segala sumber untuk meningkatkan pengukuhan institusi perkahwinan dan keluarga; dan

*The Malaysian Family Declaration was launched on the 25th November 2019 at the Global Center for Innovation and Creativity Malaysia (MAGIC) by the Deputy Prime Minister,YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, who is also the Minister of Women, Family and Community Development.*

*The Malaysian Family Declaration (DKM) will be part of the national agenda to uplift the family institution as the backbone of the nation in line with the goals of the Shared Prosperity Vision 2030.The DKM outlines six core principles: -*

**The first principle** is to uplift the family institution consisting of a diverse generation as the foundation to a prosperous nation;

**The second principle** is to strengthen the role of the family in inculcating noble values as the foundation of community unity;

**The third principle** is to empower community involvement in strengthening a successful family support system;

**The fourth principle** emphasises on the importance of protecting the rights and safety of families from all walks of life;

**The fifth principle** is to support all initiatives and mobilise all resources to enhance the strengthening of the marriage and family institutions; and,

**Prinsip keenam**, adalah menyokong usaha memanfaatkan penggunaan teknologi secara bijaksana bagi meningkatkan kualiti kehidupan dan kesejahteraan keluarga.

Dalam majlis sama, YAB Timbalan Perdana Menteri juga turut menyampaikan Anugerah Khas Keluarga kepada pemenang. Seramai tujuh (7) orang telah menerima anugerah Khas Keluarga Malaysia bagi lima (5) kategori iaitu ibu, bapa, suami/isteri, datuk/nenek dan penjaga dan dua lagi anugerah khas juri. Pencalonan bagi anugerah ini dibuka pada 15 hingga 31 Ogos 2019 yang lalu. Penjurian bagi penerima anugerah berdasarkan pengisahan keluarga yang boleh menjadi inspirasi dan contoh kepada keluarga yang lain.

**The sixth principle** is to wisely leverage on technology to improve the quality of life and family well-being.

At the same event, the Deputy Prime Minister also presented the Special Family Awards. Seven (7) people received the Malaysian Family Special Award in five (5) categories, namely mother, father, husband/wife, grandfather/grandmother, guardian and an additional two recipients received the Special Jury Award. Nominations for these awards were opened to the public from 15 till 31 August 2019. Assessments were made based on family stories that inspire others and can be an example to other families.

## SIDANG MEDIA DIREKTORI PERKHIDMATAN KELUARGA FAMILY SERVICES DIRECTORY MEDIA CONFERENCE

Bilik Sidang Media, Bangunan Parlimen  
Bilik Sidang Media, Bangunan Parlimen

26

November /  
November 2019

LPPKN telah membangunkan **Direktori Perkhidmatan Keluarga** yang menyediakan maklumat dan panduan berkaitan khidmat sokongan berkaitan keluarga.

Lebih 200 agensi kerajaan dan badan bukan kerajaan (NGO) penyedia perkhidmatan seperti konsultasi perkahwinan dan perceraian, pengurusan warga emas, kemahiran keibubapaan, pengurusan kewangan keluarga, kaunseling dan terapi boleh didapati melalui platform ini boleh dilayari di laman sesawang LPPKN iaitu <http://keluarga.lppkn.gov.my/direktori>

Sidang media di parlimen oleh YB Puan Hannah Yeoh, Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat telah diadakan pada 26 November 2019 bagi menguar-uar serta menggesa orang ramai supaya memanfaatkan inisiatif baharu tersebut yang disediakan oleh kerajaan. Maklumat Direktori Perkhidmatan Keluarga turut diedarkan kepada Ahli Dewan Rakyat di Parlimen pada 3 Disember 2019.

LPPKN has developed a **Family Services Directory** that provides information and guidance on family-related support services.

More than 200 Government agencies and Non-Governmental Organizations (NGOs) that provide services such as marriage and divorce counseling, senior citizens management, parenting skills, family financial management, counseling and therapy are available through this platform, which can be viewed on the LPPKN's website at <http://keluarga.lppkn.gov.my/direktori>

YB Puan Hannah Yeoh, Deputy Minister of Women, Family and Community Development held a press conference at the Parliament on 26 November 2019, to promote and urge the public to take advantage of this new initiative provided by the government. Information on the Family Services Directory was also distributed to the House of Representatives in Parliament on 3 December 2019.

## THE ROLE OF FATHER IN RAISING CHILDREN

### THE ROLE OF FATHER IN RAISING CHILDREN

Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur  
Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur

19

Disember /  
December 2019

LPPKN dengan kerjasama Better Dads Malaysia telah menganjurkan satu majlis perkongsian ilmu **The Role Of Father in Raising Children: An Insightful Perspective from the Man who Forgave His Son's Killer** pada 19 Disember 2019 di Dewan Besar, Bangunan LPPKN, Kuala Lumpur. Perkongsian ilmu bersama ikon Rahmah, Dr. Abdul-Munim Sombat Jitmoud berkaitan konsep kebapaan dari perspektif Islam.

*LPPKN in collaboration with Better Dads Malaysia hosted a knowledge sharing session on “The Role of Fathers in Raising Children: An Insightful Perspective from the Man who Forgave His Son’s Killer” on 19 December 2019 at the LPPKN Building, Kuala Lumpur. The Compassionate Icon (Rahmatan Lil Alamin Icon), Dr. Abdul-Munim Sombat Jitmoud shared on the concept of fatherhood from an Islamic perspective.*

# Laporan Prestasi 2019

**Performance Report 2019**



## YAYASAN KEBAJIKAN NEGARA

**National Welfare Foundation**



Anjung Kasih YKN  
disempu

AB DATO' DR. WAN  
REGRANA



## **ANJUNG KASIH YKN**

### **ANJUNG KASIH YKN**

**Anjung Kasih YKN** salah satu dari ‘flagship project’ YKN yang menyediakan kemudahan penginapan percuma kepada pesakit atau waris pesakit yang sedang mendapatkan rawatan di hospital kerajaan. Pelbagai kemudahan lain turut disediakan untuk keselesaan penghuni termasuk surau, ruang rehat, ruang cucian dan jemuran, ruang makan, dan bilik kaunseling.

Projek ini merupakan satu pendekatan proaktif bidang “medicosocial” yang menggabungkan aspek-aspek perubatan dan khidmat sosial.

**Anjung Kasih YKN** is one of the flagship projects of YKN which offers free accommodation facilities for the use of deserving next of kin of patients who accompanied patients at the government hospital. It provides various facilities including a surau, a rest area, a washing and drying area, pantry and a counselling room.

*Anjung Kasih YKN Project is a proactive approach in medicosocial field to link aspects of medication and social service.*



Sejak diwujudkan pada tahun 2006, terdapat **12 buah Anjung Kasih** yang mampu menempatkan kapasiti 701 katil dan telah memberi manfaat kepada 75,299 penghuni yang sedang menjalani rawatan di hospital-hospital kerajaan.

*To date, there are **11 Anjung Kasih** facilities operating at government hospitals nationwide since its inception in 2006, equipped with 620 beds and have benefited more than 75,299 next of kin of patients.*

- **Anjung Kasih YKN Hospital Anjung Kasih YKN Hospital Pulau Pinang - Dirasmikan oleh YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat selaku Pengerusi Lembaga Pemegang Amanah YKNM pada 3 Mac 2019.**

*Anjung Kasih YKN Hospital Pulau Pinang - Officiated by YAB Dato' Seri Dr. Wan Azizah Dr. Wan Ismail, Deputy Prime Minister and Minister of Women, Family and Community Development as the Chairman Board of Trustee YKNM on 3 March 2019.*





> **Anjung Kasih YKN Hospital Raja Permaisuri Bainun Ipoh, Perak - Dirasmikan oleh YB Puan Hannah Yeoh, Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat pada 23 November 2019.**

*Anjung Kasih YKN Hospital Raja Permaisuri Bainun Ipoh, Perak - Officiated by YB Puan Hannah Yeoh, Deputy Minister of Women, Family and Community Development on 23 November 2019.*









**“Kementerian sememangnya memainkan peranan penting dalam usaha membangun dan memperkasakan penyertaan golongan wanita dan institusi kekeluargaan untuk bersama-sama mengorak langkah mencapai matlamat negara.”**

*“The Ministry plays an important role in catalyzing the empowerment of women and family institutions in order to work together to accomplish the aspirations of the country”*



**Menteri / Minister**

Kementerian Pembangunan Wanita,  
Keluarga dan Masyarakat  
*Ministry of Women,  
Family and Community Development*



**Kementerian Pembangunan Wanita,  
Keluarga Dan Masyarakat  
Ministry Of Women,  
Family And Community Development**

No 55, Persiaran Perdana Presint 4, 62100 Putrajaya, MALAYSIA.  
**t** +603-8000 8000 **f** +603-8323 2000 **e** info@kpwm.gov.my

[www.facebook.com/kpwm](https://www.facebook.com/kpwm)

[twitter.com/kpwm](https://twitter.com/kpwm)

**[www.kpwm.gov.my](http://www.kpwm.gov.my)**